

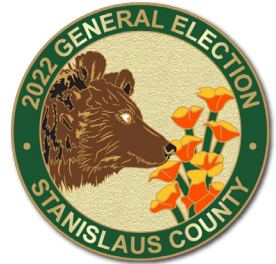


COUNTY OF STANISLAUS

General Election
Tuesday, November 8, 2022

SAMPLE BALLOT

and Voter Information Guide



AUTHORIZED BALLOT DROP BOXES OPEN OCTOBER 10 – NOVEMBER 8
VOTING LOCATIONS BEGIN OPENING OCTOBER 29

Prepared by Stanislaus County Clerk-Recorder Donna Linder
stanvote@stancounty.com 209-525-5200

Ballot drop box and vote center
locations and hours listed inside!
!Ubicaciones y horarios de buzones de boleta
y centros de votación enumeradas dentro!

MUESTRA DE BOLETA y Guía de Información del Votante CONDADO DE STANISLAUS

*Elección General
martes, 8 de noviembre del 2022*

BUZONES DE BOLETA AUTORIZADOS ABREN EL 10 DE OCTUBRE – 8 DE NOVIEMBRE

UBICACIONES DE VOTACIÓN COMIENZAN A ABRIR EL 29 DE OCTUBRE

Preparado por la Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus Donna Linder
stanvote@stancounty.com 209-525-5230





To: Stanislaus County Voters

From: Donna Linder, Clerk-Recorder & Registrar of Voters

November 8, 2022, General Election

Statewide elections allow voters to vote for offices including Governor, Congress, Senate, Assembly and local offices for their area. These positions make policy and laws that affect daily life in the counties, cities and towns we live in. Since 2010 the average turnout for a midterm election has been only 53 percent! That means only half the voters in our county decide who makes our local, state and national laws and policies. Your vote really does make a difference, so please vote in the November 8 election!

Our Mission

To ensure that citizens are given the opportunity to exercise their right to vote in lawfully conducted elections and conduct all manner of business related to elections while ensuring integrity.

Important Information for Voters in This Guide

Review the pages in this guide to find information regarding options to return your vote by mail ballot and find locations to receive assistance or vote in person.

Sample Ballot in This Guide

To save time while voting your ballot, use the following sample ballot pages to pre-mark your choices for candidates and measures. The candidates' names will appear in the same order on your official ballot as they appear in this booklet. Please take the time to become informed and to voice your opinion through the ballot process and encourage friends and family to do likewise.

Remember, one vote does make a difference!

Donna Linder
Stanislaus County Clerk-Recorder & Registrar of Voters

Para: Los Votantes del Condado de Stanislaus

De: Donna Linder, Secretaria del Registro y Registradora de Votantes

Elección General del 8 de noviembre de 2022

Las elecciones estatales permiten que los votantes voten por cargos como gobernador; miembros del congreso, el senado y la asamblea, y cargos locales de su zona. Los representantes de estos cargos elaboran políticas y leyes que afectan la vida diaria en los condados, las ciudades y los pueblos en los que vivimos. Desde 2010, ¡el promedio de participación en las elecciones de medio mandato ha sido de solo el 53 por ciento! Eso significa que solo la mitad de los votantes de nuestro condado deciden quién elabora nuestras leyes y políticas locales, estatales y nacionales. Su voto realmente marca la diferencia, ¡así que vote en la elección del 8 de noviembre!

Nuestra Misión

Garantizar que los ciudadanos tengan la oportunidad de ejercer su derecho a votar en unas elecciones que se lleven a cabo legalmente y realizar todo tipo de actividades relacionadas con las elecciones asegurando, al mismo tiempo, la integridad.

Información Importante para los Votantes en Esta Guía

Revise las páginas de esta guía para encontrar información sobre las opciones para devolver su boleta de voto por correo y para encontrar los lugares para recibir asistencia o votar en persona.

Boleta de Muestra en Esta Guía

Para ahorrar tiempo mientras vota su boleta, utilice las siguientes páginas de la boleta de muestra para marcar con anticipación sus opciones de candidatos y medidas. En su boleta oficial, los nombres de los candidatos aparecerán en el mismo orden que en este folleto. Tómese el tiempo para informarse y expresar su opinión al llenar la boleta, y anime a sus amigos y familiares a hacer lo mismo.

Recuerde, ¡un voto hace la diferencia!

Donna Linder
Secretaria del Condado-Registradora y Registradora de Electores



YOU WILL HAVE 3 CHOICES TO RETURN YOUR BALLOT

By mail: Your ballot return envelope has prepaid postage. Mail your ballot so it will be postmarked by Election Day. If mailing on Election Day, please check the last pickup time on the mailbox or mail slot. Anything dropped off after that time will not be postmarked that day. Remember to sign your ballot return envelope!

Official ballot drop box: Place your voted ballot in the return ballot envelope and drop it off at a secured ballot drop box. Remember to sign your ballot return envelope! Ballot drop boxes inside a business or office may not be open late. See the list in this voter guide.

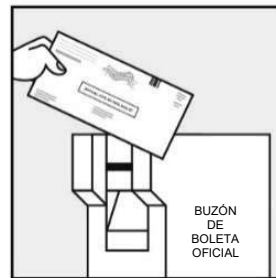
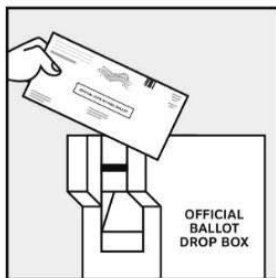
Vote center: Vote centers are similar to polls but offer more services. You can vote in person, register, update your registration, or get accessibility or language assistance. All vote centers open three days before Election Day, and several open earlier. For details, see the list in this voter guide.

WANT TO MAKE SURE YOUR BALLOT WAS RECEIVED?

Go to stanvote.com. Click on "Current Election," then select "My Vote by Mail Ballot Status." Carefully enter the required information and click "Search." The website is updated once each evening.

SIGN UP FOR BALLOT TRACKING

Tracking your ballot has never been easier. Sign up for the "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates. WheresMyBallot.sos.ca.gov



USTED TENDRÁ 3 OPCIONES PARA DEVOLVER SU BOLETA

Por correo: El sobre de devolución de su boleta tiene franqueo prepago. Envíe su boleta para que tenga el matasello del Día de las Elecciones. Si envía por correo el Día de las Elecciones, por favor de verificar la última hora que se recoge en el buzón o en la ranura de correo. Cualquier cosa que se deje después de esa hora no tendrá matasellos de ese día. ¡Recuerde firmar su sobre de devolución de boleta!

Buzón de boleta oficial: Coloque su boleta votada en el sobre de devolución de boleta y déjela en un buzón de boleta seguro. ¡Recuerde firmar su sobre de devolución de boleta! Es posible que buzones de boleta dentro de un negocio u oficina no estén abiertas hasta tarde. Vea la lista en este guía para votantes.

Centro de votación: Centros de votación son similares a las casillas, pero ofrecen más servicios. Puede votar en persona, registrarse, actualizar su registro u obtener accesibilidad o asistencia con el idioma. Todos los centros de votación abren tres días antes del Día de las Elecciones, y varios abren antes. Para detalles, vea la lista en este guía para votantes.

¿QUIERE ASEGURARSE QUE SU BOLETA FUE RECIBIDA?

Vaya a stanvote.com. Haga clic en "Elección Actual" y seleccione "Estado de mi Boleta de Voto Por Correo." Introduzca con cuidado la información necesaria y haga clic "Buscar." El sitio web se actualiza una vez cada noche.

INSCRÍBASE PARA RASTREAR SU BOLETA

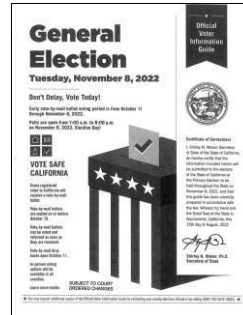
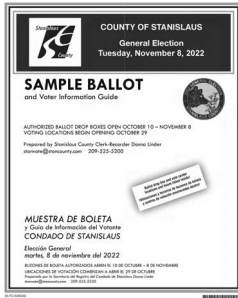
El rastreo de su boleta nunca ha sido tan fácil. Regístrese en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas. WheresMyBallot.sos.ca.gov



What's on the ballot for this election?

General Election – November 8, 2022

You will receive two voter information guides for this election with information about your ballot.



Stanislaus County (this guide)

Mailed to all registered voters in the county. Local and county races and local measures are on the following pages in this guide.

Offices – depending on where you live in Stanislaus County

United States Representative
State Senate
State Assembly
City
School/Special District

Local Measures – depending on where you live in Stanislaus County

B. City of Waterford
C. Knights Ferry Elementary School District
D. Westside Community Health Care District
E. Patterson Joint Unified School District
G. City of Modesto
H. City of Modesto
J. Waterford Unified School District
L. Modesto City Schools District

California State Guide

Mailed to each household in the State. U.S. national races, statewide races and state propositions are in the guide from the State.

Offices

United States Senate Full Term and Short Term
Governor
Lieutenant Governor
Attorney General
Secretary of State
Controller
Treasurer
Insurance Commissioner
Board of Equalization – District 1
Superintendent of Public Instruction

State Propositions

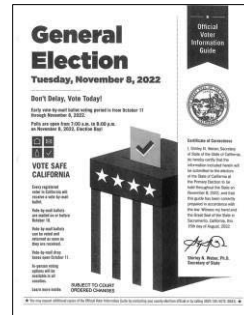
1, 26, 27, 28, 29, 30, 31



¿Qué está en la boleta para esta elección?

Elección General – 8 de noviembre de 2022

Usted recibirá dos guías de información para el votante para esta elección con información sobre su boleta.



Condado de Stanislaus (este guía)

Enviado por correo a todos los votantes registrados en el condado. Carreras locales y del condado y medidas locales están en las siguientes páginas de este guía.

Oficinas – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

Representante de Estados Unidos
Senado Estatal
Asamblea Estatal
Ciudad
Escuela/Distrito Especial

Medidas Locales – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

B. Ciudad de Waterford
C. Distrito Escolar Primario De Knights Ferry
D. Distrito De Atención De La Salud Comunitaria De Westside
E. Distrito Escolar Unificado Conjunto De Patterson
G. Ciudad de Modesto
H. Ciudad de Modesto
J. Distrito Escolar Unificado De Waterford
L. Distrito Escolar De La Ciudad De Modesto

Guía del Estado de California

Enviado por correo a cada hogar en el Estado. Carreras nacionales de EE.UU., carreras estatales y proposiciones estatales están en este guía del Estado.

Oficinas

Senado de Estados Unidos Término Completo y Corto Plazo
Gobernador
Vicegobernador
Procurador General
Secretario de Estado
Controlador
Tesorero
Comisionado de Seguros
Junta de Igualación – Distrito 1
Superintendente de Instrucción Pública

Proposiciones Estatales

1, 26, 27, 28, 29, 30, 31



FREQUENTLY ASKED QUESTIONS



HOW SECURE IS THE VOTING EQUIPMENT? Stanislaus County's voting and tabulation equipment is not connected to the Internet. All voting machines are tested for accuracy and logic before each election, and more audits are conducted after Election Day and before the results are certified. Tamper-proof seals are used on all voting equipment. The Stanislaus County Civil Grand Jury has examined the county's election security, and you can see the grand jury's findings by going to stanct.org/final-reports and selecting the 2019-2020 Final Report.

HOW CAN A WINNER BE DECLARED BEFORE ALL VOTES ARE COUNTED? Although the media, campaigns and pollsters may predict a winner on Election Night by analyzing statistical trends, results are not final until the county certifies them and declares them official. By law, counties have up to 30 days to research and count all eligible ballots and complete post-election audits.



WHY IS THERE A HOLE IN MY BALLOT ENVELOPE? Stanislaus County vote by mail return envelopes have a hole punched in them to assist voters with visual disabilities. The hole helps these voters know where to sign their name. The hole is on the envelope seam, so no one can see inside the envelope.

CAN YOU CONFIRM EXACTLY HOW I VOTED? No, whether you vote by mail or in person. Vote by mail ballot tracking ends after the voter signature is verified, and the ballot is eligible to be counted. After signature verification, ballots are sorted, opened and scanned into the tabulation system. Once envelopes are opened and separated from the ballot, the ballots are anonymous. That protects the right to a secret ballot, as required by the California Constitution. No one knows how any one person voted. At a vote center, eligibility is checked before an anonymous ballot is issued for in-person voting. Those ballots are then placed in a ballot scanner.

PREGUNTAS FRECUENTES



¿QUÉ TAN SEGURO ES EL EQUIPO PARA VOTAR? *El equipo para votar y contar los votos del condado de Stanislaus no está conectado a Internet. Todas las máquinas usadas para votar son probadas para comprobar su exactitud y lógica antes de las elecciones, y se realizan más auditorías después del día de las elecciones y antes de que se corroboren los resultados. Se usan sellos herméticos en todo el equipo de votación. El Gran Jurado Civil del condado de Stanislaus examinó la seguridad de las elecciones del condado y puede ver los hallazgos del gran jurado entrando a stanct.org/final-reports y seleccionando el 2019-2020 Final Report (Reporte final 2019-2020).*

¿CÓMO SE PUEDE DETERMINAR UN GANADOR ANTES DE CONTAR LOS VOTOS? *A pesar de que los medios, las campañas y los encuestadores pueden predecir al ganador durante la noche de las elecciones al analizar las tendencias estadísticas, los resultados no son finales hasta que el condado los certifique y los declare oficiales. De acuerdo con la ley, los condados tienen hasta 30 días para investigar y contar todas las boletas elegibles para completar las auditorías posteriores a las elecciones.*



¿POR QUÉ HAY UN AGUJERO EN EL SOBRE DE MI BOLETA? *Los sobres para el voto por correo del condado de Stanislaus tienen una perforación para ayudar a los votantes con discapacidades visuales. La perforación le ayuda a estos votantes a saber dónde firmar con su nombre. La perforación está en el doblez del sobre, por lo que nadie puede ver su contenido.*

¿SE PUEDE SABER EXACTAMENTE COMO REALICÉ MI VOTO? *No, sin importar si votó por correo o en persona. El rastreo de las boletas de voto por correo termina después de que se verifica la firma del votante y que la boleta es elegible para ser contada. Después de la verificación de la firma, las boletas se ordenan, se abren y se escanean en el sistema para el conteo de votos. Una vez que se abren los sobres y se separan las boletas, estas son anónimas. De esta manera se protege el derecho al voto secreto, tal como lo exige la Constitución de California. Nadie sabe de qué manera votó alguna persona. En un centro de votación, se verifica la elegibilidad antes de que se entregue una boleta anónima para el voto en persona. Después, esas boletas se colocan en un escáner de boletas.*






VOTING INSTRUCTIONS


FOR VOTE BY MAIL / MAIL BALLOT VOTERS

USE A DARK PEN

Fill in the box completely to the left of the candidate's name of your choice. For measures, fill in the box to the left of "YES" or "NO."

Correct 	Incorrect 	Incorrect 
--	--	--

IF YOU MAKE A MISTAKE

If you make a mistake on your ballot, you must clearly draw a line crossing off the whole line of your unintended choice, following this example: ~~ Unintended Choice~~
Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot. Do not use correction liquid/tape or punch holes in the ballot.

RETURNING YOUR BALLOT

Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day.

VOTING IN PERSON

BE PREPARED

Make sure you have your sample ballot and voter guide and know your choices for each contest.

FILL IN THE BOX

Fill in the box to the left of your selection in each contest. Fill in the box completely.

WRITE-INS

To vote for a qualified write-in candidate, write in the person's name on the blank line provided and **fill in** the box to the left of the write-in line. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 14 days before Election Day on our website at: www.stanvote.com. Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot.

BE AWARE OF THE OVER-VOTE

Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. To ensure your vote counts, do not vote for more candidates than allowed for each contest.

MEASURES

Vote only YES or NO. If you mark both, your vote will not count.




Questions about voting your ballot?
Contact the Registrar of Voters Office at: (209) 525-5200
Toll-free: (833) 772-2260, TTY: (833) 646-2136

INSTRUCCIONES PARA VOTAR


PARA LAS PERSONAS QUE VOTAN POR CORREO

UTILICE UNA PLUMA OSCURA

Rellene la caja a la izquierda del nombre del candidato que elija. Para las medidas, rellene la caja a la izquierda del "SÍ" o "NO."

Correcta 	Incorrecta 	Incorrecta 
---	---	---

SI COMETE UN ERROR

Si comete un error en su boleta, claramente debe dibujar una línea travesía de toda la línea de su elección no intencionada, siguiendo este ejemplo: ~~ Elección No Intencionada~~
No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta. No use corrector liquido/cinta adhesiva ni perforar agujeros en la boleta.

PARA DEVOLVER SU BOLETA

Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporcionó con su paquete. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones.

VOTAR EN PERSONA

PREPÁRESE

Asegúrese de llevar su boleta de muestra y su guía de votante, para saber sus selecciones para cada contienda.

RELLENE LA CAJA

Rellene la caja a la izquierda de su selección que elija en cada contienda. Rellene la caja totalmente.

VOTOS POR ESCRITO

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en la línea que se proporciona y **rellene** la caja a la izquierda de la línea de voto por escrito. La lista de los Candidatos por escrito calificados estará disponible 14 días antes del Día de la Elección en nuestro sitio web: www.stanvote.com. No escriba su nombre, iniciales o haga cualquier marcas identificables en su boleta.

TENGA CUIDADO DE NO VOTAR EN EXCESO

En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. Para asegurarse de que su voto cuente, no vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda.

MEDIDAS

Vote únicamente SÍ o NO. Si marca los dos, su voto no contará.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?
Comuníquese con la Oficina del Registro de Votantes al: (209) 525-5230
Número-gratuito: (833) 772-2260, teletipo: (833) 646-2136



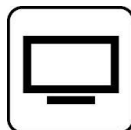
Remote Accessible Vote by Mail

Acceso Remoto de Voto por Correo

Stanislaus County offers a Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM) system to deliver ballots to voters. These ballots can be marked at home and returned to the elections office. **You must have access to the Internet and a printer to use RAVBM.** Elections staff must duplicate RAVBM ballots on official ballot cards. Ballot duplication is performed by a team of election employees who swear an oath before each election.

What is RAVBM?

Voters can access and mark a ballot from any computer with Internet access. Marked ballots must be printed and returned to the elections office by mail or in person. **RAVBM is not online voting.**



How do I know RAVBM is secure?

- Only registered voters can access RAVBM.
- Once a ballot envelope is returned, each voter signature is verified.
- If a voter returns multiple ballots, the computer system will accept only the first one. Any additional ballots will be rejected.
- To ensure your privacy, RAVBM doesn't store how you voted.

Who is eligible?

All voters are eligible to use RAVBM. The system may be most useful to voters with accessibility needs who wish to use their own accessibility software.



How can I access the RAVBM system?

Go to **stanvote.com** to get the link to your RAVBM voter guide and ballot. Questions? Email stanvote@stancounty.com, call (209) 525-5201 or TTY (833) 646-2136 and ask for the voter registration supervisor or a manager. If you register within 15 days of an election, that is called Conditional Voter Registration or CVR. A CVR voter who registers online may request an RAVBM ballot while registering or by contacting the elections office. Please allow time for processing of CVR data. If the RAVBM link accessed on stanvote.com says your name is not found, contact the elections office right away. It may take a few hours to complete your request, and you need to allow time to vote, print the ballot and return it.



*El Condado de Stanislaus ofrece un Sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (Remote Accessible Vote by Mail, RAVBM) para enviar boletas a los votantes. Estas boletas pueden marcarse en casa y devolverse a la oficina de elecciones. **Debe tener acceso a Internet y una impresora para usar RAVBM.** El personal electoral debe duplicar las boletas RAVBM en tarjetas de boleta oficiales. La duplicación de boletas es realizada por un equipo de empleados electorales que juran un juramento antes de cada elección.*

¿Qué es RAVBM?

*Los votantes pueden acceder y marcar una boleta desde cualquier computadora con acceso a Internet. Las boletas marcadas deben imprimirse y devolverse por correo o en persona a la oficina de elecciones. **RAVBM no es votar en línea.***

¿Cómo sé que RAVBM es seguro?

- Sólo los votantes registrados pueden acceder a RAVBM
- Una vez que entregue el sobre de boleta, se verifica la firma de cada votante.
- Si un votante entrega varias boletas, el sistema informático sólo aceptará la primera. Boletas adicionales serán rechazadas.
- Para garantizar su privacidad, RAVBM no almacena cómo haya votado.

¿Quién es elegible?

Todos los votantes son elegibles para usar RAVBM. El sistema puede ser más útil para los votantes con necesidades de accesibilidad que deseen utilizar su propio software de accesibilidad.

¿Cómo puedo acceder al sistema de RAVBM?

*Vaya a **stanvote.com** para obtener el enlace a su guía de votantes RAVBM y boleta. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a stanvote@stancounty.com o llame al (209) 525-5230 o por teletipo al (833) 646-2136 y pregunte por el supervisor de registración de votantes o un gerente. Si se registra dentro de los 15 días de una elección, eso se llama Registro de Votante Condicional o CVR. Un votante de CVR que se registra en línea puede solicitar una boleta de RAVBM mientras se registra o se comunica con la oficina de elecciones. Permita tiempo para el procesamiento de los datos del CVR. Si el enlace RAVBM al que se accede en stanvote.com dice que no se encuentra su nombre, comuníquese con la oficina de elecciones de inmediato. Puede tomar algunas horas completar su solicitud, y necesita tiempo para votar, imprimir la boleta y devolverla.*



BALLOT DROP BOX LOCATIONS

Securely drop off your completed vote by mail ballot at the county elections office, any vote center or the following drop box locations. Ballots are collected frequently by elections staff.

Vote centers are surveyed for ADA compliance and wheelchair accessibility.

As of the day this page went to print, these locations were the authorized ballot drop box locations. Check www.stanvote.com for updates. Business hours listed are current as of the day this page went to print.

Remember to sign your own ballot return envelope!

UBICACIONES DE BUZÓN DE BOLETA

Entregue con seguridad su boleta de voto por correo ya completada en la oficina de elecciones del condado, en cualquier centro de votación o en las siguientes ubicaciones de buzones de boleta. Las boletas se recogen con frecuencia por el personal electoral.

Los centros de votación son inspeccionados para el cumplimiento de la ADA (Ley de Estadounidense con Discapacidades) y la accesibilidad para silla de ruedas.

A partir del día en que se imprimió esta página, estas ubicaciones eran las ubicaciones de los buzones de boleta autorizados. Revise www.stanvote.com para obtener actualizaciones. Las horas comerciales indicadas son actuales a partir del día que esta página se imprimió.

Buzón

¡Recuerde firmar su propio sobre de devolución de boleta!

INDOOR DROP BOXES		
Available beginning October 10th. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours.		
BUZONES DE BOLETA EN EL INTERIOR		
Disponible a partir del 10 de octubre. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial.		
<p><u>Ceres City Hall</u> 2220 Magnolia St. Ceres, CA 95307 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.</p>	<p><u>Save Mart</u> 2920 E. Whitmore Ave. Ceres, CA 95307 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>	<p><u>Denair Library</u> 4801 Kersey Rd. Denair, CA 95316 Mon-Thu / lun-jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m.</p>
<p><u>Empire Library</u> 98 "I" St. Empire, CA 95319 Tues-Thu / mar-jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m. Fri – Sat / vie-sáb 11:00 a.m. – 5:00 p.m.</p>	<p><u>Hughson City Hall</u> 7018 Pine St. Hughson, CA 95326 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.</p>	<p><u>Keyes Library</u> 4420 Maud Ave. Keyes, CA 95328 Mon-Wed / lun-mié 9:00 a.m. – 4:00 p.m. Thu / jue 11:00 a.m. – 6:00 p.m.</p>
<p><u>FoodMaxx</u> 2020 W. Briggsmore Ave. Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.</p>	<p><u>MaxxValue</u> 415 Paradise Rd. Modesto, CA 95351 Sun-Sat / dom-sáb 7:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>	<p><u>O'Brien's Market</u> 839 W. Roseburg Ave. Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.</p>
<p><u>O'Brien's Market</u> 4120 Dale Rd. Modesto, CA 95356 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.</p>	<p><u>Postal Connections</u> 1700 McHenry Ave., Suite 65B Modesto, CA 95350 Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.</p>	<p><u>Postal Connections</u> 3430 Tully Rd., Suite 20 Modesto, CA 95350 Mon-Fri / lun-vie 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 10:00 a.m. – 3:00 p.m.</p>
<p><u>Save Mart</u> 2100 Standiford Ave. Modesto, CA 95350 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>	<p><u>Stanislaus Veterans Center</u> 3500 Coffee Rd., Suite 15 Modesto, CA 95355 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 4:30 p.m.</p>	<p><u>Yancey Home Center</u> 1632 "N" St. Newman, CA 95360 Mon-Fri / lun-vie 7:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / sáb 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Sun / dom 9:00 a.m. – 3:00 p.m.</p>
<p><u>Oakdale Library</u> 151 S. First Ave. Oakdale, CA 95361 Mon, Wed, Thu / lun, mié, jue 12:00 p.m. – 6:00 p.m. Tue / mar 2:00 p.m. – 8:00 p.m. Sat / sáb 11:00 a.m. – 5:00 p.m.</p>	<p><u>Save Mart</u> 1449 E "F" St. Oakdale, CA 95361 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>	<p><u>Save Mart</u> 1035 Sperry Ave. Patterson, CA 95363 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>

CONTINUED ON NEXT PAGE / CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA



INDOOR DROP BOXES CONTINUED BUZONES DE BOLETA EN EL INTERIOR CONTINUADO

Available beginning October 10th. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours.

Disponible a partir del 10 de octubre. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial.

<p style="text-align: center;"><u>O'Brien's Market</u> 6331 Oakdale Rd. Riverbank, CA 95367 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 9:00 p.m.</p>	<p style="text-align: center;"><u>FoodMaxx</u> 1845 Countryside Dr. Turlock, CA 95380 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 12:00 a.m.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Save Mart</u> 2595 Geer Rd. Turlock, CA 95380 Sun-Sat / dom-sáb 6:00 a.m. – 10:00 p.m.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Turlock City Hall</u> 156 S. Broadway, 2nd floor / 2^o piso Turlock, CA 95380 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 4:00 p.m.</p>	<p style="text-align: center;"><u>Waterford City Hall</u> 101 "E" St. Waterford, CA 95386 Mon-Fri / lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.</p>	
<p><u>Stanislaus County Registrar of Voters Office</u> <u>Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes</u> 1021 "I" St., Suite 101 Modesto, CA 95354 Monday-Friday / lunes-viernes, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Saturday / sábado, 10/29/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Saturday / sábado, 11/05/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Sunday / domingo, 11/06/2022, 8:00 a.m. – 4:00 p.m. Election Day / El Día de las Elecciones, 7:00 a.m. – 8:00 p.m.</p>		

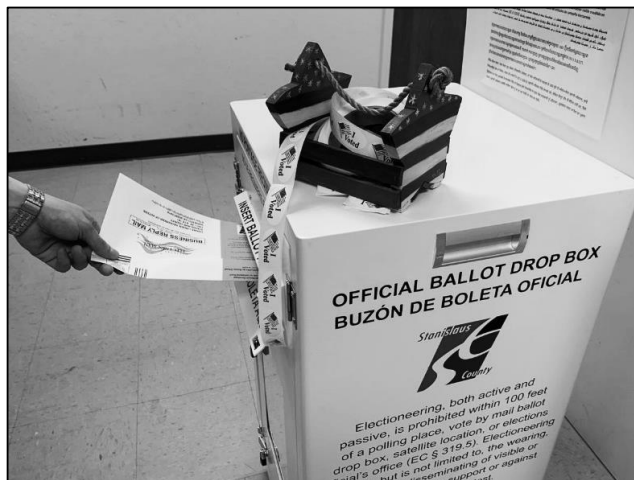
OUTDOOR DROP BOXES

Available beginning October 10th for 24 hours. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m.

BUZONES DE BOLETA UBICADA AFUERA

Disponible a partir del 10 de octubre las 24 horas. En el Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m.

<p style="text-align: center;"><u>Burchell Nursery</u> 12000 Hwy 120, Oakdale, CA 95361</p>	<p style="text-align: center;"><u>Salida Library</u> 4835 Sisk Rd., Salida, CA 95368</p>
<p><u>Stanislaus County Registrar of Voters Office</u> <u>Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes</u> 1021 "I" St. Suite 101, Modesto CA 95354</p>	



VOTE CENTERS

Visit any vote center within the county to vote in person or to receive other voter services including:

- Drop off your voted ballot at a staffed authorized drop box.
- Get a replacement ballot if yours is missing, damaged or you made a mistake.
- Update your registration prior to voting.
- Register to vote if you did not register by October 24th.
You will be asked to complete a Conditional Voter Registration form prior to voting.
- Get language assistance in Assyrian, Khmer, or Punjabi. Translated copies of the ballot are available in these languages.
- Use an assistive ballot marking device.

Voters are encouraged to go to a vote center early to avoid long lines on Election Day. Vote centers are surveyed for ADA compliance and wheelchair accessibility.

CENTROS DE VOTACIÓN

Visite cualquier centro de votación dentro del condado para votar en persona o para recibir servicios de votación incluyendo:

- Entregue su boleta votada en un buzón de boleta autorizado con personal.
- Obtenga una boleta de reemplazo si falta la suya, está dañada o cometió un error.
- Actualice su registro antes de votar.
- Regístrese para votar si no se registro antes del 24 de octubre.
Se le pedirá que complete un formulario de Registración de Votante Condicional antes de votar.
- Obtenga asistencia lingüística en asirio, jemer, o punjabi. Las copias traducidas de boleta están disponibles en estos idiomas.
- Utilice un dispositivo de asistencia para marcar su boleta.

Se alienta a los votantes a ir a un centro de votación temprano para evitar las largas filas el Día de las Elecciones. Los centros de votación son inspeccionados para el cumplimiento de la ADA (Ley de Estadounidenses con Discapacidades) y la accesibilidad para silla de ruedas.

<p>The following vote centers will open October 29th, including weekends and holidays 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.</p> <p><i>Los siguientes centros de votación abrirán el 29 de octubre incluyendo fines de semana y días festivos 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones todos los centros de votación estarán abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.</i></p>		
<p><u>Stanislaus Veterans Center</u> 3500 Coffee Rd. Ste. 15, Room 114 / 115 Modesto, CA 95355</p>	<p><u>L.J. Newman Memorial Building</u> 649 Orestimba Rd. Newman, CA 95360</p>	<p><u>Stanislaus Culinary Arts Institute</u> 1040 Wakefield Dr. Oakdale, CA 95361</p>
<p><u>Salida Library</u> 4835 Sisk Rd. Salida, CA 95368</p>	<p><u>Hampton Inn by Hilton – Turlock</u> 1821 Lander Ave., Meeting Room Turlock, CA 95380</p>	<p><u>Waterford Community Center</u> 540 C St. Waterford, CA 95386</p>

<p>The following vote centers will open November 5th, including weekends 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.</p> <p><i>Los siguientes centros de votación abrirán el 5 de noviembre incluyendo fines de semana 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones todos los centros de votación estarán abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.</i></p>		
<p><u>Ceres American Legion Hall</u> 2609 Lawrence St. Ceres, CA 95307</p>	<p><u>Hanline Elementary School</u> 4295 Central Ave., Bldg. C, Multi-Purpose Rm. Ceres, CA 95307</p>	<p><u>Denair Senior Center</u> 3756 Alameda Ave. Denair, CA 95316</p>
<p><u>Empire Library</u> 98 "I" St. Empire, CA 95319</p>	<p><u>United Samaritans Foundation Community Center</u> 2413 3rd St. Hughson, CA 95326</p>	<p><u>Keyes Community Center</u> 5506 Jennie Ave. Eddie Best Hall Keyes, CA 95328</p>
<p><u>Casa de Modesto</u> 1745 Eldena Way R.E. Penney Building Modesto, CA 95350</p>	<p><u>Century Center</u> 2401 E. Orangeburg Ave., Ste #100 Modesto, CA 95355</p>	<p><u>Grace Davis High School</u> 1200 W. Rumble Rd., Little Theater Modesto, CA 95350</p>

CONTINUED ON NEXT PAGE / CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA



VOTE CENTERS CONTINUED CENTROS DE VOTACIÓN CONTINUADO

The following vote centers will open **November 5th**, including weekends 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

Los siguientes centros de votación abrirán el 5 de noviembre incluyendo fines de semana 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones todos los centros de votación estarán abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

<u>Hope Commons</u> 300 Trask Ln. Modesto, CA 95354	<u>King-Kennedy Memorial Center</u> 601 Martin Luther King Dr. Modesto, CA 95351	<u>Mancini Hall Senior Center</u> 718 Tuolumne Blvd. Modesto, CA 95351
<u>Martin G. Petersen Event Center</u> 720 12 th St. Modesto, CA 95354	<u>Community Services Agency (CSA) - StanWorks</u> 251 E. Hackett Rd., Lobby Modesto, CA 95358	<u>Modesto Junior College West Campus</u> 2201 Blue Gum Ave. Mary Stuart Rogers Bldg., Room 113 Modesto, CA 95358
<u>Veterans of Foreign Wars Modesto Post 3199</u> 2801 W. Hatch Rd. Modesto, CA 95358	<u>Gene Bianchi Community Center</u> 110 S. 2nd Ave. Oakdale, CA 95361	<u>Patterson Library</u> 46 N. Salado Ave. Large Room Patterson, CA 95363
<u>Riverbank Teen Center</u> 3600 "B" Santa Fe St. Riverbank, CA 95367	<u>St. Frances of Rome Church</u> 2827 Topeka St. Riverbank, CA 95367	<u>Comfort Suites</u> 191 N. Tully Rd., Meeting Room Turlock, CA 95380
<u>Turlock CSA South County Service Center</u> 1310 W. Main St., Stanislaus Room Turlock, CA 95380	<u>Turlock Library</u> 550 N. Minaret Ave. Hilmar Cheese Company Community Room Turlock, CA 95380	

CURBSIDE BALLOT DROP OFF LOCATIONS

Drive up and drop off your ballot with elections workers. Locations open **November 7th**, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., and Election Day, 7:00 a.m. – 8:00 p.m. **Remember to sign your own ballot return envelope!**

UBICACIONES DE ACERAS PARA DEVOLVER BOLETA

Conduzca hacia la acera y entregue su boleta a los trabajadores electorales. Ubicaciones abren el 7 de noviembre, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., y el Día de las Elecciones, 7:00 a.m. – 8:00 p.m. **¡Recuerde firmar el sobre de devolución de su boleta!**

<u>Gallo Center for the Arts</u> 1000 I St. Modesto, CA 95354	<u>Stanislaus Culinary Arts Institute</u> 1040 Wakefield Dr. Oakdale, CA 95361	<u>California State University Stanislaus</u> 1 University Circle Turlock, CA 95382
--	---	--



As of the day this page went to print, these locations were the voting locations. **Check the Voter Services Map on www.stanvote.com or the postcard mailed in October for full list of locations.**

A partir del día en que se imprimió esta página, estas ubicaciones eran las ubicaciones de votación.

Consulte el Mapa de Servicios al Votante en www.stanvote.com o la tarjeta postal que se le envió en octubre para obtener la lista completa de ubicaciones.



NOTICE TO VOTERS:

Office of United States Senate

There are two U.S. Senate contests on the November 8, 2022 General Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2029.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2023.

You may vote for both contests.

AVISO A LOS VOTANTES:

Oficina del Senado de los Estados Unidos

En la boleta electoral de elección general del 8 de noviembre de 2022, habrá dos contiendas para el Senado de los EE. UU.

La primera es la elección ordinaria para todo el período de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029.

La segunda es una elección de una vacante especial (el funcionario actual está cubriendo una vacante de forma temporal) para lo que resta del período actual, que finaliza el 3 de enero de 2023.

Puede votar en ambas contiendas.



Paid Candidate Statements

Declaraciones de los Candidatos Pagados

Expenditure Limitations:

State Legislative Candidates

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate’s statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

Límites de Desembolsos:

Candidatos para la Legislatura Estatal

Los votantes aprobaron la Proposición 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que tenemos que decir a los votantes los nombres de los candidatos que están de acuerdo con los límites de gastos de campaña. Esta ley sólo se aplica a los candidatos para cargos legislativos del Estado como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.

Los candidatos que estén de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de calificaciones de candidato. Esas declaraciones están imprimidas en esta guía.

Los siguientes candidatos para la Legislatura Estatal han aceptado los límites de desembolsos voluntariamente:

State Senate – District 4 <i>Senado Estatal – Distrito 4</i>	State Assembly – District 9 <i>Asamblea Estatal – Distrito 9</i>	State Assembly – District 22 <i>Asamblea Estatal – Distrito 22</i>
Marie Alvarado-Gil – DEM Tim Robertson - DEM	Heath Flora – REP	Jessica Self – DEM Juan Alanis – REP





Party Endorsements

Aprobación del Partido

Parties have the option of submitting candidate endorsements for voter-nominated offices only for printing in this guide. Not all parties participate and parties may endorse a candidate from another party.

The Green, Libertarian and Peace and Freedom parties did not submit endorsements of candidates to be printed in this guide.

The candidate's party preference on the ballot does not necessarily mean that they have that political party's support.

Los partidos tienen la opción de presentar endosos de los candidatos para las oficinas de nominados por los votantes para la impresión en esta guía. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.

Los partidos Verde, Libertario y Paz y Libertad no sometieron endosos de los candidatos para ser imprimidos en esta guía.

La preferencia de partido del candidato en la boleta no necesariamente significa que tengan el apoyo de ese partido político.

Office <i>Oficina</i>	American Independent <i>Americano Independiente</i>	Democratic <i>Demócrata</i>	Republican <i>Republicano</i>
Governor / <i>Gobernador</i>	Brian Dahle	Gavin Newsom	Brian Dahle
Lieutenant Governor / <i>Vicegobernador</i>		Eleni Kounalakis	Angela E. Underwood Jacobs
Secretary of State / <i>Secretario de Estado</i>		Shirley N. Weber	Rob Bernosky
Controller / <i>Controlador</i>		Malia Cohen	Lanhee Chen
Treasurer / <i>Tesorero</i>		Fiona Ma	Jack M. Guerrero
Attorney General / <i>Procurador General</i>		Rob Bonta	Nathan Hochman
Insurance Commissioner / <i>Comisionado de Seguros</i>	Robert Howell	Ricardo Lara	Robert Howell
Board of Equalization – District 1 <i>Junta de Igualación – Distrito 1</i>	Ted Gaines	Jose Altamirano	Ted Gaines
United States Senate – Full Term / <i>Senado de los Estados Unidos – Término Completo</i>	Mark P. Meuser	Alex Padilla	Mark P. Meuser
United States Senate – Short Term / <i>Senado de los Estados Unidos – Corto Plazo</i>	Mark P. Meuser	Alex Padilla	Mark P. Meuser
United States Representative – District 5 <i>Representante de los Estados Unidos – Distrito 5</i>	Tom McClintock	Michael Barkley	Tom McClintock
United States Representative – District 9 <i>Representante de los Estados Unidos – Distrito 9</i>	Tom Patti	Josh Harder	Tom Patti
United States Representative – District 13 <i>Representante de los Estados Unidos – Distrito 13</i>	John Duarte	Adam Gray	John Duarte
State Senate – District 4 <i>Senado Estatal – Distrito 4</i>		Tim Robertson	
State Assembly – District 9 <i>Asamblea Estatal – Distrito 9</i>			Heath Flora
State Assembly – District 22 <i>Asamblea Estatal – Distrito 22</i>	Juan Alanis	Jessica Self	



VOTER INFORMATION GUIDE

The following pages contain,
where applicable:

**CANDIDATE STATEMENTS OF
QUALIFICATIONS,
FULL TEXT OF BALLOT MEASURES,
TAX STATEMENTS,
ANALYSES AND ARGUMENTS.**

A complete list of candidates appears in the Sample Ballot section of this booklet. This segment may or may not contain a statement of qualifications for each candidate; the statement is optional. Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

**Arguments in support or
in opposition to a
measure are the
opinions of the authors.**

GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

*Las siguientes páginas contienen,
donde corresponda:*

***DECLARACIÓN DE CALIFICACIONES DE LOS
CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS
MEDIDAS DE LA BOLETA, DECLARACIONES
DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.***

La lista completa de candidatos aparece en la sección de la Boleta de Muestra en este folleto. Este segmento puede o no contener una declaración de calificaciones para cada candidato; la declaración es opcional. La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato. El contenido de las declaraciones no son verificadas por exactitud por ninguna agencia pública.

***Los argumentos a favor
o en contra de una
medida son la opinión
de los autores.***



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 5**

MICHAEL J. “MIKE” BARKLEY

Occupation: Lawyer / CPA / Programmer

Education and Qualifications:

Dear friends and neighbors,

I am a lawyer, certified public accountant (inactive), computer programmer, rancher with wildfire issues, Navy veteran, and activist in local government, water, flooding and environmental issues. My mix of skills makes me uniquely suited to represent you in Washington. I live in Manteca and I'm in the phone book. I'm less than 120 minutes away from most of you. I have met more than 50,000 of you at your front doors over the past 10 years.

Before you vote, please see my platform on my web site, mikebarkleyuscongress.com. My specific proposals on my platform will solve many problems and save many lives in this state and country. As my platform shows, I am a very strong advocate for labor and for bringing jobs back from overseas. At front doors you independent voters demand specific platform proposals, not broad generalities. For you balanced budget voters, my U.S. Budget on my platform balances now, ends deficit spending, fully funds Medicare-for-all and protects Social Security with no cuts. For fellow farmers, my 43 million acre-feet specific Federal/California water plan on my platform supplies 100% of your irrigation needs permanently and cuts sharply the risk of epic floods, and my U.S. Budget funds it fully without deficits. My home email, phone, and home address are on that platform page. Please email me any questions and comments you might have or invite me over for a chat.

Thank you and best wishes, Mike Barkley

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 5**

TOM McCLINTOCK

Occupation: United States Representative

Education and Qualifications:

The prosperity of our families, the security of our borders, the safety of our communities and our most cherished freedoms as Americans are all at stake in this election.

As ranking member on the House Immigration Sub-Committee, I am fighting to stop the unprecedented illegal mass migration that threatens to undermine the well-being, sovereignty and survival of our nation.

As a senior member of the House Budget Committee, my work to rein in wasteful government spending has won consistent praise from groups ranging from the National Taxpayers' Union to Citizens Against Government Waste.

I have fought the ruinous lockdowns, school closures, and mask and vaccine mandates from the beginning.

For 14 years, I have pushed to restore active forest management and development of our water and power resources on the House Natural Resources Committee.

Ultimately, this election will decide whether we succumb to the empty promises of big government socialism or restore the uniquely American principles of individual liberty, constitutionally limited government and personal responsibility that made ours the happiest and most prosperous nation on earth.

Freedom works. Government over-regulation and over-taxation has made a mess of our lives. A healthy, competitive, consumer-driven economy can restore the abundance, excellence and reliability of all those things upon which our quality of life depends.

You sent me to Washington to fight for these principles. I will need your support in the crucial days ahead.

You can read more at TomMcClintock.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 5**

MICHAEL J. “MIKE” BARKLEY

Ocupación: Abogado / Contador Público Acreditado / Programador

Educación y Capacitación:

Estimados amigos y vecinos,

Soy abogado, contador público acreditado (inactivo), programador de computadoras, ganadero que lidia con los incendios forestales, veterano de la Marina y activista en el gobierno local y en cuestiones ambientales, hídricas y relacionadas con inundaciones. Esta combinación de competencias me brinda una posición privilegiada para representarlo en Washington. Vivo en Manteca y mi nombre figura en la guía telefónica. Estoy a menos de 120 minutos de la mayoría de ustedes. He conocido a más de 50,000 de ustedes en la puerta de su propia casa durante los últimos 10 años.

Antes de votar, consulte mi plataforma en mi sitio web, mikebarkleyuscongress.com. Las propuestas específicas que se encuentran en mi plataforma resolverán muchos problemas y salvarán muchas vidas en este estado y el país. Como mi plataforma lo muestra, soy un firme defensor del trabajo y para traer empleos de vuelta del extranjero. Cuando les presenten las propuestas, como votantes independientes exijan que sean plataformas de propuestas sólidas, no vagas generalidades. Para ustedes, votantes a favor de un presupuesto equilibrado, el presupuesto para Estados Unidos en mi plataforma está en equilibrio, termina con el gasto deficitario, y financia completamente Medicare para todos y protege la Seguridad Social sin cortes. Para los colegas agricultores, mi plan hídrico de 43 millones de acres a nivel Federal/California en mi plataforma suministra el 100% de sus necesidades de riego permanentemente y reduce ampliamente el riesgo de inundaciones masivas, y mi presupuesto para Estados Unidos lo financia por completo sin déficits. Mi correo electrónico, teléfono y domicilio particular se encuentran en esa página de mi plataforma. Por favor envíeme un correo electrónico con cualquier pregunta o comentario que pudiera tener o invíteme a su casa para conversar.

Muchas gracias y saludos, Mike Barkley

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 5**

TOM McCLINTOCK

Ocupación: Representante de Estados Unidos

Educación y Capacitación:

La prosperidad de nuestras familias, la seguridad de nuestras fronteras, la seguridad de nuestras comunidades y nuestras libertades más preciadas como estadounidenses están en juego en estas elecciones.

Como miembro principal del Subcomité de Inmigración de la Cámara, estoy luchando para detener la inmigración masiva ilegal sin precedentes que amenaza con socavar el bienestar, la soberanía y la supervivencia de nuestra nación.

Como miembro del Comité de Presupuesto de la Cámara, mi trabajo para frenar el despilfarro del gobierno ha recibido constantes elogios de grupos como la Unión Nacional de Contribuyentes y Citizens Against Government Waste.

Desde el principio, he estado en contra de los devastadores confinamientos, los cierres de las escuelas y las regulaciones sobre mascarillas y vacunas.

Durante 14 años, impulsé el restablecimiento de la gestión forestal activa y el desarrollo de nuestros recursos hídricos y energéticos en el Comité de Recursos Naturales de la Cámara.

En definitiva, estas elecciones determinarán si sucumbimos ante las promesas vacías del socialismo del gran gobierno o restablecemos los principios únicos estadounidenses sobre la libertad individual, el gobierno constitucionalmente limitado y la responsabilidad personal que convirtieron a nuestra nación en la más feliz y próspera del mundo.

La libertad funciona. Las regulaciones y los impuestos excesivos del gobierno han arruinado nuestra vida. Una economía sana, competitiva y orientada al consumidor puede restablecer la abundancia, la excelencia y la confiabilidad de todas las cosas de las que depende nuestra calidad de vida.

Me mandó a Washington para luchar por estos principios. Necesitaré su apoyo en los días cruciales que se aproximan.

Puede leer más en TomMcClintock.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 9**

JOSH HARDER

Occupation: Father / Agriculture Committeeman

Education and Qualifications:

My family has been in the Valley for five generations. My great-grandpa started a peach farm in Manteca and now my wife and I are raising our daughter here. The Valley is my home, and we need leaders who actually put our families first.

As a businessman and a teacher, I've seen our Valley left behind by politicians. I ran for office when those same politicians threatened to take healthcare away from people with preexisting medical conditions like my little brother. It just wasn't right.

Right now I know inflation is a nightmare. I feel it too. The cost of housing, gas and healthcare are skyrocketing and homelessness is a crisis. We need to lower costs, bring good-paying jobs closer to home, and make our streets safer.

We also have to protect the Delta and keep Valley water here. I'll stand up to Sacramento when they try to ship our water to LA. I introduced legislation to kill the Delta Tunnel water grab, and I worked with Republicans and Democrats to build the Valley's first new water storage project in a generation.

I'm proud to be supported by farmers, law enforcement, and regular families who just need a break.

I see so much potential in our county. I'm excited for my daughter to grow up here, but we have to make sure our community is safe and affordable.

It's been my honor to serve our community. I hope you'll consider putting your faith in me.

HarderForCongress.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 9**

JOSH HARDER

Ocupación: Padre / Miembro del Comité de Agricultura

Educación y Capacitación:

Mi familia ha estado en el Valle desde hace cinco generaciones. Mi bisabuelo creó una granja de duraznos en Manteca y ahora mi esposa y yo estamos criando a nuestra hija aquí. El Valle es mi hogar y necesitamos líderes que realmente pongan a nuestras familias en primer lugar.

Como empresario y maestro, he visto cómo los políticos abandonaron a nuestro Valle. Me postulé cuando esos mismos políticos amenazaron con privar de atención médica a las personas con enfermedades preexistentes, como mi hermano menor. No era lo correcto.

Sé que la inflación es una pesadilla en este momento. Yo también la siento. Los costos de la vivienda, la gasolina y la atención médica están disparándose y la falta de vivienda es una crisis. Debemos reducir costos, acercar empleos bien remunerados y hacer que nuestras calles sean más seguras.

También debemos proteger el Delta y mantener el agua del Valle aquí. Me enfrentaré a Sacramento cuando intenten enviar nuestra agua a LA. Introduje una legislación para acabar con el acaparamiento de agua del Delta Tunnel y trabajé con republicanos y demócratas para construir el primer proyecto nuevo de almacenamiento de agua del Valle en una generación.

Estoy orgulloso de contar con el apoyo de agricultores, las fuerzas del orden público y familias normales que solo necesitan un descanso.

Veo mucho potencial en nuestro condado. Me entusiasma que mi hija crezca aquí, pero tenemos que asegurarnos de que nuestra comunidad sea segura y asequible.

Ha sido un honor servir a nuestra comunidad. Espero que consideren depositar su confianza en mí.

HarderForCongress.com.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 13**

JOHN DUARTE

Occupation: Farmer / Businessman

Education and Qualifications:

These are hard times for our Valley.

Our Valley is less affordable. You are being forced to choose between gas in your tank and food on your table.

Our farms are dry. The drought has caused our jobs to be lost, and our businesses to struggle.

Our communities are less safe. Soft-on-crime policies have hurt our rural communities the hardest. I'm running for Congress because we deserve a government that works for us.

I'm a farmer and a businessman. I was born in this Valley. I built my business here. I raised my family here. My family, friends, employees, and customers all rely on me to get the job done. When I fall short, I am held accountable. Right now, our government needs to be held accountable.

We need a problem-solver who understands life for hardworking Valley families. Who knows the blessings and struggles of raising four kids in local public schools. Who has had to make tough choices everyday.

We all want what is best for our families, and our government should help us reach our goals — not stop us.

Together, we can fight the high cost of living, protect our water and farms, and secure our communities. We can work to bring our Valley a bright future. One that is affordable and secure. Together, we can bring better times to our Valley. To learn more about my campaign, please visit johnduarteformcongress.com.

Let's send a farmer to Congress!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 13**

ADAM C. GRAY

Occupation: Legislator / Educator

Education and Qualifications:

I grew up working in the dairy supply business my grandfather started. I was taught to respect how hard farmers worked. If anything we sold didn't work as promised, we always made things right.

My mom taught at our community college. She inspired me to teach at UC Merced and build the Valley's first Medical School.

My sister is a nurse. She knows how important it is to protect women who have been raped and need an abortion. I helped put Proposition 1 on the ballot.

My friends are firefighters and cops. I got the funds for the task force that put away 50 gang cartel leaders. Stanislaus Sheriff Jeff Dirkse, Merced Sheriff Vern Warnke, Fresno Sheriff Margaret Mims endorse me.

When local farmers asked me to stop the state from stealing our water, I led the fight to protect our water and delivered over \$3 billion dollars to build new dams and canals.

Food and gas are too expensive. I wrote the bill working with Republicans and Democrats to suspend the gas tax. We stopped the tax on diesel fuels and got most people up to \$1,000 in tax refund money.

I can do more in the United States Congress.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 13**

JOHN DUARTE

Ocupación: Agricultor / Empresario

Educación y Capacitación:

Son tiempos difíciles para nuestro Valle.

Nuestro Valle es menos asequible. Usted se ve obligado a elegir entre gasolina para su vehículo y comida para su mesa.

Nuestras granjas están secas. La sequía hizo que se perdieran nuestros empleos y que nuestros negocios tuvieran problemas.

Nuestras comunidades son menos seguras. Las políticas permisivas de lucha contra la delincuencia son las que más han perjudicado a nuestras comunidades rurales. Me postulo para el Congreso porque merecemos un gobierno que trabaje para nosotros.

Soy agricultor y empresario. Nací en este Valle. Construí mi negocio aquí. Crie a mi familia aquí. Mi familia, mis amigos, mis empleados y mis clientes confían en mí para hacer el trabajo. Cuando no cumplo, se me exige rendir cuentas. Ahora mismo, nuestro gobierno debe rendir cuentas.

Necesitamos una persona que solucione problemas que entienda la vida de las familias trabajadoras del Valle. Que conozca las bendiciones y las luchas de criar a cuatro hijos en escuelas públicas locales. Que haya tenido que tomar decisiones difíciles todos los días.

Todos queremos lo mejor para nuestras familias y nuestro gobierno debería ayudarnos a alcanzar nuestros objetivos — no detenernos.

Juntos, podemos luchar contra el alto costo de la vida, proteger nuestra agua y granjas, y proteger a nuestras comunidades. Podemos trabajar para que nuestro Valle tenga un futuro brillante. Uno que sea asequible y seguro. Juntos, podemos traer tiempos mejores a nuestro Valle. Para saber más sobre mi campaña, visite johnduarteformcongress.com.

¡Mandemos a un agricultor al Congreso!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 13**

ADAM C. GRAY

Ocupación: Legislador / Educador

Educación y Capacitación:

Crecí trabajando en el negocio de suministros lácteos que inició mi abuelo. Me enseñaron a respetar el trabajo arduo de los agricultores. Si algo de lo que vendíamos no funcionaba como se prometía, siempre arreglábamos las cosas.

Mi madre daba clases en nuestro colegio comunitario. Ella fue mi inspiración para enseñar en la UC Merced y construir la primera Escuela de Medicina del Valle.

Mi hermana es enfermera. Sabe lo importante que es proteger a las mujeres que han sido víctimas de violación y necesitan abortar. Ayudé a poner la Propuesta 1 en la boleta.

Mis amigos son bomberos y policías. Conseguí los fondos para el grupo de trabajo que encarceló a 50 líderes de cárteles. El Alguacil de Stanislaus, Jeff Dirkse; el Alguacil de Merced, Vern Warnke; y la Alguacil de Fresno, Margaret Mims, me respaldan.

Quando agricultores locales me pidieron que impidiera que el estado nos robara el agua, lideré la lucha para proteger nuestra agua y entregué más de \$3 mil millones de dólares para construir nuevas presas y canales.

Los alimentos y la gasolina son demasiado costosos. Redacté el proyecto de ley en colaboración con republicanos y demócratas para suspender el impuesto sobre la gasolina. Detuvimos el impuesto sobre el diésel y conseguimos que la mayoría de la gente recibiera hasta \$1,000 en devolución de impuestos.

Puedo hacer más en el Congreso de Estados Unidos.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE SENATE – DISTRICT 4**

TIM ROBERTSON

AGE: 41

Occupation: Executive Director

Education and Qualifications:

I'm not a politician. As head of the North Valley Labor Federation, I fight for workers of all political stripes. Rather than pick fights over the things that divide us, I work with my members, local legislators, and community leaders to find common ground, focus on real solutions, and enact common-sense policies to create an economy that provides opportunity for everyone.

I pledge to be a different kind of state senator. I'm meeting with residents from across the district to learn first-hand the issues, large and small, that I need to tackle in Sacramento. I'll work with anyone, regardless of party, to get to the root causes of our biggest problems – affordability and the cost of living, homelessness, drought, and public safety – and change the status quo.

As a member of three county-wide Workforce Development Boards and a Stanislaus County executive committee, I'm working to develop an economic growth plan, create jobs, expand technical and skilled education opportunities for local students, and build sustainable job growth with good wages and health care.

I'm an elected member of the Keyes Community Services District Board, where I've gained first-hand knowledge of the challenges to meeting the water needs of the Valley. I'll fight in Sacramento for our fair share of funding for water storage projects and clean water programs, and oppose transferring our water to Southern California.

My priorities include funding a plan to mitigate and suppress wildfires, funding crime prevention efforts to keep neighborhoods safe, and addressing the cost of living.

I'd appreciate your vote. Robertsonforsenate.com.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE SENATE – DISTRICT 4**

MARIE ALVARADO-GIL

AGE: 48

Occupation: Educator / State Commissioner

Education and Qualifications:

I'm running because California needs strong, principled leadership that represents our values in the State Capitol, forces Sacramento politicians to see, hear, and understand what we care about, and stop them from imposing one-size-fits-all policies that hurt our way of life.

I'm a parent who 20 years ago became a public school innovator when the school district tried to bully my special needs child into a cookie-cutter program that was best for the school district, rather than what was best for her. I went on to start three different award-winning charter schools.

As your Senator, I will champion policies that build a strong economy and stand up to aggressive government overreach in our homes and communities. That means opposing taxes, addressing gas prices, tackling inflation, securing our water supply, bringing better educational opportunities, attracting employers who pay livable wages, and expanding internet connectivity.

It means women controlling their own healthcare decisions, fewer state mandates, and less interference in people's everyday lives and freedoms. That's why local small business and civic groups like our local chambers of commerce, local elected officials, business leaders, family-owned farms, state and agricultural associations, and state and local public safety groups all endorse me for State Senate.

I'll be a Senator who listens first- then leads with humility to represent every rural and valley resident with honor. I will always answer to you, not big money interests, and not the big city politicians.

I would be honored to have your vote.

www.votealvaradogil.com
marie.alvaradogil@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADO ESTATAL – DISTRITO 4**

TIM ROBERTSON

EDAD: 41

Ocupación: Director Ejecutivo

Educación y Capacitación:

No soy político. Como jefe de la Federación de Trabajadores de North Valley, lucho por los trabajadores de todas las corrientes políticas. En lugar de pelear por las cosas que nos dividen, trabajo con mis miembros, legisladores locales y líderes de la comunidad para encontrar un punto común, centramos en soluciones reales y promulgar políticas de sentido común para crear una economía que ofrezca oportunidades para todos.

Me comprometo a ser un senador estatal diferente. Me reúno con residentes de todo el distrito para conocer de primera mano los problemas, grandes y pequeños, que debo abordar en Sacramento. Trabajaré con cualquier persona, sin importar el partido, para llegar a la raíz de nuestros mayores problemas – la asequibilidad y el costo de la vida, la carencia de hogar, la sequía y la seguridad pública – y cambiar el status quo.

Como miembro de tres Juntas de Desarrollo de Trabajo del condado y de un comité ejecutivo del Condado de Stanislaus, estoy trabajando para desarrollar un plan de crecimiento económico, crear empleos, incrementar oportunidades de educación técnica y especializada para estudiantes locales y construir un crecimiento laboral sostenible con buenos salarios y atención médica.

Soy miembro electo de la Junta de Servicios Comunitarios de Keyes, donde he adquirido conocimientos de primera mano sobre los desafíos para satisfacer las necesidades relacionadas con el agua del valle. Lucharé en Sacramento para lograr una distribución de fondos justa para proyectos de almacenamiento de agua y programas de agua potable, y me opondré a trasladar nuestras aguas al sur de California.

Mis prioridades incluyen la financiación de un plan para mitigar y suprimir incendios forestales, la financiación de esfuerzos de prevención de la delincuencia para mantener la seguridad en los vecindarios y abordar el costo de la vida.

Agradecería su voto. Robertsonforsenate.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADO ESTATAL – DISTRITO 4**

MARIE ALVARADO-GIL

EDAD: 48

Ocupación: Educadora / Comisionada del Estado

Educación y Capacitación:

Me postulo porque California necesita un liderazgo fuerte y con principios que represente nuestros valores en el Capitolio del Estado, que obligue a los políticos de Sacramento a ver, escuchar y entender lo que nos importa y que les impida imponer políticas de criterio único que perjudiquen nuestro modo de vida.

Soy una madre que, hace 20 años, se convirtió en una innovadora de la escuela pública cuando el distrito escolar trató de intimidar a mi hija con necesidades especiales para entrar en un programa de relleno que era mejor para el distrito escolar en lugar de ser lo mejor para ella. Puse en marcha tres diferentes escuelas autónomas premiadas.

Como su Senadora, defenderé las políticas que construyan una economía sólida que se opongan a la extralimitación agresiva del gobierno en nuestros hogares y comunidades. Eso significa oponerse a los impuestos, abordar los precios de la gasolina, hacer frente a la inflación, asegurar nuestro suministro de agua, ofrecer mejores oportunidades educativas, atraer a empresarios que paguen salarios dignos y ampliar la conectividad a Internet.

Significa que las mujeres controlen sus propias decisiones en materia de atención médica, menos mandatos estatales y menos interferencia en la vida cotidiana y las libertades de la gente. Por todo esto, las pequeñas empresas locales, los grupos cívicos como nuestras cámaras de comercio locales, los funcionarios electos locales, los líderes empresariales, las granjas familiares, las asociaciones estatales y agrícolas, y los grupos de seguridad pública estatales y locales me respaldan para el Senado Estatal.

Seré una senadora que primero escuche y luego lidere con humildad para representar a cada residente rural y del valle con honor. Siempre le responderé a usted, no a los intereses de las grandes fortunas ni a los políticos de las grandes ciudades.

Me sentiría honrada de contar con su voto.

www.votealvaradogil.com
marie.alvaradogil@gmail.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 9**

HEATH FLORA

AGE: 39

Occupation: Parent / Farmer / Assemblyman

Education and Qualifications:

As your Assemblyman I have worked to stop legislation that would stifle economic growth and weaken public safety. I have also introduced and supported legislation to address forest fires, protect parents rights, combat drugs in our communities and fight the frivolous lawsuits that businesses face in California. We have unique needs in District 9, we're an agricultural based district that relies on water to feed the world. As a lifelong farmer, I understand those unique needs that's why I'm fighting the State Water Board's water grab and advocating for local control.

Accomplishing legislative victories is great however advocating for and assisting constituents facing the bureaucracy of California is a main focus of our office. Over the last two years our district office has assisted over 2,000 constituents with various state agencies. We implore anyone facing a bureaucrat problem to contact our office by emailing assemblymember.Flora@Assembly.ca.gov

I've worked with not only Republicans but Democrats and even an Independent in Sacramento to push positive and meaningful policies forward. We've fought for affordability, clean air, and secured \$16 million dollars to build a homeless navigation center in Manteca. Working with those colleagues to make bad bills less bad is one of our goals in Sacramento. Whether you are a Democrat, Republican or Independent we must put the concerns and needs of our community above partisan politics. I would be honored to serve as your representative, I humbly ask for your vote.

Heath Flora
(209)850-3060

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 9**

HEATH FLORA

EDAD: 39

Ocupación: Padre / Agricultor / Asambleísta

Educación y Capacitación:

Como su Asambleísta, he trabajado para frenar la legislación que sofocaría el crecimiento económico y debilitaría la seguridad pública. He presentado y apoyado la legislación para abordar los incendios forestales, proteger los derechos de los padres, combatir las drogas en nuestras comunidades y luchar contra las frívolas demandas que enfrentan los negocios de California. Tenemos necesidades únicas en el Distrito 9; somos un distrito basado en la agricultura que depende del agua para alimentar al mundo. Como agricultor de toda la vida, entiendo esas necesidades únicas y, por eso, estoy luchando contra el acaparamiento de agua de la Junta Estatal del Agua y abogando por el control local.

Lograr victorias legislativas es grandioso sin embargo defender y asistir a los electores que enfrentan la burocracia de California es el objetivo principal de nuestra oficina. Durante los últimos dos años, nuestra oficina de distrito ha asistido a más de 2,000 constituyentes con varias agencias estatales. Imploramos a cualquier persona que se enfrente a un problema burocrático que se comunique con nuestra oficina a través del correo electrónico assemblymember.Flora@Assembly.ca.gov

He trabajado no solo con republicanos, sino también con demócratas e incluso con un independiente en Sacramento para impulsar políticas positivas y significativas. Hemos luchado por la asequibilidad, el aire limpio y hemos obtenido \$16 millones para construir un centro de apoyo para personas sin hogar en Manteca. Trabajar con esos colegas para hacer que los proyectos de ley malos sean menos malos es uno de nuestros objetivos en Sacramento. Sin importar que usted sea demócrata, republicano o independiente, debemos poner las preocupaciones y necesidades de nuestra comunidad por encima de las diferencias partidistas. Sería un honor ser su representante; le pido humildemente su voto.

Heath Flora
(209)850-3060



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 22**

JUAN ALANIS

AGE: 44

Occupation: Stanislaus County Sheriff's Sergeant

Education and Qualifications:

I am a Stanislaus County Sheriff's Sergeant, husband and father of three who is running for Assembly to fight rising prices, address the homeless problem and bring more water to the Valley.

I'll focus on kitchen table issues by pushing for policies that make essentials like housing, gas, groceries, prescription drugs, and health care more affordable. Suspending the 54 cent per gallon gas tax will save the average family about \$1600 a year and reduce the pain at the pump.

At the Sheriff's office, I served as a child crimes detective, school resource officer, and patrol watch commander. I earned three life-saving awards including one for running into a burning apartment building to save three lives.

Working closely with education leaders, I helped make our schools safer and advised first responders on how to prepare for active shooter situations.

Using my investigative experience to fight fraud like the billion tax dollars the state paid out on phony unemployment claims to prison inmates during COVID will save tax dollars.

Count on me to address the mental health, substance abuse disorders and high housing prices that are fueling our homeless crisis.

Supporting water retention projects like raising the San Luis Reservoir Dam and building Temperance Flat will provide families with clean, reliable water supplies.

The Stanislaus County Deputy Sheriffs' Association and eleven other law enforcement organizations, support me. I hope you will too. Working together, we can build a better California. Please visit www.alanisforassembly.com to learn more about my plans.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
STATE ASSEMBLY – DISTRICT 22**

JESSICA SELF

Occupation: Attorney / Children's Advocate

Education and Qualifications:

For too long the Valley has been ignored, told that just surviving and getting by is good enough. I know that we deserve more from our representatives and when elected, I'll fight to make your voices heard in Sacramento.

When I moved here almost a decade ago to work as a Stanislaus County Attorney, I fell in love with this community. I chose this as my home, because like many of you, I believe in the endless possibilities here, and I want to give back to the community that has given me and my husband Eric, a realtor and veteran, so much.

I have served as a board member and volunteer with organizations like the Stanislaus County Commission for Women, MoPride, the Humane Society, and I also created a program to recruit and support first-time candidates that has helped elect dozens of leaders, empowering them to personally improve their communities.

When elected I'll fight to pass legislation to deliver affordable housing, world class primary and secondary education, good-paying jobs with benefits and stability, quality and accessible healthcare, safer neighborhoods, and dignity and quality care for community members with disabilities, seniors, and veterans.

I have the knowledge, background, and skills to deliver on these goals, and won't stop until we can all breathe a little more easily, find contentment, and be proud to live in this beautiful valley. Please join firefighters, labor leaders, and teachers in supporting my campaign. I would be honored to have your vote.
JessSelf.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 22**

JUAN ALANIS

EDAD: 44

Ocupación: Sargento del Alguacil del Condado de Stanislaus

Educación y Capacitación:

Soy Sargento del Alguacil del Condado de Stanislaus, esposo y padre de tres hijos que se postula para la Asamblea para luchar contra el aumento de los precios, abordar el problema de las personas sin hogar y traer más agua al Valle.

Me centraré en los problemas de primera necesidad presionando para crear políticas que hagan más asequibles las necesidades esenciales como vivienda, gasolina, alimentos, medicamentos recetados y atención médica. La suspensión del impuesto de 54 centavos por galón de gasolina ahorrará a la familia promedio unos \$1600 al año.

En la oficina del Alguacil, trabajé como detective de delitos contra la infancia, oficial de policía de apoyo escolar y comandante de vigilancia de patrullas. Recibí tres premios por salvar vidas, incluido uno por correr hacia un edificio de departamentos en llamas para salvar tres vidas.

Al trabajar estrechamente con líderes de la educación, ayudé a que nuestras escuelas fueran más seguras y asesoré a los servicios de emergencias sobre cómo prepararse para situaciones de tiradores activos.

El uso de mi experiencia en la investigación para luchar contra el fraude como los mil millones de dólares de impuestos que el estado pagó en reclamaciones de desempleo falsas a reclusos durante el COVID ahorrará dinero de los impuestos.

Cuente conmigo para abordar asuntos de salud mental, trastornos por abuso de sustancias y los altos precios de la vivienda que están alimentando nuestra crisis de personas sin hogar.

Apoyar proyectos de retención de agua como la elevación de la Presa del Embalse de San Luis y la construcción de Temperance Flat proporcionará a las familias un suministro de agua limpio y seguro.

La Asociación de Alguaciles Adjuntos del Condado de Stanislaus y otras once organizaciones de la aplicación de la ley me apoyan. Espero que usted también. Juntos, podemos construir una mejor California. Por favor visite www.alanisforassembly.com para saber más sobre mis planes.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 22**

JESSICA SELF

Ocupación: Abogada / Defensora de los Niños

Educación y Capacitación:

Durante demasiado tiempo se ha ignorado al Valle, se le ha dicho que con sobrevivir y salir adelante es suficiente. Sé que merecemos más por parte de nuestros representantes y, cuando me elijan, lucharé para que sus voces sean escuchadas en Sacramento.

Cuando me mudé aquí hace casi una década para trabajar como Fiscal del Condado de Stanislaus, me enamoré de esta comunidad. Elegí este lugar como mi hogar porque, como muchos de ustedes, creo en las infinitas posibilidades que hay aquí y quiero retribuir a la comunidad lo mucho que nos ha brindado a mí y a mi marido Eric, agente inmobiliario y veterano de guerra.

He trabajado como miembro de la junta y como voluntaria en organizaciones como la Comisión del Condado de Stanislaus para Mujeres, MoPride, la Sociedad Humanitaria y también creé un programa para reclutar y apoyar a candidatos primerizos que ha ayudado a elegir a docenas de líderes y los ha capacitado para mejorar personalmente sus comunidades.

Cuando me elijan, lucharé por aprobar leyes que ofrezcan viviendas asequibles, educación primaria y secundaria de primera clase, empleos bien remunerados con prestaciones y estabilidad, atención médica de calidad y accesible, vecindarios más seguros y una atención digna y de calidad para miembros de la comunidad con discapacidades, personas mayores y veteranos.

Tengo los conocimientos, la experiencia y las aptitudes necesarias para cumplir estos objetivos y no me detendré hasta que todos podamos respirar un poco más fácil, estar satisfechos y estar orgullosos de vivir en este hermoso valle. Por favor, únase a los bomberos, los líderes sindicales y los maestros para apoyar mi campaña. Me sentiría honrada de contar con su voto.
JessSelf.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 2**

ANTOINETTE C. RYUN

Occupation: Business Owner / Mother

Education and Qualifications:

I am a mother, business owner, and life long resident of Oakdale. I am a strong believer that Yosemite Community College District plays a critical role in the infrastructure of our communities by giving students the ability to explore educational opportunities, gain education and experience needed for jobs of the future, and become well rounded community members. Our workforce is dependent on the extended learning opportunities that the district offers, and there is no reason we can't be providing a world class learning opportunity right here at home.

Secondary education costs have grown out of control due to bloated bureaucracy and administration costs. It is imperative that teachers and support staff are provided ample resources to give students the education they are seeking while making sure that education is accessible and affordable for everyone in our community including high school graduates, those re-entering the workforce, and anyone seeking to learn and grow.

Investment in secondary education pays our community back in dividends and I promise to be an excellent steward of community funds and put students first.

I humbly ask for your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
YOSEMITE COMMUNITY COLLEGE DISTRICT – AREA 2**

NANCY HINTON

Occupation: Incumbent

Education and Qualifications:

It has been an honor representing you on the Yosemite Community College Board these last four years. I have worked hard to maintain YCCD's excellence while adding new educational opportunities.

As a former middle and high school teacher, I understand the need to prepare our students for college. As a small business owner, I know our students need options, including vocational education opportunities.

There are many challenges facing campuses today. First, we must focus on the needs of our diverse community of students; regardless of a student's goal, we must provide the path to reach it. We must also give the students first-rate training for jobs that support a family and transfer education so they will continue to excel at the next level.

As Trustee, I have held the Yosemite College Board accountable, ensuring we invest wisely in educational opportunities for our students and implementing a transparent budgetary process. I have been proud of the work my fellow Board members and I have done to improve our Yosemite Community College District's performance and effectiveness.

I am thankful for the opportunity to serve you and would be proud to continue representing you as your YCCD Trustee.

nancyhintonatccg@hotmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 2**

ANTOINETTE C. RYUN

Ocupación: Propietaria de Empresa / Madre

Educación y Capacitación:

Soy madre, propietaria de empresa, y residente de toda la vida de Oakdale. Creo firmemente que el Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite desempeña un papel fundamental en la infraestructura de nuestras comunidades al proporcionar a los estudiantes la capacidad de explorar oportunidades educativas, adquirir la educación y experiencia necesarias para los empleos del futuro, y convertirse en miembros íntegros de la comunidad. Nuestra fuerza de trabajo depende de las oportunidades de aprendizaje ampliadas que ofrece el distrito, y no hay razón para que no podamos ofrecer una oportunidad de aprendizaje de clase mundial aquí mismo en casa.

Los costos de la educación secundaria han crecido fuera de control debido a la abultada burocracia y los costos de administrativos. Es imperativo que los maestros y el personal de apoyo cuenten con amplios recursos para dar a los estudiantes la educación que buscan, asegurando al mismo tiempo que la educación sea accesible y asequible para todos en nuestra comunidad incluidos los graduados de la escuela preparatoria, quienes se reincorporan a la fuerza laboral, y cualquiera que busque aprender y crecer.

La inversión en educación secundaria devuelve a nuestra comunidad sus dividendos y yo prometo ser una excelente administradora de los fondos de la comunidad y poner a los estudiantes primero.

Le pido humildemente su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE COLEGIOS COMUNITARIOS DE YOSEMITE – ÁREA 2**

NANCY HINTON

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Ha sido un honor representarle en la Junta de Colegios Comunitarios de Yosemite estos últimos cuatro años. He trabajado duro para mantener la excelencia del YCCD y al mismo tiempo agregar nuevas oportunidades educativas.

Como exmaestra de secundaria y preparatoria, comprendo la necesidad de preparar a nuestros estudiantes para la universidad. Como propietaria de pequeña empresa, sé que nuestros estudiantes necesitan opciones, incluidas oportunidades de educación vocacional.

Hay muchos retos a los que se enfrentan los planteles hoy en día. Primero, debemos centrarnos en las necesidades de nuestra diversa comunidad de estudiantes; independientemente del objetivo de un estudiante, debemos proporcionarle el camino para alcanzarlo. También debemos dar a los estudiantes una capacitación de primer nivel para empleos que permitan mantener a una familia y transferir la educación para que sigan sobresaliendo en el siguiente nivel.

Como Fideicomisaria, he responsabilizado a la Junta de Colegios de Yosemite, garantizando que invirtamos sabiamente en oportunidades educativas para nuestros estudiantes e implementando un proceso transparente de presupuesto. Me siento orgullosa del trabajo que mis compañeros miembros de la Junta y yo hemos realizado para mejorar el desempeño y la eficacia de nuestro Distrito de Colegios Comunitarios de Yosemite.

Estoy agradecida por la oportunidad de servirle y estaría orgullosa de seguir representándole como su Fideicomisaria del YCCD.

nancyhintonatccg@hotmail.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CERES UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 3**

MARIAH Z. JAQUEZ

Occupation: Administrative Assistant / Student

Education and Qualifications:

As a recent graduate, I can tell you what resources the students need to be successful. My platform is to improve academic and quality vocational education to all students to help prepare them to become successful, independent adults.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE CERES – ÁREA 3**

MARIAH Z. JAQUEZ

Ocupación: Asistente Administrativa / Estudiante

Educación y Capacitación:

Como recién graduada, puedo decirle qué recursos necesitan los estudiantes para tener éxito. Mi plataforma es mejorar la educación académica y vocacional de calidad de todos los estudiantes para ayudarles a prepararse para convertirse en adultos exitosos e independientes.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – AREA 1**

CINDY MARKS

AGE: 60

Occupation: School Board Trustee

Education and Qualifications:

It has been a privilege to serve on the Modesto City Schools Board. I believe in preparing our students for their future by emphasizing both academic expertise and life skills. As a foundation for successful careers and good citizenship, I want our schools to encourage students to be persons of character. I have supported the Seal of Civic Engagement, smaller class sizes, and full day kindergarten.

To be successful in their jobs or continuing in their college education, our students must be equipped to navigate rapid technological change, exercise critical thinking, and make wise choices. I have encouraged partnerships with local businesses, charitable organizations, and colleges in order to prepare our students for their careers.

I will continue to work diligently ensuring that public funds are spent efficiently and effectively so that our students have every opportunity to succeed. We can all celebrate the graduation rate increasing from 84% to over 90% in 6 years!

Once again, I respectfully request your support on Election Day. A vote for me is a vote for safe, wholesome schools that will help produce our next generation of responsible, productive citizens and community leaders.

Questions? Please contact me at 524-8617 or cindysmarks@yahoo.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – ÁREA 1**

CINDY MARKS

EDAD: 60

Ocupación: Fideicomisaria de la Junta Escolar

Educación y Capacitación:

Ha sido un privilegio servir en la Junta Escolar de la Ciudad de Modesto. Creo en preparar a nuestros estudiantes para su futuro al enfatizar tanto la experiencia académica y las habilidades para la vida. Como el cimiento para una carrera exitosa y buena ciudadanía, quiero que nuestras escuelas alienten a los estudiantes a ser personas de carácter. He apoyado a la Junta de Compromiso Civil, grupos más pequeños, y jardín de niños todo el día.

Para ser exitosos en sus empleos o al seguir con su educación universitaria, nuestros estudiantes deben estar equipados para navegar los cambios tecnológicos rápidos, ejercitar el pensamiento crítico, y tomar decisiones sabias. He alentado la colaboración con empresas locales, organizaciones de caridad, y universidades para preparar a nuestros estudiantes para sus carreras.

Seguiré trabajando diligentemente para asegurar que los fondos públicos se usen de forma eficiente y efectiva para que nuestros estudiantes tengan todas las oportunidades para tener éxito. ¡Todos podemos celebrar el incremento de la tasa de graduación del 84% a más del 90% en 6 años!

Una vez más, le pido respetuosamente su apoyo el Día de las Elecciones. Un voto por mí es un voto por escuelas seguras y sanas que ayudarán a producir nuestra siguiente generación de ciudadanos responsables, productivos y líderes comunitarios.

¿Preguntas? Por favor comuníquese conmigo al 524-8617 o en cindysmarks@yahoo.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – AREA 5**

JOLENE DALY

AGE: 47

Occupation: Marriage and Family Therapist

Education and Qualifications:

I have lived in Stanislaus County my entire life. I grew up in Turlock, graduating from Turlock High School. I currently reside in Modesto, where I own my own business. As I have aged, I have realized I want to give back to my community more. I love my community and want to become more involved in our community affairs.

As a Licensed Marriage and Family Therapist #LMFT95735, I believe the school board will be the perfect opportunity for me to serve you, my community. I believe parents/ families know their children best and have a right to make appropriate educational choices. I would appreciate you electing me to be your voice on the school board. If elected, I will focus on fiscal responsibility, mental health, special education, and education centered around your child.

My experience consists of my education, with an MS in Clinical Psychology, a BS in Human Services/ Management, and an AS in Business, all obtained in my 30s. I know what it is like to have a school community not invest in my future. I have years of additional experience in business, customer services, and management.

A vote for me is a vote for us!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – ÁREA 5**

JOLENE DALY

EDAD: 47

Ocupación: *Terapeuta de Matrimonio y Familiar*

Educación y Capacitación:

He vivido en el Condado de Stanislaus toda mi vida. Crecí en Turlock, me gradué de la Turlock High School. Actualmente vivo en Modesto, en donde tengo mi propia empresa. Al envejecer, me he dado cuenta de que quiero retribuir más a mi comunidad. Amo mi comunidad y quiero participar más en los asuntos de nuestra comunidad.

Como Terapeuta de Matrimonio y Familiar Certificada #LMFT95735, creo que la junta escolar será la oportunidad perfecta para que le sirva usted, mi comunidad. Creo en que los padres/ las familias conocen mejor a sus hijos y tienen el derecho a tomar decisiones educativas adecuadas. Agradecería que me eligiera para ser su voz en la junta escolar. Si me elige, me centraré en la responsabilidad fiscal, salud mental, educación especial, y educación centrada en su niño.

Mi experiencia consiste en mi educación, con una Maestría en Ciencias (MS) en Psicología Clínica, una Licenciatura en Ciencias (BS) en Servicios Humanos/ Administración, y un Asociado de Ciencia (AS) en Negocios, todos obtenidos dentro mis 30 años. Sé lo que es tener una comunidad escolar que no invierte en mi futuro. Tengo años de experiencia adicional en negocios, servicio al cliente y administración.

¡Un voto por mí es un voto por nosotros!



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
NEWMAN-CROWS LANDING UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 2**

PAUL WALLACE

AGE: 55

Occupation: Farmer / Trustee / Businessman

Education and Qualifications:

I am proud of our accomplishments supporting our children, teachers, and hard-working district-staff, balancing financial responsibility and employee respect benefiting our entire community.

I am also proud to serve on the California State School Boards Association Board of Directors.

I believe my duty and responsibility is translating your concerns and needs into district action. To that end, I completed CSBA's Masters in Governance program that provides in-depth training on all aspect of efficient school district leadership.

COVID presented unprecedented challenges, our district is successfully helping our students recover physically, mentally, and academically while preparing them for both college and career. I advocate for every student's academic success in challenging classes, and staunchly support struggling students. We are meeting student needs with programs like dual language immersion, expanding local special-education, and mental health support. Our career technical education prepares graduates for jobs in agriculture, technology, and education.

Our district is fiscally sound and efficient. We have built and maintained facilities and held property taxes constant.

I am proud of all we have accomplished over my thirteen years as your trustee and would be honored by your support so we can maintain the focus on our students and improving academic achievement.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
EL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE NEWMAN-CROWS LANDING – ÁREA 2**

PAUL WALLACE

EDAD: 55

Ocupación: Agricultor / Fideicomisario / Empresario

Educación y Capacitación:

Estoy orgulloso de nuestros logros en términos de apoyo a nuestros niños, maestros y personal del distrito que trabaja duro, equilibrio de la responsabilidad financiera y respeto a los empleados en beneficio de toda nuestra comunidad.

También estoy orgulloso de servir en la Junta Directiva de la Asociación de Juntas Escolares del Estado de California.

Creo que mi deber y responsabilidad es traducir sus inquietudes y necesidades en acción distrital. Con ese fin, completé el programa de Maestría en Gobierno de la CSBA, que brinda capacitación a profundidad sobre todos los aspectos del liderazgo eficiente de los distritos escolares.

COVID presentó retos sin precedentes, nuestro distrito está ayudando con éxito a nuestros estudiantes a recuperarse física, mental y académicamente mientras los prepara para la universidad y su carrera. Defiendo el éxito académico de cada estudiante en las clases más exigentes, y apoyo incondicionalmente a los estudiantes con dificultades. Estamos cubriendo las necesidades de los estudiantes con programas como la inmersión en dos idiomas, la ampliación de la educación especial local, y el apoyo a la salud mental. Nuestra educación técnica profesional prepara a los graduados para trabajos en agricultura, tecnología, y educación.

Nuestro distrito es fiscalmente sensato y eficiente. Hemos construido y mantenido las instalaciones y mantenido los impuestos a la propiedad constantes.

Estoy orgulloso de todo lo que hemos logrado durante mis trece años como su fideicomisario y me sentiría honrado por su apoyo para que podamos mantener el enfoque en nuestros estudiantes y mejorar el desempeño académico.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 1**

MICHELE “MICKEY” MANUEL

AGE: 40

Occupation: Mother

Education and Qualifications:

I am Michele Mickey Manuel, and I am running for the OJUSD Board of Trustees.

I'm the proud mother of two, one graduated and one with 8 years left in the district. I am a USAF Veteran, former Medical Assistant, and an at-home mom for the last 10 years. I have had the honor of being a member of the PTC, School Site Council, and a volunteer in the class.

I am running to protect our children's future. I will work hard for a safe, fun, and flourishing learning environment for our children and staff. I will work to ensure funding for our schools is being spent responsibly and COVID funds are put towards programs that will recover learning loss and provide mental health support. I promise to advocate for parents so their voices are heard and to be partners with parents and staff in our decision-making. No one knows how to care for our children better than we do.

We have faced many challenges the past few years and our children have paid the highest price. It is time that we come together as a community and make sure our children have the future they deserve.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE OAKDALE – ÁREA 1**

MICHELE “MICKEY” MANUEL

EDAD: 40

Ocupación: Madre

Educación y Capacitación:

Soy Michele Mickey Manuel, y me postulo para la Junta de Fideicomisarios del OJUSD.

Soy la orgullosa madre de dos, uno graduado y otro al que le quedan 8 años en el distrito. Soy Veterana de la USAF, Exasistente Médica, y madre ama de casa durante los últimos 10 años. He tenido el honor de ser miembro del PTC, del Consejo del Plantel Escolar y de ser voluntaria en la clase.

Me postulo para proteger el futuro de nuestros hijos. Trabajaré duro para un ambiente de aprendizaje seguro, divertido, y próspero para nuestros niños y personal. Trabajaré para garantizar que los fondos de nuestras escuelas se gasten de forma responsable y que los fondos del COVID se destinen a programas que recuperen la pérdida de aprendizaje y proporcionen apoyo a la salud mental. Prometo defender a los padres para que sus voces se escuchen y colaborar con los padres y el personal en nuestra toma de decisiones. Nadie sabe cómo cuidar a nuestros hijos mejor que nosotros.

Nos hemos enfrentado a muchos retos en los últimos años y nuestros hijos han pagado el precio más alto. Es hora de que nos unamos como comunidad y nos aseguremos de que nuestros hijos tengan el futuro que se merecen.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

JOSHUA RANDOL
Occupation: Father / Correctional Officer

AGE: 46

Education and Qualifications:

I have lived in Oakdale for the last 17 years. As a father, veteran and Correction Officer I understand the value of right and wrong. I have three kids in the schools here and I believe that we as a whole, can do better.

If elected to the school board I can promise that things can and will change. What happens with your children will be my top priority, as I have a large stake in this game as well. I believe we should be more transparent and put the needs of the parents and kids first. Making sure they are safe and that their mental health is being addressed. I'm not interested in a title, such things are useless to me. I'm getting involved to make difference. I work for you, the people of this great town.

I bring to the table 6 plus years of military background and over 15 years as a Correctional Officer. Dealing with the worst kind of people but bringing years of experience in safety and security and the non-stop mental health challenges that prison brings.

Thank you for this opportunity to better help our town and our people.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

DIANE GILBERT
Occupation: Businesswoman / School Trustee

Education and Qualifications:

As an experienced businesswoman and school board trustee, I have worked hard to improve our Oakdale schools. My priorities are fighting to keep our schools safe and drug free, keeping district resources in the classroom where they belong, and working with school officials to combat bullying in schools.

I am focused on partnering with parents and school officials to make sure parents have the maximum opportunity for meaningful involvement in their children's education, ensuring our curriculum reflects the values of our Oakdale community, and creating opportunities for every child to receive the highest quality education possible.

During my current term, our school district has continued to establish parity between our aging campuses and newer facilities. New construction and campus improvements were completed without raising taxes on Oakdale residents. Additionally, OJUSD completed all planned phases of construction on our school farm, which is utilized by students of all grade levels. The farm was built using a substantial amount of private donations and grants, thereby minimizing the usage of taxpayer dollars.

With your support, I will continue my efforts to ensure that every child has the greatest opportunity to succeed and that our tax dollars are spent as wisely as possible.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE OAKDALE – ÁREA 4**

JOSHUA RANDOL
Ocupación: Padre / Oficial Correccional

EDAD: 46

Educación y Capacitación:

He vivido en Oakdale durante los últimos 17 años. Como padre, veterano y Oficial Correccional entiendo el valor de lo correcto y lo incorrecto. Tengo tres niños en las escuelas de aquí y creo que nosotros en conjunto, podemos hacerlo mejor.

Si me elige para la junta escolar puedo prometer que las cosas pueden cambiar y lo harán. Lo que suceda con sus hijos será mi máxima prioridad, ya que yo también tengo un gran interés en este juego. Creo que deberíamos ser más transparentes y poner las necesidades de los padres y los niños primero. Garantizando que estén seguros y que se aborde su salud mental. No me interesa un título, esas cosas son inútiles para mí. Me involucro para hacer la diferencia. Trabajo para ustedes, las personas de este gran pueblo.

Aporto más de 6 años de experiencia militar y más de 15 años como Oficial Correccional. Tratando con la peor clase de personas pero aportando años de experiencia en seguridad y protección y los incesantes retos de salud mental que trae consigo la prisión.

Gracias por esta oportunidad de ayudar a mejorar a nuestro pueblo y a nuestra gente.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE OAKDALE – ÁREA 4**

DIANE GILBERT
Ocupación: Empresaria / Fideicomisaria Escolar

Educación y Capacitación:

Como empresaria experimentada y fideicomisaria de la junta escolar, he trabajado duro para mejorar nuestras escuelas de Oakdale. Mis prioridades son luchar por mantener nuestras escuelas seguras y libres de drogas, mantener los recursos del distrito en el salón de clases donde pertenecen y trabajar con los funcionarios escolares para combatir el acoso en las escuelas.

Estoy enfocada en colaborar con los padres y los funcionarios de las escuelas para asegurar que los padres tengan la máxima oportunidad de participar significativamente en la educación de sus hijos, asegurando que nuestro plan de estudios refleje los valores de nuestra comunidad de Oakdale, y creando oportunidades para que cada niño reciba la educación de más alta calidad posible.

Durante mi actual periodo, nuestro distrito escolar sigue estableciendo la paridad entre nuestros planteles antiguos y las instalaciones más nuevas. Las nuevas construcciones y las mejoras de planteles se completaron sin incrementar los impuestos a los residentes de Oakdale. Además, OJUSD completó todas las fases de construcción planeadas en nuestra granja escolar, que los estudiantes de todos los niveles utilizan. La granja se construyó con una cantidad considerable de donaciones privadas y subvenciones, lo que redujo al mínimo el uso de los dólares de los contribuyentes.

Con su apoyo, seguiré esforzándome por garantizar que cada niño tenga la mejor oportunidad de triunfar y que los dólares de nuestros impuestos se gasten de la forma más inteligente posible.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 5**

BILL DUVALL, JR.
Occupation: Businessman / Rancher

AGE: 55

Education and Qualifications:

I have lived in the Oakdale Joint Unified School district since childhood and decided to raise my family and build my businesses here. I am a proud graduate of Oakdale High School along with my wife and son. I also have a daughter who is an OHS Junior. I am committed to this community. I have enjoyed years of volunteering with the Lion's Club, Junior Chamber of Commerce, Children's Christmas Shopping Tour, and coaching various youth sports.

The experience I have from owning and operating two businesses for over twenty years has given me the ability to manage people, projects, budgets, and make tough decisions when necessary. I also value working collaboratively to achieve the best outcomes.

This is an incredible school district, and my goal is to ensure it continues to provide a high-quality education for all students. It is important that we maintain high caliber staff, quality facilities, safe and respectful learning environment, and provide enrichment activities to broaden the educational experience of our students.

If elected, I will work with other board members to make decisions to best support the students of OJUSD by providing opportunities to succeed and prepare students for their future.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
OAKDALE JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 5**

LAUREN DUTCH
Occupation: Mother / Farmer / Salesperson

Education and Qualifications:

I am the proud mother of two children who will spend the next 14 years in the OJUSD. I am running on the platform that children are the most important aspect of how the schools should be administered. The School Board serves the people, not the other way around.

I believe that our schools need to hold true to the morals and values that Oakdale, Knights Ferry, and Valley Home and its families hold dear. As a Board Member, I will ensure that parents, children, and staff are always at the forefront of decision making, and will never be coerced, frightened, or forced to choose between their well-being and attending school. I will ensure a wholesome, positive, and enriching environment for our families for years to come.

I possess a bachelor's degree in Business Administration (Management), have nearly three decades in customer service, I am a farmer, and I am fighting for the parents and children who attend our Oakdale schools.

I would greatly appreciate your vote.

Thank you,

Lauren Dutch

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE OAKDALE – ÁREA 5**

BILL DUVALL, JR.
Ocupación: Empresario / Ganadero

EDAD: 55

Educación y Capacitación:

He vivido en el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Oakdale desde mi infancia y decidí criar a mi familia y construir mis empresas aquí. Soy un orgulloso graduado de Oakdale High School junto con mi esposa e hijo. También tengo una hija que está en la OHS Junior. Estoy comprometido con esta comunidad. He disfrutado de años de voluntariado con el Lion's Club, la Cámara de Comercio Juvenil, la Gira de Compras Navideñas para Niños, y siendo entrenador de varios deportes juveniles.

La experiencia que tengo por ser dueño y operar dos empresas durante más de veinte años me ha dado la capacidad de gestionar personas, proyectos, presupuestos, y tomar decisiones difíciles cuando es necesario. También valoro el trabajo colaborativo para lograr los mejores resultados.

Este es un distrito escolar increíble, y mi objetivo es garantizar que siga brindando una educación de alta calidad a todos los estudiantes. Es importante que mantengamos un personal de alto calibre, instalaciones de calidad, un ambiente de aprendizaje seguro y respetuoso, y que proporcionemos actividades de enriquecimiento para ampliar la experiencia educativa de nuestros estudiantes.

Si me elige, trabajaré con otros miembros de la junta para tomar decisiones que apoyen de la mejor manera a los estudiantes del OJUSD proporcionándoles oportunidades para tener éxito y preparar a los estudiantes para su futuro.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE OAKDALE – ÁREA 5**

LAUREN DUTCH
Ocupación: Madre / Agricultora / Vendedora

Educación y Capacitación:

Soy la orgullosa madre de dos niños que pasarán los próximos 14 años en el OJUSD. Me postulo sobre la plataforma de que los niños son el aspecto más importante de cómo deben administrarse las escuelas. La Junta Escolar está al servicio de las personas, no al revés.

Creo que nuestras escuelas necesitan mantenerse fieles a la moral y los valores que Oakdale, Knights Ferry, y Valley Home y sus familias atesoran. Como Miembro de la Junta, me aseguraré de que los padres, los niños, y el personal estén siempre al frente de la toma de decisiones, y nunca serán coaccionados, intimidados, u obligados a elegir entre su bienestar y la asistencia a la escuela. Garantizaré un ambiente sano, positivo, y enriquecedor para nuestras familias en los próximos años.

Poseo una licenciatura en Administración de Empresas (Administración), tengo casi tres décadas en el servicio al cliente, soy agricultora, y estoy luchando por los padres y los niños que asisten a nuestras escuelas de Oakdale.

Apreciaría mucho su voto.

Gracias,

Lauren Dutch



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
SYLVAN UNION SCHOOL DISTRICT – AREA 3**

CHRISTINE HARVEY

Occupation: Teacher / School Trustee

Education and Qualifications:

Serving on a board requires many skills and perspectives. As a Science teacher, I bring a real-time perspective about education and the everyday workings of a classroom. As a person who earned an MBA, I bring the ability to look at budgets and business practices with a logical mindset. As a person who is dedicated to providing all students with a high value education, I make decisions based on what is best for all students. I value compassion and integrity and the success of our Sylvan students.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIÓN DE SYLVAN – ÁREA 3**

CHRISTINE HARVEY

Ocupación: Maestra / Fideicomisaria Escolar

Educación y Capacitación:

Servir en una junta requiere muchas habilidades y perspectivas. Como maestra de Ciencias, apporto una perspectiva en tiempo real sobre la educación y el funcionamiento diario de un salón de clases. Como persona que obtuvo una Maestría en Administración de Empresas, apporto la capacidad de revisar los presupuestos y las prácticas empresariales con una mentalidad lógica. Como persona dedicada a brindarles a todos los estudiantes una educación de alto valor, tomo decisiones con base en lo que es mejor para todos los estudiantes. Valoro la compasión y la integridad y el éxito de nuestros estudiantes de Sylvan.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
SYLVAN UNION SCHOOL DISTRICT – AREA 5**

CYNDI LINDSEY

Occupation: Incumbent / Trucking Company Owner / CEO

Education and Qualifications:

I have lived In Sylvan School District since 1973. My late husband Kirk and I have four daughters, Shannon, Whitney, Tiffany and Ashleigh. They, and three of my grandchildren, attended/ attend Sylvan Schools.

I graduated from Abilene Christian University with a major in Child Psychology and a minor In Speech/Bible. As a Child Welfare Counselor I have worked with children in Welfare, Juvenile Probation and various Community Programs. I have always been active on Sylvan District Committees-from PTA President, Board President, SIFA Board, to Chairman of Sylvan's Strategic Plan.

As a Trustee, I am proud of the many accomplishments of Sylvan School District. These include, implementing class size reduction, securing Equalized Funding for Stanislaus schools, formation of Sylvan Foundation, establishing STEAM, and Day Care, Head start and Alliterative Education Programs.

I have served as President of Stanislaus County School Boards, elected Delegate to California State School Boards, served several years as President of Beyer Athletic Boosters, including Chair of Crab feed.

I have always been available for the Parents, Teachers and Students in Sylvan District. If re-elected, I will continue to work hard for the high Academic standards for which Sylvan Is recognized throughout.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
SYLVAN UNION SCHOOL DISTRICT – AREA 5**

JONI GRIEPP

Occupation: Mother / Registered Nurse

Education and Qualifications:

Having lived in Modesto since 1989, I grew up attending Modesto City Schools. Now, I am the wife of a firefighter/paramedic and the mother to three children. I am a Registered Nurse with a background in Pediatric and Emergency Medicine, and an active community advocate with a grassroots nonpartisan organization. I am a strong voice for parental rights and protecting our children.

I am running because I love our community and will work hard to ensure our district is a safe and thriving educational environment for our students and staff. Our schools had the most extreme public health measures throughout the pandemic, and I have been engaged on the local level, speaking at board meetings as a voice for more reasonable policy, and for putting our children's academic stability and social/emotional needs first.

I will lead with integrity and transparency. I will stand strong on family and conservative values, and I will work tirelessly to ensure our district puts academic excellence at the forefront for our children. I will listen to constituents and always remain accessible. I hope to earn your vote!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIÓN DE SYLVAN – ÁREA 5**

CYNDI LINDSEY

Ocupación: Titular / Propietaria de Empresa de Transporte / CEO

Educación y Capacitación:

He vivido en el Distrito Escolar de Sylvan desde 1973. Mi difunto marido Kirk y yo tenemos cuatro hijas, Shannon, Whitney, Tiffany y Ashleigh. Ellas, y tres de mis nietos, asistieron/ asisten a las Escuelas de Sylvan.

Me gradué en la Abilene Christian University con una especialización en Psicología Infantil y una subespecialización En Lenguaje/Biblia. Como Consejera de Bienestar Infantil he trabajado con niños en Bienestar, Libertad Condicional Juvenil y varios Programas Comunitarios. Siempre he estado activa en los Comités del Distrito de Sylvan-desde Presidenta de la PTA, Presidenta de la Junta Directiva, Junta de la SIFA, hasta Presidenta del Plan Estratégico de Sylvan.

Como Fideicomisaria, estoy orgullosa de los muchos logros del Distrito Escolar de Sylvan. Estos incluyen, la implementación de la reducción del tamaño de las clases, asegurar los Fondos Equitativos para las escuelas de Stanislaus, la formación de la Sylvan Foundation, el establecimiento de STEAM, Guarderías, y los Programas de Head start y Educación Aliterativa.

He servido como Presidenta de las Juntas Escolares del Condado de Stanislaus, he sido electa Delegada de las Juntas Escolares del Estado de California, he servido varios años como Presidenta de los Beyer Athletic Boosters, incluida la Presidencia de Crab feed.

Siempre he estado disponible para los Padres, Maestros y Estudiantes en el Distrito de Sylvan. Si me reelige, seguiré trabajando duro por los altos estándares Académicos por los que Sylvan Es reconocido en todas partes.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIÓN DE SYLVAN – ÁREA 5**

JONI GRIEPP

Ocupación: Madre / Enfermera Titulada

Educación y Capacitación:

Habiendo vivido en Modesto desde 1989, crecí asistiendo a las Escuelas de la Ciudad de Modesto. Ahora, soy la esposa de un bombero/paramédico y la madre de tres hijos. Soy una Enfermera Titulada con experiencia en Medicina Pediátrica y de Emergencias, y una defensora comunitaria con una organización de base no partidista. Soy una fuerte voz para los derechos de los padres y la protección de nuestros hijos.

Me postulo porque amo a nuestra comunidad y trabajaré duro para garantizar que nuestro distrito sea un entorno educativo seguro y próspero para nuestros estudiantes y personal. Nuestras escuelas tuvieron las medidas de salud pública más extremas a lo largo de la pandemia, y me he involucrado a nivel local, hablando en las reuniones de la junta como una voz para una política más razonable, y para poner la estabilidad académica y las necesidades sociales/emocionales de nuestros niños primero.

Dirigiré con integridad y transparencia. Me mantendré firme en los valores familiares y conservadores, y trabajaré incansablemente para asegurar que nuestro distrito ponga la excelencia académica en primer lugar para nuestros niños. Escucharé a los electores y estaré siempre accesible. ¡Espero ganarme su voto!



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 2**

LORI CARLSON

Occupation: Incumbent

Education and Qualifications:

I am honored to have served the Turlock community as a TUSD Trustee for the past seven years, and would like to continue working toward the goals before us.

I am proud of my efforts to champion additional learning opportunities to overcome the losses following the Covid pandemic, increase social-emotional wellness by maximizing the number of providers available to students across age groups and levels of need, and focus on equity at all levels in TUSD.

I have a proven track record of collaborating with fellow Board members—on a board of seven, one person's opinion accomplishes little without consensus building and mutual respect. I have been elected by my peers to serve as Board President for the past four years, an office which requires regular meetings with the Superintendent and other Board members to set agendas, create direction and focus for District business, and build trusting partnerships.

I have only missed two regular Board Meetings in my seven years of service, and I consistently prepare well to listen, engage presenters, and vote with integrity on Board items.

I would feel privileged to be trusted with your vote to expand access and opportunities for success among all in TUSD.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 2**

LORI CARLSON

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Me siento honrada de haber servido a la comunidad de Turlock como Fideicomisaria del TUSD durante los últimos siete años, y me gustaría seguir trabajando para alcanzar las metas que tenemos por delante.

Estoy orgullosa de mis esfuerzos por defender las oportunidades de aprendizaje adicionales para superar las pérdidas tras la pandemia del Covid, aumentar el bienestar socioemocional maximizando el número de proveedores disponibles para los estudiantes en todos los grupos de edad y niveles de necesidad, y centrarme en la equidad a todos los niveles en el TUSD.

Tengo un historial probado de colaboración con otros miembros de la Junta—en una junta de siete, la opinión de una sola persona sirve de poco si no se crea un consenso y respeto mutuo. Fui elegida por mis compañeros para servir como la Presidenta de la Junta durante los últimos cuatro años, un cargo que requiere reuniones regulares con el Superintendente y otros miembros de la Junta para establecer agendas, crear dirección y enfoque para los asuntos del Distrito, y construir asociaciones de confianza.

Solo he faltado a dos Reuniones ordinarias de la Junta en mis siete años de servicio, y de manera constante me preparo bien para escuchar, involucrar a los presentadores, y votar con integridad sobre los temas de la Junta.

Me sentiría privilegiada si se me confiara su voto para ampliar el acceso y las oportunidades de éxito entre todos en el TUSD.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 3**

PAOLA MALDONADO-PADILLA
Occupation: Mother

AGE: 38

Education and Qualifications:

My name is Paola Maldonado-Padilla. I was raised in Turlock CA. I'm a mother of five children. Four of five children have different disabilities. My oldest graduated from Turlock High, the next oldest graduated from Pitman High School. I currently have two children in elementary and a toddler. I feel my experience spans over many years now advocating, learning, and researching how to support my children as well as other parents with special needs children.

I have noticed throughout the years that changes need to be made. Parents do not need to feel limited in their children's school education process but empowered, supported and built up. Parents should have a say and be educated on both their rights, and their children's rights in regards to the school. I want everyone in our district, no matter race or class, to have a voice in the change we want for our schools. Let's build up our district, teachers and parents to be the best ever using all the tools available to help make our children successful.

I hope that you will support me in being the change needed for equality here in Turlock.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 3**

KEN HOWENSTINE
Occupation: Regional Sales Manager

AGE: 39

Education and Qualifications:

I am a husband, father, volunteer firefighter and education supporter. I was appointed in 2020 to serve our community as an advocate for our children and families in Area 3.

We have renowned Career-Technical Education programs and successful partnerships with our community. I will ensure these continue as a priority. I have committed to safe schools with our local reinvestment of funds to safeguard an environment rich for learning. As a previous member of the Local Control Funding Committee, I was active in prioritizing allocation of financial resources. This collaborative work provided our school communities the resources to continue to mitigate learning loss and place resources where they are needed most.

As a proud parent of two children, including a special education student, I have a personal interest in ensuring that all students can reach their goals. I have strived to provide both equal and equitable options in everything we do for our diverse community. I am passionate about serving and advocating for your family.

It is an honor to be able to serve our students and I would be humbled to be able to continue that work with your support.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 3**

PAOLA MALDONADO-PADILLA
Ocupación: Madre

EDAD: 38

Educación y Capacitación:

Mi nombre es Paola Maldonado-Padilla. Crecí en Turlock CA. Soy madre de cinco hijos. Cuatro de los cinco niños tienen diferentes discapacidades. Mi hijo mayor se graduó de la Turlock High, el siguiente se graduó de la Pitman High School. Actualmente tengo dos hijos en primaria y un niño pequeño. Siento que mi experiencia se extiende a lo largo de muchos años defendiendo, aprendiendo e investigando cómo apoyar a mis hijos así como a otros padres con niños con necesidades especiales.

Me he dado cuenta a lo largo de los años de que hay que hacer cambios. Los padres no necesitan sentirse limitados en el proceso educativo de sus hijos sino empoderados, apoyados y fortalecidos. Los padres deben tener voz y ser informados tanto sobre sus derechos, como de los derechos de sus hijos con respecto a la escuela. Quiero que todos en nuestro distrito, sin importar la raza o la clase social, tengan voz en el cambio que queremos para nuestras escuelas. Fortalezcamos nuestro distrito, los maestros y los padres para que esté mejor que nunca usando todas las herramientas disponibles para ayudar a que nuestros niños tengan éxito.

Espero que me dé su apoyo para ser el cambio necesario para la igualdad aquí en Turlock.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 3**

KEN HOWENSTINE
Ocupación: Director Regional de Ventas

EDAD: 39

Educación y Capacitación:

Soy esposo, padre, bombero voluntario y partidario de la educación. Fui designado en 2020 para servir a nuestra comunidad como defensor de nuestros niños y familias en el Área 3.

Tenemos programas de Educación Técnica-Profesional de renombre y asociaciones exitosas con nuestra comunidad. Me aseguraré de que estos sigan siendo una prioridad. Me he comprometido con las escuelas seguras con nuestra reinversión local de fondos para salvaguardar un entorno enriquecedor para el aprendizaje. Como anterior miembro del Comité de Financiamiento de Control Local, participé activamente en priorizar la asignación de recursos financieros. Este trabajo colaborativo proporcionó a nuestras comunidades escolares los recursos para seguir mitigando la pérdida de aprendizaje y colocar los recursos donde más se necesitan.

Como orgulloso padre de dos hijos, incluído un estudiante de educación especial, tengo un interés personal en garantizar que todos los estudiantes puedan alcanzar sus objetivos. Me he esforzado por ofrecer opciones iguales y equitativas en todo lo que hacemos para nuestra comunidad diversa. Me apasiona el servicio y la defensa de su familia.

Es un honor poder servir a nuestros estudiantes y me sentiría honrado de poder continuar esa labor con su apoyo.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – AREA 4**

MARY JACKSON

AGE: 54

Occupation: Incumbent

Education and Qualifications:

I'm running for another four years on the TUSD Board because I want our students to have an excellent education. I want to continue working towards accomplishing our District's long and short term goals.

Our board kept the District fiscally sound while maintaining vital programs: Arts & Music, the District Farm, CTE classes and STEM programs. We have prioritized maintaining safe and secure campuses, remodeling older campuses and adding security fencing and cameras, to keep all our students and staff safe. A safe campus and committed staff members are conducive to a quality education, one of my goals for every TUSD student.

We are rebounding and rebuilding after the Covid pandemic, adding summer school classes and extra counseling services at every school site. Fortunately, the District had the foresight to purchase laptops for all our students prior to the pandemic.

I work towards common sense solutions with fellow board members and am fiscally responsible when spending our tax dollars. We have used bond money wisely, investing in a state-of-the-art Science building at Turlock High and culinary kitchen at Pitman High, major remodeling projects at Turlock Junior High, Julien and Osborn elementaries.

I humbly ask for your vote on November 8th.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE TURLOCK – ÁREA 4**

MARY JACKSON

EDAD: 54

Ocupación: Titular

Educación y Capacitación:

Me postulo para otros cuatro años en la Junta del TUSD porque quiero que nuestros estudiantes tengan una educación excelente. Quiero seguir trabajando para lograr los objetivos a largo y corto plazo de nuestro Distrito.

Nuestra junta mantuvo al Distrito fiscalmente sano mientras mantenía programas vitales: Arte y Música, la Granja del Distrito, clases CTE y programas de STEM. Hemos dado prioridad al mantenimiento de planteles seguros y protegidos, remodelando los planteles más antiguos y agregando cercas y cámaras de seguridad, para mantener a todos nuestros estudiantes y personal seguros. Un plantel seguro y miembros del personal comprometidos favorecen una educación de calidad, uno de mis objetivos para cada estudiante del TUSD.

Nos estamos recuperando y reconstruyendo después de la pandemia del Covid, agregando clases de verano y servicios adicionales de asesoría en cada plantel escolar. Afortunadamente, el Distrito tuvo la previsión de adquirir computadoras portátiles para todos nuestros estudiantes antes de la pandemia.

Trabajo para encontrar soluciones de sentido común con otros miembros de la junta y soy fiscalmente responsable a la hora de gastar nuestros dólares de impuestos. Hemos usado el dinero de los bonos sabiamente, invirtiendo en un edificio de Ciencias de última generación en la Turlock High y en una cocina culinaria en la Pitman High, así como en importantes proyectos de remodelación en la Turlock Junior High, y en las escuelas primarias de Julien y Osborn.

Le pido humildemente su voto el 8 de noviembre.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

JAMES CASEY

AGE: 73

Occupation: Business Owner

Education and Qualifications:

It has been my honor to serve as your Councilmember. Ceres is a great city that I am proud to represent. My goal as your representative has always been to do what is best for Ceres. A commitment to public service and transparency has guided me on the City Council.

I will continue our work to improve our quality of life in Ceres; our commitment to safe neighborhoods and clean parks for our residents to improve our already great city.

Our county leaders have achieved a new tax-sharing agreement that will benefit Ceres with \$200,000 annually. This funding could be used to hire more patrol officers and code enforcement staff. During this fiscal year, we have added a code enforcement officer and three new police officers. While we have made progress, we must continue to work to accomplish our goals.

As your Councilmember, I understand that I work for you, and ask for your consideration when you vote.

James Casey (209) 765-0510

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

TODD UNDERWOOD

AGE: 43

Occupation: Premise Technician

Education and Qualifications:

US Army veteran that grew up, attended, and graduated from Ceres. Currently working in the telecommunications field as a certified technician for over 19 years. Active in the community through volunteer opportunities that allowed the basis for discussing needs and concerns among constituents of varying living situations within the Ceres community.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA EL
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

JAMES CASEY

EDAD: 73

Ocupación: Propietario de Empresa

Educación y Capacitación:

Ha sido un honor para mí servir como su Miembro del Concejo. Ceres es una gran ciudad que estoy orgulloso de representar. Mi objetivo como su representante siempre ha sido hacer lo que es mejor para Ceres. Un compromiso con el servicio público y la transparencia me ha guiado en el Concejo de la Ciudad.

Seguiré trabajando para mejorar nuestra calidad de vida en Ceres; nuestro compromiso con vecindarios seguros y parques limpios para nuestros residentes para mejorar lo que ya es nuestra gran ciudad.

Nuestros líderes del condado han logrado un nuevo acuerdo de repartición de impuestos que beneficiará a Ceres con \$200,000 anuales. Este fondo se podría usar para contratar más patrulleros y personal para la aplicación de la ley. Durante este año fiscal, agregamos un oficial de aplicación de la ley y tres nuevos oficiales de policía. Aunque hemos avanzado, debemos seguir trabajando para cumplir nuestros objetivos.

Como su Miembro del Concejo, entiendo que trabajo para usted, y le pido su consideración cuando vote.

James Casey (209) 765-0510

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA EL
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

TODD UNDERWOOD

EDAD: 43

Ocupación: Técnico de Premisas

Educación y Capacitación:

Veterano del Ejército de los EE. UU. que creció, asistió, y se graduó en Ceres. Actualmente trabajando en el campo de las telecomunicaciones como técnico certificado durante más de 19 años. Activo en la comunidad a través de oportunidades de voluntariado que posibilitaron las bases para discutir las necesidades y preocupaciones entre los constituyentes de diversas situaciones de vida en la comunidad de Ceres.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF CERES – CITY COUNCIL DISTRICT 2**

ROSALINDA VIERRA

Occupation: Student Success Specialist / Small Business Owner

Education and Qualifications:

I am a candidate that brings community experience, education, training, and vision to support the City of Ceres. We deserve a thriving safe community where individuals and families feel safe. We need long-term real and actionable solutions to the many challenges the city is facing.

I grew up in the Central Valley. I raised all four of my children in Ceres. I graduated Modesto High School, attended Modesto Junior College, and obtained my Bachelor's and Master's degree in Business Administration from University of Phoenix. I also have a legal assistant certificate.

I have worked in the private and public sector that has equipped me with a multitude of skills. I currently work at a local college, and I also have my own local small business, Ceres Party Helpers.

I have experience in accounting, education, business management, and public policy.

I have a strong compassion to help others, and understanding the mindset needed to achieve success.

More information: www.Rose4Ceres.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE CERES – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 2**

ROSALINDA VIERRA

Ocupación: *Especialista en Éxito Estudiantil / Propietaria de Pequeña Empresa*

Educación y Capacitación:

Soy una candidata que aporta experiencia comunitaria, educación, capacitación, y visión para ayudar a la Ciudad de Ceres. Nos merecemos una comunidad próspera y segura en donde las personas y las familias se sientan seguros. Necesitamos soluciones reales y accionables a largo plazo a los muchos desafíos que la ciudad está enfrentando.

Crecí en Central Valley. Crie a mis cuatro hijos en Ceres. Me gradué de la Modesto High School, asistí a Modesto Junior College, y obtuve mi Licenciatura y Maestría en Administración de Empresas de la University of Phoenix. También tengo un certificado de asistente legal.

He trabajado en el sector privado y público lo que me ha equipado con muchas habilidades. Actualmente trabajo en una universidad local y también tengo mi propia pequeña empresa local, Ceres Party Helpers.

Tengo experiencia en contabilidad, educación, administración de empresas, y políticas públicas.

Tengo una fuerte compasión para ayudar a otros, y entendimiento de la mentalidad necesaria para lograr el éxito.

Más información: www.Rose4Ceres.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF HUGHSON – CITY COUNCIL**

JULIE ANN STRAIN

AGE: 79

Occupation: Planning Commissioner, Former

Education and Qualifications:

I have lived in Hughson for the last 20 years and love this community. So, I became involved in helping to improve this City in any way that I could. I was an active member of the 20th Century Club. I was a member of the Board of Directors of the Hughson Arboretum. I have served for nine years up until last December as Planning Commissioner. I have also served on The Oversight Board of the Successor Agency to The City of Hughson Redevelopment Agency.

Before I retired, I spent over 40 years working in the construction industry for general engineering contractors as an executive assistant, estimator and event planner.

The City of Hughson is my home and very important to me. I want to continue to see a safe environment for our children and a better way of life for all.

If you elect me, I promise to fulfill the requirements of this position with an open mind and a full willingness to listen to any and all concerns of our community.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE HUGHSON – CONCEJO DE LA CIUDAD**

JULIE ANN STRAIN

EDAD: 79

Ocupación: Antigua Comisionada de Planificación

Educación y Capacitación:

He vivido en Hughson los últimos 20 años y amo esta comunidad. Por ello, me involucré con ayudar a mejorar esta Ciudad de cualquier forma que pudiera. Fui una miembro activa del 20th Century Club. Fui miembro de la Junta Directiva de Hughson Arboretum. Serví por nueve años hasta el diciembre pasado como Comisionada de Planificación. También serví en la Junta de Supervisión de la Agencia Sucesora a la Agencia de Reurbanización de la Ciudad de Hughson.

Antes de jubilarme, pasé los últimos 40 años trabajando en la industria de la construcción para contratistas de ingeniería general como asistente ejecutiva, estimadora y planificadora de eventos.

La Ciudad de Hughson es mi hogar y es muy importante para mí. Quiero seguir viendo un entorno seguro para nuestros hijos y una mejor forma de vida para todos.

Si me elige, prometo cumplir con los requisitos de este puesto con una mente abierta y una voluntad total para escuchar cualquier y todas las inquietudes de nuestra comunidad.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 2**

ERIC E. ALVAREZ

AGE: 30

Occupation: Policy Associate

Education and Qualifications:

I was born in Modesto and raised in District 2. I attended Burbank Elementary school, I boxed at the Maddux Youth Center at César Chávez park, and my family owned a small business on Paradise Road. I attended Modesto Junior College before transferring to earn a Bachelor's degree in Political Science and Spanish and then a Master's degree in Political Management. I've dedicated the past six years of my early career to serving our communities and plan to continue my service in an official capacity on the council.

I am running for Modesto City Council to improve our quality of life and to ensure local government is accessible and responsive to the needs of our community. As an elected representative, it will be my job to work for you. As your next City Council Member, I will be proactive to issues that we face as a community and my dedication to bringing positive change to the residents of District 2 will be the foundation of my service to you.

I'm from District 2 for District 2. I would be honored to have your support.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 2**

ERIC E. ALVAREZ

EDAD: 30

Ocupación: Asociado en Políticas

Educación y Capacitación:

Nací en Modesto y fui criado en el Distrito 2. Asistí a la escuela Burbank Elementary, boxeé en el Centro de la Juventus Maddux Youth en el parque César Chávez, y mi familia era propietaria de una pequeña empresa en Paradise Road. Asistí a Modesto Junior College antes de transferirme para obtener una Licenciatura en Ciencias Políticas y Español y después una Maestría en Gestión Política. He dedicado los últimos seis años de mi carrera temprana a servir a nuestras comunidades y planeo continuar mi servicio en una capacidad oficial en el concejo.

Me estoy postulando para el Concejo de la Ciudad de Modesto para mejorar nuestra calidad de vida y asegurar que el gobierno local sea accesible y sea sensible a las necesidades de nuestra comunidad. Como representante electo, será mi trabajo trabajar para usted. Como su siguiente Miembro del Concejo de la Ciudad, seré proactivo con los asuntos que enfrentamos como comunidad y mi dedicación a brindar un cambio positivo a los residentes del Distrito 2 será los cimientos de mi servicio a ustedes.

Soy del Distrito 2 para el Distrito 2. Sería un honor de contar con su apoyo.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 4**

NICK BAVARO

Occupation: Businessman

Education and Qualifications:

Modesto is at a crossroads. Our city has financial challenges. We have 25 fewer officers patrolling our neighborhoods than we did 15 years ago. The homelessness in our city is out of control and has created public health and environmental concerns. We have not seen the kind of economic development that brings good paying jobs.

However, since last year we have seen a sense of renewal in our city. Our Council is working together. Continual Council conflicts has been replaced by honest discussion and teamwork to achieve goals that will move Modesto forward.

Born and raised in Modesto, I attended local schools. Earned my Bachelor Degree in Political Economics from UOP and my MPA Degree from USC. My wife and I have two children and three grandchildren. I own an employee benefits firm working with small businesses and their employees in the Central Valley since 1985.

I have served on the Modesto Planning Commission and as an elected Trustee on Empire School Board. I want to bring my experience to the Council and be an advocate for common sense.

I'm proud to have the endorsement of Sheriff Jeff Dirkse and County Supervisor Mani Grewal. For more information, visit www.nickbavaro.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 4**

NICK BAVARO

Ocupación: Empresario

Educación y Capacitación:

Modesto está en una encrucijada. Nuestra ciudad tiene desafíos financieros. Tenemos 25 oficiales menos patrullando nuestros vecindarios que los que teníamos hace 15 años. La falta de vivienda en nuestra ciudad está fuera de control y ha creado preocupaciones de salud pública y ambientales. No hemos visto la clase de desarrollo económico que trae consigo trabajos bien pagados.

Sin embargo, desde el año pasado hemos experimentado una sensación de renovación en nuestra ciudad. Nuestro Concejo está trabajando en equipo. Los conflictos continuos del Concejo se han reemplazado por discusiones honestas y trabajo en equipo para lograr metas que harán a Modesto avanzar.

Nací y crecí en Modesto, fui a escuelas locales. Obtuve mi Licenciatura en Economía Política de UOP y mi Maestría en Administración Pública de USC. Mi esposa y yo tenemos dos hijos y tres nietos. Soy propietario de una empresa de beneficios para empleados que trabaja con pequeñas empresas y sus empleados en Central Valley desde 1985.

He servido en la Comisión de Planificación de Modesto y como Fideicomisario electo de la Junta Escolar de Empire. Quiero llevar mi experiencia al Concejo y ser un defensor del sentido común.

Estoy orgulloso de contar con el respaldo del Alguacil Jeff Dirkse y el Supervisor del Condado Mani Grewal. Para más información, visite www.nickbavaro.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 5**

JEREMIAH WILLIAMS

AGE: 57

Occupation: Businessman / Community Leader

Education and Qualifications:

I moved to Modesto in 1980 and I'm proud to call Modesto my home. Modesto has been a great place to raise my family, my wife and I are proud parents of four adult children and four grandchildren.

I've devoted thousands of hours to civic service in Modesto. Volunteering and working with people throughout our community has been my passion for the last 32 years. I want to see a better, cleaner and safer Modesto for all of us.

As a small business owner I understand the struggles facing our local economy. We need more investment and more public-private partnerships to ensure that we have a skilled and trained workforce. As your council member I will work to bring people and businesses together to make investments in our community. Ensuring parks, streets and neighborhoods are safe and clean is an essential duty of local government. Beautifying our community and maintaining our public spaces is a simple way our City can better show that we care. Residents deserve better. As your council member I will use my experience to provide fiscal oversight and accountability for your tax dollars. I humbly ask for your support.

Jeremiah Williams
Jeremiahwilliamsforcitycouncil@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO – CITY COUNCIL DISTRICT 5**

NARAMSEN GORIEL

AGE: 38

Occupation: Attorney / City of Modesto Zoning Chairman

Education and Qualifications:

I am running for Modesto City Council to ensure the people's needs are being put first. The City of Modesto is a special place for me and my family. I grew up in Council District 5 and graduated from Beyer High School.

As your Councilmember, I will always be responsive to the residents of Modesto. I will hold regular office hours to hear your concerns and thoughts about the direction of our city.

If elected, I will work to make Modesto the safest city in Stanislaus County, fight to eliminate illegal dumping, work to get homelessness off our city streets, oppose wasteful spending, and ensure we have a plan for affordable housing for our residents.

I have been honored to serve on the Modesto Board of Zoning Adjustment Commission for the past five years and have never missed a meeting.

I am enthusiastic about maintaining and preserving Modesto's culture and heritage which is why I serve on the Landmark Preservation Commission and the board of McHenry Museum and Historical Society.

I will have the same commitment as your next City Councilmember for District 5.

Please contact me with any questions 209-499-7096. Gowithgoriel.com

Thank you,

Naramsen Goriel

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 5**

JEREMIAH WILLIAMS

EDAD: 57

Ocupación: Empresario / Líder Comunitario

Educación y Capacitación:

Me mudé a Modesto en 1980 y estoy orgulloso de llamar a Modesto mi hogar. Modesto ha sido un gran lugar para criar a mi familia, mi esposa y yo somos padres orgullosos de cuatro hijos adultos y cuatro nietos.

He dedicado miles de horas al servicio cívico en Modesto. Ser voluntario y trabajar con las personas en toda la comunidad ha sido mi pasión los últimos 32 años. Quiero ver un Modesto mejor, más limpio y seguro para todos nosotros.

Como propietario de pequeña empresa entiendo las dificultades que enfrenta nuestra economía local. Necesitamos más inversión y más asociaciones públicas-privadas para asegurar que tengamos un grupo de trabajo hábil y capacitado. Como miembro del concejo trabajaré para juntar a las personas y las empresas para hacer inversiones en nuestra comunidad. Asegurar que los parques, calles y vecindarios estén seguros y limpios es un deber esencial del gobierno local. Embellecer nuestra comunidad y mantener los espacios públicos es una forma simple en la que nuestra Ciudad puede demostrar que nos importa. Los residentes merecen algo mejor. Como su miembro del concejo usaré mi experiencia para brindar supervisión fiscal y rendición de cuentas por los dólares de sus impuestos. Solicito humildemente su apoyo.

Jeremiah Williams
Jeremiahwilliamsforcitycouncil@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 5**

NARAMSEN GORIEL

EDAD: 38

Ocupación: Abogado / Presidente de Zonificación de la Ciudad de Modesto

Educación y Capacitación:

Me estoy postulando para el Concejo de la Ciudad de Modesto para asegurar que las necesidades de las personas se pongan primero. La Ciudad de Modesto es un lugar especial para mí y mi familia. Crecí en el Distrito 5 del Concejo y me gradué de la Beyer High School.

Como su Miembro del Concejo, siempre seré receptivo a los residentes de Modesto. Tendré un horario regular de oficina para escuchar sus preocupaciones y pensamientos sobre la dirección de nuestra ciudad.

Si me elige, trabajaré para hacer que Modesto sea la ciudad más segura del Condado de Stanislaus, lucharé para eliminar el desecho de basura ilegal, trabajaré para sacar a las personas sin hogar de las calles de nuestra ciudad, me opondré a los gastos innecesarios, y me aseguraré de tener un plan de viviendas asequibles para nuestros residentes.

He tenido el honor de servir en la Comisión de Ajustes de Zonificación de la Junta de Modesto por los últimos cinco años y nunca he faltado a una junta.

Me entusiasma mantener y preservar la cultura y el patrimonio de Modesto por lo que sirvo en la Comisión de Preservación de Monumentos y la junta del Museo McHenry y la Sociedad Histórica.

Tendré el mismo compromiso como su próximo Miembro del Concejo de la Ciudad para el Distrito 5.

Comuníquese conmigo para cualquier pregunta al 209-499-7096. Gowithgoriel.com

Gracias,

Naramsen Goriel



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – MAYOR**

MICHAEL S. CLAUZEL

Occupation: Sheriff's Sergeant

Education and Qualifications:

Man of faith and family, US Air Force veteran, prior businessman, current Sheriff's Sergeant.

From the sands of Iraq to my time as a successful businessman in Oakland to my current honor in serving as a law enforcement officer, I have pledged my life to defending, protecting, and serving the people of this great country.

I am running to serve our community as a resolute advocate who will put the people of Patterson's interests first. I will always listen and respond to the concerns of our people. I will be a tireless promoter of our citizens in business, education, healthcare, recreation and Patterson's law enforcement, fire, and public safety team.

My leadership style has been successful in working to solve problems through a respectful, collaborative effort with a commonsense approach focused on our children and families.

Our leaders must have a vision that voices the needs and aspirations of the people of Patterson. Together we can transform Patterson into a family community where our citizens can live, work and play. Where we can come together as one people who look out for one another instead of looking the other way. With your vote, I can be that voice.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – MAYOR**

DOMINIC A. FARINHA

Occupation: City Councilmember

Education and Qualifications:

I am running for Mayor because Patterson needs stable leadership. I will take the oath with honor and lead the City with proper decorum and experience as the position requires. The role of Mayor is key to the identity of Patterson which is why we need to elect someone who has been politically tested and has demonstrated interest in our community far beyond an election period. This seat is about service, not showmanship.

As a councilmember, I approach complex city matters with an eye toward efficiency and results while delivering honesty and advocacy into my decision making. Nonpartisan leadership does not put personal agendas ahead of community goals and Patterson needs a mayor that carefully balances decisions that benefits the entire community.

Born and raised in Patterson, I am an active community member and participate in numerous events such as the Apricot Fiesta, Patterson Centennial Celebration, Dr. Seuss Day, National Night Out, Child Safety Fair and History Day among many others.

There is a lot of work before us, and success will come with brave decisions based on listening to the community. I would be honored to earn your vote, serve you and the City of Patterson. God Bless America!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – ALCALDE**

MICHAEL S. CLAUZEL

Ocupación: Sargento del Alguacil

Educación y Capacitación:

Hombre de fe y familia, veterano de la Fuerza Aérea de EE. UU., antes empresario, actualmente Sargento del Alguacil.

Desde las arenas de Irak hasta el tiempo como un exitoso empresario en Oakland y el actual honor de servirle como oficial de policía, he dedicado mi vida a defender, proteger, y servir a las personas de este gran país.

Me postulo para servir a nuestra comunidad como un firme defensor que pondrá los intereses de las personas de Patterson primero. Siempre escucharé y responderé a las preocupaciones de nuestra gente. Seré un promotor incansable de nuestros ciudadanos en las empresas, educación, atención médica y recreación y oficiales de policía, bomberos y seguridad pública de Patterson.

Mi estilo de liderazgo ha sido exitoso al trabajar en la solución de problemas por medio de un esfuerzo respetuoso y colaborativo con un enfoque de sentido común centrado en nuestros niños y familias.

Nuestros líderes deben tener una visión que represente las necesidades y aspiraciones de las personas de Peterson. Juntos podemos transformar Patterson en una comunidad familiar donde nuestros ciudadanos puedan vivir, trabajar y jugar. Donde podamos unirnos como un pueblo donde uno cuida del otro, en lugar de ignorarlo. Con su voto, yo puedo ser esa voz.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – ALCALDE**

DOMINIC A. FARINHA

Ocupación: Miembro del Concejo

Educación y Capacitación:

Me postulo para Alcalde porque Patterson necesita un liderazgo estable. Prestaré juramento con honor y guiaré a la Ciudad con el decoro apropiado y la experiencia que requiere el puesto. El rol de Alcalde es clave para la identidad de Patterson y por eso necesitamos elegir a alguien a quien se le haya probado políticamente y que haya demostrado interés en nuestra comunidad más allá del periodo electoral. El puesto consiste en el servicio, no en el espectáculo.

Como miembro del concejo, trato asuntos complejos de la ciudad con un enfoque en la eficiencia y los resultados mientras brindo honestidad y propugnación en mi toma de decisiones. El liderazgo no partidista no pone los planes personales por encima de las metas de la comunidad y Patterson necesita un alcalde que sepa hacer un balance cuidadoso de las decisiones que benefician a toda la comunidad.

Nací y crecí en Patterson, soy un miembro activo de la comunidad y participo en numerosos eventos como la Fiesta del Chabacano, la Celebración del Centenario de Patterson, el Día Dr. Seuss, la Noche Nacional de Salir, la Feria de Seguridad Infantil, y el Día de la Historia entre muchas otras.

Hay mucho trabajo por hacer, y el éxito llegará con decisiones valientes con base en escuchar a la comunidad. Sería un honor ganar su voto, servirle a usted y a la Ciudad de Patterson. ¡Dios bendiga a los Estados Unidos!



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – CITY COUNCIL DISTRICT B**

JESSICA ROMERO

AGE: 28

Occupation: Front-End Operations Supervisor

Education and Qualifications:

My name is Jessica Romero, I've been a resident of Patterson for 18 years, graduated from Patterson High and am raising my family in the very same town I grew up in.

The opportunity to grow is a great but we need to make sure our community is involved along the process. We need to revitalize our downtown, invest in our youth by creating spaces where we can come together and safe welcoming places for every member of our community. I would be honored to help be a voice for our community. We need to work together to make Patterson grow for the better while continuing to be a great place to live.

I am team player who will always work towards the best solution as a team and I look forward to seeing what together we can accomplish for our town. If elected as a representative for City Council District B, I am committed to being transparent in decisions we face as a town and will make sure our community has a voice at the table.

I know together we will accomplish great things for our community and look forward to serving you.

Jessica Romero

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – CITY COUNCIL DISTRICT B**

ALFRED O. PARHAM

Occupation: Council Member

Education and Qualifications:

The position of city councilmember is an important one but choosing who represents you in District B is so much more. There is no substitute for experience. The time I have served on the city council has enabled me to work on important commissions like the Economic Development Action Committee and the Workforce Development Board with other community leaders. With my prior professional experience and time as councilmember, I have been able to make the difficult decisions that come frequently on the city council.

Safety is very important to me. We need to strengthen our public safety department by adding more law enforcement and fire fighters to keep our community safe. We also need to bring more industry and businesses to provide jobs while at the same time continually fix our roads to make Patterson livable.

Let's continue making impactful changes. I am proud of the decisions that I have made with my fellow members of council, but more needs to be done. I have the experience and insight to make the important decisions and have built the relationships within the community to bring them to light.

I respectfully ask for your vote to serve Patterson. Thank you.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO B**

JESSICA ROMERO

EDAD: 28

Ocupación: Supervisora de Operaciones de Primer Plano

Educación y Capacitación:

Mi nombre es Jessica Romero, he sido residente de Patterson por 18 años, soy graduada de la Patterson High y estoy criando a mi familia en el mismo pueblo en el que crecí.

Tener la oportunidad de crecer es genial pero necesitamos asegurarnos de que nuestra comunidad esté involucrada en el proceso. Necesitamos revitalizar nuestro centro, invertir en nuestra juventud creando espacios donde podamos unirnos y lugares seguros y acogedores para cada miembro de nuestra comunidad. Me honraría ayudar a ser una voz para nuestra comunidad. Necesitamos trabajar juntos para hacer que Patterson crezca para mejorar mientras continuamos siendo un gran lugar para vivir.

Soy alguien que trabaja en equipo y que siempre se esforzará por llegar a la mejor solución como equipo y espero ver lo que podemos lograr juntos por nuestro pueblo. Si me elige representante del Concejo de la Ciudad Distrito B, estoy comprometida a ser transparente en las decisiones que enfrentemos como pueblo y me aseguraré de que nuestra comunidad tenga una voz en la mesa.

Sé que juntos lograremos grandes cosas para nuestra comunidad y espero servirle.

Jessica Romero

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO B**

ALFRED O. PARHAM

Ocupación: Miembro del Concejo

Educación y Capacitación:

El puesto de miembro del concejo de la ciudad es importante pero elegir quién lo representa en el Distrito B es mucho más. Nada sustituye a la experiencia. El tiempo que he formado parte del concejo de la ciudad me ha permitido trabajar en comisiones importantes como el Comité de Acciones para el Desarrollo Económico y en la Junta para el Desarrollo de la Fuerza Laboral junto con otros líderes de la comunidad. Con mi experiencia profesional anterior como miembro del concejo, he podido tomar las difíciles decisiones que vienen con frecuencia en el concejo de la ciudad.

La seguridad es muy importante para mí. Necesitamos fortalecer nuestro departamento de seguridad pública agregando más oficiales de policía y bomberos para mantener a nuestra comunidad segura. También necesitamos traer más industrias y empresas para proporcionar empleos al mismo tiempo continuando a arreglar nuestras carreteras para hacer que Patterson sea habitable.

Sigamos haciendo cambios que tengan impacto. Estoy orgulloso de las decisiones que he tomado con mis compañeros miembros del concejo, pero se necesita hacer más. Tengo la experiencia y el conocimiento para tomar decisiones importantes y he construido las relaciones en la comunidad para sacarlas a la luz.

Respetuosamente le pido su voto para servir a Patterson. Gracias.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – COUNCIL DISTRICT D**

CARLOS ROQUE

Occupation: Business Owner / Entrepreneur

AGE: 42

Education and Qualifications:

My name is Carlos Roque, and I am a family man, small business owner/entrepreneur, and a proud member of the Patterson community since 1988. After graduating from Patterson High in 1998, I faced all types of challenges to the point that I've learned to embrace them. Among all the challenges that business and life have decided to throw at me, there are some essential lessons and knowledge I've learned. I want to use that knowledge to help this city and all the people within it. I've always made choices based on my moral compass and those choices have led me to where I am today. I wasn't meant to be put in this position but due to hard work and perseverance aligned with the strong relationships, I've made along this journey I now have an opportunity to be a part of something greater than just myself.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF PATTERSON – CITY COUNCIL DISTRICT D**

CYNTHIA HOMEN

Occupation: Incumbent Council Member

Education and Qualifications:

It has been an honor to serve the last four years as your Council Member. Patterson is a great city that I am proud to represent. My goal as your Council Member has always been to represent you the people and do what's right for the city I love. Public service and a commitment to the future of Patterson has guided my time on the City Council.

I am running for re-election to continue the work that has improved our quality of life in Patterson. Through our commitment to safe neighborhoods and clean parks for our residents we have improved on our already great city. We have also made our downtown revitalization a top priority and our downtown business leaders have led the way for major improvements. Through a much-improved relationship with our county leaders we achieved a new tax sharing agreement that will benefit Patterson by more than \$320,000 annually and ensures funding to hire more public safety officers and provide improved services for Patterson residents. As your Council Member I understand I work for you. I ask for your consideration when you vote. Please call with any questions 209-625-9729.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – CONCEJO DISTRITO D**

CARLOS ROQUE

Ocupación: Propietario de Empresa / Empresario

EDAD: 42

Educación y Capacitación:

Mi nombre es Carlos Roque, y soy un hombre de familia, propietario de pequeña empresa/empresario, y un miembro orgulloso de la comunidad de Patterson desde 1988. Después de graduarme de la Patterson High en 1998, enfrente todo tipo de desafíos hasta el punto de que aprendí a aceptarlos. Entre todos los desafíos que los negocios y la vida han decidido lanzarme, hay algunas lecciones fundamentales y conocimientos que he aprendido. Quiero usar ese conocimiento para ayudar a esta ciudad y a toda la gente en ella. Siempre he tomado decisiones guiándome con mi brújula moral y esas decisiones me han llevado a donde estoy hoy. No estaba destinado a ocupar este puesto, pero por el trabajo duro y la perseverancia sumados a fuertes relaciones, he llevado a cabo este viaje y ahora tengo la oportunidad de formar parte de algo más grande que yo mismo.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE PATTERSON – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO D**

CYNTHIA HOMEN

Ocupación: Miembro Titular del Concejo

Educación y Capacitación:

Ha sido un honor servirle durante los últimos cuatro años como su Miembro del Concejo. Patterson es una gran ciudad que estoy orgullosa de representar. Mi meta como su Miembro del Concejo siempre ha sido representar ustedes la gente y hacer lo correcto para la ciudad que amo. El servicio público y un compromiso con el futuro de Patterson han guiado mi tiempo en el Concejo de la Ciudad.

Me postulo para la reelección para continuar el trabajo que ha mejorado nuestra calidad de vida en Patterson. A través de nuestro compromiso para vecindarios seguros y limpiar los parques para nuestros residentes hemos mejorado lo que ya era nuestra gran ciudad. También hicimos de la revitalización de nuestro centro una prioridad central y nuestros líderes empresarios del centro nos han guiado para llevar a cabo grandes mejoras. A través de una relación mejorada con nuestros líderes del condado hemos logrado un nuevo acuerdo de repartición de impuestos que beneficiará a Patterson con más de \$320,000 anuales y garantiza los fondos para contratar más oficiales de seguridad pública y proporcionar mejores servicios para los residentes de Patterson. Como su Miembro del Concejo entiendo que trabajo para usted. Le pido su consideración cuando vote. Por favor llame si tiene alguna pregunta al 209-625-9729.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MAYOR**

AMY BUBLAK

Occupation: Mayor

Education and Qualifications:

Thank you for allowing me to serve as Mayor for the last four years. It has been an honor.

Due to your support, the involvement of so many Turlock residents, and the assistance of dedicated City Councilmembers and employees, we have continued to operate with a balanced budget each year while improving efficient delivery of City services to Turlock residents; fixed many Turlock roads while moving to fix many more; approved a more balanced City/ County property tax sharing agreement; developed plans that disbanded unsafe homeless encampments while offering temporary shelter and social services to those in need; increased staffing and replaced outdated equipment for Police and Fire; and reduced the expected cost of the Surface Water Treatment Plant by \$100,000,000.

Together, we've accomplished much. But, there is still more to do. Therefore, I have decided to seek re-election as your Mayor.

In our second term, we will build upon our first term successes which included fixing roads, maintaining financial stability, enhancing Fire and Police services, and protecting our water supply. We will also attract new businesses to Turlock, increase job and business creation opportunities, and improve the City's response to emergencies.

Working together, we will stay, Turlock Strong!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – MAYOR**

GIL ESQUER

Occupation: Small Business Owner

Education and Qualifications:

Turlock has had a long-held reputation as a community with good planning, stable elected leadership and longtime employees who all held the community's best interest as their priority. We need to return to these standards.

I am committed to restore stable leadership, stop the revolving door of city staff, city managers and excessive workplace legal claims. Turlock deserves better! Turlock is where I grew up, where my wife Rosa and I raised our family, and still proudly call Turlock home.

As a former Turlock Councilmember, I understand the role of the council, the need for accountability and transparency in decision making. I'm committed to ongoing community engagement ensuring all citizens have their voices heard. Turlock Mayor must lead with integrity making the community's best interest a priority.

My priorities include addressing local homelessness in a real way rather than with band-aids; to create a commonsense plan to repair our infrastructure; to increase the standards and compensation to our public safety and restore the public's say in where and how their tax money is spent, especially with Measure A.

I ask for your vote for Mayor of Turlock to restore our community to a Strong, Unified and Safe home.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – ALCALDE**

AMY BUBLAK

Ocupación: Alcaldesa

Educación y Capacitación:

Gracias por permitirme servirte como Alcaldesa los últimos cuatro años. Ha sido un honor.

Debido a su apoyo, la participación de tantos residentes de Turlock, y la asistencia de los miembros del Concejo de la Ciudad y empleados dedicados, hemos seguido operando con un presupuesto equilibrado cada año mientras mejoramos la prestación eficiente de los servicios de la Ciudad a los residentes de Turlock; reparamos muchas carreteras de Turlock mientras nos movilizamos para reparar muchas más; aprobamos un acuerdo más equilibrado para repartir los impuestos a la propiedad de la Ciudad/ Condado; desarrollamos planes que dismantelaron campamentos de personas sin hogar no seguros mientras ofrecimos refugio temporal y servicios sociales a los necesitados; aumentamos el personal y reemplazamos equipo anticuado para la Policía y los Bomberos; y redujimos el costo esperado de la Planta de Tratamiento de Aguas Superficiales en \$100,000,000.

Juntos, hemos logrado mucho. Pero, todavía hay más por hacer. Por lo tanto, he decidido buscar la reelección como su Alcaldesa.

En nuestro segundo término, construiremos sobre los éxitos de nuestro primer término los cuales incluyen reparar carreteras, mantener la estabilidad financiera, mejorar los servicios de Bomberos y Policía, y proteger nuestra reserva de agua. También atraeremos nuevas empresas a Turlock, aumentaremos los empleos y creación de oportunidades de negocios, y mejoraremos la respuesta de la Ciudad a emergencias.

¡Trabajando juntos, nos mantendremos, en un Turlock Fuerte!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – ALCALDE**

GIL ESQUER

Ocupación: Propietario de Pequeña Empresa

Educación y Capacitación:

Turlock ha tenido una reputación por mucho tiempo de ser una comunidad con buena planificación, liderazgo electo estable y empleados de mucho tiempo que consideran todos los mejores intereses de la comunidad como su prioridad. Necesitamos regresar a estos estándares.

Estoy comprometido a restaurar el liderazgo estable, frenar el vaivén de personal de la ciudad, administradores de la ciudad y los reclamos legales excesivos en el lugar de trabajo. ¡Turlock se merece algo mejor! Turlock es donde crecí, donde mi esposa Rosa y yo criamos a nuestra familia, y seguimos llamando con orgullo a Turlock nuestro hogar.

Como antiguo Miembro del Concejo de Turlock, entiendo el rol del concejo, la necesidad de rendición de cuentas y transparencia en la toma de decisiones. Estoy comprometido con la participación continua de la comunidad en curso asegurando que se escuchen todas las voces de los ciudadanos. El Alcalde de Turlock debe dirigir con integridad haciendo el mejor interés de la comunidad una prioridad.

Mis prioridades incluyen abordar la falta de vivienda local de una forma real en lugar de ponerle un curita; crear un plan con sentido común para reparar nuestra infraestructura; incrementar los estándares y las compensaciones para nuestra seguridad pública y restaurar la voz del público en dónde y cómo se gastará el dinero de sus impuestos, especialmente con la Medida A.

Le pido su voto para Alcalde de Turlock para convertir de nuevo a nuestra comunidad en un hogar Fuerte, Unificado y Seguro.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

KEVIN BIXEL

Occupation: Physician Assistant

Education and Qualifications:

I'm Kevin Bixel. More than 50 years ago, my parents moved to Turlock for my father to start his own business. I have been in the medical field for most of my adult life, initially as a paramedic responding to emergencies in this county for the nearly a decade and now as a Physician Assistant.

My passion for helping those in their most critical state propelled my career in our community for the past 20 years specializing in surgery, Emergency room, and Urgent Care. All while my wife and I raised our family in Turlock. My instinct to help those in need doesn't stop at patients; now Turlock itself is in need.

We need leaders who are proactive on issues like reducing homelessness, realistically fixing our roads, improving the quality of our public safety, and more. I know that I can bring the dedication and leadership required.

Turlock is my home. To keep our city, a safe, affordable, and beautiful place to live, for the next generations and my own, I promise to lead with urgency, integrity, and the accountability that our city needs and deserves by representing Turlock.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 1**

CHRIS NICHOLS

AGE: 42

Occupation: Real Estate Broker

Education and Qualifications:

As a lifelong resident of Turlock and successful Real Estate Broker, I am pleased to seek office as the District 1 Councilmember and ask for your vote in the November 2022 election. I am a proud graduate of Turlock High School and CSU Stanislaus. I played basketball all the way through college and earned my degree. I was a coach at Turlock Christian Junior High for 8 years and the church piano player at Cornerstone Covenant behind the university.

To be a successful Real Estate Broker, it is necessary for me to spend a great deal of time listening to people talk about the challenges facing Turlock.

Most people agree that fixing our roads, supporting the Fire and Police Departments, solving the homeless problem, fiscal stability and protecting our water supply are the key issues facing Turlock today.

As a member of City Council, not only will I work on these issues with the Mayor and Council colleagues, I will also use my business expertise and experience to attract new businesses to Turlock creating much needed new jobs for our residents.

Should you have any questions concerning my campaign, please email me at cnichols4turlock@yahoo.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

KEVIN BIXEL

Ocupación: Asistente Médico

Educación y Capacitación:

Soy Kevin Bixel. Hace más de 50 años, mis padres se mudaron a Turlock para que mi padre empezara su propia empresa. He estado en el campo médico la mayor parte de mi vida adulta, inicialmente como paramédico que respondía a emergencias en este condado por casi una década y ahora como Asistente Médico.

Mi pasión por ayudar a los que están en su estado más crítico impulsó mi carrera en nuestra comunidad por los últimos 20 años especializándome en cirugía, en Sala de Emergencias, y Cuidado de Urgencias. Todo mientras mi esposa y yo criábamos a nuestra familia en Turlock. Mi instinto de ayudar a los necesitados no se termina con los pacientes; ahora el mismo Turlock tiene necesidades.

Necesitamos líderes que sean proactivos en problemas como reducir la falta de vivienda, arreglar nuestras carreteras de forma realista, mejorar la calidad de nuestra seguridad pública, y más. Sé que puedo aportar la dedicación y liderazgo necesarios.

Turlock es mi hogar. Para mantener nuestra ciudad, como un lugar seguro, accesible, y bello para vivir, para las próximas generaciones y para mí, prometo dirigir con la urgencia, integridad, y rendición de cuentas que nuestra ciudad necesita y se merece al representar a Turlock.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 1**

CHRIS NICHOLS

EDAD: 42

Ocupación: Agente Inmobiliario

Educación y Capacitación:

Como residente de Turlock de toda la vida y Agente Inmobiliario exitoso, me complace postularme para el cargo de Miembro del Concejo del Distrito 1 y le pido su voto en la elección de noviembre de 2022. Soy un graduado orgulloso de la Turlock High School y la CSU Stanislaus. Jugué básquetbol durante toda la universidad y obtuve mi título. Fui entrenador en la Turlock Christian Junior High por 8 años y pianista de la iglesia Cornerstone Covenant atrás de la universidad.

Para ser un Agente Inmobiliario exitoso, es necesario que pase mucho tiempo escuchando a la gente hablar sobre los desafíos que enfrenta Turlock.

La mayoría de las personas están de acuerdo en que arreglar nuestras calles, apoyar a los Departamentos de Bomberos y Policía, resolver el problema de la falta de vivienda, la estabilidad fiscal y proteger nuestras reservas de agua son los problemas clave que enfrenta Turlock.

Como miembro del Concejo de la Ciudad, no solo trabajaré en estos problemas con el Alcalde y lo colegas del Concejo, también usaré mis conocimientos en negocios y experiencia para atraer nuevas empresas a Turlock y crear nuevos empleos que nuestros residentes necesitan tanto.

Si tiene alguna pregunta sobre mi campaña, por favor envíeme un correo electrónico a cnichols4turlock@yahoo.com



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

CASSANDRA ABRAM
Occupation: Optometrist

AGE: 33

Education and Qualifications:

My name is Cassie Abram, and I'm a local optometrist, parent of two, and volunteer for underserved youth. I want to be your City Councilmember to ensure Turlock is a thriving city for generations to come.

My professional training has taught me to solve problems by asking focused questions, considering alternatives, taking decisive action, and following up until the best results are achieved. I will take this same approach to make my hometown a safe, sustainable, and more equitable place for all our residents.

With your vote, I will strive to make Turlock a prosperous place to work and an affordable place to live, with safe neighborhoods and well-maintained parks. I will help Turlock plan for its future by wisely spending our financial resources and protecting our precious natural resources. I will work to support our residents, especially those who are underserved or in need of basic necessities.

I have worked hard to achieve my personal and professional goals, and as your City Councilmember I will work to prioritize public safety, conserve our water, and reduce homelessness on our streets. I look forward to the opportunity to work for you and Turlock's future.

Meet me: www.VoteCassie.com
Contact me: VoteCassie2022@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

RAMIN ODISHO
Occupation: Activist

AGE: 54

Education and Qualifications:

I have lived in Turlock for the past forty years and I love this community. I would like to get more involved in our community affairs. I believe that I am the best person for this position, and I am willing to work very hard to make our lovely community the best that it can possibly be.

If you elect me I promise that I will dedicate all of my time to fulfilling the requirements of this position and pushing forward the special projects that are in desperate need of my time and attention. I believe that by improving our community we can provide a safe and secure environment for our children and families to enjoy a quality of life that is no longer available in the big overgrown metropolis to the west of us.

I have years of experience in planning and organizing, and I am willing to use all of my experience and all of my training and education to do the best job that I can. I will make myself readily available to the public for all needs. A vote for me is a vote for change, and the betterment of our beautiful city of Turlock,

Your support is greatly appreciated!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

CASSANDRA ABRAM
Ocupación: Optometrista

EDAD: 33

Educación y Capacitación:

Mi nombre es Cassie Abram, y soy optometrista local, madre de dos, y voluntaria para la juventud inmerecida. Quiero ser su Miembro del Concejo de la Ciudad para asegurar que Turlock sea una ciudad próspera para las futuras generaciones.

Mi capacitación profesional me ha enseñado a solucionar problemas haciendo preguntas centradas, considerando alternativas, tomando medidas decisivas, y dando seguimiento hasta que se logran los mejores resultados. Tendré el mismo enfoque para que mi pueblo natal sea seguro, sostenible, y un lugar más equitativo para todos nuestros residentes.

Con su voto, me esforzaré para hacer de Turlock un lugar prospero para trabajar y un lugar asequible para vivir, con vecindarios seguros y parques bien mantenidos. Ayudaré a que Turlock planifique para su futuro al gastar nuestros recursos financieros sabiamente y protegiendo nuestros preciados recursos naturales. Trabajaré para ayudar a nuestros residentes, especialmente aquellos que están inmerecidos o necesitados de necesidades básicas.

He trabajado duro para lograr mis metas personales y profesionales, y como su Miembro del Concejo de la Ciudad trabajaré para darle prioridad a la seguridad pública, conservar nuestra agua, y reducir la falta de vivienda en nuestras calles. Espero tener la oportunidad de trabajar para usted y el futuro de Turlock.

Conózcame: www.VoteCassie.com
Comúniquese conmigo: VoteCassie2022@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

RAMIN ODISHO
Ocupación: Activista

EDAD: 54

Educación y Capacitación:

He vivido en Turlock los últimos cuarenta años y amo esta comunidad. Me gustaría involucrarme más en los asuntos de nuestra comunidad. Creo que soy la mejor persona para el puesto, y estoy dispuesto a trabajar muy duro para mejorar nuestra encantadora comunidad lo más posible.

Si me elige prometo que dedicaré todo mi tiempo a cumplir con los requisitos de este puesto e impulsar los proyectos especiales que tienen la necesidad urgente de mi tiempo y atención. Creo que al mejorar nuestra comunidad podemos brindar un ambiente seguro y protegido para nuestros hijos y las familias que disfrutan una calidad de vida que ya no está disponible en las grandes metrópolis que han crecido desmedidamente al oeste de nosotros.

Tengo años de experiencia en planificación y organización, y estoy dispuesto a utilizar toda mi experiencia y toda mi capacitación y educación para hacer el mejor trabajo que pueda. Me encargaré de estar fácilmente disponible para el público para todas las necesidades. Un voto por mí es un voto por el cambio, y el mejoramiento de nuestra hermosa ciudad de Turlock,

¡Agradezco enormemente su apoyo!



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

RYAN TAYLOR

Occupation: Independent Contractor

AGE: 19

Education and Qualifications:

I am Ryan Taylor, I graduated from Pitman in 2021 and was elected class activist and team captain of the water polo and swim team my senior year. Now I attend MJC where I am a leader in InterVarsity and working on a Political Science Degree. I've lived in Turlock my entire life and have been actively attending city meetings for the past two years. I have worked with city council members before on various projects to benefit the city and the residents of Turlock. Things that I will work on is having more community events for people to attend to encourage community growth and small businesses. I will listen and negotiate for what needs to be done. I will take all concerns into account in my decision making and get as much community input as I possibly can. In my experience of living in Turlock the greatest thing about our community is the fact that we listen to each other, and we come to fair solutions, that all parties can be satisfied with. I would like to champion this kind of thinking, and encourage it to thrive within our community. This is Our Turlock, and this is Our Story.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF TURLOCK – CITY COUNCIL DISTRICT 3**

KELLY HIGGINS

Occupation: Realtor

Education and Qualifications:

Hi! My name is Kelly Higgins and I am running for the Turlock City Council in District 3, your District. I am a local Realtor, mother of one and near life-long resident of Turlock. I also have my Bachelors in Science degree in Human Services.

As a person of integrity and faith, I will approach each issue with compassion and understanding. I will deliberate in a transparent manner, striving to make decisions beneficial to all Turlock residents.

We need to continue fixing our roads, operating within a balanced budget, and committing City resources towards keeping all residents safe with strong police and fire departments.

While there is still work to be done, I support the direction the council is taking with the homeless population. Providing those in need with essential services and using the legal system to manage the chronic homeless, who have no desire to become productive members of society, is a top priority.

Election Day is November 8th. I ask that you consider voting for me, Kelly Higgins, for Turlock City Council District 3.

Please contact me at Kelly4Council2022@gmail.com should you wish to communicate on any issue facing our City. I look forward to hearing from you!

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

RYAN TAYLOR

Ocupación: Contratista Independiente

EDAD: 19

Educación y Capacitación:

Soy Ryan Taylor, me gradué de Pitman en 2021 y fui elegido activista de la clase y capitán del equipo de waterpolo y de natación en mi último año. Ahora asisto a MJC en donde soy líder en InterVarsity y trabajo para obtener una Licenciatura en Ciencias Políticas. He vivido en Turlock toda mi vida y he estado asistiendo de forma activa a las juntas de la ciudad en los últimos dos años. He trabajado con miembros del concejo de la ciudad antes en diversos proyectos para beneficiar a la ciudad y los residentes de Turlock. Las cosas para las que trabajaré es tener más eventos comunitarios para que las personas asistan para alentar el crecimiento de la comunidad y los pequeños negocios. Escucharé y negociaré para lo que se necesita hacer. Tomaré en cuenta todas las inquietudes en mi toma de decisiones y obtendré la mayor cantidad de comentarios de la comunidad que pueda. En mi experiencia de vivir en Turlock lo mejor de nuestra comunidad es el hecho de que nos escuchamos unos a los otros, y llegamos a soluciones justas, con la cuales todas las partes puedan estar satisfechas. Me gustaría defender este tipo de pensamiento, y alentarle para que prospere en nuestra comunidad. Este es Nuestro Turlock, y esta es Nuestra Historia.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE TURLOCK – CONCEJO DE LA CIUDAD DISTRITO 3**

KELLY HIGGINS

Ocupación: Agente Inmobiliaria

Educación y Capacitación:

¡Hola! Me llamo Kelly Higgins y me estoy postulando para el Concejo de la Ciudad de Turlock en el Distrito 3, su Distrito. Soy Agente Inmobiliaria, madre de uno y residente de Turlock de casi toda la vida. También tengo una Licenciatura en Ciencias en Servicios Humanos.

Como una persona de integridad y fe, abordaré cada problema con compasión y entendimiento. Deliberaré de una forma transparente, esforzándome para tomar decisiones benéficas para todos los residentes de Turlock.

Necesitamos seguir reparando nuestros caminos, operando dentro de un presupuesto equilibrado, y asignando los recursos de la Ciudad para mantener a los residentes seguros con departamentos de bomberos y policía fuertes.

Mientras todavía haya trabajo por hacer, apoyaré la dirección que el concejo está tomando con la población sin vivienda. Brindarles servicios esenciales a los que los necesitan y usar el sistema legal para gestionar a las personas sin hogar crónicas, quienes no tienen el deseo de volverse miembros productivos de la sociedad, es una prioridad principal.

El Día de las Elecciones es el 8 de noviembre. Le pido que considere votar por mí, Kelly Higgins, para el Concejo de la Ciudad de Turlock Distrito 3.

Por favor comuníquese conmigo en Kelly4Council2022@gmail.com si desea comunicarme algún problema que esté enfrentando nuestra Ciudad. ¡Espero saber de usted!



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – MAYOR**

CHARLIE GOEKEN

AGE: 54

Occupation: Retired Police Captain

Education and Qualifications:

As a former three term Mayor of Waterford and a retired police captain I was honored when current Mayor Jose Aldaco contacted me and asked me to run for Mayor, as he was not re-running for the position. My wife, Jennifer, and I have lived in Waterford for 29 years and raised our four sons in Waterford. During my prior eight years on the city council we worked together on economic development, acquiring the water system, adding stoplights, building the new city hall, new police department, new fire station and adding to the budget reserves. We acquired the acreage for the future city park on South Reinway and put the city in a position to be lean, healthy and responsive to the residents of Waterford. I will endeavor to create more good paying jobs and bring more businesses into Waterford, which will mean less commuting, more tax dollars and more family time. I am a member of the Waterford Lions Club and I look forward to serving as your Mayor again and working with the community and other council members to continue to move Waterford forward.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE WATERFORD – ALCALDE**

CHARLIE GOEKEN

EDAD: 54

Ocupación: Jefe de Policía Jubilado

Educación y Capacitación:

Como exalcalde de Waterford en tres términos y jefe de policía jubilado me sentí honrado cuando el actual Alcalde Jose Aldaco se puso en contacto conmigo y me pidió que me postulara como Alcalde, pues el ya no se volvería a postular para el puesto. Mi esposa, Jennifer, y yo hemos vivido en Waterford durante 29 años y hemos criado a cuatro hijos en Waterford. Durante mis ocho años previos en el concejo de la ciudad trabajamos juntos en el desarrollo económico, adquirimos el sistema de agua, agregamos semáforos, construimos el nuevo ayuntamiento, el nuevo departamento de policía, la nueva estación de bomberos y aumentamos las reservas de presupuesto. Adquirimos los acres para el próximo parque de la ciudad en South Reinway y colocamos a la ciudad en una posición de apoyo, saludable y atenta hacia los residentes de Waterford. Me esforzaré por crear más empleos con buenos salarios y traeré más empresas a Waterford, lo que significará menos desplazamientos, más dólares de impuestos y más tiempo en familia. Soy miembro del Club de Leones Waterford y espero servirles como su Alcalde de nuevo y trabajar con la comunidad y otros miembros del concejo para seguir llevando a Waterford hacia delante.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – CITY COUNCIL**

ELIZABETH “LISE” TALBOTT
Occupation: Operations Manager

Education and Qualifications:
I'm running for you.

I am currently a Waterford City Council Member, proudly elected in 2018. I am also a mom, a lifelong resident of the Central Valley, and an Operations Manager. I have a BA in Psychology and an MBA.

I have dedicated my life to helping and empowering others. I kept my promises to voters and am proud of the many accomplishments achieved over the past four years including improved roads, sewer, and infrastructure; the addition of more housing units to help families grow in Waterford; and championed Waterford's first dog park which will be completed this fall.

My commitment to community service is strong and varied: Stanislaus County Free Library Board, Vice Chair and District 2 Member; Stanislaus Homeless Alliance, Vice Chair; League of California Cities, Community Services Policy Committee, Regional Member; Stanislaus County Economic Advisory Council; and Stanislaus Health Foundation, Board Member

I am committed to ensuring that the underserved and under-represented have a voice in the community and in politics. I strive every day to make the community stronger for everyone.

I respectfully ask for your vote on November 8th.

www.elizabethalbott.com
info@elizabethalbott.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – CITY COUNCIL**

PARIS STEPP
Occupation: Pharmacy Buyer / Volunteer

Education and Qualifications:
Over the years that I have lived here, my appreciation for living in this City has grown. I like being able to go to businesses, know the owners and see people at the stores who are friends. Being involved in community events in the city has inspired me to continue my service to the citizens of Waterford.

I have raised my four boys in Waterford, all of them attending Waterford schools. I have put in countless volunteer hours with each of them as they progressed through the system in the 21 years I have lived in Waterford.

I believe that my experience and involvement have given me the tools to make the best-informed decisions I can for all of the citizens of Waterford.

If elected, I would work to help maintain the fiscal path the city has set for itself, strengthen our city services, promote fair and transparent accountability of City decisions, work on economic growth and gather all information to make the best decision.

I respectfully ask for your support and your vote in November,

Paris Stepp

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE WATERFORD – CONCEJO DE LA CIUDAD**

ELIZABETH “LISE” TALBOTT
Ocupación: Gerente de Operaciones

Educación y Capacitación:
Me postulo por usted.

Actualmente soy Miembro del Concejo de la Ciudad de Waterford, orgullosamente electa en 2018. También soy mamá, residente de toda la vida de Central Valley, y Gerente de Operaciones. Tengo una Licenciatura en Artes (BA) en Psicología y una Maestría en Administración de Empresas (MBA).

He dedicado mi vida a ayudar y empoderar a otros. Mantengo mis promesas a los votantes y estoy orgullosa de los muchos logros alcanzados en los últimos cuatro años incluidas las mejoras en carreteras, alcantarillas e infraestructura; la adición de más unidades de vivienda para ayudar a las familias a crecer en Waterford; y promoví el primer parque para perros de Waterford el cual estará terminado este otoño.

Mi compromiso con el servicio a la comunidad es fuerte y diverso: Junta de la Biblioteca Pública de Stanislaus, Vicepresidenta y Miembro del Distrito 2; Alianza para las Personas sin Hogar de Stanislaus, Vicepresidenta; Liga de Ciudades de California, Comité Directivo de Servicios Comunitarios, Miembro Regional; Consejo Asesor Económico de Stanislaus; y Fundación de Salud de Stanislaus, Miembro de la Junta

Estoy comprometida a garantizar que las personas inmerecidas e infrarrepresentadas tengan una voz en la comunidad y en la política. Todos los días me esfuerzo para que la comunidad sea más fuerte para todos.

Le pido respetuosamente su voto el 8 de noviembre.

www.elizabethalbott.com
info@elizabethalbott.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE WATERFORD – CONCEJO DE LA CIUDAD**

PARIS STEPP
Ocupación: Compradora de Farmacias / Voluntaria

Educación y Capacitación:

En el transcurso de los años que he vivido aquí, mi aprecio por esta Ciudad ha crecido. Me gusta poder ir a los negocios, conocer a los dueños y ver a personas que son amigos en las tiendas. Participar en eventos comunitarios de la ciudad me motiva a continuar mi servicio a los ciudadanos de Waterford.

Crie a mis cuatro niños en Waterford, y todos ellos acuden a las escuelas de Waterford. He invertido innumerables horas de voluntariado con cada uno de ellos conforme avanzaban en el sistema durante los 21 años que he vivido en Waterford.

Creo que mi experiencia y participación me han brindado las herramientas para tomar las mejores decisiones informadas que pueda para todos los ciudadanos de Waterford.

Si me elige, trabajaré para ayudar a mantener el camino fiscal que la ciudad se ha marcado, fortalecer nuestros servicios de la ciudad, promover la rendición de cuentas justa y transparente de las decisiones de la Ciudad, trabajar para el crecimiento económico y reunir toda la información para tomar la mejor decisión.

Le pido respetuosamente su apoyo y su voto en noviembre,

Paris Stepp



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF WATERFORD – CITY COUNCIL**

CHRISTINE HARRIS

Occupation: Store Manager

Education and Qualifications:

I have decided to run for a seat on the Waterford City Council because this community has been great to me over the years and I want to continue that tradition for all the families in Waterford.

I have lived in Waterford over 26 years, raised my family here with my husband Robert and currently work within the city limits.

I believe that our city needs leaders who are fully invested in the community and have the time to make sure that citizens voices are heard. This is what will continue to make Waterford a great place to live.

Our city has continued to grow at a steady pace with new businesses coming in town and with new residents. I would like to continue the path of slow growth and provide new opportunities for the current citizens of Waterford.

I want to thank all the people who already have voiced their support for me. I will continue to reach out to all citizens of Waterford to hear their thoughts and hopefully garner your support.

I would appreciate your support and vote this November,

Christine Harris

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE WATERFORD – CONCEJO DE LA CIUDAD**

CHRISTINE HARRIS

Ocupación: Gerente de Tienda

Educación y Capacitación:

He decidido postularme para el puesto en el Concejo de la Ciudad de Waterford porque esta comunidad ha sido increíble conmigo a lo largo de los años y quiero seguir con esa tradición para todas las familias de Waterford.

He vivido en Waterford por más de 26 años, crie a mi familia aquí con mi esposo Robert y actualmente trabajo dentro de los límites de la ciudad.

Creo que nuestra ciudad necesita líderes que se dediquen por completo a la comunidad y que tengan tiempo de garantizar que las voces de los ciudadanos se escuchen. Esto hará que Waterford siga siendo un gran lugar para vivir.

Nuestra ciudad ha seguido creciendo a un ritmo constante con la llegada de nuevas empresas al pueblo y nuevos residentes. Me gustaría seguir el camino de crecimiento lento y brindar nuevas oportunidades a los actuales ciudadanos de Waterford.

Quiero agradecer a todas las personas que ya expresaron su apoyo hacia mí. Seguiré acercándome a todos los ciudadanos de Waterford para escuchar lo que piensan y con suerte obtener su apoyo.

Apreciaría su apoyo y voto este noviembre,

Christine Harris



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 2**

FRANK DAMRELL
Occupation: Small Businessman

AGE: 60

Education and Qualifications:

Modesto Irrigation District plays a vital role in our economic prosperity and quality of life. We rely on MID to provide reliable, affordable electricity to residents and businesses. We expect MID to deliver precious irrigation water to farmers. And we trust MID's partnership with the City of Modesto to provide safe and clean drinking water.

MID's Board must be united with partners against the State water grab, dedicated to ratepayers and water users within the district, committed to sustainability of our groundwater, and resourceful securing affordable, renewable energy.

With my background in business and government, our long family history of farming in Stanislaus County, and having lived in the heart of Division 2 for over 30 years, I feel I am uniquely qualified to represent us on the MID Board.

My wife and I have raised our children here, and I understand the struggles families face making ends meet. As a small businessman and realtor, I worked with businesses to control costs. As a Senator's representative, I helped farmers and businesses navigate the bureaucracy.

If elected, you can trust I will fight for you and the District.

I hope to earn your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 2**

JANICE KEATING
Occupation: Small Business Owner

AGE: 56

Education and Qualifications:

We feel it. From the kitchen table to the gas pump, families are hurting financially. I'm running to represent you on the Modesto Irrigation District so I can work to keep your family's electricity and water costs affordable. Let me scour the books and examine the underlying costs driving customers' monthly rates.

As your Modesto City Councilmember, I gained experience with rate-based services such as water, sewer, and garbage – and watched them closely to ensure rates set contained only what was necessary to provide services. I served eight years on the Modesto/MID Water Policy Committee that oversaw the domestic water treatment plant.

We know of the State's attempts to take our local water. We should fight for every drop to protect our district households, farms and businesses who rely on our investment in water for their livelihoods.

Our water bills come from the city through a contract with MID. Our electricity bill comes from MID. We must keep both our water and power bills low. We will fight to protect MID's water and power because it, in fact - they both - are ours.

Cast your vote for me. I'll always fight for your family.

Email: jekeating66@gmail.com
Call or text: (209) 765-5851

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO – DIVISIÓN 2**

FRANK DAMRELL
Ocupación: Pequeño Empresario

EDAD: 60

Educación y Capacitación:

El Distrito de Irrigación de Modesto juega un papel vital en nuestra prosperidad económica y calidad de vida. Dependemos en MID para proporcionar electricidad confiable y accesible a los residentes y las empresas. Esperamos que el MID entregue la preciada agua de riego a los agricultores. Y confiamos en la colaboración de MID con la Ciudad de Modesto para proporcionar agua potable segura y limpia.

La Junta del MID debe estar unida con los socios en contra el apoderamiento del agua por parte del Estado, dedicada a los contribuyentes y usuarios del agua dentro del distrito, comprometida con la sostenibilidad de nuestras aguas subterráneas, y con recursos para asegurar una energía accesible y renovable.

Con mi experiencia en los negocios y el gobierno, nuestra larga historia familiar de agricultura en el Condado de Stanislaus, y habiendo vivido en el corazón de la División 2 por más de 30 años, siento que estoy especialmente calificado para representarnos en la Junta del MID.

Mi esposa y yo hemos criado a nuestros hijos aquí, y comprendo las dificultades que tienen las familias para llegar a fin de mes. Como pequeño empresario y agente inmobiliario, trabajé con las empresas para controlar los costos. Como representante del Senador, ayudé a los agricultores y a las empresas a navegar a través de la burocracia.

Si me elige, puede confiar en que lucharé por usted y por el Distrito.

Espero ganarme su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO – DIVISIÓN 2**

JANICE KEATING
Ocupación: Propietaria de Pequeña Empresa

EDAD: 56

Educación y Capacitación:

Lo sentimos. Desde la mesa de la cocina hasta la bomba de gasolina, las familias están sufriendo económicamente. Me postulo para representarle en el Distrito de Irrigación de Modesto para poder trabajar para que los costos de electricidad y agua de su familia sigan siendo asequibles. Permítame buscar en los libros y examinar los costos subyacentes que impulsan las tarifas mensuales de los clientes.

Como Miembro del Concejo de la Ciudad de Modesto, gané experiencia con los servicios basados en tarifas como el agua, el alcantarillado y la basura – y los observé de cerca para asegurar que las tarifas establecidas tuvieran solo lo necesario para proporcionar los servicios. Serví ocho años en el Comité de Políticas del Agua de Modesto/MID que supervisaba la planta de tratamiento de agua doméstica.

Sabemos los intentos del Estado de quedarse con nuestra agua local. Deberíamos luchar por cada gota para proteger los hogares, las granjas y las empresas de nuestro distrito que dependen de nuestra inversión en agua para su subsistencia.

Nuestras facturas de agua provienen de la ciudad a través de un contrato con el MID. Nuestra factura de electricidad proviene de MID. Debemos mantener tanto las facturas de agua como las de electricidad bajas. Lucharemos para proteger el agua y la energía del MID porque, de hecho - ambas - son nuestras.

Emita su voto por mí. Siempre lucharé por su familia.

*Correo electrónico: jekeating66@gmail.com
Llame o envíe un mensaje de texto: (209) 765-5851*



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 3**

NICK DOKOOZLIAN

Occupation: County Field Representative

Education and Qualifications:

This election, Modestans have the opportunity to elect a fresh voice that puts ratepayers first.

My name is Nick Dokoozlian. I was born and raised in our Valley. My family has been farming in the Valley for three generations. I graduated from Gregori High School and earned my Bachelors Degree— but unlike many of my peers who have moved away from our area after college, I have come back to fight for our way of life.

We must fight the high cost of living by keeping our energy rates low.

We must fight the state's inhumane Water Grab and the unlawful restrictions they are placing on our water rights.

We must put our ratepayers first. As your MID Director, I will fight the high cost of living and work with the entire board to ensure that MID is providing the best and most efficient service to our residents.

I will be a fresh, independent voice that will always represent our ratepayers' best interests first.

It is time to start laying down the foundation for our community's future. I would appreciate your consideration to support my bid to be your MID Director.

To learn more, visit my website at NickForMid.com.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 3**

ROBERT N. FROBOSE

Occupation: Farmer / Businessman

Education and Qualifications:

Nearly a century ago, my grandfather had the courage and wisdom to risk the family farm and support MID's construction of Don Pedro Dam creating a dependable and affordable water supply and electrical service. We are now at a critical juncture risking our future generations' prosperity. I have actively fought to keep water local, stop the state's water grab, and federal dam regulations. I promise to continue that fight.

I, along with my son, have farmed in the Modesto area for years, which also includes my grandfather's land. I have been very active in local water meetings fighting to keep water local, protect water rights, protect ground water, and for transparency and accountability. I attended MID board meetings, met with staff, and educated myself on the District's issues. We need to stop the political infighting and bring together MID's board and dedicated employees to keep our water local, eliminate wasteful spending and have fair rates and reliable service for all.

You deserve a board that works for you and is not beholden to special interests. As your director, I will provide honest, genuine, and equitable solutions.

I respectfully ask for your vote.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO – DIVISIÓN 3**

NICK DOKOOZLIAN

Ocupación: Representante de Campo del Condado

Educación y Capacitación:

En esta elección, los habitantes de Modesto tienen la oportunidad de elegir una voz fresca que ponga a los contribuyentes primero.

Mi nombre es Nick Dokoozlian. Nací y crecí en nuestro Valle. Mi familia ha cultivado en el Valle por tres generaciones. Me gradué de la Gregori High School y obtuve mi Licenciatura— pero a diferencia de muchos de mis compañeros que se han mudado lejos de nuestra área después de la universidad, yo regresé para luchar por nuestra forma de vida.

Debemos pelear el alto costo de vida manteniendo nuestras tarifas de energía bajas.

Debemos pelear contra el Acaparamiento de Agua inhumano del estado y las restricciones ilegales que están imponiendo a nuestros derechos al agua.

Debemos poner a nuestros contribuyentes primero. Como su Director del MID, pelearé contra el alto costo de la vida y trabajaré con toda la junta para asegurar que el MID proporcione el mejor y más eficiente servicio a nuestros residentes.

Seré una voz fresca e independiente que siempre representará los intereses de nuestros contribuyentes primero.

Es hora de empezar a sentar las bases para el futuro de nuestra comunidad. Agradecería que considerara apoyar mi candidatura para ser su Director del MID.

Para aprender más, visite mi sitio web en NickForMid.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO – DIVISIÓN 3**

ROBERT N. FROBOSE

Ocupación: Agricultor / Empresario

Educación y Capacitación:

Hace casi un siglo, mi abuelo tuvo el valor y la sabiduría de arriesgar la granja familiar y apoyar la construcción de la Presa Don Pedro del MID creando un suministro de agua y un servicio eléctrico confiables y asequibles. Ahora nos encontramos en una coyuntura crítica que pone en riesgo la prosperidad de nuestras generaciones futuras. He luchado activamente para mantener el agua a nivel local, detener el apoderamiento del agua por parte del Estado, y las reglamentaciones federales de las presas. Prometo continuar esa lucha.

Yo, junto con mi hijo, he cultivado durante años en el área de Modesto, que también incluye las tierras de mi abuelo. He estado muy activo en las reuniones locales sobre el agua luchando por mantener el agua a nivel local, proteger los derechos del agua, proteger las aguas subterráneas, y por la transparencia y la responsabilidad. Asistí a las reuniones de la junta del MID, me reuní con el personal y me instruí en los asuntos del Distrito. Necesitamos detener las luchas políticas internas y unir a la junta del MID y a sus dedicados empleados para mantener nuestra agua a nivel local, eliminar el gasto inútil y tener tarifas justas y un servicio confiable para todos.

Se merece una junta que trabaje para usted y que no obedezca a intereses especiales. Como su director, ofreceré soluciones honestas, genuinas y equitativas.

Respetuosamente le pido su voto.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
MODESTO IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 4**

JOHN BOER IV

Occupation: Farmer / Volunteer Firefighter

Education and Qualifications:

I've lived my entire life in MID Division 4 as a third generation Wood Colony family farmer. I have also served our community as a Woodland Fire Department volunteer firefighter for 28 years, currently serving as the Assistant Chief.

I am running for MID Director because MID needs to reject the special interests who make millions by exporting our water out of our area.

MID must stop the state water grab and finish the permitting of MID's water source, which has dragged on for over 8 years costing the ratepayers millions of dollars.

We need to stop the board dysfunction and political infighting that has led to costly staff turnover, including 3 General Managers in 4 years, the resignation of MID's top water experts, and high attorney and consultant costs. The Board has increased the General Manager pay by approximately \$158,000 since 2016, to \$365,000. All of these costs are simply passed onto you, the MID ratepayer.

We need to bring together MID's board and dedicated employees to keep our water for our own communities, eliminate wasteful spending and have fair rates for all ratepayers.

I respectfully ask for your vote.

John Boer.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE MODESTO – DIVISIÓN 4**

JOHN BOER IV

Ocupación: Agricultor / Bombero Voluntario

Educación y Capacitación:

He vivido toda mi vida en la División 4 del MID como agricultor de tercera generación de la familia de Wood Colony. También he servido a nuestra comunidad como bombero voluntario del Departamento de Bomberos de Woodland por 28 años, actualmente sirvo como Jefe Adjunto.

Me postulo para Director del MID porque el MID necesita rechazar los intereses especiales que ganan millones exportando nuestra agua fuera de nuestra área.

MID debe detener el acaparamiento de agua por parte del estado y terminar la obtención de permisos sobre la fuente de agua de MID, que se ha prolongado por más de 8 años costando millones de dólares a los contribuyentes.

Necesitamos detener la disfunción de la junta y las luchas políticas internas que han provocado una costosa rotación de personal, incluidos 3 Directores Generales en 4 años, la renuncia de los principales expertos en agua de MID, y los elevados costos de abogados y consultores. La Junta ha incrementado el sueldo del Director General en aproximadamente \$158,000 desde 2016, hasta \$365,000. Todos estos costos se transfieren simplemente a usted, el contribuyente del MID.

Necesitamos unir a la junta del MID y a sus dedicados empleados para mantener el agua para nuestras propias comunidades, eliminar el gasto inútil y tener tarifas justas para todos los contribuyentes.

Respetuosamente le pido su voto.

John Boer.



**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 2**

DAVID J. YONAN

AGE: 61

Occupation: Farmer / Retired Banker

Education and Qualifications:

As a lifelong Ceres resident, farmer, and Agri-Business Banker for 37 years, I have decided to run for the Turlock Irrigation District Board of Directors. As the third generation of my family to farm in Ceres, I'm passionate about the good fortune the district has been bestowed when it comes to power and water. I know firsthand the importance and value that the Turlock Irrigation District provides.

My goal as your Director of Division 2 will be to: Preserve and protect our historic water rights. Maintain fiscally responsible management of your district assets to ensure power and water costs remain among the lowest in the state. Look for ways to innovate and grow our resources to ensure stable water and power for future generations.

I am humbled to receive the endorsements of standing Turlock Irrigation District Division 2 Director, Charlie Fernandes, as well as the former Mayor of Ceres, Chris Vierra and local Agri-Businessman Scott Long.

Thank you and I appreciate your support.

Tel: 209-406-7276

E-mail: davidyonanfortid@gmail.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
TURLOCK IRRIGATION DISTRICT – DIVISION 2**

WAYNE ZIPSER

Occupation: Retired Executive Manager

Education and Qualifications:

The economies of Ceres and Stanislaus County are heavily dependent on water and power. We are fortunate to live in the Turlock Irrigation District where years of good leadership has given our ratepayers among the least expensive and most reliable water and power in California.

If elected as TID Director, I will bring 40 years of experience working in water and energy issues to help TID and Ceres protect and improve our water and power resources while keeping our rates low.

Born and raised in Ceres, I went to Ceres High School and Modesto Junior College. I farmed here and became the Stanislaus County Farm Bureau President and Executive Director. For 40 years, I have devoted my career to organizing our area to keep our electric rates low and to maintain control over the water stored in the dam that our district ratepayers built.

I want to use my Knowledge and coalition-building skills to protect our water and keep ratepayers as TID's top priority.

In times of drought and recession we need to work aggressively to ensure that Ceres and our area is treated fairly. I would appreciate your support. Please call me 209-985-9123 with comments or questions.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE TURLOCK – DIVISIÓN 2**

DAVID J. YONAN

EDAD: 61

Ocupación: Agricultor / Banquero Jubilado

Educación y Capacitación:

Como residente de Ceres de toda la vida, agricultor y Banquero de Negocios Agrícolas por 37 años, he decidido postularme para la Junta Directiva del Distrito de Irrigación de Turlock. Como tercera generación de mi familia que cultiva en Ceres, me apasiona la buena fortuna que ha tenido el distrito en materia de energía y agua. Se de primera mano la importancia y el valor que aporta el Distrito de Irrigación de Turlock.

Mi objetivo como Director de la División 2 será: Preservar y proteger nuestros derechos históricos sobre el agua. Mantener una administración fiscalmente responsable de sus activos del distrito para garantizar que los costos de energía y agua se mantengan entre los más bajos del estado. Buscar formas de innovar y hacer crecer nuestros recursos para garantizar la estabilidad del agua y la energía para las generaciones futuras.

Me siento honrado de recibir el respaldo del actual Director de la División 2 del Distrito de Irrigación de Turlock, Charlie Fernandes, así como del Excalde de Ceres, Chris Vierra y del Empresario Agrícola local Scott Long.

Gracias y aprecio su apoyo.

Tel: 209-406-7276

Correo electrónico: davidyonanfortid@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE IRRIGACIÓN DE TURLOCK – DIVISIÓN 2**

WAYNE ZIPSER

Ocupación: Gerente Ejecutivo Jubilado

Educación y Capacitación:

Las economías de Ceres y del Condado de Stanislaus dependen enormemente del agua y la energía. Tenemos la fortuna de vivir en el Distrito de Irrigación de Turlock donde años de buen liderazgo han dado a nuestros contribuyentes unas de las aguas y energías menos costosas y más confiables de California.

Si me elige Director del TID, aportaré 40 años de experiencia trabajando en cuestiones de agua y energía para ayudar a TID y a Ceres a proteger y mejorar nuestros recursos de agua y energía manteniendo nuestras tarifas bajas.

Nacido y criado en Ceres, fui a la Ceres High School y a Modesto Junior College. Yo cultivé aquí y me convertí en el Presidente y Director Ejecutivo de la Oficina Agrícola del Condado de Stanislaus. Por 40 años, he dedicado mi carrera a organizar nuestra área para mantener nuestras tarifas eléctricas bajas y para mantener el control sobre el agua almacenada en la presa que los contribuyentes de nuestro distrito construyeron.

Quiero utilizar mi Conocimiento y mis habilidades de creación de coaliciones para proteger nuestra agua y mantener a los contribuyentes como la principal prioridad de TID.

En tiempos de sequía y recesión necesitamos trabajar de forma agresiva para garantizar que Ceres y nuestra área reciban un trato justo. Agradecería su apoyo. Por favor llámeme al 209-985-9123 con comentarios o preguntas.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
CITY OF WATERFORD – MEASURE B**

Pursuant to Government Code Section 34900, and subsequent sections, a General Law City may submit to the electors of the City the question of whether electors shall elect a mayor who shall serve a two-year term or four-year term.

On May 19, 2022, the City Council of the City of Waterford unanimously approved the submittal of the question to the qualified electors of the City of Waterford authorizing the Mayor for the City of Waterford (“Mayor”) to serve a four-year term and directed that the measure be placed on the November 8, 2022 ballot.

Current Mayor Term:

The qualified electors for the City of Waterford have historically elected a Mayor for a term of two-years. On November 4, 1986, the City Council submitted for question and the electors approved, an elective mayor for the City of Waterford for a two-year term. Subsequently in 1988, the first elective mayor was elected for a two-year term and the same has been done every election after.

Measure “B” Proposed Mayor Term:

The Ballot Measure, if approved, would be effective at the next election of the Mayor of the City of Waterford and shall be for a term of four-years.

A “Yes” vote on Measure “B” would:

- Allow for the Mayor to serve a four-year term, instead of a two-year term.
- Allow for better continuity of leadership that allows the mayor to enhance the work being done for the city

A “No” vote on Measure “B” would:

- Sustain the current two-year term that the Mayor serves.

The above statement is an impartial analysis of the Ballot Measure pursuant to City Council Resolution 2022-31. If you desire a copy of the Resolution or Measure, please call the election official's office at (209) 874-2328 and a copy will be mailed at no cost to you.

/s/ Corbett J. Browning
City Attorney, City of Waterford

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD
CIUDAD DE WATERFORD – MEDIDA B**

De conformidad con la Sección 34900 del Código de Gobierno, y las secciones subsiguientes, una Ciudad bajo la Ley Estatal puede someter a los electores de la Ciudad la pregunta de si los electores deberán elegir un alcalde que sirva un periodo de dos años o un periodo de cuatro años.

El 19 de mayo de 2022, el Concejo de la Ciudad de Waterford aprobó por unanimidad la entrada en vigor de la pregunta a los electores calificados de la Ciudad de Waterford que autoriza al Alcalde de la Ciudad de Waterford (“Alcalde”) a servir un periodo de cuatro años y ordenó que se incluya la medida en la boleta del 8 de noviembre de 2022.

Periodo actual del alcalde:

Los electores calificados de la ciudad de Waterford eligieron históricamente a un Alcalde por un periodo de dos años. El 4 de noviembre de 1986, el Concejo de la Ciudad sometió a consulta y los electores aprobaron, un alcalde electivo para la Ciudad de Waterford por un periodo de dos años. Posteriormente, en 1988, se eligió al primer alcalde electivo para un periodo de dos años y se ha hecho lo mismo en cada elección posterior.

Periodo de Alcalde propuesto por la Medida “B”:

La iniciativa de ley en la boleta electoral, de aprobarse, entraría en vigor en la próxima elección para Alcalde de la Ciudad de Waterford y deberá ser por un periodo de cuatro años.

Un voto “Sí” para la Medida “B” representaría lo siguiente:

- Permitir que el Alcalde sirva un periodo de cuatro años, en lugar de un periodo de dos años.
- Permitir una mejor continuidad del liderazgo que permita al Alcalde potenciar el trabajo que se realiza para la ciudad.

Un voto “No” para la Medida “B” representaría lo siguiente:

- Mantener el actual periodo de dos años en el que sirve el alcalde.

La declaración anterior es un análisis imparcial de la iniciativa de ley en la boleta electoral, de conformidad con la Resolución del Concejo de la Ciudad 2022-31. Si desea obtener una copia de la Medida electoral, por favor llame a la oficina del Funcionario electoral al (209) 874-2328, y se le enviará una copia sin costo alguno.

/f/ Corbett J. Browning
Abogado de la ciudad, Ciudad de Waterford



FULL TEXT

KNIGHTS FERRY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT – MEASURE C

In accordance with Education Code sections 5019(a)(2) and 5020(e) and Elections Code sections 13119 and 13247 the full text of the statement of the measure is set by those sections and the ballot language will read:

Shall the measure for decreasing the number of members of the governing board of Knights Ferry Elementary School District from five to three be adopted? Yes or No.

The Stanislaus County Superintendent of Schools delegates to the Elections Officer of the County of Stanislaus, or designee, all authority to take all necessary and proper action to accomplish the purposes of the Resolution including, but not limited to, conformance of any matter herein to the applicable Elections Code provisions.

ADOPTED, June 1, 2022, by the Stanislaus County Superintendent of Schools, County of Stanislaus, State of California.

/s/ Scott Kuykendall
Stanislaus County Superintendent of Schools

TEXTO COMPLETO

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE KNIGHTS FERRY – MEDIDA C

De conformidad con las secciones 5019(a)(2) y 5020(e) del Código de Educación y con las secciones 13119 y 13247 del Código Electoral, el texto completo de la declaración de la medida queda estipulado por dichas secciones y el lenguaje de la boleta dirá:

¿Debería adoptarse la medida para disminuir de cinco a tres el número de miembros de la junta gubernativa del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry? Sí o No.

El Superintendente escolar del Condado de Stanislaus delega al Funcionario Electoral del Condado de Stanislaus, o su designado, toda la autoridad para tomar todas las medidas necesarias y pertinentes para lograr los objetivos de la Resolución, incluido, entre otros, el cumplimiento de cualquier asunto en el presente con las disposiciones aplicables del Código Electoral.

ADOPTADA, el 1.º de junio de 2022 por el Superintendente escolar del condado de Stanislaus, condado de Stanislaus, estado de California.

*/f/ Scott Kuykendall
Superintendente escolar del condado de Stanislaus*



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
KNIGHTS FERRY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT – MEASURE C**

The Stanislaus County Committee on School District Organization (“Committee”), on petition by the Governing Board of the Knights Ferry Elementary School District (“Governing Board”), placed this Measure on the ballot to reduce the Governing Board membership from five (5) to three (3).

For any school district whose average daily attendance during the preceding year was less than three hundred (300), the local county committee on school district organization may decrease from five (5) to three (3) the number of members of the governing board. The average daily attendance for the Knights Ferry Elementary School District in the 2020-2021 school year was 136 pupils.

A “Yes” vote on Measure C approves decreasing the number of members of the governing board of the Knights Ferry Elementary School District from five (5) to three (3).

A “No” vote on Measure C disapproves decreasing the number of members of the governing board of the Knights Ferry Elementary School District from five (5) to three (3).

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Thomas E. Boze
County Counsel

/s/ Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE KNIGHTS FERRY – MEDIDA C**

El Comité de Organización del Distrito Escolar del Condado de Stanislaus (“Comité”), a petición de la Junta Gubernativa del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry (“Junta Gubernativa”), presentó esta Medida en la boleta para reducir el número de miembros de la Junta Gubernativa de cinco (5) a tres (3).

Para cualquier distrito escolar cuya asistencia diaria promedio durante el año anterior haya sido inferior a trescientos (300), el comité local del condado encargado de la organización del distrito escolar puede reducir de cinco (5) a tres (3) el número de miembros de la junta gubernativa. La asistencia diaria promedio del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry en el ciclo escolar 2020-2021 fue de 136 alumnos.

Un voto “Sí” a la Medida C aprueba la reducción del número de miembros de la junta gubernativa del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry de cinco (5) a tres (3).

Un voto “No” a la Medida C desapruueba la reducción del número de miembros de la junta gubernativa del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry de cinco (5) a tres (3).

Este análisis se preparó y presento de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

*/f/ Thomas E. Boze
Abogado del condado*

*/f/ Shaun Wahid
Abogado adjunto del condado, condado de Stanislaus*



**ARGUMENT IN FAVOR
KNIGHTS FERRY ELEMENTARY SCHOOL
DISTRICT – MEASURE C**

The school district Governing Board is the primary decision and policy maker in the Knights Ferry Elementary School District. Currently, the law requires that the Board have five members. Any action by the Board must have the concurrence of at least three members and it cannot even hold a legal meeting with less than three members present. Over the last few years, there have been a number of vacancies on the Board and the remaining board members have been unable to find and appoint members of the community to fill those seats, even under the vacancy appointment process without election permitted under law. This causes an inability for the Board to make decisions and conduct crucial District business consistently. Also, repeated Board vacancies require the Chairperson of the Stanislaus County Board of Education to appoint a member of the Stanislaus County Board of Education to serve as an interim Board member of the Knights Ferry Elementary School District so that the District has a quorum of three Board members to conduct District business. While the Board may call to hold special election to fill vacant Board member positions, it would likely to cost the District approximately \$50,000 for each election and it is very unlikely that any eligible voter would run for the vacant Board member seat(s), given the current lack of interest in appointment by the Board by law for a vacant position without election. For these reasons, it is crucial that the voters authorize the District to have a Governing Board of three persons, as permitted by the Education Code for school districts the size of Knights Ferry E.S.D.

/s/ Scott Kuykendall, County Superintendent

ARGUMENT AGAINST
None filed

**ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE KNIGHTS
FERRY – MEDIDA C**

La Junta Gubernativa del distrito escolar es el principal responsable de la toma de decisiones y de la política en el Distrito Escolar Primario de Knights Ferry. En este momento, la ley exige que la Junta esté conformada por cinco miembros. Cualquier acción de la Junta deberá contar con la concurrencia de al menos tres miembros y no puede celebrar una reunión legal con menos de tres miembros presentes. En los últimos años, ha habido varias vacantes en la Junta y los miembros de la junta restantes no han podido encontrar ni designar a miembros de la comunidad para ocupar dichos cargos, incluso bajo el proceso de designación para ocupar una vacante sin elección permitido por la ley. Esto impide que la Junta tome decisiones y gestione asuntos fundamentales del Distrito como corresponde. Además, las vacantes repetidas en la Junta requieren que el Presidente de la Junta de Educación del Condado de Stanislaus designe a un miembro de la Junta de Educación del Condado de Stanislaus para fungir como miembro interino de la Junta del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry para que el Distrito tenga un quórum de tres miembros de la Junta para gestionar los asuntos del Distrito. Si bien la Junta puede celebrar una elección especial para cubrir los puestos vacantes de los miembros de la Junta, es probable que al Distrito le cueste aproximadamente \$50,000 cada elección, y es muy poco probable que algún votante elegible se postule para los puestos vacantes de los miembros de la Junta, dada la actual falta de interés por parte de la Junta de hacer una designación por ley para cubrir un puesto vacante sin realizar una elección. Por estos motivos, es fundamental que los votantes autoricen que el Distrito tenga una junta gubernativa de tres personas, tal como lo autoriza el Código de Educación para distritos escolares del tamaño del Distrito Escolar Primario de Knights Ferry.

/f/ Scott Kuykendall, Superintendente del Condado

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



FULL TEXT

WESTSIDE COMMUNITY HEALTH CARE DISTRICT – MEASURE D

**WEST SIDE COMMUNITY HEALTHCARE DISTRICT SPECIAL TAX TO FUND
AMBULANCE SERVICES**

To preserve public safety and ensure essential ambulance services within our community, the West Side Community Healthcare District proposes to levy a special tax beginning in fiscal year 2023/2024. The tax shall be \$69 per Assessor's Parcel of Taxable Property. Such amount will increase each Fiscal Year by the annual change in the published April-to-April Consumer Price Index All Urban Consumers Pacific All Items. The maximum annual change is limited to three percent (3%).

The estimated \$600,000 in revenue will be used to provide funds for the District to use in performing essential ambulance services, including staffing, staff training and compliance, personal protective equipment, administrative support, ambulance vehicle and equipment repair and replacement. Pursuant to California Government Code § 50075.1, the proceeds of the special tax shall only be used for the purposes stated above.

The District's appropriations limit will be increased by the amount of this voter-approved tax.

Pursuant to California Government Code § 50075.1(c), the District will create an account into which proceeds of the special tax will be deposited. Pursuant to California Government Code § 50075.3, the chief fiscal officer of the District shall file a report with its Board at least once per year that contains the amount of funds collected and expended and the status of any project authorized to be funded by the special tax.

If approved by voters, the special tax shall be effective for the District's 2023/24 fiscal year and will be levied annually from and after the date of this election unless changed by voters at a subsequent election.

TEXTO COMPLETO

**DISTRITO DE ATENCIÓN DE LA SALUD COMUNITARIA DE
WESTSIDE – MEDIDA D**

**IMPUESTO ESPECIAL DEL DISTRITO DE LA SALUD COMUNITARIA DE
WEST SIDE PARA FINANCIAR LOS SERVICIOS DE AMBULANCIA**

Para preservar la seguridad pública y garantizar los servicios esenciales de ambulancia dentro de nuestra comunidad, el Distrito de Atención de la Salud Comunitaria de Westside propone recaudar un impuesto especial a partir del año fiscal 2023/2024. El impuesto deberá ser de \$69 por parcela del tasador clasificada como propiedad imponible. Dicha cantidad se incrementará cada año fiscal con la variación anual del índice de precios al consumidor para todos los consumidores urbanos, todos los artículos del Pacífico, publicado de abril a abril. La variación máxima anual está limitada al tres por ciento (3%).

Los \$600,000 de ingresos estimados se usarán para proporcionar fondos para que el Distrito use para la realización de servicios esenciales de ambulancia, incluyendo personal, capacitación y cumplimiento, equipo de protección personal, apoyo administrativo, reparación y reemplazo de vehículos y equipo de ambulancias. De conformidad con la sección 50075.1 del Código de Gobierno de California, los ingresos del impuesto especial solo se deberán usar para los fines indicados anteriormente.

El límite de asignaciones del Distrito aumentará según la cantidad de este impuesto aprobado por los votantes.

De conformidad con la sección 50075.1(c) del Código de Gobierno de California, el Distrito creará una cuenta en la que se depositarán los ingresos del impuesto especial. De conformidad con la sección 50075.3 del Código de Gobierno de California, el funcionario fiscal en jefe del Distrito deberá presentar a su Junta un informe, al menos una vez al año, que contenga el importe de los fondos recaudados y gastados y el estado de cualquier proyecto autorizado a ser financiado por el impuesto especial.

Si los votantes lo aprueban, el impuesto especial será efectivo durante el año fiscal 2023/24 del Distrito y se recaudará anualmente a partir de la fecha de esta elección, a menos que sea modificado por los votantes en una elección posterior.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
WESTSIDE COMMUNITY HEALTHCARE DISTRICT – MEASURE D**

The Board of Directors (Board) of the Westside Community Healthcare District (District) placed this Measure on the ballot to authorize a special tax to fund essential ambulance services.

The specific purpose of the tax is to provide revenue for ambulance services, staffing, staff training and compliance, personal protective equipment, administrative support, and ambulance vehicle repair and replacement. Tax proceeds may only be applied to the specific purpose and expenditures are subject to a mandated annual report. The special tax may not include any fee which exceeds the reasonable cost of serving the specific purpose.

The tax shall be \$69 per Assessor’s parcel of taxable property per year. District estimates \$600,000 in annual revenue beginning in fiscal year 2023-2024. The tax will increase annually as determined by the annual change of the Consumer Price Index All Urban Consumers San Francisco-Oakland-Hayward. The maximum annual change is three percent (3%), and the minimum annual change is zero percent (0%).

A “Yes” vote on Measure D approves the proposed special tax on all taxable parcels within the Westside Community Healthcare District.

A “No” vote on Measure D disapproves the proposed special tax on all taxable parcels within the Westside Community Healthcare District.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Thomas E. Boze
County Counsel

/s/ Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO DE ATENCIÓN DE LA SALUD COMUNITARIA DE WESTSIDE
– MEDIDA D**

La Junta Directiva (Junta) del Distrito de Atención de la Salud Comunitaria de Westside (Distrito), incluyó esta medida en la boleta para autorizar un impuesto especial para financiar los servicios esenciales de ambulancia.

El objetivo específico del impuesto es proporcionar ingresos para los servicios de ambulancia, de personal, capacitación y el cumplimiento, el equipo de protección personal, el apoyo administrativo y la reparación y sustitución de vehículos de ambulancia. Los ingresos fiscales solo se pueden aplicar al propósito específico y los gastos están sujetos a un informe anual obligatorio. El impuesto especial no puede incluir ninguna cuota que supere el costo razonable de la prestación del servicio específico.

El impuesto será de \$69 por parcela del tasador clasificada como propiedad imponible. El Distrito estima ingresos anuales de \$600,000 a partir del año fiscal 2023-2024. El impuesto se incrementará anualmente según la variación anual del índice de precios al consumidor para todos los consumidores urbanos de San Francisco-Oakland-Hayward. La variación anual máxima es del tres por ciento (3%) y la mínima del cero por ciento (0%).

Un voto “Sí” a la Medida D aprueba el impuesto especial propuesto sobre todas las parcelas imponibles dentro del Distrito de Atención de la Salud Comunitaria de Westside.

Un voto “No” a la Medida D desaprueba el impuesto especial propuesto sobre todas las parcelas imponibles dentro del Distrito de Atención de la Salud Comunitaria de Westside.

Este análisis se preparó y presento de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Thomas E. Boze
Abogado del condado

/f/ Shaun Wahid
Abogado adjunto del condado, condado de Stanislaus



ARGUMENT IN FAVOR
WESTSIDE COMMUNITY HEALTH CARE DISTRICT – MEASURE D

In 1984 a tax measure went before the residents of West Side Community Healthcare District to support the local ambulance service. The parcel tax was and still is \$40 and has not seen an increase in 38 years. The ambulance is funded through the current tax and billing revenue. Medicare and Medicaid insurance is 60% of the ambulance revenue. Medicaid only pays about 12% of the cost of a transport and Medicare only pays 40% of the cost of a transport.

The district currently operates 2 ambulances 24 hours a day 7 days a week in order to maintain compliance with local rules as they apply to response times and volume of 911 calls. We currently have an average response time of 6-9 minutes depending on the location. Recently the district had to lay personnel off due to lack of revenue. This led to an increase in response times by 30% with only one less ambulance on certain days of the week. If West Side is unable to secure additional funding these response times could increase to as much as 45 minutes for an ambulance to come out of Modesto or Merced.

West Side Covers 475 square miles in both Stanislaus and Merced counties covering Newman, Gustine, Santa Nella, and Stevinson along with 16 miles of the I5 corridor.

Measure D is \$69 per year, \$5.75 per month – roughly the cost of a cup of coffee, this amount would have a maximum increase of 3% and a minimum increase of 0% determined at the beginning of each tax year. This measure would allow the ambulance to continue to serve the communities for many years.

Without Measure D your communities are at risk of losing the local ambulance that has served the communities for the last 38 years.

/s/ Ruben Chavez, Chief of Police, P.D. Gustine
/s/ Bryan Ballenger, Superintendent, Gustine School District
/s/ Debbie A. Lopes, Branch Manager, Tri County Bank
/s/ Lucie Lucas, Branch Manager, Mechanics Bank

ARGUMENT AGAINST
None filed

ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO DE ATENCIÓN DE LA SALUD COMUNITARIA DE WESTSIDE – MEDIDA D

En 1984 se presentó a los residentes del Distrito de Atención de la Salud Comunitaria de West Side una medida fiscal para apoyar el servicio local de ambulancias. El impuesto sobre parcelas era y sigue siendo de \$40 y no ha tenido un incremento en 38 años. La ambulancia se financia a través de los ingresos fiscales y de proyectos de ley actuales. Los seguros de Medicare y Medicaid representan 60% de los ingresos de las ambulancias. Medicaid solo paga alrededor de 12% del costo de un transporte y Medicare el 40% del costo de un transporte.

El distrito opera actualmente con 2 ambulancias las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para cumplir con las reglas locales que se aplican a los tiempos de respuesta y al volumen de llamadas al 911. Actualmente tenemos un tiempo promedio de respuesta de 6 a 9 minutos, dependiendo de la ubicación. Recientemente, el distrito tuvo que despedir personal por falta de ingresos. Esto llevó a que los tiempos de respuesta incrementaran un 30% con una ambulancia menos en determinados días de la semana. Si West Side no consigue financiación adicional, estos tiempos de respuesta podrían aumentar hasta a 45 minutos para que una ambulancia salga de Modesto o Merced.

West Side cubre 475 millas cuadradas en los condados de Stanislaus y Merced, cubriendo Newman, Gustine, Santa Nella y Stevinson junto con 16 millas del corredor I5.

La Medida D es de \$69 por año, \$5.75 por mes; aproximadamente el costo de una taza de café. Esta cantidad tendría un incremento máximo de 3% y un incremento mínimo del 0% determinado al inicio de cada año fiscal. Esta medida permitiría a la ambulancia seguir prestando servicio a las comunidades por muchos años.

Sin la Medida D sus comunidades corren el riesgo de perder la ambulancia local que ha servido a las comunidades en los últimos 38 años.

*/f/ Ruben Chavez, Jefe de Policía, Departamento de Policía de Gustine
/f/ Bryan Ballenger, Superintendente, Distrito Escolar de Gustine
/f/ Debbie A. Lopes, Director de sucursal, Tri County Bank
/f/ Lucie Lucas, Director de sucursal, Mechanics Bank*

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



**FULL TEXT
PATTERSON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE E**

INTRODUCTION

The following is the abbreviated form of the bond measure:

To expand vocational career and technical education facilities; increase labs and training sites to prepare students for college and future jobs; and build new classrooms to relieve overcrowding; shall Patterson Joint Unified School District's bond authorizing \$74 million be approved with legal rates, projected levies below \$57/ \$100,000 of assessed valuation (generating \$3.9 million/ year while bonds are outstanding), annual audits, independent oversight and all funds spent locally with no money taken by the State and spent elsewhere?

BOND AUTHORIZATION

By approval of this Measure by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the Patterson Joint Unified School District will be authorized to issue and sell bonds of up to \$74 million in aggregate principal amount at interest rates not to exceed legal limits, having an estimated final maturity in 2058, and to provide financing for the specific types of school facilities projects listed in the Bond Project List described below, subject to all the accountability requirements specified below.

ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

Evaluation of Needs. The School Board has identified detailed facilities needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond. The School Board hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

Independent Citizens' Oversight Committee. Following approval of this measure, the School Board will establish an Independent Citizens' Oversight Committee, under Education Code Sections 15278 and following, to ensure bond proceeds are expended only on the types of school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the School Board.

Performance Audits. The School Board will conduct annual, independent performance audits to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

Financial Audits. The School Board will conduct annual, independent financial audits of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

Government Code Accountability Requirements. As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Stanislaus County Treasurer, as required by the California Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the School Board not later than January 1 of each year, which report shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), those being for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

STATE MATCHING FUNDS

The following statement is included in this measure pursuant to Education Code Section 15122.5: Approval of this measure does not guarantee that the proposed project or projects that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the project or projects described below may assume the receipt of matching state funds, which, if available, could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.



INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT

Voters are informed that any estimates or projections in the bond measure or ballot materials, including relating to estimated tax rates, the duration of issued bonds and related tax levies and collections are provided as informational only. Such amounts are estimates and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds, the tax rate or duration of the tax supporting repayment of issued bonds. Such estimates depend on numerous variables which are subject to variation and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs and changes in assessed valuations in the District. As such, while such estimates and approximations are provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District.

BOND PROJECT LIST

Joint Use. The District may enter into agreements with the County of Santa Clara or the County of Stanislaus, or other public agencies or nonprofit organizations for joint use of school facilities financed with the proceeds of the bonds in accordance with Education Code Section 17077.42 (or any successor provision). The District may seek State grant funds for eligible joint-use projects as permitted by law, and this proposition hereby specifies and acknowledges that bond funds will or may be used to fund all or a portion of the local share for any eligible joint-use projects identified in the Bond Project List or as otherwise permitted by California State regulations, as the School Board shall determine.

Scope of Projects. Bond proceeds will be expended on the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities of the Patterson Unified School District, including furnishing and equipping, and the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries or other school operating expenses, in compliance with California Constitution Article XIII A, Section 1(b)(3). This measure authorizes bond projects to be undertaken at all current and future District sites and campuses.

Specific School Facility Project List. The items presented on the following list provide the types of school facilities projects authorized to be financed with voter-approved bond proceeds. Specific examples included on this list are not intended to limit the types of projects described and authorized by this measure. The following types of projects are authorized:

Projects to Construct, Renovate and Improve Classrooms and School Facilities

- Classrooms, labs, libraries, restrooms, locker rooms
- Career and technical education facilities
- Pre-school facilities
- Science, technology, engineering, arts and math
- Music and art room improvements
- Update classroom computers and technology infrastructure
- Outdoor learning spaces and amphitheatres
- Gyms, playground, playing field, fitness and other athletic facilities
- Multi-purpose room improvements

Projects to Improve Student and Campus Safety

- Earthquake and fire safety improvements
- Fencing and security systems
- Replacement of portable classrooms
- Parking, walkway and student drop off improvements
- Fire sprinklers

Projects to Modernize Building Functions and Improve Energy Efficiency

- Roofs, plumbing, electrical, heating, cooling, ventilation systems
- Solar energy, shade and efficient projects
- ADA accessibility improvements
- District administrative office improvements

Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Each of the listed items include the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of existing buildings or new buildings.

Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; all finishing work such as painting, repainting, carpeting and flooring; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on



an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization including abatement and removal of hazardous materials and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; costs of the election; project construction oversight, management and administration during the duration of such projects, including by District personnel, and bond issuance costs.

Unforeseen conditions may arise during the course of planning, design and construction resulting in the scope and nature of any of the specific projects described above being altered by the District. In the event that the District determines that a modernization or renovation project is more economical for the District or otherwise in the District's best interests to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes said new construction, including land acquisition, relocation, expansion and construction and/or reconstruction, and all costs relating thereto. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. Further, authorized projects include reimbursements for project costs previously paid and paying and/or prepaying interim financing for the types of projects included on the project list, such as bond anticipation notes. Finally, projects on this list may be undertaken and used as joint use projects with other public agencies.

Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects within this Bond Project List will be funded beyond what can be completed with funds generated by this bond measure. The District plans to pursue funds from the State of California, if available, to provide additional funding to complete certain of the identified facilities projects. Many factors which the District cannot predict or control may impact its ability to address each of the projects, including but not limited to construction cost issues, supply chain issues which can cause project delays, labor shortages, and unknown environmental factors or site conditions, among others. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the School Board.



**TEXTO COMPLETO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE PATTERSON – MEDIDA E**

INTRODUCCIÓN

A continuación, se encuentra el resumen de la medida de bonos:

Para ampliar las instalaciones de carreras vocacionales y educación técnica, aumentar los sitios para laboratorios y de entrenamiento para preparar a los estudiantes para la universidad y futuros empleos, y construir nuevos salones de clase para evitar la saturación, ¿debe aprobarse la autorización de bonos del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson por \$74 millones con tasas legales, gravámenes proyectados por debajo de los \$57/\$100,000 de valuación fiscal (para generar \$3.9 millones al año mientras los bonos estén insolutos), auditorías anuales, supervisión independiente y que todos los fondos se gasten localmente sin que el estado tome el dinero y lo use para otros fines?

AUTORIZACIÓN DE LOS BONOS

Mediante la aprobación de esta medida con al menos el 55 por ciento de votos a favor por parte de los votantes registrados, el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson estará autorizado para emitir y vender bonos por un monto de capital acumulado de hasta \$74 millones con tasas de interés que no excedan los límites legales y con una vigencia final estimada en 2058 y para ofrecer financiamiento a los proyectos específicos de instalaciones escolares incluidos en la lista de proyectos financiados con bonos que se describe a continuación, sujeto a todos los requisitos de rendición de cuentas que se especifican a continuación.

REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones en esta sección se incluyen específicamente en esta medida con el fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se invertirá de manera inteligente. Los gastos para satisfacer las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito cumplirán los requisitos del artículo XIII A, sección 1(b)(3), de la Constitución del Estado y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).

Evaluación de las necesidades. La Junta Escolar ha identificado necesidades detalladas de las instalaciones del Distrito y ha determinado cuáles son los proyectos que recibirán financiamiento de un bono local. La Junta Escolar certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de tecnología de la información, seguridad, reducción del alumnado por clase y crecimiento en las inscripciones al desarrollar la Lista de proyectos financiados con bonos que se muestra a continuación.

Comité de supervisión ciudadana independiente. Tras la aprobación de esta medida, la Junta Escolar establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente, según las secciones 15278 y subsiguientes del Código de Educación, para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se utilicen solo para los tipos de proyectos de instalaciones escolares descritos a continuación. El comité se creará dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta Escolar.

Auditorías de rendimiento. La Junta Escolar llevará a cabo auditorías de rendimiento anuales e independientes para garantizar que los ingresos provenientes de bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan a continuación.

Auditorías financieras. La Junta Escolar llevará a cabo auditorías financieras anuales e independientes de los ingresos provenientes de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan a continuación.

Requisitos de rendición de cuentas conforme al Código de Gobierno. Conforme a lo establecido en la sección 53410 del Código de Gobierno, (1) el propósito específico de los bonos se establece en este Texto completo de la medida, (2) los ingresos provenientes de la venta de los bonos se utilizarán únicamente para los propósitos que se especifican en esta medida, y para ningún otro propósito, (3) los ingresos provenientes de los bonos, si se emiten y cuando se emitan, se depositarán en un fondo de construcción a la guarda del tesorero del condado de Stanislaus, conforme a lo estipulado en el Código de Educación de California, y (4) el superintendente del Distrito presentará un informe anual ante la Junta Escolar a más tardar el 1.º de enero de cada año, en el cual se presentará información pertinente respecto a los montos de los fondos recaudados y gastados, así como el estado de los proyectos que se mencionan en esta medida, conforme a lo establecido en las secciones 53410 y 53411 del Código de Gobierno.

PROHIBICIÓN DE INGRESOS DESTINADOS A LOS SALARIOS DE MAESTROS O ADMINISTRADORES

La recaudación por la venta de los bonos autorizada por esta medida deberá usarse solamente para los propósitos establecidos en el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), es decir, para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares, incluidos el amueblado y el equipamiento de las instalaciones escolares y la adquisición o el arrendamiento de instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros y administradores u otros gastos operativos de la escuela.

FONDOS DE CONTRAPARTIDA ESTATALES

La siguiente declaración se incluye en esta medida de conformidad con la Sección 15122.5 del Código de Educación: la aprobación de esta medida no garantiza que el o los proyectos propuestos que están sujetos a los bonos conforme a esta medida se financiarán con ingresos locales



generados de cualquier otra fuente que no sea esta medida. La propuesta del Distrito para el o los proyectos descritos a continuación puede presuponer la recepción de fondos complementarios del estado, los cuales, en caso de estar disponibles, pueden estar sujetos a la asignación de la legislatura o la aprobación de una medida de bonos para todo el estado.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA

Se les informa a los votantes que cualquier estimado o proyección en la medida de bonos o de los materiales de la boleta, incluido lo relacionado con las tasas impositivas estimadas, la duración de los bonos emitidos, y los gravámenes fiscales y las recaudaciones de impuestos relacionados, se proporciona solo con fines informativos. Dichos montos son solo estimaciones y no son montos máximos ni limitaciones sobre los periodos de los bonos, la tasa impositiva o la duración que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Dichas estimaciones dependen de diversas variables que están sujetas a variación y cambio durante el periodo de las instalaciones generales y el plan de financiamiento de bonos del Distrito, incluidos, entre otros, el monto de los bonos emitidos y en circulación en cualquier momento, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado al momento de la venta de los bonos, el vencimiento de los bonos, el momento de las necesidades del proyecto y los cambios en las valuaciones fiscales en el Distrito. Como tal, si bien dichas estimaciones y aproximaciones se proporcionan con base en la información disponible actualmente para el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones y no son vinculantes para el Distrito.

LISTA DE PROYECTOS FINANCIADOS CON BONOS

Uso conjunto. El Distrito puede celebrar acuerdos con el Condado de Santa Clara o el Condado de Stanislaus u otros organismos públicos u organizaciones sin fines de lucro para el uso conjunto de las instalaciones escolares financiadas con la recaudación de bonos conforme a la Sección 17077.42 (o cualquier cláusula sucesiva) del Código de Educación. El Distrito puede buscar fondos de subvención estatal para proyectos elegibles de uso conjunto según lo permita la ley, y por la presente, esta propuesta específica y reconoce que los fondos de bonos serán o podrán ser usados para financiar toda o una parte de la participación local de cualquier proyecto de uso conjunto elegible que esté identificado en la lista de proyectos financiados con bonos o que de alguna manera esté aprobado por las regulaciones del estado de California, según lo determine la Junta Escolar.

Alcance de los Proyectos. Los ingresos provenientes de los bonos se usarán para la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de las instalaciones escolares del Distrito Escolar Unificado de Patterson, incluidos el mobiliario y el equipamiento, y la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para instalaciones escolares y no para ningún otro propósito, incluidos los salarios de maestros o administradores, u otros gastos operativos escolares, de conformidad con el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución de California. Esta medida autoriza que los proyectos de bonos se lleven a cabo en todos los sitios y los planteles actuales y futuros del Distrito.

Lista de proyectos específicos de instalaciones escolares. Los elementos que se presentan en la siguiente lista proporcionan los tipos de proyectos de instalaciones escolares autorizados para financiarse con los ingresos provenientes de los bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos específicos incluidos en esta lista no pretenden limitar los tipos de proyectos descritos y autorizados por esta medida. Se autorizan los siguientes tipos de proyectos:

Proyectos para construir, renovar y mejorar salones de clase e instalaciones escolares

- salones de clase, laboratorios, bibliotecas, baños, vestidores
- instalaciones para educación técnica y profesional
- instalaciones de preescolar
- ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas
- mejoras de los salones de música y arte
- modernización de computadoras en los salones de clase e infraestructura tecnológica
- espacios educativos en el exterior y anfiteatros
- gimnasios, patios de juego, campos de juego, acondicionamiento físico y otras instalaciones atléticas
- mejoras en los salones de usos múltiples

Proyectos para mejorar la seguridad de los estudiantes y los planteles

- mejoras a la seguridad contra terremotos e incendios
- bardas y sistemas de seguridad
- reemplazo de salones portátiles
- mejoras a estacionamientos, pasillos y espacios para dejar a los estudiantes en la escuela
- aspersores contra incendios

Proyectos para modernizar las funciones de los edificios y mejorar la eficiencia energética

- techos, plomería, electricidad, calefacción, aire acondicionado, sistemas de ventilación
- energía solar, sombra y proyectos eficientes
- mejoras de accesibilidad según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disability Act, ADA)
- mejoras a las oficinas administrativas del Distrito



Cada uno de los proyectos de bonos que se describen en esta lista de proyectos financiados con bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son secundarios, pero que están directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Todos los elementos de la lista incluyen la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de edificios existentes o nuevos edificios.

Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción y otros planes y permisos, los costos legales, contables y otros gastos similares; todos los trabajos de finalización como pintar, volver a pintar, poner alfombras y poner pisos; las auditorías financieras y de rendimiento anuales e independientes; la estimación de riesgo habitual de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluidos los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera provisional para los materiales, otros equipos y muebles sustituidos durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; los salones de clase y las instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores y las funciones escolares, incluidas las instalaciones modulares; las mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales, abordar las condiciones imprevistas reveladas durante la construcción/modernización, incluidas la reducción y eliminación de materiales peligrosos y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, incluida la Ley de Campo; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección; la supervisión, gestión y administración de la construcción de los proyectos durante el periodo de dichos proyectos, incluido el personal del Distrito, y los costos de la emisión de bonos.

Podrían surgir condiciones imprevistas durante el proceso de planificación, diseño y construcción, en cuyo caso el Distrito modificaría el alcance y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente. En caso de que el Distrito determine que es más económico o mejor para este que un proyecto de modernización o construcción se lleve a cabo como una nueva construcción, esta medida de bonos autoriza dicha nueva construcción, lo cual incluye la adquisición, reubicación, expansión y construcción o reconstrucción de terrenos, y todos los costos relacionados con ello. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes inmuebles, requeridos para ampliar las instalaciones del Distrito, proporcionar acceso a las escuelas u otras instalaciones del Distrito, o proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas. Además, los proyectos autorizados incluyen reembolsos por costos de proyectos previamente pagados y el pago o prepago del financiamiento provisional para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos, como los instrumentos de anticipación de bonos. Por último, los proyectos en esta lista pueden llevarse a cabo y usarse como proyectos de uso conjunto con otras agencias públicas.

La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos mencionados en esta lista de proyectos financiados con bonos serán financiados más allá de lo que se puede completar con los fondos generados por esta medida de bonos. El Distrito planea solicitar fondos del estado de California, en caso de que haya fondos disponibles, para brindar financiamiento adicional para completar algunos de los proyectos de instalaciones mencionados. Muchos factores que el Distrito no puede anticipar o controlar pueden tener un impacto en su capacidad para abordar todos los proyectos, incluidos, entre otros, problemas con el costo de la construcción, problemas en la cadena de suministro que pueden ocasionar retrasos en el proyecto, falta de personal y factores ambientales desconocidos o condiciones del sitio, entre otros. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que podrían evitar que algunos de los proyectos mencionados anteriormente se lleven a cabo o se completen.

El orden en el que se enumeran los proyectos en la lista de proyectos financiados con bonos mencionada no implica ningún orden de prioridad. La jerarquización de los proyectos recae en la Junta Escolar y será determinada por esta.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
PATTERSON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE E**

The Board of Trustees (Board) of the Patterson Joint Unified School District placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$74,000,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of *ad valorem* taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Those projects may include but are not limited to:

- Constructing, renovating, and improving school facilities by updating classrooms, labs, libraries, computer and technology infrastructure, and outdoor spaces and equipment.
- Improving student and campus safety with projects to improve fencing and security systems, earthquake and fire safety systems, and replacement of portable classrooms.
- Modernizing building functions and improving energy efficiency by updating roofs, plumbing, HVAC systems, ADA improvements and implementing solar energy projects.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on this bond is 8%, and the maximum term is 40 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.05600 per \$100 of assessed valuation (\$56.00 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.06000 per \$100 of assessed valuation (\$60.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2057-2058, with levy starting in 2023-2024. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$135,400,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list, and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the district vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Thomas E. Boze
County Counsel

/s/ Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE PATTERSON – MEDIDA E**

La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson (Distrito) colocó esta Medida en la boleta para autorizar la emisión de \$74,000,000 en bonos para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem - un impuesto sobre el valor fiscal de la propiedad dentro del Distrito.

Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobados por el Distrito, que está disponible para su revisión con el texto completo de la medida. Dichos proyectos pueden incluir, entre otros:

- *construir, renovar y mejorar instalaciones escolares modernizando salones, laboratorios, bibliotecas, computadoras e infraestructura tecnológica, y espacios y equipamiento exteriores.*
- *mejorar la seguridad de los estudiantes y de los planteles con proyectos que mejoren las bardas y los sistemas de seguridad, los sistemas de seguridad contra terremotos e incendios y reemplacen salones portátiles.*
- *modernizar las funciones de los edificios y mejorar la eficiencia energética renovando techos; plomería; sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (Heating, Ventilation, and Air-Conditioning, HVAC); hacer mejoras de acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disability Act, ADA) e implementar proyectos de energía solar.*

Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio del cobro de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de este bono es del 8% y la vigencia máxima es de 40 años. La tasa de interés real de los bonos se determina según las tasas del mercado en el momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.

De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.05600 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$56.00 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.06000 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$60.00 por cada \$100,000). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2057-2058 y el gravamen comenzará en 2023-2024. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vida de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$135,400,000.

El uso de los ingresos está restringido a los proyectos en la lista de proyectos financiados con bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de desempeño anuales, la revisión por parte de la Junta y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.

Si el 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos – Sí," se aprobará la emisión de bonos y los impuestos relacionados.

Si menos del 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos - Sí," no se realizará la emisión de los bonos.

Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

*/f/ Thomas E. Boze
Abogado del condado*

*/f/ Shaun Wahid
Abogado adjunto del condado, condado de Stanislaus*



**TAX RATE STATEMENT
PATTERSON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE E
GENERAL OBLIGATION BONDS**

An election will be held in the Patterson Joint Unified School District (the “District”) on November 8, 2022, to authorize the sale of up to \$74 million in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District’s assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.05600 per \$100 of assessed valuation (or \$56.00 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2057-58.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.06000 per \$100 of assessed valuation (or \$60.00 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2023-24 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$135.4 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County’s official tax rolls. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner’s exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property’s assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Reyes Gauna, Superintendent
Patterson Joint Unified School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE PATTERSON – MEDIDA E
BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL**

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson (el “Distrito”) el 8 de noviembre de 2022 para autorizar la venta de hasta \$74 millones en bonos del Distrito para financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos ad valorem gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral del estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. *La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de \$0.05600 por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$56.00 por cada \$100,000 del valor fiscal). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recolecte es el año fiscal 2057-58.*
2. *La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en una proyección de las valuaciones fiscales disponibles al momento de presentar esta declaración, es de \$0.06000 por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$60.00 por cada \$100,000 del valor fiscal). Se estima que esta tasa se gravaría a partir del año fiscal 2023-24 y en los años siguientes.*
3. *La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría pagar si todos los bonos se emitieran y se vendieran es de aproximadamente \$135.4 millones.*

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del condado. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de la venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y el valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y el proceso de compensación anual.

/f/ Reyes Gauna, superintendente
Distrito Escolar Unificado Conjunto de Patterson



**ARGUMENT IN FAVOR
PATTERSON JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE E**

Patterson’s public schools are our community’s most vital assets. They teach our children critical skills, they prepare students for college and success in future careers, and all the while, they enhance the value of our homes and local businesses.

For these reasons, our schools must remain our number one priority.

Your YES vote on Measure E will improve our local schools and protect the safety of our children. These funds will be spent only in our district and cannot be taken by the State and spent elsewhere.

Projects to be funded include:

- Building new classrooms to relieve overcrowding
- Updating Science, Technology, Engineering, Art, and Math (STEAM) labs at schools throughout the district
- Expanding and increasing career and technical education classrooms to prepare students for college and future careers
- Replacing leaking pipes and aging plumbing
- Upgrading fire alarms and emergency communication systems to improve school safety

We must also demand that tough legal safeguards be put in place to protect local taxpayers. Measure E does this by:

- Requiring annual audits and independent taxpayer oversight of how funds are spent
- Prohibiting funds from going to administrator salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring that all funds be spent on our local schools and not siphoned off by the state

Let’s protect our children, improve student achievement, enhance local property values AND safeguard taxpayers. Join us in voting YES on Measure E.

/s/ Luis I. Molina, Mayor, City of Patterson 2010-2016, President, SCOE Board of Ed. 2005-2013

/s/ Fran Huston, Retired Teacher/Admin.

/s/ Rhonda Wheeland, Owner/Broker

/s/ David Santos, Farmer/Former School Board Member

/s/ Barbara Hartsell, Retired Teacher 33 years, Former School Board Member

ARGUMENT AGAINST
None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO CONJUNTO DE PATTERSON – MEDIDA E**

Las escuelas públicas de Patterson son los bienes más valiosos de nuestra comunidad. Les enseñan a nuestros hijos habilidades fundamentales y preparan a los estudiantes para la universidad y el éxito en futuras carreras profesionales, al tiempo que aumentan el valor de nuestros hogares y negocios locales.

Por estas razones, nuestras escuelas deben seguir siendo nuestra mayor prioridad.

Votar Sí por la Medida E mejorará nuestras escuelas locales y protegerá la seguridad de nuestros hijos. Este financiamiento únicamente se utilizará en nuestro distrito y no pueden ser tomados por el estado y gastados en otro lugar para otros fines.

Los proyectos que se financiarán incluyen:

- *construir nuevos salones de clase para reducir la sobrepoblación*
- *modernizar los laboratorios de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (Science, Technology, Engineering, Arts and Math, STEAM) de todas las escuelas del distrito*
- *ampliar e incrementar los salones de clase de educación técnica y profesional, para preparar a los estudiantes para la universidad y profesiones futuras*
- *reemplazar las tuberías antiguas y con goteras*
- *mejorar las alarmas de incendio y los sistemas de comunicación de emergencias para mejorar la seguridad escolar*

También debemos exigir que se pongan en marcha estrictas salvaguardas legales para proteger a los contribuyentes locales. La Medida E logra esto mediante lo siguiente:

- *exigiendo auditorías anuales y supervisiones de contribuyentes independientes de la forma en la que se gastan los fondos*
- *prohibiendo que los fondos se usen para los salarios, las pensiones o las prestaciones de los administradores*
- *imponiendo estrictas salvaguardas legales que exijan que todos los fondos se usen en nuestras escuelas locales y que no los desvíe el estado*

Protejamos a nuestros hijos, mejoremos el aprovechamiento académico, aumentemos el valor de las propiedades locales Y salvaguardemos a los contribuyentes. Unase a nosotros y vote Sí a la Medida E.

/f/ Luis I. Molina, alcalde, Ciudad de Patterson 2010-2016, presidente de la Junta de Educación de la Oficina de Educación del Condado de Stanislaus (Stanislaus County Office of Education, SCOE), 2005-2013

/f/ Fran Huston, maestra/administradora jubilada

/f/ Rhonda Wheeland, propietaria/agente

/f/ David Santos, agricultor/exmiembro de la Junta Escolar

/f/ Barbara Hartshell, maestra jubilada después de 33 años, exmiembro de la Junta Escolar

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



**FULL TEXT
CITY OF MODESTO – MEASURE G
EXHIBIT A**

**AMENDMENT TO THE CITY OF MODESTO CITY CHARTER MAKING CHANGES TO PROMOTE EFFICIENCY, TRANSPARENCY, AND
MODERNIZATION OF CITY GOVERNMENT**

The people of the City of Modesto do hereby amend the Charter of the City of Modesto as follows:

SECTION I. Amendment of Section 300

Section 300, Regular Municipal Elections, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 300. REGULAR MUNICIPAL ELECTIONS.

Regular Municipal Elections for the election of officers, other than the elective office of Mayor, and for such other purposes as the Council may prescribe shall be held biennially on the first Tuesday after the first Monday in November of each even-numbered year, to coincide with the statewide general election.

~~To transition to even-numbered year elections, the municipal election normally held in November 2019 shall be moved to November 2020 and the municipal election normally held in November 2021 shall be moved to November 2022. This transition results in a one-time, one-year extension of the terms of city council members elected in November 2015, the mayor elected in the November 2015 election which resulted in his election in the February 2016 run-off election, and the city council members elected in the November 2017 election.~~

Regular municipal elections for the elective office of Mayor shall coincide with the date of the statewide primary election in even-numbered years. If, at said a regular municipal election held on the first Tuesday, after the first Monday in November of each even-numbered year for the Office of Mayor, held on the date of the statewide primary election, no candidate for the elective office of Mayor for the City of Modesto receives a majority of the valid votes cast for said office at said regular municipal election, a run-off election shall be held for said office on the first Tuesday after the first Monday in November of that year to coincide with the regular municipal election of the elective offices of the other members of Council in February of each odd-numbered year commencing with the Mayoral election held in November 2020. At said run-off election, the two (2) candidates for the elective office of Mayor receiving the highest number of votes at the prior municipal election shall have their names placed on the ballot for election to said office.”

SECTION II. Amendment of Section 501

Section 501(a), Method of Election, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 501 – METHOD OF ELECTION.

(a) Mayor. The Mayor shall be elected at the regular municipal election on a general ticket from the City at large, as set forth under Section 300 of this Charter.”

SECTION III. Amendment of Section 501

Section 501(b)(4), Method of Election, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“(4) Criteria for Districting. To ensure fair and effective representation for all citizens of the City, the Commission, in recommending a districting or redistricting plan, and the Council, in approving or rejecting a districting or redistricting plan, shall consider the following criteria for the districts to the extent practicable and permissible under federal and state law:

- (A) district boundaries should be geographically compact and contiguous;
- (B) district boundaries should follow visible natural and man-made features;
- (C) district boundaries should respect communities of interest. A community of interest is defined as a geographic area comprised of residents who share similar interests including, but not limited to, social, cultural, ethnic, geographic or economic interests, or formal government or quasi-governmental relationships, but not including relationships with political parties, incumbents, or candidates;
- (D) district boundaries should be drawn without regard for advantage or disadvantage to incumbents or challengers;
- (E) district boundaries should be drawn without regard for advantage or disadvantage to any political party.”

SECTION IV. Amendment of Section 600

Section 600, Term of Office, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“ SECTION 600 – TERM OF OFFICE.

The Mayor shall hold office for a term of four (4) years, from and after the first Tuesday following the election of members of the Council



in November, regardless of whether or not a run-off election for the office of Mayor occurs. If a tie vote makes it impossible to determine which of two (2) or more candidates has been elected, said tie shall be settled by the drawing of lots, the procedure for which shall be determined by the Council. The Mayor shall have the right to vote on all matters coming before the Council, less any time required between a November election and a February run-off election, from and after the first Tuesday following the Mayor's election and until the Mayor's successor is qualified and elected. To allow for a transition to even-numbered year elections as required by state law, the term for the Mayor elected in the November 2015 election which resulted in his election in February 2016 shall be extended by one year to accommodate moving the November 2019 election to November 2020."

SECTION V. Amendment of Section 601

Section 601(k), Powers and Duties of Mayor, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

"(k) The Mayor shall prepare and deliver the Mayor's Proposed Budget Priorities and Direction and the Mayor's Budget Message pursuant to Section ~~1302A~~ 1302.1 of the Charter and the Mayor's Final Budget Modifications pursuant to Section 1303 of the Charter;"

SECTION VI. Amendment of Section 702

Section 702, Vacancies, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

"SECTION 702. - COUNCIL VACANCIES.

If a vacancy shall occur in the office of Mayor or Councilmember, the Council shall forthwith appoint a person to fill such vacancy. Said appointee shall possess such qualifications for eligibility as are set forth in Section 701 of this article and shall hold office until a successor is duly elected and qualified. Such successor shall be chosen at the next regular municipal election, or as otherwise may be required by recall proceedings instituted involving the office of Mayor or a Councilmember.

In the event that the Council shall fail to fill a vacancy by appointment within sixty (60) ~~thirty (30)~~ days after such office shall have become vacant, it shall forthwith cause an election to be held to fill such vacancy."

SECTION VII. Amendment of Section 800

Section 800, City Manager, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

SECTION 800. - CITY MANAGER

"There shall be a City Manager who shall be the chief executive officer and head of the Administrative Branch of the City government. The City Manager shall be chosen on the basis of the person's executive and administrative qualifications with special reference to the person's actual experience in, or the person's knowledge of accepted practices with respect to the duties of the office as hereinafter set forth. No member of the Council shall be eligible for appointment to the office of City Manager during the term for which the member shall have been elected or appointed, nor within one (1) year thereafter. ~~The City Manager need not be a resident of the City or State at the time of appointment, but during the City Manager's tenure of office, the City Manager shall reside within the City.~~

When a vacancy occurs, the Mayor shall nominate at least two (2) candidates for Council consideration for appointment to the position of City Manager. The Mayor may express to the Council a preference among final candidates. The Council shall appoint the City Manager for an indefinite term and may remove the City Manager by a majority vote of its members; provided, however, that the City Manager shall not be removed from office during or within a period of ninety (90) days next succeeding the election of a member of the Council. The purpose of this provision is to allow any newly elected member of the Council to observe the actions and ability of the City Manager in the performance of powers and duties of this office."

SECTION VIII. Amendment of Section 902.1

Section 902.1, Office of the City Auditor, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

"SECTION 902.1 OFFICE OF THE CITY AUDITOR

The Office of the City Auditor is hereby established. The City Council shall appoint the City Auditor ~~who shall serve at its pleasure. The City Auditor shall be certified according to standards comparable to a Certified Public Accountant or a Certified Internal Auditor at time of appointment.~~

A. Qualifications. The City Auditor shall possess adequate professional proficiency for the job, demonstrated by relevant certifications such as Certified Internal Auditor (CIA), Certified Public Accountant (CPA), or Chartered Accountant (CA), or have an advanced degree and at least five (5) years of experience in government auditing, evaluation, or analysis.



B. Appointment. Within thirty (30) days of a vacancy, the Mayor shall initiate the recruitment process by recommending the selection of a recruitment firm or other recruitment process, and the Council shall thereafter appoint a City Auditor as soon as practicable. The Council shall appoint the City Auditor for an indefinite term.

C. The City Auditor shall have the following powers and duties:

(1) The Auditor shall have authority to conduct financial and performance audits of all departments, offices, boards, activities, agencies and programs of the City in order to independently and objectively determine whether:

- i. Activities and programs being implemented have been authorized by government Charter or Code, state law or applicable federal law or regulations and are being conducted and funds expended in compliance with applicable laws;
- ii. The department, office, or agency is acquiring, managing, protecting, and using its resources, including public funds, personnel, property, equipment, and space, economically, efficiently, equitably, and effectively and in a manner consistent with the objectives intended by the City Council or enabling legislation;
- iii. The entity, programs, activities, functions, or policies are effective, including the identification of any causes of inefficiencies or uneconomical practices;
- iv. The desired result or benefits as intended by the City Council are being achieved;
- v. Financial and other reports are being provided that disclose fairly, accurately, and fully all information required by law, to ascertain the nature and scope of programs and activities, and to establish a proper basis for evaluating the programs and activities including the collection of, accounting for, and depositing of, revenues and other resources;
- vi. Management has established adequate operating and administrative procedures and practices, systems or accounting internal control systems and internal management controls; and
- vii. Indications of fraud, abuse or illegal acts are valid and need further investigation

~~(a) Conduct or cause to be conducted annual post audits of all the fiscal transactions and accounts kept by or for the City. Such audits shall include but not be limited to the examination and analysis of fiscal procedures and the examination, checking and verification of accounts and expenditures. The audits shall be conducted in accordance with generally accepted auditing standards and accordingly shall include tests of the accounting records and other auditing procedures as may be considered necessary under the circumstances. The audits shall include the issuance of suitable reports of examination so the Council and the public will be informed as to the adequacy of the financial statements of the City.~~

~~(b) Conduct performance audits, as assigned by Council. A "performance audit" means a post audit which determines with regard to the purpose, functions and duties of the audited agency all of the following:-~~

- ~~(1) Whether the audited department, office or agency, is managing or utilizing its resources, including public funds, personnel, property, equipment and space in an economical and efficient manner.~~
- ~~(2) Causes of inefficiencies or uneconomical practices, including inadequacies in management information systems, internal and administrative procedures, organizational structure, use of resources, allocation of personnel, purchasing policies and equipment.~~
- ~~(3) Whether the desired results are being achieved.~~
- ~~(4) Whether objectives established by the Council or other authorizing body are being met.~~

~~(2e) Conduct special audits and investigations, as requested assigned by the Council. "Special audits and investigations" mean assignments of limited scope, intended to determine:~~

- ~~i. The accuracy of information provided to the Council.~~
- ~~ii. The costs and consequences of recommendations made to the Council.~~

~~(3) Other information concerning the performance of City Departments, Offices or Agencies as requested by the Council.~~

D. Standards. Audits shall be conducted in accordance with recognized government auditing standards.

E. Funding. Sufficient funds shall be proposed and approved to carry out the responsibilities specified herein. The Office of the City Auditor's budget shall be submitted to Council in accordance with the City's annual budget process.

F. Staffing. The City Auditor may appoint and prescribe the duties of the professional, technical, and clerical employees employed in the Office of the City Auditor; provided, however, that the City Auditor shall not appoint to any position any business associate or any person related to him or her or to the City Manager or to any member of the Council by blood or marriage within the second degree. All such appointees shall serve at the pleasure of the City Auditor in the Unclassified Service; and shall serve under such terms and conditions, salaries and benefits as are similar to other employees in the City's service. In the event an employee of the City, who holds a Classified Service position, is appointed to a position in the Unclassified Service under this Section, he or she may return to a position in the Classified Service. Such return to the Classified Service shall be without loss of any rights or privileges that currently pertain to the Classified Service.

Neither the Council nor any of its members shall in any manner dictate the appointment or removal of any such officer or employee whom the City Auditor is empowered to appoint, but the Council may express its views and fully and freely discuss with the City Auditor anything pertaining to the appointment and removal of such officers and employees. Nor may any person coerce or attempt to coerce the City Auditor relative to the City Auditor's work.

(Gd) Access. The City Auditor shall have, unless prohibited by law, access to, and authority to examine any and all documents including but



not limited to books, accounts, internal memoranda, writings and tapes, reports, vouchers, correspondence files and other records, bank accounts, money and other property of any City department, office or agency, whether created by the Charter or otherwise, with the exception of the office of any elected official. It is the duty of any officer, employee or agent of the City having control of such records to permit access to, and examination thereof, upon the request of the City Auditor or his or her authorized representative. It is also the duty of any such officer, employee or agent to fully cooperate with, and to make full disclosure of all pertinent information.

H. Audit Schedule. At the beginning of each fiscal year, the Auditor shall submit a one (1) to five (5) year audit schedule to the Audit Committee and Council for review and comment. The schedule shall include the proposed plan, and the rationale for the selections, for auditing departments, offices, boards, activities, subcontractors, and agencies for the period. This schedule may be amended after review with the Audit Committee and Council, but the Auditor shall have final authority to select the audits planned.

I. Reports. Each audit will result in a report, written or in some other retrievable form. The report shall contain relevant background information and findings, and recommendations. The Auditor shall prepare and submit to the Audit Committee, at their regularly scheduled public meetings, quarterly reports or updates of the City Auditor's activities and findings, together with any recommendations requiring immediate action to improve the administration of the City.

J. Report of Irregularities. If, during an audit, the Auditor becomes aware of abuse or illegal acts or indications of such acts that could affect the City, the Auditor shall report the irregularities to the Audit Committee or appropriate law enforcement authority, as appropriate.

~~(e) Prepare and submit to the Council quarterly reports of the City Auditor's activities and findings in the immediately preceding three calendar months, together with any recommendations to improve the administration of the City.~~

~~(f) Perform other auditing functions, consistent with other provisions of this Charter, and prepare and submit such other reports, as may be assigned by the Council.~~

~~The City Auditor may appoint and prescribe the duties of the professional, technical and clerical employees employed in the Office of the City Auditor; provided, however, that the City Auditor shall not appoint to any position any business associate or any person related to him or her or to the City Manager or to any member of the Council by blood or marriage within the second degree. All such appointees shall serve at the pleasure of the City Auditor in the Unclassified Service; and shall serve under such terms and conditions, salaries and benefits as are similar to other employees in Modesto's service. In the event an employee of the City who holds a Classified Service position is appointed to a position in the Unclassified Service under this Section, he or she may return to a position in the Classified Service. Such return to the Classified Service shall be without loss of any rights or privileges that currently pertain to the Classified Service.~~

~~Neither the Council nor any of its members shall in any manner dictate the appointment or removal of any such officer or employee whom the City Auditor is empowered to appoint, but the Council may express its views and fully and freely discuss with the City Auditor anything pertaining to the appointment and removal of such officers and employees.~~

SECTION IX. Addition of Section 902.2

Section 902.2, Audit Committee, is hereby added to the Modesto Charter to read as follows:

902.2 Audit Committee

(a) Purpose and Duties. The purpose of the Audit Committee is to advise the City Council on items related to the work of the City Auditor and the City's financial statement audits. Among other duties, the Audit Committee shall:

- (1) Review the Auditor's audit plan annually and submit annually to the City Council;
- (2) Provide suggestions and comments for the annual audit plan;
- (3) Review and consult with the Auditor on quarterly reports or updates of the City Auditor's activities and findings;
- (4) Report irregularities raised by the Auditor to the City Council;
- (5) Ensure that audit reports are transmitted to the legislative body and to the public;
- (6) Monitor follow-up on reported findings to assure corrective action is taken by management;
- (7) Report to the legislative body on problems or problem areas at such times as deemed appropriate;
- (8) Provide input on, and participate in, the selection of the firm conducting the annual financial statement audits; and
- (9) Review and forward to the City Council materials related to the City's annual financial statement audit conducted pursuant to Section 1306 of this Charter.

(b) Audit Committee Composition:

- (1) The Audit Committee shall be comprised of the Mayor, two (2) members of the City Council, and two (2) members of the public who are residents of the City of Modesto and shall possess a minimum of two (2) years of experience in financial or performance auditing. Strong consideration shall be given to residents who are Certified Public Accountants.
- (2) No public member of the Committee shall be a relative by blood or marriage to the third degree of the mayor, member of the Council, any Charter Officer, or any department head or deputy department head.
- (3) No public member of the Committee shall be an employee of the City nor any bargaining unit for employees of the City, nor a person who receives compensation from the City or from bargaining units of the City in any manner, including retirement benefits.



(4) No public member of the Committee shall be a lobbyist or other person with business before the City that represents an economic interest in excess of the limit for material financial effect established by local ordinance for the time periods established by local ordinance.

(5) Public members of the Committee shall serve without compensation.”

SECTION X. Amendment of Section 1104

Section 1104, Meetings. Chairpersons. is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1104. - MEETINGS. CHAIRPERSONS.

As soon as practicable following the first day of January of each year, each of such boards and commissions shall organize by electing one of its members to serve as chairperson at the pleasure of such board or commission. Whenever a special meeting of any board or commission shall be called, the secretary shall cause written notice of such meeting to be given to each member of such board or commission and to each local newspaper of general circulation, radio or television station requesting notice in writing. Such notice must be delivered personally or must be deposited in the United States mail, postage prepaid, at least twenty-four (24) hours before the time of such meeting as specified in the notice. The notice and order shall specify the time and place of the special meeting and the business to be transacted. No other business shall be considered at such meetings by said boards or commissions.

Written notice to each member of any board or commission may be dispensed with as to any member of any board or commission who, at or prior to the time the meeting convenes, files with the Secretary of such board or commission a written waiver of notice. The waiver may be given by telegram. The written notice may also be dispensed with as to any member of any board or commission who is actually present at the meeting at the time it convenes.

The affirmative or negative vote of a majority of the entire membership of such board or commission shall be necessary for it to take action.

Unless otherwise provided by the Council, or by this Charter, the City Manager shall provide a secretary for the recording of the minutes of each of such boards and commissions who shall keep a record of its proceedings and transactions. ~~Each board and commission shall prepare and submit to the Council an annual report of its activities. Such report shall be made on the fiscal year basis and shall be submitted on or before September 1 of each year. Each board or commission shall prescribe its own procedural rules and regulations which shall be consistent with this Charter and copies of which shall be kept on file in the office of the City Clerk where they shall be available for public inspection.”~~

SECTION XI. Amendment of Section 1108

Section 1108, Board of Personnel Appeals is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1108 – BOARD OF PERSONNEL APPEALS

There shall be a Board of Personnel Appeals consisting of three (3) members. The Board of Personnel Appeals shall have the power and duty to:

(a) Select a hearing officer to hear the appeals of any person in the classified service relative to any suspension, demotion or dismissal, so long as a separate and distinct procedure has not been delineated by a valid and existing Memorandum of Understanding.

(b) Act in an advisory capacity to the City Manager on such personnel matters as may be referred to it by the City Manager.

The Board of Personnel Appeals and its duties and obligations hereunder shall not be operative, or in effect, during the period in which the California Public Employment Relations Board (PERB), or similar state agency or department, exercises the essential functions and duties prescribed for the Board of Personnel Appeals as contemplated herein.”

SECTION XII. Amendment of Section 1110

Section 1110, Culture Commission is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1110. - CULTURE COMMISSION.

There shall be a Culture Commission with a membership established by the City Council, consisting of seven (7) members, five (5) of whom shall be registered electors of the City, and two (2) of whom shall live outside the City but shall be registered electors of Stanislaus County. The Commission shall have the power and duty to:



- (a) Act in an advisory capacity to the Council and the City Manager in all matters pertaining to art, literature, music and other cultural activities;
- (b) Formulate and recommend annually to the Council a program relating to art, literature, and music and other cultural activities;
- (c) Promote the preservation of historic sites, landmarks, documents, paintings and other objects associated with the history of the City and its area, and develop educational interest in all such historical matters;
- (d) Act in an advisory capacity to the Council, City Manager and Director of any Museum or Cultural Center that may be established by the Council.”

SECTION XIII. Amendment of Section 1111

Section 1111, Human Relations Commission is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1111. - HUMAN RELATIONS COMMISSION.

There shall be a Human Relations Commission consisting of seven (7) members, five (5) of whom shall be registered electors of the City, and two (2) of whom shall live outside the City but shall be registered electors of Stanislaus County. The Commission shall have the power and duty to:

- (a) Act in an advisory capacity to the City Council in matters pertaining to human relations and behavior;
- (b) Formulate and recommend annually to the Council a program for furthering human relations in the community;
- (c) Perform such other duties with respect to human relations and behavior as the City Council may prescribe by ordinance or resolution.
- (d) The City Council may, by resolution, assign another City commission with a similar function to carry out the power and duties of the Human Relations Commission.”

SECTION XIV. Amendment of Section 1302.1

Section 1302.1, Submission of Economic Forecasts; Mayor’s Budget Message, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1302.1. – SUBMISSION OF ECONOMIC FORECASTS: MAYOR’S BUDGET MESSAGE.

The City Manager shall, on or before December 15 of each year, submit to the Mayor and to the Council a five (5) year economic forecast of expenditures and revenues for each City department, office or agency.

On or before January 10, the members of the Council may submit individual written budget priorities to the Mayor for consideration.

The Mayor shall, ~~after consideration of any received written budget priorities on or before January 15 of each year,~~ prepare and deliver to the Council the Mayor’s Proposed Budget Priorities and Direction for both the City’s Capital Budget and for the City’s Operating Budget.

~~The City Manager shall, on or before February 1 of each year, prepare and deliver to the Mayor and to the Council a Capital and Operating Mid-Year Budget Report for each City department, office or agency.~~

The Mayor shall, on or before February 15 of each year prepare and deliver to the Council the Mayor’s Budget Message which shall include:

- (a) A statement of the fiscal priorities which the City should adopt for the ensuing fiscal year; and
- (b) Which City services, departments, offices or agencies the Mayor proposes to be expanded or reduced.

The Council shall hold a public hearing to consider the Final Mayor’s Budget Message and to make any additions or revisions the Council deems advisable.

Upon close of the public hearing, the Council shall approve the Mayor’s Budget Message as presented, or as revised.

The City Manager shall, on or before March 15 of each year, prepare and deliver to the Mayor and Council, a Capital and Operating Mid-Year Budget Report for each City department, office, or agency.”



SECTION XV. Amendment of Section 1303

Section 1303, Mayor's Final Budget Modifications; Public Hearing on Proposed Budget, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

"SECTION 1303. – MAYOR'S FINAL BUDGET MODIFICATIONS; PUBLIC HEARING ON PROPOSED BUDGET.

At least forty-five (45) ~~thirty (30)~~ days prior to the new fiscal year, the Mayor shall prepare and deliver to the Council the Mayor's Final Budget Modifications on the draft budget.

Following the receipt of the Mayor's Final Budget Modifications, the Council shall consider and review the draft budget as submitted by the City Manager together with the Mayor's Final Budget Modifications and may make such revisions as the Council may deem advisable. The document resulting from this process shall be deemed the "Proposed Budget."

Thereafter, the Council shall determine the time for holding of a public hearing upon the "Proposed Budget", and shall cause a notice thereof to be published not less than ten (10) days prior to said hearing by at least one (1) insertion in a newspaper of general circulation within the City.

Copies of the Proposed Budget to be considered at the public hearing shall be available for inspection by the public at the office of the City Clerk at least ten (10) days prior to said hearing.

At the time so advertised or at any time such public hearing from time to time be adjourned, the Council shall hold a public hearing on the proposed budget at which interested persons desiring to be heard shall be given such opportunity.

SECTION XVI. Amendment of Section 1307

Section 1307, Public Work to be Done by Contract, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

"SECTION 1307. - PUBLIC WORK TO BE DONE BY CONTRACT.

Every project involving an expenditure of City moneys of more than the amount which the City Council shall establish by ordinance, for the construction or improvement of public buildings, works, drains, sewers, utilities, parks, playgrounds, and streets (exclusive of projects for resurfacing, maintenance and repair of streets, or any park or parks playground project otherwise subject to the public bidding requirements of this section that involves any donated labor and/or material) shall be let by contract to the lowest responsible bidder after notice by publication in any or all methods permitted under state law, including in the official newspaper by one or more insertions, the first of which shall be at least seven (7) days before the time for opening bids.

All bids shall be accompanied by either a certified or cashier's check, or a bidder's bond executed by a corporate surety authorized to engage in such business in California, made payable to the City. Such security shall be in an amount not less than that specified in the notice inviting bids or in the specifications referred to therein, or if no amount be so specified then in an amount not less than ten (10) percent of the aggregate amount of the bid. If the successful bidder neglects or refuses to enter into the contract, within the time specified in the notice inviting bids or specifications referred to therein, the amount the person's bidder's security shall be declared forfeited to the City and shall be collected and paid into its general fund and all bonds so forfeited shall be prosecuted and the amount thereof collected and paid into such fund.

The Council may reject any and all bids presented and may readvertise in its discretion.

The Council after rejecting bids, or if no bids are received, may declare and determine that, in its opinion, based on estimates approved by the City Manager the work in question may be performed better or more economically by the City with its own employees and after the adoption of a resolution to this effect by at least five (5) affirmative votes of the Council may proceed to have said work done in the manner stated, without further observance of the provisions of this section. Such contracts likewise may be let without advertising for bids, if such work shall be deemed by the City Council to be of urgent necessity for the preservation of life, health or property and shall be authorized by resolution passed by at least five (5) affirmative votes of the Council and containing a declaration of the facts constituting such urgency.

Nothing in this section shall be construed to apply to the acquisition or purchase of electricity, electric power or electric energy by the City for any use or purpose."

SECTION XVII. Amendment of Section 1311

Section 1311, Contracts for Official Advertising, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):



“SECTION 1311. - CONTRACTS FOR OFFICIAL ADVERTISING.

The Council shall let annually contracts for the official advertising for the ensuing fiscal year. Official advertising contracts may be let to digital or print platforms, as permitted under state law. The Council shall let the contracts for such official advertising to the lowest responsible bidder; provided, that the Council may reject any or all bids and advertise for new bids.

In the event ~~the official advertising contract is to be let to a newspaper, if there is more than one (1) newspaper of general circulation published and circulated in the City, the Council shall advertise for one (1) day, setting forth distinctly and specifically the work contemplated to be done, and asking for sealed proposals therefor. The proposals shall specify the type and spacing to be used at the rates named in the bids. The Council shall let the contracts for such official advertising to the lowest responsible bidder~~ Any contracts let to a newspaper shall be to one publishing a newspaper in the City which is a newspaper of general circulation and has been in existence at the time of the awarding of the contract at least one year; ~~provided, that the Council may reject any or all bids and advertise for new bids.”~~

SECTION XVIII. Amendment of Section 1313

Section 1313, Purchase of Supplies and Equipment, of the Modesto Charter is amended to read as follows (with additions underlined and deletions in ~~strikethrough~~):

“SECTION 1313. - PURCHASE OF SUPPLIES AND EQUIPMENT.

The Council, ~~by ordinance, within one (1) year following the adoption of this section,~~ shall, annually review by June 30, adopt policies and procedures governing, ~~including~~ bidding regulations and, ~~governing~~ purchases of supplies, services, and equipment by the City. Said policies and procedures may include provisions authorizing joint purchasing with other local governmental agencies. ~~Following the adoption of such policies and procedures,~~ Purchases of supplies, services, and equipment by the City shall be made in accordance with such policies and procedures therewith.”

SECTION XIX. Severability

If any provision of this amendment to the Modesto City Charter or the application thereof to any person or circumstance is held invalid, the remainder of the amendment, including the application of such part or provision to other persons or circumstances, shall not be affected thereby and shall continue in full force and effect. To this end, provisions of this amendment to the Modesto City Charter are severable. The People of the City of Modesto hereby declare that it would have passed each section, subsection, subdivision, paragraph, sentence, clause, or phrase hereof irrespective of the fact that any one or more sections, subsections, subdivisions, paragraphs, sentences, clauses, or phrases be held unconstitutional, invalid, or unenforceable.



**TEXTO COMPLETO
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA G
ANEXO A**

**ENMIENDA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE MODESTO REALIZANDO CAMBIOS PARA PROMOVER LA EFICIENCIA, LA
TRANSPARENCIA Y LA MODERNIZACIÓN DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.**

Por la presente, las personas de la Ciudad de Modesto enmiendan los Estatutos de la Ciudad de Modesto de la siguiente manera:

SECCIÓN I. Enmienda de la Sección 300

La Sección 300, Elecciones Municipales Regulares, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 300. ELECCIONES MUNICIPALES REGULARES

Las Elecciones Municipales Regulares para la elección de funcionarios, que no sean de cargo electivo de Alcalde, y para aquellos otros procesos que el Concejo pueda ordenar se llevarán a cabo cada dos años el primer martes después del primer lunes de noviembre en cada año par, para coincidir con la elección general estatal.

Para hacer la transición a las elecciones en años pares, las elecciones municipales que normalmente se llevarían a cabo en noviembre de 2019 se pasarán a noviembre de 2020, y las elecciones municipales que normalmente se llevarían a cabo en noviembre de 2021 se pasarán a noviembre de 2022. Esta transición da lugar a una única extensión de un año de los periodos de los miembros del concejo de la ciudad electos en noviembre de 2015, del alcalde electo en las elecciones de noviembre de 2015 que resultaron en su elección en las elecciones de segunda vuelta de febrero de 2016, y de los miembros del concejo de la ciudad electos en las elecciones de noviembre de 2017.

Las elecciones municipales regulares para el cargo electivo de Alcalde coincidirán con la fecha de la elección primaria estatal en años pares. Si, en dicha una elección municipal regular celebrada el primer martes, después del primer lunes de noviembre de cada año par para el cargo de alcalde, celebrada en la fecha de la elección primaria estatal, ningún candidato para el cargo electivo de alcalde para la ciudad de Modesto recibe la mayoría de los votos válidos emitidos para dicho cargo en dicha elección municipal regular, se llevará a cabo una elección de segunda vuelta para dicho cargo el primer martes después del primer lunes de noviembre de ese año para que coincida con la elección regular municipal de los cargos electivos de los demás miembros del Concejo en febrero de cada año impar a partir de la elección de Alcalde celebrada en noviembre de 2020. En dicha elección de segunda vuelta, los nombres de los dos (2) candidatos para el cargo electivo de alcalde que reciban el mayor número de votos en la elección municipal anterior serán los que estarán en la boleta de elección para dicho cargo”.

SECCIÓN II. Enmienda de la Sección 501

La Sección 501(a), Método de Elección, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 501 – MÉTODO DE ELECCIÓN.

(a) Alcalde. El Alcalde será elegido en las elecciones municipales regulares en una boleta general de la Ciudad en general, como se establece en la Sección 300 de estos Estatutos.”

SECCIÓN III. Enmienda de la Sección 501

La Sección 501(b)(4), Método de Elección, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):

“(4) Criterio de delimitación de distritos. Para garantizar una representación justa y eficaz de todos los ciudadanos de la Ciudad, la Comisión, al recomendar un plan de delimitación o redistribución de distritos, y el Concejo, al aprobar o rechazar un plan de delimitación o redistribución de distritos, considerará los siguientes criterios para los distritos en la medida de lo posible y permitido bajo la ley federal y estatal:

(A) los límites de distrito deben ser geográficamente compactos y contiguos;

(B) los límites del distrito deben seguir las características naturales y artificiales visibles;

(C) los límites del distrito deben respetar las comunidades de interés. Una comunidad de interés se define como un área geográfica compuesta por residentes que comparten intereses similares, incluidos, entre otros, intereses sociales, culturales, éticos, geográficos o económicos, o relaciones gubernamentales formales o cuasi gubernamentales, pero sin incluir relaciones con partidos políticos, titulares o candidatos;

(D) los límites de los distritos deben trazarse sin tener en cuenta las ventajas o desventajas para los titulares o los oponentes;

(E) los límites de los distritos deben trazarse sin tener en cuenta las ventajas o desventajas para los partidos políticos.”



SECCIÓN IV. Enmienda de la Sección 600

La Sección 600, Término del Cargo, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones ~~tachadas~~):

“ SECCIÓN 600 – TÉRMINO DEL CARGO.

El Alcalde ocupará su cargo por un periodo de cuatro (4) años, a partir del primer martes siguiente a la elección de los miembros del Concejo en noviembre, independientemente de que ocurra o no una elección de segunda vuelta para el cargo de Alcalde. Si un empate hace que resulte imposible determinar cuál de dos (2) o más candidatos fue elegido, dicho empate se resolverá por sorteo, cuyo procedimiento será determinado por el ayuntamiento. El Alcalde tendrá derecho a voto en todos los asuntos que se presenten ante el Concejo, menos algún tiempo requerido entre las elecciones de noviembre y las elecciones de segunda vuelta de febrero, desde y después del primer martes posterior a las elecciones de alcalde y hasta que el sucesor del alcalde esté cualificado y sea electo. Para facilitar la transición a las elecciones en años pares, según lo exige la ley estatal, el periodo del alcalde electo en las elecciones de noviembre de 2015, que resultaron en su elección en febrero de 2016, se extenderá un año para realizar el ajuste de pasar las elecciones de noviembre de 2019 a noviembre de 2020.”

SECCIÓN V. Enmienda de la Sección 601

La Sección 601(k), Poderes y Deberes del Alcalde, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones ~~tachadas~~):

“(k) El Alcalde preparará y entregará las Prioridades y la Dirección del Presupuesto Propuesto por el Alcalde y el Mensaje del Presupuesto del Alcalde de acuerdo con la Sección ~~1302A~~ 1302.1 de los Estatutos y las Modificaciones Finales del Presupuesto del Alcalde de conformidad con la Sección 1303 de los Estatutos;”

SECCIÓN VI. Enmienda de la Sección 702

La Sección 702, Vacantes, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 702. - VACANTES DEL CONCEJO.

Si ocurriera una vacante en el cargo de Alcalde o Miembro del Concejo, el Concejo nombrará de inmediato a una persona para llenar dicha vacante. Dicha persona designada deberá tener la capacitación de elegibilidad que se establecen en la Sección 701 de este artículo y ocupará el cargo hasta que un sucesor sea debidamente elegido y cualificado. Dicho sucesor será elegido en la próxima elección municipal regular, o según lo requieran los procedimientos de destitución establecidos que involucren el cargo de Alcalde o un Miembro del Concejo.

En el caso de que el Concejo no ocupe una vacante por nombramiento dentro de los ~~sesenta (60) treinta (30)~~ sesenta (60) días después de que dicho cargo haya quedado vacante, esto de inmediato hará que se celebre una elección para ocupar dicha vacante”.

SECCIÓN VII. Enmienda de la Sección 800

La Sección 800, Administrador de la Ciudad, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones ~~tachadas~~):

SECCIÓN 800. – ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

“Habrá un Administrador de la Ciudad que será el director ejecutivo y jefe de la Rama Administrativa del gobierno de la Ciudad. El Administrador de la Ciudad será elegido sobre la base de la capacitación ejecutiva y administrativa de la persona con especial referencia a la experiencia real de la persona o el conocimiento de la persona de las prácticas aceptadas con respecto a los deberes del cargo como se establece a continuación. Ningún miembro del Concejo será elegible para el cargo de Administrador de la Ciudad durante el periodo para el cual el miembro haya sido elegido o designado, ni dentro de un (1) año a partir de entonces. ~~El Administrador de la Ciudad no necesita ser residente de la Ciudad o del Estado en el momento del nombramiento, pero durante el mandato del Administrador de la Ciudad, el Administrador de la Ciudad debe residir dentro de la Ciudad.~~

Cuando se produzca una vacante, el Alcalde deberá nominar al menos a dos (2) candidatos para que el Concejo los considere para el cargo de Administrador de la Ciudad. El Alcalde podrá manifestar al Concejo una preferencia entre los candidatos finales. El Concejo nombrará al Administrador de la Ciudad por un periodo indefinido y podrá destituir al Administrador de la Ciudad por mayoría de votos de sus miembros; disponiéndose, sin embargo, que el Administrador de la Ciudad no será destituido de su cargo durante o dentro del periodo de noventa (90) días posteriores a la elección de un miembro del Concejo. El propósito de esta disposición es permitir que cualquier miembro recién elegido del Concejo observe las acciones y la capacidad del Administrador de la Ciudad en el desempeño de los poderes y deberes de este cargo”.



SECCIÓN VIII. Enmienda de la Sección 902.1

La Sección 902.1, Cargo de Auditor de la Ciudad, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 902.1 CARGO DEL AUDITOR DE LA CIUDAD

Por la presente se establece el cargo del Auditor de la Ciudad. El Concejo de la Ciudad nombrará al Auditor de la Ciudad ~~que actuará a su discreción. El Auditor de la Ciudad deberá estar certificado de acuerdo con estándares comparables a los de un Contador Público Certificado o un Auditor Interno Certificado al momento de la designación.~~

A. Capacitación. El Auditor de la Ciudad deberá poseer la competencia profesional adecuada para el trabajo, demostrada por certificaciones relevantes como Auditor Interno Certificado (Certified Internal Auditor, CIA), Contador Público Certificado (Certified Public Accountant, CPA) o Contador Público (Chartered Accountant, CA), o tener un título avanzado y al menos cinco (5) años de experiencia en auditoría, evaluación o análisis gubernamentales.

B. Nombramiento. Dentro de los treinta (30) días de una vacante, el Alcalde iniciará el proceso de reclutamiento recomendando la selección de una empresa de reclutamiento u otro proceso de reclutamiento, y el Concejo nombrará a un Auditor de la Ciudad tan pronto como sea posible. El Concejo nombrará al Auditor de la Ciudad por tiempo indefinido.

C. El Auditor de la Ciudad tendrá los siguientes poderes y deberes:

(1) El Auditor tendrá autoridad para realizar auditorías financieras y de desempeño de todos los departamentos, las oficinas, las juntas, las actividades, las agencias y los programas de la Ciudad para determinar de manera independiente y objetiva si:

- i. Las actividades y los programas que se están implementando han sido autorizados por los Estatutos o el Código del gobierno, la ley estatal o las leyes o reglamentos federales aplicables, y se llevan a cabo y los fondos se gastan de conformidad con las leyes aplicables;
- ii. El departamento, el cargo o la agencia está adquiriendo, administrando, protegiendo y utilizando sus recursos, incluidos los fondos públicos, el personal, la propiedad, el equipo y el espacio, de manera económica, eficiente, equitativa y eficaz, así como de manera consistente con los objetivos previstos por el Concejo de la Ciudad o legislación habilitante;
- iii. La entidad, los programas, las actividades, las funciones o las políticas son efectivas, incluida la identificación de las causas de ineficiencias o prácticas antieconómicas;
- iv. Se está logrando el resultado o los beneficios deseados según lo previsto por el Concejo de la Ciudad;
- v. Se proporcionan informes financieros y de otro tipo que revelan de manera justa, precisa y completa toda la información requerida por la ley, para determinar la naturaleza y el alcance de los programas y las actividades, y para establecer una base adecuada para evaluar los programas y las actividades, incluidos la recopilación de la contabilidad y el depósito de ingresos y otros recursos;
- vi. La administración ha establecido procedimientos y prácticas operativos y administrativos, sistemas o sistemas de control interno contable y controles internos de gestión adecuados; y
- vii. Las indicaciones de fraude, abuso o actos ilegales son válidas y necesitan investigación adicional.

~~(a) Realizar o hacer que se realicen auditorías posteriores anuales de todas las transacciones y cuentas fiscales mantenidas por o para la Ciudad. Dichas auditorías incluirán, entre otros, el examen y análisis de los procedimientos fiscales y el examen, la consulta y la verificación de cuentas y gastos. Las auditorías se realizarán de conformidad con los estándares de auditoría generalmente aceptados y, en consecuencia, incluirán pruebas de los registros contables y otros procedimientos de auditoría que se consideren necesarios según las circunstancias. Las auditorías incluirán la emisión de informes de examen adecuados para que el Concejo y el público estén informados sobre la adecuación de los estados financieros de la Ciudad.~~

~~(b) Realizar auditorías de desempeño, según lo asigne el Concejo. Una “auditoría de rendimiento” significa una auditoría posterior que determina con respecto al propósito, funciones y deberes de la agencia auditada todo lo siguiente:~~

~~(1) Si el departamento, el cargo o la agencia que sea auditado está administrando o utilizando sus recursos, incluidos los fondos públicos, el personal, la propiedad, el equipo y el espacio, de manera económica y eficiente.~~

~~(2) Causas de ineficiencias o prácticas antieconómicas, incluidas deficiencias en los sistemas de información administrativa, procedimientos internos y administrativos, estructura organizacional, uso de recursos, asignación de personal, políticas de compra y equipo.~~

~~(3) Si se están logrando los resultados deseados.~~

~~(4) Si se están cumpliendo los objetivos que el Concejo u otro organismo autorizador estableció.~~

(2 e) Realizar auditorías e investigaciones especiales, según lo solicite asigne el Concejo. “Auditorías e investigaciones especiales” significa tareas de alcance limitado, con el fin de determinar:

- i. La exactitud de la información proporcionada al Concejo.
- ii. Los costos y las consecuencias de las recomendaciones hechas al Concejo.

~~(3) Otra información relacionada con el desempeño de los Departamentos, las Oficinas o las Agencias de la Ciudad según lo solicite el Concejo.~~



D. Estándares. Las auditorías se realizarán de conformidad con las normas de auditoría de gobierno reconocidas.

E. Financiamiento. Se propondrán y aprobarán fondos suficientes para realizar las responsabilidades aquí especificadas. El presupuesto de la Oficina del Auditor de la Ciudad se presentará ante el Concejo, de acuerdo con el proceso presupuestario anual de la Ciudad.

F. Personal. El Auditor de la Ciudad puede nombrar y prescribir los deberes de los empleados profesionales, técnicos y administrativos en la Oficina del Auditor de la Ciudad; siempre y cuando, sin embargo, que el Auditor de la Ciudad no nombre para ningún puesto a ningún socio comercial o persona relacionada con él o ella o con el Administrador de la Ciudad o con cualquier miembro del Concejo por sangre o matrimonio dentro del segundo grado. Todos estos designados servirán a discreción del Auditor de la Ciudad en el Servicio No Clasificado; y servirán bajo los términos y condiciones, salarios y beneficios que sean similares a otros empleados al servicio de la Ciudad. En caso de que un empleado de la Ciudad, que ocupa un cargo en el Servicio Clasificado, sea designado para un puesto en el Servicio No Clasificado bajo esta Sección, él o ella podrá regresar a un puesto en el Servicio Clasificado. Dicho regreso al Servicio Clasificado se realizará sin pérdida de ningún derecho o privilegio que pertenezca actualmente al Servicio Clasificado.

Ni el Concejo ni ninguno de sus miembros dictarán de ninguna manera el nombramiento o destitución de ningún funcionario o empleado a quien el Auditor de la Ciudad esté facultado para nombrar, pero el Concejo puede expresar sus puntos de vista y discutir completa y libremente con el Auditor de la Ciudad cualquier cosa relacionada al nombramiento y a la destitución de dichos funcionarios y empleados. Ninguna persona puede coaccionar o intentar coaccionar al Auditor de la Ciudad en relación con el trabajo del Auditor de la Ciudad.

(Gd) Acceso. A menos que lo prohíba la ley, el Auditor de la Ciudad tendrá acceso y autoridad para examinar todos y cada uno de los documentos, incluidos, entre otros, libros, cuentas, memorandos internos, escritos y cintas, informes, recibos, archivos de correspondencia y otros registros, cuentas bancarias, dinero y otros bienes de cualquier departamento, oficina o agencia de la Ciudad, ya sea creado por los Estatutos o de otro modo, con la excepción del cargo de cualquier funcionario electo. Es deber de cualquier funcionario, empleado o agente de la Ciudad que tenga el control de dichos registros permitir el acceso y examen de los mismos, a solicitud del Auditor de la Ciudad o su representante autorizado. También es el deber de cualquier funcionario, empleado o agente cooperar plenamente y revelar toda la información pertinente.

H. Programa de Auditoría. Al comienzo de cada año fiscal, el Auditor deberá presentar un programa de auditoría de uno (1) a cinco (5) años al Comité de Auditoría y al Concejo para su revisión y comentarios. El programa incluirá el plan propuesto y la justificación de las selecciones para los departamentos, las oficinas, las juntas, las actividades, los subcontratistas y las agencias de auditoría para el periodo. Este cronograma puede modificarse después de una revisión con el Comité de Auditoría y el Concejo, pero el Auditor tendrá la autoridad final para seleccionar las auditorías planificadas.

I. Informes. Cada auditoría resultará en un informe, escrito o en alguna otra forma que sea recuperable. El informe deberá contener información relevante de antecedentes y hallazgos, y recomendaciones. El Auditor preparará y presentará al Comité de Auditoría, en sus reuniones públicas programadas regularmente, informes trimestrales o actualizaciones de las actividades y hallazgos del Auditor de la Ciudad, junto con cualquier recomendación que requiera acción inmediata para mejorar la administración de la Ciudad.

J. Informe de Irregularidades. Si durante una auditoría, el Auditor se percata de abusos o actos ilegales o indicios de dichos actos que podrían afectar a la Ciudad, el Auditor deberá informar las irregularidades al Comité de Auditoría o a la autoridad competente del orden público, según corresponda.

(e) Preparar y enviar los informes trimestrales del Concejo de las actividades y los hallazgos del Auditor de la Ciudad en los tres meses calendario inmediatamente anteriores, junto con cualquier recomendación para mejorar la administración de la Ciudad.

(f) Realizar otras funciones de auditoría, de acuerdo con otras disposiciones de estos estatutos, y preparar y presentar otros informes, según el Concejo los asigne.

El Auditor de la Ciudad puede nombrar y prescribir los deberes de los empleados profesionales, técnicos y administrativos en la Oficina del Auditor de la Ciudad; siempre y cuando, sin embargo, que el Auditor de la Ciudad no nombre para ningún puesto a ningún socio comercial o persona relacionada con él o ella o con el Administrador de la Ciudad o con cualquier miembro del Concejo por sangre o matrimonio dentro del segundo grado. Todos estos designados servirán a discreción del Auditor de la Ciudad en el Servicio No Clasificado; y servirán bajo los términos y condiciones, salarios y beneficios que sean similares a otros empleados al servicio de Modesto. En caso de que un empleado de la Ciudad, que ocupa un cargo en el Servicio Clasificado, sea designado para un puesto en el Servicio no clasificado bajo esta Sección, él o ella podrá regresar a un puesto en el Servicio clasificado. Dicho regreso al Servicio Clasificado se realizará sin pérdida de ningún derecho o privilegio que pertenezca actualmente al Servicio Clasificado.

Ni el Concejo ni ninguno de sus miembros dictarán de ninguna manera el nombramiento o destitución de ningún funcionario o empleado a quien el Auditor de la Ciudad esté facultado para nombrar, pero el Concejo puede expresar sus puntos de vista y discutir completa y libremente con el Auditor de la Ciudad cualquier cosa relacionada al nombramiento y a la destitución de dichos funcionarios y empleados.

SECCIÓN IX. Inclusión de Sección 902.2

La Sección 902.2, Comité de Auditoría, por la presente se agrega a los Estatutos de Modesto para leerse de la siguiente manera:



902.2 Comité de Auditorías

(a) Propósito y Deberes. El propósito del Comité de Auditoría es asesorar al Concejo de la Ciudad sobre artículos relacionados con el trabajo del Auditor de la Ciudad y las auditorías de estados financieros de la ciudad. Entre otros deberes, el Comité de Auditoría deberá:

- (1) Revisar el plan de auditoría del Auditor anualmente y enviar al Concejo de la Ciudad anualmente;*
- (2) Proporcionar sugerencias y comentarios para el plan de auditoría anual;*
- (3) Revisar y consultar con el Auditor sobre informes trimestrales o actualizaciones de las actividades y los hallazgos del Auditor de la Ciudad;*
- (4) Informar irregularidades planteadas por el Auditor al Concejo de la Ciudad;*
- (5) Asegurarse de que los informes de auditoría se transmitan al cuerpo legislativo y al público;*
- (6) Vigilar el seguimiento de los hallazgos informados para asegurar que la gerencia tome medidas correctivas;*
- (7) Informar al cuerpo legislativo sobre problemas o áreas problemáticas en los momentos que se consideren apropiados;*
- (8) Proporcionar comentarios y participar en la selección de la firma que realice las auditorías de declaración financiera anuales; y*
- (9) Revisar y enviar al Concejo de la Ciudad los materiales relacionados con la auditoría anual de estados financieros de la Ciudad realizada de conformidad con la Sección 1306 de esta Carta.*

(b) Composición del Comité de Auditoría:

- (1) El Comité de Auditoría estará compuesto por el alcalde, dos (2) miembros del Concejo de la Ciudad y dos (2) miembros del público que son residentes de la Ciudad de Modesto y tendrán un mínimo de dos (2) años de experiencia en auditoría financiera o de rendimiento. Se tendrá una fuerte consideración a los residentes que sean contadores públicos certificados.*
- (2) Ningún miembro público del comité será familiar por sangre o matrimonio hasta el tercer grado del alcalde, miembro del Concejo, cualquier funcionario de los estatutos, o cualquier jefe o suplente de departamento.*
- (3) Ningún miembro público del Comité será un empleado de la Ciudad ni de ninguna unidad de negociación para empleados de la Ciudad, ni una persona que reciba una compensación de la Ciudad o de las unidades de negociación de la Ciudad de ninguna manera, incluidos los beneficios de jubilación.*
- (4) Ningún miembro público del comité será un cabildero u otra persona con negocios ante la ciudad que represente un interés económico en exceso del límite para el efecto financiero material establecido por la ordenanza local para los periodos establecidos por la ordenanza local.*
- (5) Los miembros públicos del Comité servirán sin compensación.”*

SECCIÓN X. Enmienda de la Sección 1104

Sección 1104, Reuniones. Presidentes. se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 1104. - REUNIONES. PRESIDENTES.

Tan pronto como sea posible después del primer día de enero de cada año, cada una de esas juntas y comisiones se organizará para elegir a uno de sus miembros para servir como presidente a placer de dicha junta o comisión. Cada vez que se llame a una reunión especial de cualquier Junta o Comisión, el Secretario hará que se entregue una notificación por escrito de dicha reunión a cada miembro de dicha Junta o Comisión y a cada periódico local de circulación general, radio o estación de televisión que solicite una notificación por escrito. Dicha notificación debe ser entregada personalmente o depositarse en el correo de los Estados Unidos, franqueo prepago, al menos veinticuatro (24) horas antes de la hora de dicha reunión especificada en la notificación. La solicitud y orden especificarán la hora y el lugar de la reunión especial y el asunto a tratar. Ningún otro tema se considerará en las reuniones de dichas juntas o comisiones.

La notificación por escrito a cada miembro de cualquier Junta o Comisión puede realizarse con cualquier miembro de cualquier Junta o Comisión que, en o antes de la hora, la reunión se reúna, presente al Secretario de dicha Junta o Comisión una exención de notificación por escrito. La exención puede ser entregada por telegrama. La notificación por escrito también se puede presentar por cualquier miembro de cualquier junta o comisión que esté realmente presente en la reunión en el momento en que se reúna.

Será necesario el voto afirmativo o negativo de la mayoría de la totalidad de los miembros de dicha junta o comisión para que se tome acción.

A menos que el Concejo o estos Estatutos dispongan lo contrario, el Administrador de la Ciudad proporcionará un secretario para el registro de las actas de cada una de dichas juntas y comisiones, quien mantendrá un registro de sus procedimientos y transacciones. Cada junta y comisión preparará y presentará al Concejo un informe anual de sus actividades. Dicho informe se realizará en el año fiscal y se presentará cada año el 1.º de septiembre o antes. Cada junta o comisión prescribirá sus propias reglas y reglamentos de procedimiento que serán consistentes con estos Estatutos y copias que se mantendrán archivadas en la oficina del Secretario de la Ciudad donde estarán disponibles para inspección pública”.

SECCIÓN XI. Enmienda de la Sección 1108

La Sección 1108, Junta de Apelaciones de Personal, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones tachadas):



“SECCIÓN 1108 – JUNTA DE APELACIONES DE PERSONAL

Habrá una Junta de Apelaciones de Personal compuesta por tres (3) miembros. La Junta de Apelaciones de Personal tendrá el poder y el deber de:

(a) *Seleccionar un funcionario de audiencia para escuchar las apelaciones de cualquier persona en el servicio clasificado en relación con cualquier suspensión, descenso de categoría o despido, siempre y cuando un Memorando de Entendimiento válido y existente no haya descrito un procedimiento separado y distinto.*

(b) *Actuar en calidad de asesor del Administrador de la Ciudad en los asuntos de personal que le remita el Administrador de la Ciudad.*

La Junta de Apelaciones de Personal y sus deberes y obligaciones por el presente no estarán operativos ni estarán vigentes durante el periodo en que la Junta de Relaciones de Empleo Público de California (Public Employment Relations Board, PERB), o una agencia o un departamento estatal similar, ejerza las funciones y deberes esenciales prescritos para la Junta de Apelaciones de Personal como se contempla en el presente.”

SECCIÓN XII. Enmienda de la Sección 1110

La Sección 1110, Comisión de Cultura, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con adiciones subrayadas y eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 1110. - COMISIÓN DE CULTURA.

Habrá una Comisión de Cultura con una membresía establecida por el Concejo de la Ciudad, compuesta por siete (7) miembros, cinco (5) de los cuales serán votantes registrados de la Ciudad, y dos (2) de los cuales vivirán fuera de la Ciudad pero serán votantes registrados del Condado de Stanislaus. La Comisión tendrá el poder y el deber de:

(a) *actuar en calidad de asesora del Concejo y del Administrador de la Ciudad en todos los asuntos relacionados con el arte, la literatura, la música y otras actividades culturales;*

(b) *elaborar y recomendar anualmente al Concejo un programa relacionado con el arte, la literatura y la música y otras actividades culturales;*

(c) *promover la conservación de sitios históricos, monumentos, documentos, pinturas y otros objetos relacionado con la historia de la ciudad y su entorno, y desarrollar el interés educativo en estos asuntos históricos;*

(d) *actuar en calidad de asesora del Concejo, del Administrador de la Ciudad y del director de cualquier museo o centro cultural que establezca el Concejo”.*

SECCIÓN XIII. Enmienda de la Sección 1111

La Sección 1111, Comisión de Relaciones Humanas, se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 1111. - COMISIÓN DE RELACIONES HUMANAS.

Habrá una Comisión de Relaciones Humanas compuesta por siete (7) miembros, cinco (5) de los cuales serán votantes registrados de la Ciudad, y dos (2) de los cuales vivirán fuera de la Ciudad, pero serán votantes registrados del Condado de Stanislaus. La Comisión tendrá el poder y el deber de:

(a) *actuar en calidad de asesora del Concejo de la Ciudad en los asuntos relacionados con las relaciones humanas y el comportamiento;*

(b) *elaborar y recomendar anualmente al Concejo un programa para promover las relaciones humanas en la comunidad;*

(c) *desempeñar otras funciones con respecto a las relaciones humanas y al comportamiento que el Concejo de la Ciudad pueda prescribir por ordenanza o resolución.*

(d) *el Concejo de la Ciudad puede, por resolución, asignar otra comisión de la Ciudad con una función similar para llevar a cabo el poder y los deberes de la Comisión de Relaciones Humanas.”*

SECCIÓN XIV. Enmienda de la Sección 1302.1

La sección 1302.1, Presentación de Previsiones Económicas; Anuncio Presupuestario del Alcalde, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 1302.1. – PRESENTACIÓN DE PREVISIONES ECONÓMICAS: ANUNCIO PRESUPUESTARIO DEL ALCALDE.

El Administrador de la Ciudad presentará al Alcalde y al Concejo, a más tardar el 15 de diciembre de cada año, las previsiones económicas de cinco (5) años de los gastos e ingresos para cada departamento, oficina o agencia de la Ciudad.



Los miembros del Concejo podrán presentar, a más tardar el 10 de enero, las prioridades presupuestarias individuales por escrito al Alcalde para su consideración.

Después de considerar las prioridades presupuestarias recibidas por escrito a más tardar el 15 de enero de cada año, el Alcalde preparará y entregará al Concejo las Prioridades y la Dirección del Presupuesto Propuesto del Alcalde tanto para el Presupuesto de Capital de la Ciudad como para el Presupuesto Operativo de la Ciudad.

El Administrador de la Ciudad preparará y entregará al Alcalde y al Concejo, a más tardar el 1.º de febrero, un Informe Presupuestario de Mitad de Año de Capital y de Operaciones para cada departamento, oficina o agencia de la Ciudad.

El Alcalde preparará y entregará al Concejo, a más tardar el 15 de febrero de cada año, el Anuncio Presupuestario del Alcalde, que incluirá:

- (a) una declaración de las prioridades fiscales que la Ciudad debe adoptar para año fiscal siguiente; y
- (b) los servicios, los departamentos, las oficinas o las agencias de la Ciudad que el Alcalde propone ampliar o reducir.

El Concejo celebrará una audiencia pública para considerar el Anuncio Presupuestario Final del Alcalde y para realizar las incorporaciones o revisiones que el Concejo estime convenientes.

Una vez concluida la audiencia pública, el Concejo aprobará el Anuncio Presupuestario del Alcalde tal como fue presentado o revisado.

El Administrador de la Ciudad preparará y entregará al Alcalde y al Concejo, a más tardar el 15 de marzo, un Informe presupuestario de mitad de ejercicio de capital y de operaciones para cada departamento, oficina o agencia de la Ciudad.”

SECCIÓN XV. Enmienda de la Sección 1303

La sección 1303, Modificaciones Presupuestarias Finales del Alcalde; Audiencia Pública sobre el Presupuesto Propuesto, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 1303: MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS FINALES DEL ALCALDE; AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE EL PRESUPUESTO PROPUESTO.

Con al menos ~~cuarenta y cinco (45) treinta (30)~~ días de anticipación al nuevo año fiscal, el alcalde preparará y entregará al Concejo las Modificaciones Presupuestarias Finales del Alcalde sobre el borrador del presupuesto.

Después de recibir las Modificaciones Presupuestarias Finales del Alcalde, el Concejo considerará y revisará el borrador del presupuesto tal como lo presentó el Administrador de la Ciudad junto con las Modificaciones Presupuestarias Finales del Alcalde, y podrá realizar las revisiones que el Concejo estime convenientes. El documento que se derive de este proceso se considerará el “Presupuesto Propuesto.”

Posteriormente, el Concejo determinará la fecha para celebrar una audiencia pública sobre el “Presupuesto Propuesto” y hará que se publique un aviso de la misma con al menos de diez (10) días de anticipación a dicha audiencia en al menos una (1) publicación en un periódico de circulación general dentro de la Ciudad.

Las copias del Presupuesto Propuesto que se considerarán en la audiencia pública estarán disponibles al público para su revisión en la oficina del secretario de la ciudad con al menos diez (10) días de anticipación a dicha audiencia.

En la fecha entonces anunciada o en un momento determinado en que dicha audiencia pública se suspenda, el Concejo celebrará una audiencia pública sobre el presupuesto propuesto en la que se dará la oportunidad a las personas interesadas que desean ser escuchadas.

SECCIÓN XVI. Enmienda de la Sección 1307

La Sección 1307, Obras Públicas que Deben Realizarse por Contrato, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones tachadas):

“SECCIÓN 1307. - OBRAS PÚBLICAS QUE DEBEN REALIZARSE POR CONTRATO.

Todo proyecto que implique un gasto de dinero de la Ciudad superior a la cantidad que el Concejo de la Ciudad establezca por ordenanza, para la construcción o mejora de edificios públicos, obras, drenaje, alcantarillas, servicios públicos, parques, campos de juego y calles (sin incluir los proyectos de repavimentación, mantenimiento y reparación de calles, o cualquier proyecto de parques o campos de juego que esté sujeto a los requisitos de licitación pública de esta sección que implique mano de obra o material donado) se adjudicará por contrato al licitador responsable más bajo tras la publicación en cualquiera de los métodos permitidos según la ley estatal, incluido en el periódico oficial mediante una o más publicaciones, la primera de las cuales será con al menos siete (7) días de anticipación al momento de la apertura de las licitaciones.



Todas las licitaciones deberán ir acompañadas de un cheque certificado o de caja, o de un bono del licitador firmado por una garantía corporativa autorizada para ejercer dicha actividad en California, a nombre de la Ciudad. Dicha garantía deberá ser por una cantidad no menor a la que se establece en el aviso de licitación o en las especificaciones a las que se hace referencia en el mismo, o si no se especifica ninguna cantidad, entonces por una cantidad no menor al diez (10) por ciento de la cantidad total de la licitación. Si el licitador ganador descuida o se niega a celebrar el contrato, dentro del plazo que se establece en el aviso de licitación o en las especificaciones a las que se hace referencia en el mismo, la cantidad de garantía del licitador se declarará confiscada a favor de la Ciudad y se recaudará y abonará a su fondo general, y todos los bonos así confiscados se procesarán y la cantidad de los mismos se recaudarán y abonarán a dicho fondo.

El Concejo puede rechazar todas las licitaciones presentadas y puede volver a publicarlas según su criterio.

Después de rechazar las licitaciones, o si no se recibe ninguna licitación, el Concejo puede declarar y determinar que, en su opinión y según las estimaciones aprobadas por el Administrador de la Ciudad, la Ciudad puede llevar a cabo mejor y de forma más económica la obra en cuestión con sus propios empleados, y después de la adopción de una resolución para este efecto por al menos cinco (5) votos a favor del Concejo, puede proceder a que se realice dicha obra de la manera indicada, sin más observancia de las disposiciones de la presente sección. Tales contratos también pueden adjudicarse sin licitación si el Concejo de la Ciudad considera que dicha obra es de urgente necesidad para la preservación de la vida, la salud o la propiedad, y deberá ser autorizada mediante una resolución aprobada por al menos cinco (5) votos a favor del Concejo, que contenga una declaración de los hechos que constituyen dicha urgencia.

Nada de lo dispuesto en esta sección se interpretará como aplicable a la adquisición o compra de electricidad, alimentación eléctrica o energía eléctrica por parte de la Ciudad para cualquier uso o propósito”.

SECCIÓN XVII. Enmienda de la Sección 1311

La Sección 1311, Contratos para Publicaciones Oficiales, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 1311. - CONTRATOS PARA PUBLICACIONES OFICIALES.

El Concejo celebrará anualmente contratos para publicaciones oficiales para el siguiente año fiscal. Los contratos para publicaciones oficiales pueden adjudicarse a plataformas digitales o impresas, según lo permita la ley estatal. El Concejo adjudicará los contratos para dichas publicaciones oficiales al licitador responsable más bajo; siempre y cuando el Concejo pueda rechazar alguna o todas las licitaciones y publicar nuevas licitaciones.

~~En el caso de que el contrato para publicación oficial deba adjudicarse a un periódico, si hay más de un (1) periódico de circulación general publicado y difundido en la Ciudad, el Concejo lo anunciará durante un (1) día, estableciendo clara y específicamente la obra que se contempla realizar, y solicitando propuestas selladas de la misma. En las propuestas se especificará el tipo y los intervalos que se utilizarán en las tasas indicadas en las licitaciones. El Concejo adjudicará los contratos para dicha publicación oficial al licitador responsable más bajo. Los contratos adjudicados a un periódico deberán ser a uno que publique un periódico en la Ciudad que sea de circulación general y que haya estado vigente por lo menos durante un año al momento de la adjudicación del contrato, siempre y cuando el Concejo pueda rechazar alguna o todas las licitaciones y publicar nuevas licitaciones.~~”

SECCIÓN XVIII. Enmienda de la Sección 1313

La Sección 1313, Compra de Suministros y Equipo, de los Estatutos de Modesto se enmienda para leerse de la siguiente manera (con las incorporaciones subrayadas y las eliminaciones ~~tachadas~~):

“SECCIÓN 1313. – COMPRAS DE SUMINISTROS Y EQUIPOS.

~~El Concejo, por ordenanza, en un plazo de un (1) año a partir de la aprobación de esta sección, deberá revisar anualmente, antes del 30 de junio, adoptar políticas y procedimientos que rijan, incluidas las disposiciones de la licitación, y que rijan las compras de suministros, servicios, y equipos por parte de la Ciudad. Dichas políticas y procedimientos pueden incluir disposiciones que autoricen la compra conjunta con otras agencias gubernamentales locales. Tras la adopción de dichas políticas y procedimientos, Las compras de suministros, servicios y equipos por parte de la Ciudad se realizarán de acuerdo con dichas políticas y procedimientos relacionados.~~”

SECCIÓN XIX. Divisibilidad.

Si alguna disposición de esta enmienda a los Estatutos de la Ciudad de Modesto o su aplicación a alguna persona o circunstancia se considera inválida, el resto de la enmienda, incluida la aplicación de dicha parte o disposición a otras personas o circunstancias, no se verá afectada por ello y continuará en pleno vigor y efecto. Para este fin, las disposiciones de esta enmienda a los Estatutos de la Ciudad de Modesto son divisibles. Los habitantes de la Ciudad de Modesto declaran por la presente que habrían aprobado cada sección, subsección, subdivisión, párrafo, oración, cláusula o frase de la presente, independientemente del hecho de que una o más secciones, subsecciones, subdivisiones, párrafos, oraciones, cláusulas o frases sean consideradas inconstitucionales, inválidas o inaplicables.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
CITY OF MODESTO – MEASURE G**

Cities in California are organized as either a “charter city” or a “general law city.” Each charter city has a charter that establishes principal laws regarding the organization and operation of the city. A charter is like a constitution for the city, and it may only be changed by the voters. The City of Modesto is a charter city. The City Council of the City of Modesto has placed Measure G on the ballot to ask the City’s voters to approve amendments to the Modesto City Charter.

Measure G adopts a number of changes to the Modesto City Charter. The proposed amendments cover a number of topics. The most significant amendments proposed by Measure G include:

- Under existing law, the primary and run-off elections for the position of Mayor occur in November and February. Measure G would move the primary and run-off election dates to the same time as the statewide primary (which are generally March or June and November).
- The City currently has an Audit Committee comprised solely of council members, and the City Council has the power to eliminate that committee. Measure G creates a permanent Audit Committee, which will consist of the Mayor, two Council Members, and two Modesto residents.
- The duties and powers of the City Auditor are defined in the Charter. Measure G would update these duties and powers to match the recommendations of the Association of Local Government Auditors. Additionally, Measure G expands the list of professional qualifications the City Auditor may hold, which will expand the pool of potential candidates for the position.
- Gives the City Council 60 days, rather than the current 30 days, to make an appointment to fill a vacancy on the Council.

Measure G makes many other minor changes to Modesto City Charter to reflect current best practices, such as allowing the use of modern technology for advertising City contracts and other notices.

A “Yes” vote is a vote to approve the amendments to the Modesto City Charter. A “No” vote is a vote against the proposed amendments. Measure G will pass if it receives a simple majority of “Yes” votes.

The above statement is an impartial analysis of Measure G. If you desire a copy of the proposed Measure, please contact the City Clerk’s office at (209) 577-5396 or dnayaresperez@modestogov.com, and a copy will be mailed at no cost to you.

DATED: July 22, 2022

/s/ Jose M. Sanchez, City Attorney

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA G**

Las ciudades de California se organizan en “ciudades bajo estatuto” o “ciudades bajo ley estatal.” Cada ciudad bajo estatuto tiene un estatuto que establece las principales leyes relativas a la organización y al funcionamiento de la ciudad. Un estatuto es como una constitución de la ciudad, y sólo puede ser modificado por los votantes. La Ciudad de Modesto es una ciudad bajo estatuto. El Concejo de la Ciudad de Modesto ha incluido la Medida G en la boleta electoral para pedir a los votantes de la Ciudad que aprueben las enmiendas a los Estatutos de la Ciudad de Modesto.

La Medida G adopta una serie de cambios en los Estatutos de la Ciudad de Modesto. Las enmiendas propuestas abarcan una serie de temas: Las enmiendas más importantes propuestas por la Medida G incluyen:

- *Según la ley vigente, las elecciones primarias y de segunda vuelta para el cargo de alcalde se celebran en noviembre y en febrero. La Medida G cambiaría las fechas de las elecciones primarias y de segunda vuelta a la misma fecha que las primarias de todo el estado (que generalmente se llevan a cabo en marzo o junio y noviembre).*
- *Actualmente, la Ciudad cuenta con un Comité de Auditoría compuesto únicamente por miembros del Concejo, y el Concejo de la Ciudad tiene la facultad de eliminar dicho Comité. La Medida G crea un Comité de Auditoría permanente, que estará formado por el alcalde, dos miembros del Concejo y dos residentes de Modesto.*
- *Los deberes y las facultades del Auditor de la Ciudad se definen en los Estatutos. La Medida G actualizaría estos deberes y estas facultades para que coincidan con las recomendaciones de la Asociación de Auditores de Gobiernos Locales. Además, la Medida G amplía la lista de habilidades profesionales que puede tener el Auditor de la Ciudad, lo que aumenta el número de posibles candidatos para el puesto.*
- *Da al Concejo de la Ciudad 60 días, en lugar de los 30 días actuales, para hacer un nombramiento para cubrir una vacante en el Concejo.*

La Medida G realiza muchos otros cambios menores en los Estatutos de la Ciudad de Modesto para reflejar las mejores prácticas actuales, como permitir el uso de tecnología moderna para publicar los contratos de la Ciudad, así como otros avisos.

Un voto “Sí” es un voto para aprobar las enmiendas a los Estatutos de la Ciudad de Modesto. Un voto “No” es un voto en contra de las enmiendas propuestas. La Medida G se aprobará si recibe una mayoría simple de votos “Sí”.

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida G. Si desea una copia de la Medida propuesta, comuníquese con la oficina del Secretario de la Ciudad al (209) 577-5396, o dnayaresperez@modestogov.com, y se le enviará por correo una copia sin costo para usted.

CON FECHA DE: 22 de julio de 2022

/f/ Jose M. Sanchez, Abogado de la Ciudad



**ARGUMENT IN FAVOR
CITY OF MODESTO – MEASURE G**

The Modesto Charter is the constitution for the City of Modesto, establishing the rules for how the City operates. Measure G adopts important updates to the Modesto Charter in order to increase the efficiency and transparency of the Modesto City Government. These changes are based on the recommendations of the independent Charter Review Committee, which was comprised of Modesto residents. The most important changes in Measure G are:

- Changes the dates of the mayoral election to correspond to the dates of the statewide primary, which will increase voter turnout and decrease the City's costs for conducting the elections;
- Increases and clarifies the duties of the City Auditor to match the best practices recommended by the Association of Local Government Auditors and to ensure that the City Auditor has the ability to conduct independent and objective audits of all City departments;
- Creates a permanent Audit Committee comprised of City Council Members and Modesto residents to review the City Auditor's reports and the City's financial audits;
- Requires the City Council to annually review policies and procedures governing the purchases of supplies, services, and equipment to ensure these policies comply with applicable law and are being adhered to; and
- Makes other minor changes to implement best practices, such as allowing the use of modern technology for advertising City contracts.

Measure G will not increase the power of elected officials or significantly alter the structure of the City's government. Rather, Measure G will implement important changes to improve the operation of local government by increasing accountability and efficiency. We urge you to vote yes!

/s/ Sue Zwahlen, Mayor
/s/ Cecil Russell, Chair of Charter Committee
/s/ Rosa Escutia-Braaton, Councilmember District 1, City of Modesto
/s/ David Wright, Councilmember District 6

ARGUMENT AGAINST
None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA G**

Los Estatutos de Modesto son la constitución de la Ciudad de Modesto y establecen las normas de funcionamiento de la Ciudad. La Medida G adopta importantes actualizaciones de los Estatutos de Modesto a fin de aumentar la eficacia y transparencia del gobierno de la Ciudad de Modesto. Estos cambios se basan en las recomendaciones del Comité para la Revisión de los Estatutos independiente, que está integrado por residentes de Modesto. Los cambios más importantes de la Medida G son los siguientes:

- *Cambia las fechas de la elección a la alcaldía para que coincidan con las fechas de la primaria en todo el estado, lo que aumentará la participación de los votantes y disminuirá los costos de la realización de las elecciones de la Ciudad;*
- *Amplía y explica las obligaciones del Auditor de la Ciudad para que se adecuen a las mejores prácticas recomendadas por la Asociación de Auditores de Gobiernos Locales, y para garantizar que el Auditor de la Ciudad tenga la capacidad de llevar a cabo auditorías independientes y objetivas de todos los departamentos de la Ciudad;*
- *Crea un Comité de auditoría permanente integrado por miembros del Concejo de la Ciudad y por residentes de Modesto para revisar los informes del Auditor de la Ciudad y las auditorías financieras de la Ciudad;*
- *Exige que el Concejo de la Ciudad revise anualmente las políticas y los procedimientos que regulan las compras de suministros, servicios y equipo para garantizar que estas políticas cumplan y se apeguen a la legislación aplicable; y*
- *Hace otros cambios menores para implementar las mejores prácticas, como permitir el uso de tecnología moderna para publicar los contratos de la Ciudad.*

La Medida G no aumentará el poder de los funcionarios electos ni modificará significativamente la estructura del gobierno de la Ciudad. En cambio, la Medida G implementará cambios importantes para mejorar el funcionamiento del gobierno local al aumentar la responsabilidad y la eficacia. ¡Lo invitamos a que vote sí!

*/f/ Sue Zwahlen, Alcaldesa
/f/ Cecil Russell, Presidente del Comité de Estatutos
/f/ Rosa Escutia-Braaton, Miembro del Concejo del Distrito 1, Ciudad de Modesto
/f/ David Wright, Miembro del Concejo del Distrito 6*

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



**FULL TEXT
CITY OF MODESTO – MEASURE H**

ORDINANCE NO. 3746-C.S.

**AN ORDINANCE ADDING ARTICLE 12 TO
CHAPTER 2 OF TITLE 8 OF THE MODESTO
MUNICIPAL CODE IMPOSING A TRANSACTIONS
AND USE TAX**

The People and the City Council of the City of Modesto do ordain as follows:

WHEREAS, the People and the City Council of the City of Modesto desire to restore critical City Services aimed at reducing crime, maintaining a safe and inviting community, and improving quality of life; and

WHEREAS, the City of Modesto (“City”) has a special history and a bright future, with a treasured small-town feel; however, it is a growing City with big-city problems such as homelessness, blight, and crime; and

WHEREAS, the City does not receive enough funding from taxes, the State or the County to address local residents’ growing needs and concerns; and

WHEREAS, the City’s sales tax rate of 7.875% is one of the lowest percentiles statewide and in the region; with the City’s portion of that revenue being only one percent (1%); and

WHEREAS, the residents of the City receive far fewer services per capita than other benchmark cities in California; and

WHEREAS, since the Great Recession, the City’s organization has been decimated with the cutting of twenty-seven percent (27%) of the staff in the General Fund departments, including seventy-seven (77) sworn Police officers and fifty-six (56) Fire personnel; and

WHEREAS, the cuts the City has had to make have resulted in a decrease in Police, Fire, and Emergency Medical Service response times at unacceptable levels far below industry standards; and

WHEREAS, even with these cuts the City has had to make to Police and Fire personnel, public safety represents eight (80%) of the City’s General Fund; and

WHEREAS, the City’s once robust recreation services have also seen drastic changes. Due to funding shortages, the City’s parks system has deteriorated to unacceptable conditions, with Seventy-Four Million Dollars (\$74,000,000) in deferred maintenance; and

WHEREAS, due to these funding shortages, it now takes months or even several years to respond to tree and sidewalk maintenance requests; and

WHEREAS, the City struggles to provide even basic City services without the reliance on one-time State and Federal funds assistance; and

WHEREAS, the City of Modesto is committed to long-term fiscal prudence, responsibility, innovation, and self-reliance; and

WHEREAS, a one percent (1%) general revenue sales tax would enable the City to proactively develop a plan to improve City services and the quality of life for the citizens of Modesto. This additional funding would help to improve City Services such as, but not limited to:

- Addressing homelessness.
- Providing quicker responses to 911 emergencies, including DUIs, gang, and drug-related crimes.
- Supporting neighborhood police patrols, crime prevention, traffic enforcement, fire protection, and paramedics.
- Fixing and maintaining roads and sidewalks.
- Keeping parks, recreation facilities, and public areas safe and clear of trash and litter.

WHEREAS, even after a one percent (1%) general revenue sales tax, the City’s sales tax rate will still be one of the lowest in the region; however, it will help keep the City competitive and attractive to business investment; and

WHEREAS, a one percent (1%) general revenue sales tax would reduce the City’s need to rely on State and Federal dollars, which often come with regulations on how the money can be spent. Instead, the City could use these local funds to satisfy local needs and priorities; and



WHEREAS, these local funds cannot be taken by the County, State, or Federal Government and are subject to local oversight.

SECTION 1. INCORPORATION OF RECITALS. The City Council and the People of Modesto find that all the Recitals are true and correct and are incorporated herein by reference.

SECTION 2. AMENDMENT OF MUNICIPAL CODE. Article 12 is hereby added to Chapter 2 of Title 8 of the Modesto Municipal Code to read as follows:

ARTICLE 12. TRANSACTION AND USE TAX.

8-2.1201- Title.

This Ordinance shall be known as the Modesto Transactions and Use Tax Ordinance. This Ordinance shall be applicable in the incorporated territory of the City (hereinafter "City.")

8-2.1202 - Operative Date.

"Operative Date" means the first day of the first calendar quarter commencing more than 110 days after the adoption of this Ordinance, the date of such adoption being as set forth below.

8-2.1203 - Purpose.

This Ordinance is adopted to achieve the following, among other purposes, and directs that the provisions hereof be interpreted in order to accomplish those purposes:

- A. To impose a retail transactions and use tax in accordance with the provisions of Part 1.6 (commencing with Section 7251) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code and Section 7285.9 of Part 1.7 of Division 2 which authorizes the City to adopt this tax ordinance which shall be operative if a majority of the electors voting on the measure vote to approve the imposition of the tax at an election called for that purpose.
- B. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that incorporates provisions identical to those of the Sales and Use Tax Law of the State of California insofar as those provisions are not inconsistent with the requirements and limitations contained in Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code.
- C. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that imposes a tax and provides a measure therefore that can be administered and collected by the California Department of Tax and Fee Administration in a manner that adapts itself as fully as practicable to, and requires the least possible deviation from, the existing statutory and administrative procedures followed by the California Department of Tax and Fee Administration in administering and collecting the California State Sales and Use Taxes.
- D. To adopt a retail transactions and use tax ordinance that can be administered in a manner that will be, to the greatest degree possible, consistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, minimize the cost of collecting the transactions and use taxes, and at the same time, minimize the burden of record keeping upon persons subject to taxation under the provisions of this Ordinance.

8-2.1204 - Contract With State.

Prior to the operative date, the City shall contract with the California Department of Tax and Fee Administration to perform all functions incident to the administration and operation of this transactions and use tax ordinance; provided, that if the City shall not have contracted with the California Department of Tax and Fee Administration prior to the operative date, it shall nevertheless so contract and in such a case the operative date shall be the first day of the first calendar quarter following the execution of such a contract.

8-2.1205 - Transactions Tax Rate.

For the privilege of selling tangible personal property at retail, a tax is hereby imposed upon all retailers in the incorporated territory of the City at the rate of one percent (1%) of the gross receipts of any retailer from the sale of all tangible personal property sold at retail in said territory on and after the operative date of this Ordinance.

8-2.1206 - Place of Sale.

For the purposes of this Ordinance, all retail sales are consummated at the place of business of the retailer unless the tangible personal property sold is delivered by the retailer or his agent to an out-of-state destination or to a common carrier for delivery to an out-of-state destination. The gross receipts from such sales shall include delivery charges, when such charges are subject to the state sales and use tax, regardless of the place to which delivery is made. In the event a retailer has no permanent place of business in the State or has more than one place of business, the place or places at which the retail sales are consummated shall be determined under rules and regulations to be prescribed and adopted by the California Department of Tax and Fee Administration.



8-2.1207 - Use Tax Rate.

An excise tax is hereby imposed on the storage, use or other consumption in the City of tangible personal property purchased from any retailer on and after the operative date of this Ordinance for storage, use or other consumption in said territory at the rate of one percent (1%) of the sales price of the property. The sales price shall include delivery charges when such charges are subject to state sales or use tax regardless of the place to which delivery is made.

8-2.1208 - Adoption of Provisions of State Law.

Except as otherwise provided in this Ordinance and except insofar as they are inconsistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, all of the provisions of Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code are hereby adopted and made a part of this Ordinance as though fully set forth herein.

8-2.1209 - Limitations on Adoption of State Law and Collection of Use Taxes.

In adopting the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code:

- A. Wherever the State of California is named or referred to as the taxing agency, the name of this City shall be substituted therefor. However, the substitution shall not be made when:
 - 1. The word "State" is used as a part of the title of the State Controller, State Treasurer, State Treasury, or the Constitution of the State of California;
 - 2. The result of that substitution would require action to be taken by or against this City or any agency, officer, or employee thereof rather than by or against the California Department of Tax and Fee Administration, in performing the functions incident to the administration or operation of this Ordinance;
 - 3. In those sections, including, but not necessarily limited to sections referring to the exterior boundaries of the State of California, where the result of the substitution would be to:
 - a. Provide an exemption from this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not otherwise be exempt from this tax while such sales, storage, use or other consumption remain subject to tax by the State under the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, or;
 - b. Impose this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not be subject to tax by the state under the said provision of that code.
 - 4. In Sections 6701, 6702 (except in the last sentence thereof), 6711, 6715, 6737, 6797 or 6828 of the Revenue and Taxation Code.
- B. The word "City" shall be substituted for the word "State" in the phrase "retailer engaged in business in this State" in Section 6203 and in the definition of that phrase in Section 6203.
 - 1. "A retailer engaged in business in the District" shall also include any retailer that, in the preceding calendar year or the current calendar year, has total combined sales of tangible personal property in this state or for delivery in the State by the retailer and all persons related to the retailer that exceeds Five Hundred Thousand Dollars (\$500,000). For purposes of this section, a person is related to another person if both persons are related to each other pursuant to Section 267(b) of Title 26 of the United States Code and the regulations thereunder.

8-2.1210 - Permit Not Required.

If a seller's permit has been issued to a retailer under Section 6067 of the Revenue and Taxation Code, an additional transactor's permit shall not be required by this Ordinance.

8-2.1211 - Exemptions and Exclusions.

- A. There shall be excluded from the measure of the transactions tax and the use tax the amount of any sales tax or use tax imposed by the State of California or by any city, city and county, or county pursuant to the Bradley-Burns Uniform Local Sales and Use Tax Law or the amount of any state-administered transactions or use tax.
- B. There are exempted from the computation of the amount of transactions tax the gross receipts from:
 - 1. Sales of tangible personal property, other than fuel or petroleum products, to operators of aircraft to be used or consumed



principally outside the county in which the sale is made and directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property under the authority of the laws of this State, the United States, or any foreign government.

2. Sales of property to be used outside the City which is shipped to a point outside the City, pursuant to the contract of sale, by delivery to such point by the retailer or his agent, or by delivery by the retailer to a carrier for shipment to a consignee at such point. For the purposes of this paragraph, delivery to a point outside the City shall be satisfied:
 - a. With respect to vehicles (other than commercial vehicles) subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, and undocumented vessels registered under Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code by registration to an out-of-City address and by a declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, stating that such address is, in fact, his or her principal place of residence; and
 - b. With respect to commercial vehicles, by registration to a place of business out-of-City and declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, that the vehicle will be operated from that address.
 3. The sale of tangible personal property if the seller is obligated to furnish the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this Ordinance.
 4. A lease of tangible personal property which is a continuing sale of such property, for any period of time for which the lessor is obligated to lease the property for an amount fixed by the lease prior to the operative date of this Ordinance.
 5. For the purposes of Subparagraphs (3) and (4) of this Section, the sale or lease of tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
- C. There are exempted from the use tax imposed by this Ordinance, the storage, use or other consumption in this City of tangible personal property:
1. The gross receipts from the sale of which have been subject to a transactions tax under any state-administered transactions and use tax ordinance.
 2. Other than fuel or petroleum products purchased by operators of aircraft and used or consumed by such operators directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property for hire or compensation under a certificate of public convenience and necessity issued pursuant to the laws of this State, the United States, or any foreign government. This exemption is in addition to the exemptions provided in Sections 6366 and 6366.1 of the Revenue and Taxation Code of the State of California.
 3. If the purchaser is obligated to purchase the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the operative date of this Ordinance.
 4. If the possession of, or the exercise of any right or power over, the tangible personal property arises under a lease which is a continuing purchase of such property for any period of time for which the lessee is obligated to lease the property for an amount fixed by a lease prior to the operative date of this Ordinance.
 5. For the purposes of Subparagraphs (3) and (4) of this Section, storage, use, or other consumption, or possession of, or exercise of any right or power over, tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.
 6. Except as provided in Subparagraph (7), a retailer engaged in business in the City shall not be required to collect use tax from the purchaser of tangible personal property, unless the retailer ships or delivers the property into the City or participates within the City in making the sale of the property, including, but not limited to, soliciting or receiving the order, either directly or indirectly, at a place of business of the retailer in the City or through any representative, agent, canvasser, solicitor, subsidiary, or person in the City under the authority of the retailer.
 7. "A retailer engaged in business in the City" shall also include any retailer of any of the following: vehicles subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, or undocumented vessels registered under Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code. That retailer shall be required to collect use tax from any purchaser who registers or licenses the vehicle, vessel, or aircraft at an address in the City.



- D. Any person subject to use tax under this Ordinance may credit against that tax any transactions tax or reimbursement for transactions tax paid to a district imposing, or retailer liable for a transactions tax pursuant to Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code with respect to the sale to the person of the property the storage, use or other consumption of which is subject to the use tax.

8-2.1212- Amendments.

All amendments subsequent to the effective date of this Ordinance to Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code relating to sales and use taxes and which are not inconsistent with Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, and all amendments to Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, shall automatically become a part of this Ordinance, provided however, that no such amendment shall operate so as to affect the rate of tax imposed by this Ordinance.

8-2.1213 - Enjoining Collection Forbidden.

No injunction or writ of mandate or other legal or equitable process shall issue in any suit, action or proceeding in any court against the State or the City, or against any officer of the State or the City, to prevent or enjoin the collection under this Ordinance, or Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, of any tax or any amount of tax required to be collected.

8-2.1214 - Annual Audit.

Annually the City Council retains an independent auditor to conduct an audit of and provide audited financial statements for all of the City's financial activities. The auditor shall include an accounting of the revenue received from the tax in the audited financial statements. The auditor's report shall be presented to the City Council, be reviewed by the Oversight Board, made available on the City's website and made available to the public.

8-2.1215 – Oversight Board

The City Council shall appoint a nine (9) -member Oversight Board by June 30, 2023 to meet publicly at least semi-annually to review all revenues and expenditures of funds from the tax authorized by this Ordinance, review annual audit reports related to the tax measure, and make at least one (1) written annual report to the City Council at a public meeting summarizing the Oversight Board's findings. The Oversight Board shall consist of a representative from each Council district and three "at-large" Modesto residents. The City Council shall give strong preference to members that represent a cross-section of the community, possibly including, but not limited to, representatives of schools, local trade associations, chambers of commerce, nonprofit organizations, senior citizen groups, non-partisan political organizations (such as the League of Women Voters), tax-payer association, and neighborhood organizations (including individuals retired from such groups).

8-2.1216 – Amendments by City Council.

The following amendments to this Ordinance must be approved by the voters of the City: increasing the tax rate or revising the methodology for calculating the tax such that a tax increase would result; imposing the tax on transactions and uses not previously subject to the tax (unless such amendment occurs automatically by operation of Section 8-2.1112); or extending the tax. The City Council may otherwise amend this Ordinance without submitting the amendment to the voters for approval.

8-2.1217 – Termination Date.

The authority to levy the tax imposed by this Ordinance shall expire when ended by the voters of the City."

SECTION 3. ADJUSTMENT OF APPROPRIATIONS LIMIT. Pursuant to Article XIII B of the Constitution of the State of California and applicable laws, the appropriations limit for the City is hereby increased by the aggregate sum authorized to be levied by this tax for fiscal year 2022-23 and each year thereafter.

SECTION 4. COMPLIANCE WITH THE CALIFORNIA ENVIRONMENTAL QUALITY ACT. The approval of this Ordinance is exempt from the California Environmental Quality Act (Public Resources Code §§ 21000 et seq., "CEQA," and 14 Cal. Code Reg. §§ 15000 et seq., "CEQA Guidelines"). This Ordinance imposes a general tax that can be used for any legitimate governmental purpose; it is not a commitment to any particular action. As such, under CEQA Guidelines section 15378(b)(4), the Ordinance is not a project within the meaning of CEQA because it creates a government funding mechanism that does not involve any commitment to any specific project that may result in a potentially significant physical impact on the environment. If revenue from the tax were used for a purpose that would have either such effect, the City would undertake the required CEQA review for that particular project. Therefore, pursuant to CEQA Guidelines section 15060, CEQA analysis is not required.

SECTION 5. SEVERABILITY. If any provision of this Ordinance or the application thereof to any person or circumstance is held invalid, the remainder of the Ordinance and the application of such provision to other persons or circumstances shall not be affected thereby.

SECTION 6. EFFECTIVE DATE. This Ordinance relates to the levying and collecting of the City transactions and use taxes and shall take effect immediately upon applicable voter approval.



**TEXTO COMPLETO
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA H**

ORDENANZA N.º 3746-C.S.

**UNA ORDENANZA QUE AÑADE EL ARTÍCULO 12 AL
CAPÍTULO 2 DEL TÍTULO 8 DEL CÓDIGO
MUNICIPAL DE MODESTO QUE IMPONE UN IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES Y USO**

Los habitantes y el Concejo de la Ciudad de Modesto decretan lo siguiente:

CONSIDERANDO que los habitantes y el Concejo de la Ciudad de Modesto desean restablecer los servicios fundamentales de la Ciudad, cuyo objetivo es reducir la delincuencia, mantener una comunidad segura y acogedora, mejorar la calidad de vida; y

CONSIDERANDO que la Ciudad de Modesto (la “Ciudad”) tiene una historia especial y un brillante futuro, con una atesorada sensación de pueblo pequeño; sin embargo, es una ciudad en crecimiento con problemas de una gran ciudad, como el problema de las personas sin hogar, el deterioro y la delincuencia; y

CONSIDERANDO que la Ciudad no recibe suficientes fondos de los impuestos, del estado o del condado para atender las crecientes necesidades e inquietudes de los residentes locales; y

CONSIDERANDO que la tasa del impuesto sobre ventas de la Ciudad, del 7.875 %, es uno de los porcentajes más bajos de todo el estado y de la región, y que la parte de esos ingresos que corresponde a la Ciudad es sólo del uno por ciento (1 %); y

CONSIDERANDO que los residentes de la Ciudad reciben muchos menos servicios per cápita que otras ciudades de referencia en California; y

CONSIDERANDO que desde la Gran Recesión, la organización de la Ciudad ha sido diezmada por el recorte del veintisiete por ciento (27 %) del personal de los departamentos del Fondo General, incluidos setenta y siete (77) oficiales de policía juramentados y cincuenta y seis (56) bomberos; y

CONSIDERANDO que los recortes que la Ciudad ha tenido que realizar han dado lugar a una disminución de los tiempos de respuesta de la policía, los bomberos y los servicios médicos de emergencia a niveles inaceptables muy por debajo de los estándares del sector; y

CONSIDERANDO que, incluso con estos recortes que la Ciudad ha tenido que hacer al personal de policía y bomberos, la seguridad pública representa el ochenta por ciento (80 %) del Fondo General de la Ciudad; y

CONSIDERANDO que los servicios de recreación de la Ciudad que una vez fueron robustos también han tenido cambios drásticos. Debido a la falta de fondos, el sistema de parques de la Ciudad se ha deteriorado hasta alcanzar condiciones inaceptables, con setenta y cuatro millones de dólares (\$74,000,000) en retraso en el mantenimiento; y

CONSIDERANDO que, debido a esta falta de fondos, ahora se tarda meses o incluso varios años en responder a las solicitudes de mantenimiento de árboles y aceras; y

CONSIDERANDO que la Ciudad se esfuerza por proporcionar incluso los servicios básicos de la Ciudad sin depender de la ayuda de los fondos estatales y federales no recurrentes; y

CONSIDERANDO que la Ciudad de Modesto está comprometida con la prudencia fiscal a largo plazo, la responsabilidad, la innovación y la autosuficiencia; y

CONSIDERANDO que un impuesto general sobre ventas del uno por ciento (1 %) permitiría a la Ciudad desarrollar proactivamente un plan para mejorar los servicios de la Ciudad y la calidad de vida de los ciudadanos de Modesto. Estos fondos adicionales ayudarían a mejorar los servicios de la ciudad, incluidos, entre otros:

- Abordar el problema de las personas sin hogar.
- Proporcionar respuestas más rápidas a las emergencias del 911, incluidos los casos por conducir bajo los efectos del alcohol, las bandas y los delitos relacionados con las drogas.
- Apoyar a las patrullas de policía de los vecindarios, la prevención de la delincuencia, el cumplimiento de las normas de tránsito, la protección contra incendios y a los paramédicos.
- Arreglar y dar mantenimiento a las carreteras y aceras.
- Mantener los parques, los centros de recreación y las áreas públicas seguras y libres de basura y desperdicios.

CONSIDERANDO que, incluso después de un impuesto general sobre ventas del uno por ciento (1 %), la tasa del impuesto sobre ventas de la Ciudad seguirá siendo una de las más bajas de la región; sin embargo, ayudará a mantener la competitividad de la Ciudad y a hacerla atractiva para la inversión empresarial; y



CONSIDERANDO que un impuesto general sobre ventas del uno por ciento (1 %) reduciría la necesidad de la Ciudad de depender del dinero estatal y federal, que frecuentemente incluye disposiciones sobre cómo se puede gastar el dinero. En su lugar, la Ciudad podría utilizar estos fondos locales para satisfacer las necesidades y las prioridades locales; y

CONSIDERANDO que el Condado no puede tomar estos fondos locales, el estado o el gobierno federal están sujetos a la supervisión local.

SECCIÓN 1. INCORPORACIÓN DE LOS CONSIDERANDOS. El Concejo de la Ciudad y los habitantes de Modesto observan que todos los considerandos son verdaderos y correctos y que se incorporan a la presente como referencia.

SECCIÓN 2. ENMIENDA DEL CÓDIGO MUNICIPAL. Por la presente, se agrega el Artículo 12 al Capítulo 2 del Título 8 del Código Municipal de Modesto para que establezca lo siguiente:

ARTÍCULO 12. IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES Y USO.

8-2.1201 Título.

Esta Ordenanza se denominará Ordenanza del Impuesto sobre Transacciones y Uso de Modesto. La Ordenanza tendrá vigor en el territorio incorporado de la Ciudad (en adelante, la "Ciudad").

8-2.1202 Fecha de entrada en vigor.

El término "Fecha de entrada en vigor" hace referencia al primer día del primer trimestre natural que comience más de 110 días después de la adopción de esta Ordenanza. La fecha de dicha adopción se establece más adelante en este documento.

8-2.1203 Objetivo.

Se adopta esta Ordenanza con el objetivo de lograr los siguientes propósitos, entre otros, y se establece que las disposiciones de la presente deben interpretarse en función del logro de dichos propósitos:

- A. Imponer un impuesto sobre transacciones de venta y uso, de conformidad con las disposiciones del Apartado 1.6 (a partir de la Sección 7251) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos y con la Sección 7285.9 del Apartado 1.7 de la División 2, que autoriza a la Ciudad a adoptar esta ordenanza impositiva que entrará en vigor si la mayoría del electorado que vote en la elección convocada con esta finalidad aprueba la imposición del impuesto.
- B. Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso en la que se incorporen disposiciones idénticas a las de la Ley de Impuestos sobre las Ventas y el Uso del Estado de California, siempre y cuando dichas disposiciones sean coherentes con los requisitos y las limitaciones que se mencionan en el Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos.
- C. Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que imponga un impuesto y provea una medida que, por lo tanto, pueda ser recaudada y administrada por el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California, de modo que se adapte a sí misma de manera completa y practicable, y que requiera la menor desviación posible de los procedimientos administrativos y estatutarios existentes observados por el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California en la administración y recaudación de Impuestos sobre Ventas y Uso del Estado de California.
- D. Adoptar una ordenanza de impuesto sobre transacciones de venta y uso que pueda ser administrada de manera que sea, en el mayor grado posible, coherente con la disposición del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, minimice el costo de la recaudación del impuesto sobre transacciones y uso y, al mismo tiempo, minimice la carga de mantener los registros de las personas sujetas al impuesto bajo las disposiciones de esta Ordenanza.

8-2.1204 Contrato con el Estado.

Antes de la fecha de entrada en vigor, la Ciudad debe celebrar un contrato con el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California para llevar a cabo todas las funciones relativas a la administración y a las operaciones de esta ordenanza de impuesto sobre transacciones y uso. Si el gobierno de la Ciudad no celebra el contrato con el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California antes de la fecha de entrada en vigor, estará obligado a celebrar el contrato de todas formas y, en ese caso, la fecha de entrada en vigor será el primer día del primer trimestre natural posterior a la celebración de dicho contrato.

8-2.1205 Tasa del Impuesto sobre Transacciones.

Por el privilegio de vender bienes muebles tangibles al por menor, se impone por la presente un impuesto a todos los minoristas del territorio incorporado de la Ciudad con una tasa de uno por ciento (1 %) de los ingresos brutos de cualquier minorista por la venta de todo bien mueble tangible en dicho territorio que se realice en la fecha de entrada en vigor determinada en esta ordenanza o en alguna fecha posterior.



8-2.1206 Lugar de Venta.

Para los fines de esta Ordenanza, todas las ventas al por menor se consuman en la ubicación comercial del minorista, a menos que los bienes muebles tangibles vendidos sean entregados por el minorista o por su agente en un destino fuera del estado o a un transportista general encargado de realizar la entrega a un destino fuera del estado. Los ingresos brutos de dichas ventas incluirán los costos de entrega, cuando estos estén sujetos al impuesto estatal sobre las ventas y el uso, independientemente del lugar donde se efectúe la entrega. En caso de que un minorista no tenga una ubicación comercial de venta permanente en el estado o tenga más de una ubicación comercial, la ubicación o las ubicaciones en donde se haya consumado la venta al por menor se determinarán conforme a las reglas y reglamentaciones que ordene y adopte el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California.

8-2.1207 Tasa del Impuesto sobre Uso.

Por medio de la presente se grava un impuesto indirecto al almacenamiento, uso u otro consumo en la Ciudad de bienes muebles tangibles comprados a cualquier minorista antes o después de la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza por almacenamiento, uso o consumo en dicho territorio con una tasa de uno por ciento (1 %) del precio de venta del bien. El precio de venta incluirá los costos de entrega cuando dichos costos estén sujetos al impuesto estatal sobre transacciones o uso, independientemente del lugar donde se efectúe la entrega.

8-2.1208 Adopción de Disposiciones de la Ley Estatal.

A menos que se establezca lo contrario en esta Ordenanza y excepto en la medida en que sean incongruentes con las disposiciones del Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, todas las disposiciones del Apartado 1 (comenzando con la Sección 6001) de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos se adoptan en la presente y forman parte de esta Ordenanza como si se hubieran establecido de forma completa en la presente.

8-2.1209 Limitaciones de la Adopción de la Ley Estatal y la Recaudación del Impuesto sobre Uso.

En la adopción de las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos:

- A. *En donde sea que el estado de California sea nombrado o referido como la agencia impositiva, debe sustituirse su nombre por el de esta Ciudad. Sin embargo, la sustitución no debe hacerse en los siguientes casos:*
1. *Cuando la palabra "Estado" se use como parte del título del Contralor del Estado, del Tesorero del Estado, del Tesoro del Estado o de la Constitución del Estado de California;*
 2. *Cuando el resultado de la sustitución requiera alguna acción por parte de o contra esta Ciudad o cualquier agencia, funcionario o empleado de esta, en lugar de requerir una acción por parte de o contra el Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California, en lo referente al desempeño de las funciones relacionadas con la administración u operación de esta Ordenanza.*
 3. *En aquellas secciones, incluidas, entre otras, las secciones que se refieren a los límites exteriores del estado de California, en las que el resultado de la sustitución se utilizaría para lo siguiente:*
 - a. *Proveer una exención de este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes muebles tangibles, los cuales de otro modo no estarían exentos de este impuesto, cuando dichas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo permanezcan sujetos al impuesto estatal conforme a las disposiciones del Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, o*
 - b. *Imponer este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes muebles tangibles, los cuales no estarían sujetos al impuesto estatal conforme a dicha disposición de ese código.*
 4. *En las Secciones 6701, 6702 (excepto en la última oración), 6711, 6715, 6737, 6797 o 6828 del Código de Ingresos e Impuestos.*
- B. *Deberá sustituirse la palabra "Ciudad" por la palabra "Estado" en la frase "minorista dedicado a una actividad comercial en este Estado", en la Sección 6203 y en la definición de dicha frase en la Sección 6203.*
1. *"Un minorista dedicado a una actividad comercial en el Distrito" incluirá también a cualquier minorista que, en el año natural anterior o en el año natural en curso, tenga un total de ventas combinadas de bienes muebles tangibles en este estado o para su entrega en el estado por parte del minorista y de todas aquellas personas relacionadas con el minorista que supere los quinientos mil dólares (\$500,000). Para los fines de esta sección, una persona está relacionada con otra si ambas personas están relacionadas entre sí de acuerdo con la Sección 267(b) del Título 26 del Código de los Estados Unidos y de las reglamentaciones correspondientes.*



8-2.1210 Permiso No Requerido.

Si se expidió un permiso de venta a un minorista conforme a la Sección 6067 del Código de Ingresos e Impuestos, en esta Ordenanza no se requerirá un permiso adicional como vendedor.

8-2.1211 Excepciones y Exclusiones.

- A. *Se excluirá de la medida del impuesto sobre transacciones y del impuesto sobre uso la cantidad de cualquier impuesto sobre ventas o impuesto sobre uso exigido por el estado de California o por cualquier ciudad, ciudad y condado, o condado conforme a la Ley Bradley-Burns del impuesto local uniforme sobre ventas y uso, o la cantidad de cualquier impuesto sobre transacciones o uso administrado por el estado.*
- B. *Quedan exentos del cálculo del monto del impuesto sobre transacciones los ingresos brutos provenientes de lo siguiente:*
1. *Ventas de bienes muebles tangibles, que no sean combustibles o productos derivados del petróleo, a operadores de aeronaves para su uso o consumo principalmente fuera del condado en donde se realice la venta, y directa y exclusivamente en el uso de tales aeronaves como transportadores comunes de personas o bienes bajo la autoridad de las leyes de este estado, de Estados Unidos o de cualquier gobierno extranjero.*
 2. *Ventas de bienes que se usarán fuera de la Ciudad y que se enviarán a un punto fuera de la Ciudad, conforme al contrato de venta, mediante entrega en dicho punto por parte del minorista o su agente, o mediante entrega por parte del minorista a un transportista para su envío a un consignatario en dicho punto. Para los fines de este párrafo, la entrega a un punto fuera de la Ciudad quedará satisfecha en los siguientes casos:*
 - a. *Con respecto a vehículos (que no sean vehículos comerciales) sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas conforme a la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos y embarcaciones no documentadas registradas bajo la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos, mediante el registro con un domicilio fuera de la Ciudad y mediante declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, donde se establezca que dicho domicilio es, de hecho, su principal lugar de residencia; y*
 - b. *Con respecto a vehículos comerciales, mediante el registro con una ubicación comercial fuera de la Ciudad y declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, de que el vehículo será operado desde ese domicilio.*
 3. *La venta de bienes muebles tangibles, si el vendedor está obligado a proporcionar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza.*
 4. *Un contrato de arrendamiento de bienes muebles tangibles que es una venta continuada de dicha propiedad, por cualquier periodo durante el cual el arrendador esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza.*
 5. *Para los fines de los Subpárrafos (3) y (4) de esta Sección, se considerará como no obligatoria la venta o el arrendamiento de bienes muebles tangibles, conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.*
- C. *Quedan exentos del impuesto sobre uso exigido por esta Ordenanza el almacenamiento, uso u otro consumo en esta Ciudad de bienes muebles tangibles:*
1. *De cuya venta los ingresos brutos hayan sido objeto de un impuesto sobre transacciones conforme a cualquier ordenanza de impuestos sobre transacciones y uso administrados por el estado.*
 2. *Los productos que no sean combustibles o productos derivados del petróleo comprados por operadores de aeronaves y usados o consumidos por dichos operadores, directa y exclusivamente en el uso de dichas aeronaves como transportistas comunes de personas y bienes por contrato o por compensación de acuerdo con un certificado de conveniencia y necesidad pública, emitido conforme a las leyes de este estado, de Estados Unidos o de cualquier gobierno extranjero. Esta exención se suma a las exenciones establecidas en las Secciones 6366 y 6366.1 del Código de Ingresos e Impuestos del estado de California.*
 3. *Si el comprador está obligado a comprar la propiedad por un precio fijo conforme a un contrato celebrado antes de la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza.*



4. *Si la posesión o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre los bienes muebles tangibles surge a raíz de un contrato de arrendamiento que constituya una compra continuada de dichos bienes, por cualquier periodo durante el cual el arrendatario esté obligado a rentar la propiedad por una cantidad fijada por el contrato de arrendamiento previo a la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza.*
 5. *Para los fines de los Subpárrafos (3) y (4) de esta Sección, se considerarán como no obligatorios el almacenamiento, el uso u otro consumo, o la posesión o el ejercicio de cualquier derecho o poder sobre bienes muebles tangibles conforme a un contrato o contrato de arrendamiento por cualquier periodo durante el cual cualquiera de las partes del contrato o contrato de arrendamiento tenga el derecho incondicional a dar por terminado el contrato o contrato de arrendamiento previo aviso, ya sea que dicho derecho se ejerza o no.*
 6. *A excepción de lo dispuesto en el Subpárrafo (7), un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad no estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso al comprador de bienes personales tangibles, a menos que el minorista envíe o entregue la propiedad dentro de la Ciudad o participe dentro de la Ciudad en la realización de la venta del bien, lo que incluye, entre otros, solicitar o recibir la orden, directa o indirectamente, en una ubicación comercial del minorista en la Ciudad, o a través de cualquier representante, agente, gestor, solicitante, subsidiario o persona de la Ciudad, bajo la autoridad del minorista.*
 7. *“Un minorista dedicado a una actividad comercial en la Ciudad” incluirá también a cualquier minorista de cualquiera de los siguientes: vehículos sujetos a registro conforme al Capítulo 1 (a partir de la Sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves autorizadas de acuerdo con la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos o embarcaciones no documentadas registradas bajo la División 3.5 (a partir de la Sección 9840) del Código de Vehículos. Ese minorista estará obligado a cobrar un impuesto sobre uso a cualquier comprador que registre u obtenga autorización para el vehículo, embarcación o aeronave con un domicilio de la Ciudad.*
- D. *Cualquier persona sujeta al impuesto sobre uso previsto por esta Ordenanza puede acreditar contra ese impuesto cualquier impuesto sobre transacciones o reembolso por impuesto sobre transacciones pagado a un distrito que lo haya impuesto o a un minorista responsable de cobrar un impuesto sobre transacciones conforme al Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos con respecto a la venta a la persona del bien cuyo almacenamiento, uso u otro consumo estén sujetos al impuesto sobre uso.*

8-2.1212 Enmiendas.

Todas las enmiendas posteriores a la fecha de vigencia de esta Ordenanza realizadas al Apartado 1 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos relacionadas con los impuestos sobre ventas y uso, y que no se opongan a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, y todas las enmiendas a los Apartados 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, se consideran automáticamente como parte de esta Ordenanza, siempre y cuando la aplicación de estas enmiendas no afecte la tasa del impuesto establecido en esta Ordenanza.

8-2.1213 Prohibición de impedir el cobro.

No se emitirá ningún mandato u orden judicial ni ningún otro proceso legal o equitativo en ninguna demanda, acción o procedimiento de ninguna corte contra el estado o la Ciudad, o contra cualquier funcionario del estado o de la Ciudad, para evitar o prohibir el cobro, conforme a esta Ordenanza, o al Apartado 1.6 de la División 2 del Código de Ingresos e Impuestos, de cualquier impuesto o parcialidad del impuesto que se requiera cobrar.

8-2.1214 Auditoría Anual.

Cada año, el Concejo de la Ciudad contrata a un auditor independiente para que realice una auditoría de todas las actividades financieras de la Ciudad y proporcione declaraciones financieras auditadas de ellas. El auditor incluirá un recuento de los ingresos recibidos de los impuestos en las declaraciones financieras auditadas. El informe del auditor se presentará ante el Concejo de la Ciudad, será revisado por la Junta Supervisora, se publicará en el sitio web de la Ciudad y se pondrá a disposición del público.

8-2.1215 Junta Supervisora.

El Concejo de la Ciudad designará una Junta Supervisora de nueve (9) miembros antes del 30 de junio de 2023, para que se reúna públicamente al menos cada seis meses para que revise todos los ingresos y gastos de los fondos del impuesto autorizado por esta Ordenanza, revise los reportes los informes de auditoría anuales relacionados con la medida fiscal, y redacte al menos un (1) reporte anual escrito para el Concejo de la Ciudad en una reunión pública que resuma los hallazgos de la Junta Supervisora. La Junta Supervisora estará formada por un representante de cada distrito del Concejo y por tres residentes de Modesto “en general”. El Concejo de la Ciudad dará mayor preferencia a los miembros que representen diversos sectores de la comunidad, incluidos posiblemente, entre otros, representantes de escuelas, asociaciones comerciales locales, cámaras de comercio, organizaciones sin fines de lucro, grupos de adultos mayores, organizaciones políticas no partidistas (como la Liga de Mujeres Votantes), asociaciones de contribuyentes y organizaciones vecinales (incluidos individuos retirados de dichos grupos).



8-2.1216 Enmiendas por parte del Concejo de la Ciudad.

Las siguientes enmiendas a esta Ordenanza deben ser aprobadas por los votantes de la Ciudad: el aumento de la tasa del impuesto o la revisión de la metodología para calcular el impuesto de tal forma que se genere un aumento del impuesto; la imposición del impuesto sobre transacciones y usos que antes no estaban sujetos al impuesto (a menos que dicha enmienda ocurra automáticamente por operación de la Sección 8-2.1112); o la ampliación del impuesto. Por lo demás, el Concejo de la Ciudad puede enmendar esta Ordenanza sin someter la enmienda a la aprobación de los votantes.

8-2.1217 Fecha de Finalización.

La autoridad para recaudar el impuesto establecido por esta Ordenanza expirará cuando sea terminada por los votantes de la Ciudad”.

SECCIÓN 3. AJUSTE DEL LÍMITE DE ASIGNACIONES. *De conformidad con el Artículo XIII B de la Constitución del Estado de California y las leyes aplicables, el límite de asignaciones para la Ciudad aumenta mediante este instrumento por la suma total autorizada que se gravará por este impuesto para el año fiscal 2022-2023 y cada año sucesivo.*

SECCIÓN 4. CUMPLIMIENTO DE LA LEY DE CALIDAD AMBIENTAL DE CALIFORNIA. *La aprobación de esta Ordenanza está exenta de la Ley de Calidad Ambiental de California (California Environmental Quality Act, CEQA) (Sección 21000 y ss. del Código de Recursos Públicos, “CEQA”, y el Título 14 de la Sección 15000 y ss. del Código de Regulaciones de California, “Pautas de la CEQA”). Mediante esta Ordenanza se impone la aplicación de un impuesto general que se utilizará para fines gubernamentales legítimos, ya que no está destinado a una acción en particular. En consecuencia, conforme a la Sección 15378(b)(4) de las Pautas de la CEQA, esta ordenanza no se considera un proyecto según el significado indicado en la CEQA, ya que crea un mecanismo de financiación gubernamental que no implica ningún compromiso con ningún proyecto específico que podría ejercer un posible impacto físico significativo en el medio ambiente. Si los ingresos obtenidos a partir del impuesto se utilizaran con un fin que tuviera alguno de estos efectos, la Ciudad llevaría a cabo la revisión pertinente de la CEQA para este proyecto en particular. Por lo tanto, conforme a la Sección 15060 de las Pautas de la CEQA, no será necesario realizar un análisis de la CEQA.*

SECCIÓN 5. DIVISIBILIDAD. *Si alguna disposición de esta Ordenanza o su aplicación a alguna persona o circunstancia se considera inválida, el resto de la Ordenanza, y la aplicación de dicha disposición a otras personas o circunstancias, no se verá afectada por ello.*

SECCIÓN 6. FECHA DE ENTRADA EN VIGOR. *Esta Ordenanza se relaciona con la imposición y recaudación de impuestos sobre transacciones y uso de la Ciudad y entrará en vigor inmediatamente después de ser aprobada por los votantes correspondientes.*



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY ATTORNEY
CITY OF MODESTO – MEASURE H**

The City Council of the City of Modesto has placed Measure H on the ballot to ask the City's voters to approve a one percent (1%) local transactions and use tax. The tax would, for example, add a penny to the price of an item purchased for \$1; it would add \$1 to the price of an item purchased for \$100. The proposed one percent (1%) transactions and use tax would be collected at the same time and in the same manner as existing sales taxes.

Measure H would not limit the use of the tax revenue. Measure H is a "general tax," not a "special tax." As such, the City may use funds from the tax for any legitimate governmental purpose. The Measure does not include an automatic sunset in a term of years. Instead, it states that the tax would continue until ended by the voters.

According to the Council Resolution placing Measure H on the ballot and a report prepared by City staff, the tax would provide approximately \$39 million annually for the City's general fund, assisting the City's ability to improve City services such as, but not limited to, addressing homelessness, providing quicker responses to 911 emergencies, including DUIs, gang, and drug-related crimes, supporting neighborhood police patrols, crime prevention, traffic enforcement, fire protection, and paramedics, fixing and maintaining roads and sidewalks, and keeping parks, recreation facilities, and public areas safe and clear of trash and litter. The tax revenue would be controlled by the City of Modesto; the State would not be able to take the revenue from Measure H for its own use.

Measure H requires an annual independent audit. Measure H requires that City Council appoint a nine-member Citizen Oversight Board to review revenues and expenditures from the tax, review annual audits, and make an annual report to the City Council regarding the tax.

Technically, "sales tax" is a combination of "sales and use tax" and "transactions and use tax." With some exceptions, both are levied on the sale or use of tangible personal property sold at retail. Retailers collect the tax at the time of sale and remit the funds to the California Department of Tax and Fee Administration, which administers the tax.

A "Yes" vote is a vote to approve a one percent (1%) sales tax in Modesto. A "No" vote is a vote against the tax. Measure H will pass if it receives a simple majority of "Yes" votes.

The above statement is an impartial analysis of Measure H. If you desire a copy of the Ordinance, please contact the City Clerk's office at (209) 577-5396 or dnaresperez@modestogov.com, and a copy will be mailed at no cost to you.

DATED: July 22, 2022

/s/ Jose M. Sanchez, City Attorney

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DE LA CIUDAD
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA H**

El Concejo de la Ciudad de Modesto colocó la Medida H en la boleta electoral para pedir a los votantes de la Ciudad que aprueben un impuesto local sobre transacciones y uso del uno por ciento (1 %). El impuesto, por ejemplo, aumentaría un centavo al precio de un artículo que cuesta \$1; aumentaría \$1 al precio de un artículo que cuesta \$100. El impuesto sobre transacciones y uso del uno por ciento (1 %) propuesto se recaudaría al mismo tiempo y de la misma manera que los impuestos sobre ventas existentes.

La Medida H no limitaría el uso de los ingresos fiscales. La Medida H es un "impuesto general", no un "impuesto especial". Como tal, la Ciudad puede usar los fondos del impuesto para cualquier propósito gubernamental legítimo. La Iniciativa no incluye una suspensión automática en un plazo de años. Por el contrario, establece que el impuesto continuará hasta que los votantes le pongan fin.

Según la resolución del Concejo que coloca la Medida H en la boleta electoral y un informe preparado por los funcionarios de la Ciudad, el impuesto proporcionaría aproximadamente \$39 millones anuales al fondo general de la Ciudad, ayudándola en su capacidad para mejorar los servicios de la Ciudad, incluidos, entre otros, abordar el problema de las personas sin hogar, proporcionar respuestas más rápidas a emergencias del 911, incluida la conducción bajo los efectos del alcohol, las pandillas y los delitos relacionados con drogas, el apoyo a las patrullas de policía de los vecindarios, la prevención de delitos, la aplicación de las normas de tránsito, la protección contra incendios, y a los paramédicos, el arreglo y mantenimiento de las calles y las aceras, y el mantenimiento de los parques, los centros de recreación y las áreas públicas seguras y libres de basura y de desechos. Los ingresos del impuesto serían regulados por la Ciudad de Modesto; el estado no podría tomar los ingresos de la Medida H para su propio uso.

La Medida H requiere una auditoría anual independiente. La Medida H requiere que el Concejo de la Ciudad designe una Junta Supervisora Ciudadana de nueve miembros para que revise los ingresos y los gastos del impuesto, revise las auditorías anuales y elabore un informe anual al Concejo de la Ciudad relacionado con el impuesto.

Técnicamente, el "impuesto sobre ventas" es una combinación de "impuesto sobre ventas y uso" e "impuesto sobre transacciones y uso". Con algunas excepciones, ambos se recaudan de la venta y el uso de bienes muebles tangibles al por menor. Los minoristas recaudan el impuesto en el momento de la venta y remiten los fondos al Departamento de Administración de Impuestos y Tarifas de California, el cual administra el impuesto.

Un voto "Sí" es un voto para aprobar el impuesto sobre ventas del uno por ciento (1 %) en Modesto. Un voto "No" es un voto en contra del impuesto. La Medida H se aprobará si recibe una mayoría simple de votos "Sí".

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida H. Si desea una copia de la Ordenanza, comuníquese con la oficina del Secretario de la Ciudad al (209) 577-5396, o en dnaresperez@modestogov.com, y se le enviará una copia por correo sin costo para usted.

CON FECHA DE: 22 de julio de 2022

/f/ Jose M. Sanchez, Abogado de la Ciudad



**ARGUMENT IN FAVOR
CITY OF MODESTO – MEASURE H**

What will the future of Modesto look like?

Some urban cities across our state have become synonymous with blight and increased crime. We want Modesto to be a city we can take pride in.

We want cleaner and safer streets and sidewalks; well-maintained parks, trees, and riverways; and quicker emergency response times.

We all see the need around us every day - increased homelessness, overgrown trees, theft, blight and on and on.

Historically, Modesto has not gotten its fair share of state and federal resources to address these issues. Measure H will give us a local source of revenue to improve the quality of life for all Modestans.

The current sales tax rate in Modesto is 7.875%. Only 1% goes to the City. Our current rate is lower than Ceres, Turlock, and Oakdale.

Measure H increases the sales tax by 1 cent but does not tax food or medication.

Just 15 years ago, Modesto employed 287 public safety officers and met the state average of 1.3 officers for every 1000 residents. Today, our revenues haven't kept up with inflation and we have only 210 officers - just 0.9 per 1000 residents - an over 25% reduction.

We want a better community for our families, our children, and our grandchildren.

We also want transparency and accountability. Measure H mandates the creation of a community oversight committee that will review and publicly disclose how every dollar is spent to ensure it meets its objectives.

Vote YES on H to:

- Provide quicker response times to emergencies, including drug-related crimes
- Support neighborhood police patrols, crime prevention, fire protection, and paramedics
- Reduce homelessness
- Keep parks and public areas clear of trash and litter

It's time we invest in our own future and demand tangible results from our investment. Vote YES for a safer, cleaner, better Modesto.

/s/ David Wright, Modesto City Council Member
/s/ Sue Zwahlen, Mayor of Modesto
/s/ Kristin Olsen, Business Owner / Retired Legislator
/s/ Michael Moradian Jr., Small Business Owner
/s/ Yamilet Valladolid, Community Health Advocate

ARGUMENT AGAINST
None Filed

**ARGUMENTO A FAVOR
CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA H**

¿Cómo será el futuro de la Ciudad de Modesto?

Algunas ciudades urbanas de nuestro estado se han convertido en sinónimo de deterioro y aumento de la delincuencia. Queremos que Modesto sea una ciudad de la que podamos sentirnos orgullosos.

Queremos calles y aceras más limpias y seguras; parques, árboles y vías fluviales con un mantenimiento adecuado, y tiempos de respuesta a emergencias más rápidos.

Todos vemos la necesidad que nos rodea cada día, el aumento de personas sin hogar, árboles descuidados, robos, deterioro, y más y más.

Históricamente, Modesto no ha recibido la parte que le corresponde de los recursos estatales y federales para abordar estos problemas. La Medida H nos dará una fuente local de ingresos para aumentar la calidad de vida de todos los habitantes de Modesto.

La tasa actual del impuesto sobre ventas en Modesto es del 7.875 %. Sólo el 1% va a la Ciudad. Nuestra tasa actual es más baja que la de Ceres, Turlock y Oakdale.

La Medida H aumenta el impuesto sobre ventas en 1 centavo, pero no grava alimentos ni medicamentos.

Hace apenas 15 años, Modesto empleaba a 287 oficiales de seguridad pública y cumplía con el promedio estatal de 1.3 oficiales por cada 1000 residentes. Hoy en día, nuestros ingresos no han seguido el ritmo de la inflación, y sólo tenemos 210 oficiales, únicamente 0.9 por cada 1000 residentes, una reducción de más del 25%.

Queremos una mejor comunidad para nuestras familias, nuestros hijos y nuestros nietos.

También queremos transparencia y responsabilidad. La Medida H ordena la creación de un comité de supervisión de la comunidad que revisará y divulgará públicamente cómo se gasta cada dólar para garantizar que cumpla con sus objetivos.

Vote Sí a la Iniciativa H para:

- *Proporcionar tiempos de respuesta más rápidos ante emergencias, incluidos los delitos relacionados con drogas*
- *Apoyar a las patrullas de policía de los vecindarios, la prevención del delito, la protección contra incendios, y a los paramédicos*
- *Reducir el número de personas sin hogar*
- *Mantener los parques y las áreas públicas libres de basura y de desechos*

Es momento de que invirtamos en nuestro propio futuro y exijamos resultados tangibles de nuestra inversión. Vote Sí por un Modesto más seguro, más limpio y mejor.

*/f/ David Wright, Miembro del Concejo de la Ciudad de Modesto
/f/ Sue Zwahlen, Alcaldesa de Modesto
/f/ Kristin Olsen, Propietaria de Empresa/Legisladora Retirada
/f/ Michael Moradian Jr., Propietario de Pequeña Empresa
/f/ Yamilet Valladolid, Defensora de la Salud Comunitaria*

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



**FULL TEXT
WATERFORD UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE J**

To improve local schools with funds that cannot be taken by the State and spent elsewhere, shall Waterford Unified School District's measure to expand vocational education sites; renovate classrooms including math, science and engineering labs; update emergency preparedness and improve handicapped access be adopted, authorizing \$5.57 million of bonds with legal interest rates, projected levies averaging below 3¢/ \$100 of assessed valuation (averaging \$370,000/ year for 26 years), annual audits, citizen oversight and no increase in tax rates?

Bonds—Yes

Bonds—No

BOND AUTHORIZATION

By approval of this proposition by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the Waterford Unified School District (the "District") will be authorized to issue and sell bonds of up to \$5,570,000 in aggregated principal at interest rates not in excess of the legal limit and to provide financing for the specific projects listed in the Bond Project List described below, subject to all the accountability requirements specified below.

The Bonds may be issued under the provisions of the California Education Code (starting at Section 15100), under the provisions of the California Government Code (starting at Section 53506), or under any other provision of law authorizing the issuance of general obligation bonds by school districts. The Bonds may be issued in series by the District from time to time, and each series of Bonds shall mature within the legal limitations set forth in the applicable law under which the Bonds are issued.

FINANCING PLAN

The District intends to use the Bonds to modernize, replace, renovate, construct, acquire and rebuild the District facilities on the Bond Project List.

All Bonds will be sold as current interest bonds and the use of capital appreciation bonds will not be permitted. No series of Bonds will be issued if such issuance would cause the tax rate levied to pay debt service on all of the outstanding Bonds to exceed \$60 per year per \$100,000 of taxable property, based on projections made by the District at the time of issuance of such series of Bonds.

ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS

The provisions in this section are specifically included in this proposition in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facility needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following).

Evaluation of Needs. The Board of Trustees of the District (the "Board of Trustees") has identified detailed facility needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond at this time. The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Trustees shall establish an Independent Citizens' Oversight Committee under Education Code Section 15278 and following to ensure that bond proceeds are expended only on the school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board of Trustees.

Annual Performance Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List below.

Annual Financial Audits. The Board of Trustees shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List below.

Annual Report to the Board. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed annually with the Board of Trustees, commencing the first year after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.



Expenditure of Bond Proceeds. The proceeds from the sale of the District's bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose. Such proceeds will be deposited into a Project Fund to be held by the Stanislaus County Treasurer, as required by the California Education Code.

FURTHER SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of bonds authorized by this proposition shall be used only for the school facilities projects on the Bond Project List below, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Trustees pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate and with a term not exceeding the statutory maximum. Furthermore, the weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds, consistent with federal tax law. Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project List expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT

This measure authorizes the issuance of general obligation bonds to finance the types of projects set forth on the Project List below, to be repaid by tax collections for the years that the bonds are outstanding. The measure present to District voters on the ballot, as set forth above, includes information regarding the expected average amount of money to be raised annually to pay issued bonds, the estimated rate of the approved tax per \$100 of assessed valuation, and the year through which it is approximated the proposed tax will be levied and collected. In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Measure.

Each of these estimates and approximations are provided as informational only. Such amounts are estimates only, and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds or the tax rate or duration supporting repayment of the bonds. The approximations and estimates provided depend on numerous variables which are subject to variations and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs, and changes in assessed valuation in the District. As such, while such estimates and approximations have been provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District.

BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of the ballot measure, describes the specific projects the District proposes to finance with bond proceeds.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used to modernize, replace, renovate, construct, acquire and rebuild the District's facilities as described in the following Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities. Such projects shall include but shall not be limited to:

WATERFORD HIGH SCHOOL

- Construct and equip Career Technical and Industrial Shops
- Construct/renovate and equip STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Math) facilities
- Construct Music & Theater Classrooms and Performing Arts Venue
- Construct, renovate or acquire all-weather track with water drainage system and outdoor lighting for tennis courts and athletic fields
- Acquire or construct new classrooms as needed
- Construct/install food service facility and outdoor eating and shade structures
- Construct/renovate multi-purpose building to provide space for educational programs and additional restrooms
- Construct/renovate library building to provide space for educational programs
- Construct/renovate gymnasium building to provide space for educational programs



RICHARD M. MOON PRIMARY SCHOOL

- Repair/replace old and deteriorating plumbing and sewer systems
- Repair, upgrade and equip classrooms and educational facilities including replacement of corroded classroom walls and ceilings and worn classroom flooring
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures
- Construct/renovate multi-purpose building for kitchen, cafeteria and other facilities
- Construct/renovate facilities to provide for adequate library space
- Upgrade/replace outdated heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) systems
- Make handicap accessibility (ADA) upgrades and improvements
- Repair, renovate and equip portable classrooms
- Replace outdated portable classrooms with new classrooms as necessary
- Repair, upgrade administrative offices and other community service facilities
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety
- Repair/replace outdated sewage and irrigation systems
- Install energy efficient lighting fixtures
- Construct/renovate age appropriate play structures
- Replace old windows with new energy efficient windows
- Repair/replace deteriorating roofs

WATERFORD JUNIOR HIGH SCHOOL

- Convert, renovate and equip existing classrooms into Career Technical Education (CTE)/science labs
- Construct classrooms for music and performing arts.
- Construct / modernize multi-purpose room/gymnasium
- Construct/install outdoor eating and shade structure areas
- Construct new computer and technology lab
- Repair/upgrade athletic track and playing fields
- Repair/replace deteriorating roofs
- Upgrade/replace outdated heating, ventilation, and air-conditioning (HVAC) systems
- Install energy efficient lighting fixtures
- Replace worn classroom flooring
- Replace old windows with new energy efficient windows
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures
- Repair, upgrade administrative offices and other community service facilities
- Make handicap accessibility (ADA) upgrades and improvements
- Asphalt paving of the existing unpaved fire lanes for increased safety
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety
- Repair/replace outdated sewage and irrigation systems
- Replace and relocate fire alarm control panel for increased student safety



WATERFORD CHILD DEVELOPMENT

- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Construct/renovate aging play structures

LUCILLE WHITEHEAD INTERMEDIATE SCHOOL

- Acquire or construct new classrooms as needed
- Construct/install outdoor eating and shade structures
- Renovate existing classrooms
- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Repair/replace fencing around perimeter of school for increased student safety

SENTINEL HIGH SCHOOL

- Repair and rehabilitate portable classrooms
- Renovate and repair outdated restrooms including the replacement of toilets, sinks, urinals, and plumbing fixtures

Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; costs of the election; bond issuance costs; and project administration during the duration of such projects, as permitted by law.

The scope and nature of any of the specific projects described above may be altered by the District as required by unforeseen conditions that may arise during the course of design and construction. In the event that a modernization or renovation project is more economical for the District to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes land acquisition, relocation and construction and/or reconstruction, and all costs relating thereto, for said reason or, alternatively, based on other considerations deemed in the best interest of the District by the Board. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. In addition, authorized projects include reimbursements for paid project costs and paying and/or prepaying interim or previously obtained financing for the types of projects included on the project list, such as bond anticipation notes, and including payment and prepayment of lease payments relating to projects and/or equipment previously financed.

The order in which school facilities projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project priorities will be determined by the Board. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

Projects Subject to Available Funding. The foregoing list of projects is subject to the availability of adequate funding to the District. Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects within this Bond Project List will be funded beyond what can be completed with local funds generated by the bond measure. The District's proposal for the projects may assume the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure. The District plans to pursue funds from the State of California, if available, to complete certain of the identified facilities projects.



TEXTO COMPLETO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WATERFORD – MEDIDA J

Para mejorar las escuelas locales con fondos que el estado no puede tomar y gastar para otros fines, ¿se debe adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Waterford para ampliar los espacios de educación vocacional; renovar los salones de clase, incluidos los laboratorios de matemáticas, ciencia e ingeniería; actualizar los sistemas de preparación ante emergencias y mejorar el acceso para las personas discapacitadas, al autorizar \$5.57 millones en bonos con tasas de interés legales, gravámenes proyectados por debajo de 3¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (\$370,000 por año en promedio por 26 años), con auditorías anuales, supervisión ciudadana y sin aumento en las tasas de impuestos?

Bonos—Sí

Bonos—No

AUTORIZACIÓN DE LOS BONOS

Por aprobación de esta propuesta de al menos el 55 por ciento de los votantes registrados que voten por la medida, el Distrito Escolar Unificado de Waterford (el “Distrito”) estará autorizado a emitir y vender bonos de hasta \$5,570,000 en capital acumulado con tasas de interés que no superen el límite legal, y a ofrecer financiamiento a los proyectos específicos incluidos en la Lista de proyectos financiados con bonos que se describe a continuación, sujetos a todos los requisitos de rendición de cuentas que se especifican a continuación.

Los Bonos podrán emitirse conforme a las disposiciones del Código de Educación de California (a partir de la Sección 15100), conforme a las disposiciones del Código del Gobierno de California (a partir de la Sección 53506) o conforme a cualquier otra disposición legal que autorice la emisión de bonos de obligación general por parte de los distritos escolares. Ocasionalmente, el Distrito podrá emitir bonos en serie, y cada serie de bonos deberá vencer dentro de las limitaciones legales establecidas en la ley aplicable en virtud de la cual se emitan los bonos.

PLAN DE FINANCIAMIENTO

El Distrito tiene la intención de usar los bonos para modernizar, reemplazar, renovar, construir, adquirir y reconstruir las instalaciones del Distrito que aparecen en la Lista de proyectos de bonos.

Todos los bonos se venderán como bonos de interés actual y no estará permitido el uso de bonos de apreciación de capital. No se emitirá ninguna serie de bonos si dicha emisión ocasionaría que la tasa de impuestos recolectada para pagar el servicio adeudado en todos los bonos pendientes excede los \$60 por año por cada \$100,000 de propiedad gravable, según las proyecciones hechas por el Distrito en el momento de la emisión de cada serie de bonos.

REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones en esta sección se incluyen específicamente en esta propuesta con el fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se gastara de manera inteligente. Los gastos para abordar las necesidades específicas en materia de instalaciones del Distrito cumplirán los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado, y la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en las secciones 15264 y subsiguientes del Código de Educación).

Evaluación de las necesidades. *La Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito (la “Junta de Fideicomisarios Síndicos”) ha identificado necesidades detalladas de las instalaciones del Distrito y ha determinado cuáles son los proyectos que recibirán financiamiento de un bono local en esta ocasión. La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica por este medio que ha evaluado las necesidades en materia de tecnología de la información, seguridad, reducción del alumnado por clase y aumento en las inscripciones al desarrollar la Lista de proyectos de bonos que se muestra a continuación.*

Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. *La Junta de Fideicomisarios Síndicos establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente, según la Sección 15278 y subsiguientes del Código de Educación, para garantizar que la recaudación de bonos se utilice solo para los proyectos de instalaciones escolares descritos a continuación. El comité se establecerá dentro de los 60 días posteriores a la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las actas de la Junta de Fideicomisarios Síndicos.*

Auditorías de rendimiento anuales. *La Junta de Fideicomisarios Síndicos llevará a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que la recaudación de bonos se haya utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la Lista de proyectos de bonos que aparece a continuación.*

Auditorías financieras anuales. *La Junta de Fideicomisarios Síndicos llevará a cabo una auditoría financiera anual e independiente de la recaudación de bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan en la Lista de proyectos de bonos que aparece a continuación.*



Informe anual ante la junta. Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el superintendente deberá ordenar que se presente un informe anual ante la Junta de Fideicomisarios Síndicos, a partir del primer año en el que se hayan emitido los bonos y se hayan utilizado los ingresos provenientes de estos, en el que se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual o a otro informe de rutina adecuado para la junta.

Gasto de los ingresos provenientes de los bonos. Los ingresos provenientes de la venta de los bonos del Distrito se utilizarán únicamente para los fines especificados en esta medida. Dichos ingresos se depositarán en un fondo del proyecto que conservará el tesorero del condado de Stanislaus, conforme a lo estipulado en el Código de Educación de California.

OTRAS ESPECIFICACIONES

Sin salarios para el personal administrativo. Los ingresos provenientes de la venta de los bonos autorizados por esta propuesta se utilizarán solamente para los proyectos de instalaciones escolares que aparecen en la Lista de proyectos financiados con bonos a continuación, y para ningún otro propósito, ni siquiera para pagar los salarios de maestros y personal administrativo o cubrir otros gastos operativos de la escuela.

Propósito único. Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la Sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el fin único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

Otros términos de los bonos. Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, de conformidad con el plan de financiamiento determinado por la Junta de Fideicomisarios Síndicos de acuerdo con los requisitos de la ley. Tras su venta, los bonos devengarán intereses a una tasa anual y durante un periodo que no excederán el máximo legal. Adicionalmente, el vencimiento promedio ponderado de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120 %) de la vida económica esperada razonable promedio de los proyectos financiados por los bonos, de conformidad con la legislación fiscal federal. Los fondos provenientes de los bonos podrán utilizarse para compensar al Distrito por los gastos de la Lista de proyectos financiados con bonos que haya realizado antes de la elección y la emisión de los bonos, de conformidad con la legislación fiscal federal.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ESTIMACIONES Y PROYECCIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA

Esta medida autoriza la emisión de bonos de obligación general para financiar los tipos de proyectos establecidos en la siguiente lista de proyectos, que se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos durante los años en que los bonos estén en circulación. La medida que se presenta a los votantes del Distrito en la boleta, como se establece anteriormente, incluye información sobre la cantidad promedio esperada de dinero que se recaudará anualmente para pagar los bonos emitidos, la tasa estimada del impuesto aprobado por cada \$100 de valuación fiscal y el año durante el cual se estima que el impuesto propuesto se gravará y recaudará. Para preparar esta información, el Distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades, las cuales consideraron las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades realizadas por el tasador del condado, en caso de que exista alguna, de acuerdo con la sección 15100(c) del Código de Educación.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del Distrito, las cuales no son vinculantes para este, como tampoco lo son, si las hay, las estimaciones resumidas que se proporcionen en la medida en la boleta.

Cada una de estas estimaciones y aproximaciones se proporciona solo como información. Dichos montos son solo estimaciones y no son montos máximos ni limitaciones sobre los periodos de los bonos o la tasa o duración impositiva que respalda el reembolso de los bonos emitidos. Las aproximaciones y estimaciones proporcionadas dependen de diversas variables que están sujetas a variaciones y cambios durante el periodo del plan de financiamiento general de instalaciones y bonos del Distrito, que incluyen, entre otros, la cantidad de bonos emitidos y en circulación en cualquier momento, las tasas de interés aplicables a los bonos emitidos, las condiciones del mercado en el momento de la venta de los bonos, cuándo vencen los bonos, el momento de las necesidades del proyecto y los cambios en las valuaciones fiscales en el Distrito. Como tal, si bien dichas estimaciones y aproximaciones han sido proporcionadas con base en la información disponible actualmente para el Distrito y sus expectativas actuales, dichas estimaciones y aproximaciones no son limitaciones y no son vinculantes para el Distrito.

LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Esta Lista de proyectos de bonos, que es una parte integral de la medida en la boleta, describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos.

Los ingresos provenientes de la venta de los bonos autorizada por esta medida se utilizarán para modernizar, reemplazar, renovar, construir, adquirir y reconstruir las instalaciones del Distrito como se describe en la siguiente Lista de proyectos de bonos, incluidos el suministro y el equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares. Dichos proyectos deberán incluir, entre otros:



PREPARATORIA WATERFORD

- *Construir y equipar talleres técnicos e industriales para profesionales*
- *Construir o renovar y equipar las instalaciones de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (Science, Technology, Engineering, Arts and Math, STEAM)*
- *Construir salones de clase para impartir música y teatro, y un recinto de artes escénicas*
- *Construir, renovar o adquirir pistas para todo tipo de climas con sistemas de drenaje de agua y alumbrado exterior en campos de tenis y atletismo*
- *Adquirir o construir salones de clase nuevos según sea necesario*
- *Construir/instalar centros de servicio de comida y estructuras exteriores para comer y resguardarse*
- *Construir/renovar edificios de usos múltiples para proporcionar espacio para programas educativos y baños adicionales*
- *Construir/renovar bibliotecas para proporcionar espacio para programas educativos*
- *Construir/renovar edificios de gimnasios para proporcionar espacio para programas educativos*

ESCUELA PRIMARIA RICHARD M. MOON

- *Reparar/reemplazar los sistemas de plomería y alcantarillado antiguos y deteriorados*
- *Reparar, renovar y equipar salones de clase e instalaciones educativas, incluido el reemplazo de paredes y techos corroídos, y pisos desgastados de salones de clase*
- *Renovar y reparar los sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de inodoros, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería*
- *Construir o renovar edificios de usos múltiples para la cocina, la cafetería y otras instalaciones*
- *Construir o renovar instalaciones para brindar el espacio adecuado para la biblioteca*
- *Renovar o reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation, and air-conditioning, HVAC)*
- *Actualizar y mejorar las instalaciones para el acceso de personas con discapacidades (ADA)*
- *Reparar, renovar y equipar los salones de clase portátiles*
- *Reemplazar los salones de clase portátiles obsoletos por salones nuevos, según sea necesario*
- *Reparar o actualizar las oficinas administrativas y otras instalaciones de servicio comunitario*
- *Reparar o reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*
- *Reparar o reemplazar los sistemas de alcantarillado e irrigación obsoletos*
- *Instalar accesorios de alumbrado de mayor rendimiento energético*
- *Construir o renovar estructuras de juegos según la edad*
- *Reemplazar ventanas antiguas con ventanas nuevas para un mayor rendimiento energético*
- *Reparar o reemplazar techos deteriorados*



SECUNDARIA WATERFORD

- *Convertir, renovar y equipar los salones de clases actuales para que funjan como laboratorios de ciencias o de educación técnica y profesional (Career & Technical Education, CTE)*
- *Construir salones de clase para impartir Música y Artes Escénicas*
- *Construir o modernizar la sala de usos múltiples o el gimnasio*
- *Construir o instalar áreas exteriores para comer y resguardarse*
- *Construir un nuevo laboratorio informático y tecnológico*
- *Reparar o actualizar pistas deportivas y campos de juego*
- *Reparar o reemplazar techos deteriorados*
- *Renovar o reemplazar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)*
- *Instalar accesorios de alumbrado de mayor rendimiento energético*
- *Reemplazar los pisos desgastados de los salones de clase*
- *Reemplazar ventanas antiguas con ventanas nuevas para un mayor rendimiento energético*
- *Renovar y reparar los sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de inodoros, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería*
- *Reparar o actualizar las oficinas administrativas y otras instalaciones de servicio comunitario*
- *Actualizar y mejorar las instalaciones para el acceso de personas con discapacidades (ADA)*
- *Asfaltar carriles para camiones de bomberos con el fin de incrementar la seguridad*
- *Reparar o reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*
- *Reparar o reemplazar los sistemas de alcantarillado e irrigación obsoletos*
- *Reemplazar y reubicar el panel de control de la alarma de incendios para mayor seguridad de los alumnos*

DESARROLLO INFANTIL WATERFORD

- *Reparar y rehabilitar los salones de clase portátiles*
- *Construir o renovar estructuras de juego antiguas*

ESCUELA INTERMEDIA LUCILLE WHITEHEAD

- *Adquirir o construir salones de clase nuevos según sea necesario*
- *Construir o instalar estructuras exteriores para comer y resguardarse*
- *Renovar los salones de clase existentes*
- *Reparar y rehabilitar los salones de clase portátiles*
- *Reparar o reemplazar el vallado que rodea el perímetro de la escuela para mayor seguridad de los alumnos*

PREPARATORIA SENTINEL

- *Reparar y rehabilitar los salones de clase portátiles*
- *Renovar y reparar los sanitarios obsoletos, incluido el reemplazo de inodoros, lavabos, mingitorios y accesorios de plomería*

Cada uno de los proyectos de bonos que se describen en esta Lista de proyectos de bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son secundarios, pero que están directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente. Los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción, y otros planes y permisos; los costos legales y contables y otros gastos similares; las auditorías financieras y de rendimiento anuales independientes; la estimación de riesgo habitual de construcción; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluidos los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera provisional para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; aulas e instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores y las funciones escolares, incluidas



instalaciones modulares; mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales; abordar las condiciones imprevistas reveladas por la construcción y modernización, y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, como la Ley de Campo; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección; los costos de la emisión de bonos; y la administración de los proyectos en el transcurso de estos, según lo permita la ley.

El Distrito podrá modificar el alcance y la naturaleza de cualquier proyecto específico descrito anteriormente según lo exijan las circunstancias inesperadas que pudieran surgir durante el diseño y la construcción. En caso de que un proyecto de modernización o renovación tenga un costo más económico para el Distrito si se lleva a cabo como una nueva construcción, esta medida de bonos autoriza la adquisición de terrenos, o la reubicación y construcción o reconstrucción de las instalaciones, así como todos los costos relacionados con estas tareas, por los motivos antes mencionados o con base en otras consideraciones que se estime servirán para el mejor interés del Distrito de acuerdo con la junta. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes inmuebles, requerida para ampliar las instalaciones del Distrito, para proporcionar acceso a la escuela u otras instalaciones del Distrito, o para proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas. Además, los proyectos autorizados incluyen reembolsos por costos de proyectos pagados y el pago o prepago de financiamiento intermedio u obtenido previamente para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos, como notas de anticipación de bonos, y también incluyen el pago y prepago de amortizaciones de arrendamiento relacionadas con proyectos o equipo previamente financiados.

El orden en el que se enumeran los proyectos de instalaciones escolares mencionados en la Lista de proyectos de bonos mencionada con anterioridad no implica ningún orden de prioridad. La junta determinará las prioridades de los proyectos. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias inesperadas que pudieran llegar a evitar que alguno de los proyectos mencionados anteriormente se lleve a cabo o se complete.

Proyectos sujetos a disponibilidad de fondos. La siguiente lista de proyectos está sujeta a la disponibilidad de los fondos adecuados del Distrito. La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos mencionados en esta Lista de proyectos de bonos reciban algún otro financiamiento con fondos locales que no sea aquel generado por la medida de bonos. La propuesta del Distrito para los proyectos puede suponer la recepción de fondos complementarios del estado, los cuales pueden estar sujetos a la asignación por parte de la legislatura o a la aprobación de una medida de bonos para todo el estado. El Distrito planea solicitar fondos del estado de California, en caso de que haya fondos disponibles, para completar algunos de los proyectos de instalaciones mencionados.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
WATERFORD UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE J**

The Board of Trustees (Board) of the Waterford Unified School District placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$5,570,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of *ad valorem* taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Those projects may include but are not limited to:

- Repairing/Replacing old and deteriorating plumbing, sewer, and irrigation systems.
- Constructing new facilities such as music and theatre classrooms, performing arts venue, and outdoor eating, shade structures and making ADA accessibility improvements.
- Repair/Upgrade classrooms, play ground structures, and athletic fields.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on the bonds is 8%, and the maximum term is 25 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.02262 per \$100 of assessed valuation (\$22.62 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.02636 per \$100 of assessed valuation (\$26.36 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2048-49 with levy starting in 2027-2028. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$9,625,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list, and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Thomas E. Boze
County Counsel

/s/ Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WATERFORD – MEDIDA J**

La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Distrito Escolar Unificado de Waterford (Distrito) colocó esta medida en la boleta para autorizar la emisión de \$5,570,000 en bonos para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem: un impuesto sobre el valor fiscal de la propiedad dentro del Distrito.

Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobados por el Distrito, que está disponible para su revisión con el texto completo de la medida. Dichos proyectos pueden incluir, entre otros:

- *Reparar o reemplazar los sistemas de plomería, alcantarillado e irrigación viejos y deteriorados*
- *Construir nuevas instalaciones, como salones de clase de música y teatro, el recinto de artes escénicas, estructuras exteriores, estructuras de sombra, y mejorar la accesibilidad según la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disability Act, ADA)*
- *Reparar o mejorar los salones de clase, las estructuras de juego y los campos deportivos*

Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio del gravamen de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de los bonos es del 8 % y la vigencia máxima es de 25 años. La tasa de interés real de los bonos se determina según las tasas del mercado en el momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.

De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.02262 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$22.62 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.02636 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$26.36 por cada \$100,000). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2048-49, y el gravamen comenzará en 2027-2028. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vigencia de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$9,625,000.

El uso de los ingresos está restringido a los proyectos en la lista de proyectos financiados con bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de desempeño anuales, la revisión por parte de la Junta y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.

Si el 55 % de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos-Sí", se aprobará la emisión de los bonos y los impuestos relacionados.

Si menos del 55 % de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos-Sí", no se realizará la emisión de los bonos.

Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Thomas E. Boze
Abogado del Condado

/f/ Shaun Wahid
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus



**TAX RATE STATEMENT
WATERFORD UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE J**

An election will be held in the Waterford Unified School District (the “District”) on November 8, 2022, to authorize the sale of up to \$5,570,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the measure. If the bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District’s assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 0.02262¢ per \$100 of assessed valuation (or \$22.62 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2048-49.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 0.02636¢ per \$100 of assessed valuation (or \$26.36 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2027-28 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$9.625 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the County’s official tax rolls, not on the property’s market value. Taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner’s exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property’s assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual tax rates, debt service, and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors.

The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

Dated: June 9, 2022

/s/ Don Davis, Superintendent
Waterford Unified School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WATERFORD – MEDIDA J**

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado de Waterford (el “Distrito”) el 8 de noviembre de 2022 para autorizar la venta de hasta \$5,570,000 en bonos del Distrito para financiar las instalaciones escolares descritas en la medida. Si los bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos *ad valorem* gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral del estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación del Distrito evaluados, se proporciona la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de 0.02262¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$22.62 por cada \$100,000 del valor fiscal). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2048-49.
2. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de 0.02636¢ por cada \$100 de la valuación fiscal (o \$26.36 por \$100,000 del valor evaluado). Se estima que esta tasa se gravaría a partir del año fiscal 2027-2028 y en los años siguientes.
3. La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría pagar si todos los bonos se emitieran y vendieran es de aproximadamente \$9.625 millones.

Los votantes deberán tomar en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en el valor fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos de listas de oficiales de impuestos del condado, no en el valor del mercado de la propiedad. Los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describió anteriormente. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son los montos máximos y que no son vinculantes para el Distrito. Las tasas impositivas, el servicio de deuda real y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores.

El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y el valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y el proceso de compensación anual.

Fecha: 9 de junio de 2022

/s/ Don Davis, Superintendente
Distrito Escolar Unificado de Waterford



**ARGUMENT IN FAVOR
WATERFORD UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE J**

Waterford’s public schools are our community’s most vital assets. They teach our children critical skills, they prepare students for college and success in future jobs, and all the while, they enhance the value of our homes and local businesses.

For these reasons, our schools must remain our number one priority.

Your YES vote on Measure J will improve our local schools and protect the safety of our children, with **NO INCREASE IN TAXES**.

Projects to be funded include:

- Renovating and expanding schools and classrooms, including math, science, and engineering labs
- Updating vocational education sites, including sites for construction trades and health occupations
- Expanding and increasing career and technical education classrooms to prepare students for college and future careers
- Upgrading emergency preparedness throughout the district to increase student safety and campus security
- Meeting handicap accessibility (ADA) requirements in classrooms, walkways and restrooms

We must also demand that tough legal safeguards be put in place to protect local taxpayers, by:

- Requiring annual audits and independent taxpayer oversight of how funds are spent
- Prohibiting funds from going to administrators’ salaries, pensions or benefits
- Imposing tough legal safeguards requiring that **ALL FUNDS** be used to improve our local schools and **NOT TAKEN BY THE STATE AND SPENT ELSEWHERE**

Let’s protect our children, improve student achievement, enhance local property values AND safeguard taxpayers. Join us in voting YES on Measure J.

/s/ Nancy Espinoza, Registered Nurse
/s/ Drew Stahl, Deputy Sheriff
/s/ Kristi Rapinchuk, Farmer
/s/ Cynthia L. Temple, Bookkeeper
/s/ Sharolyn R. Casey, Retired Teacher

ARGUMENT AGAINST
None filed

**ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE WATERFORD – MEDIDA J**

Las escuelas públicas de Waterford son los bienes más valiosos de nuestra comunidad. Les enseñan a nuestros hijos habilidades fundamentales y preparan a los estudiantes para la universidad y el éxito en futuros trabajos, al tiempo que aumentan el valor de nuestros hogares y negocios locales.

Por estas razones, nuestras escuelas deben seguir siendo nuestra mayor prioridad.

*Su voto **SÍ** a la Medida J mejorará nuestras escuelas locales y protegerá la seguridad de nuestros hijos, **SIN AUMENTAR LOS IMPUESTOS**.*

Los proyectos que se financiarán incluyen:

- *Renovar y ampliar las escuelas y salones de clase, incluidos los laboratorios de matemáticas, ciencia e ingeniería*
- *Actualizar los sitios de educación vocacional, incluidos los sitios para los oficios de construcción y ocupaciones de salud*
- *Ampliar e incrementar los salones de clase de educación técnica y profesional, para preparar a los estudiantes para la universidad y profesiones futuras*
- *Mejorar la preparación ante emergencias en todo el distrito para incrementar la seguridad de los estudiantes y el campus*
- *Cumplir los requisitos de accesibilidad para personas con discapacidades (Ley de Estadounidenses con Discapacidades [Americans with Disabilities Act, ADA]) en salones de clase, pasillos y baños*

También debemos exigir que se pongan en marcha estrictos amparos legales para proteger a los contribuyentes, al:

- *Exigir auditorías anuales y supervisiones de contribuyentes independientes sobre la forma en la que se gastan los fondos*
- *Prohibir que los fondos se usen para los salarios, pensiones o prestaciones de los administradores*
- *Imponer estrictas salvaguardas legales que exijan que **TODOS LOS FONDOS** se usen para mejorar nuestras escuelas locales y que **EL ESTADO NO LOS USE PARA OTROS FINES***

*Protejamos a nuestros hijos, mejoremos el aprovechamiento estudiantil, aumentemos el valor de las propiedades locales Y salvaguardemos a los contribuyentes. Unase a nosotros y vote **SÍ** a la Medida J.*

/f/ Nancy Espinoza, Enfermera Titulada
/f/ Drew Stahl, Alguacil Adjunto
/f/ Kristi Rapinchuk, Agricultora
/f/ Cynthia L. Temple, Contadora
/f/ Sherlyn R. Casey, Maestra Jubilada

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno



**FULL TEXT
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

**MODESTO CITY HIGH SCHOOL DISTRICT
CLASSROOM/SCIENCE LAB ENHANCEMENT MEASURE**

By approval of this measure by at least fifty-five percent (55%) of the registered voters voting thereon, the Modesto City High School District shall be authorized to issue and sell bonds of up to \$198 million in aggregate principal amount to provide financing for the specific high school facilities projects listed below in the Bond Project List, subject to all of the accountability safeguards specified herein.

SECTION I: KEY FINDINGS

- Modesto City High School District has provided quality high school education to students in the local community for over 100 years.
- Aging education facilities need repairs and upgrades to meet modern academic and safety standards.
- The District has conducted a facility improvement project prioritization process with input from parents, teachers, staff, and members of the community to identify the upgrades needed at each school site in order to meet modern safety standards, to meet the District's goals for supporting current academic standards, and to address specific priorities at individual school sites.
- These projects include addressing urgent needs, like replacing leaky roofs, keeping schools clean, well-maintained and in good condition, performing essential safety repairs and maintenance on classrooms and facilities, and upgrading fire and earthquake safety.
- Updates are needed to improve campus and student security, including lighting, security cameras and fencing to control access to all campuses.
- Updating classrooms and aging facilities will make school more efficient and will help cut utility costs, freeing up money to support teaching and classroom instruction.
- Locally-controlled funding from bond measures is the primary means by which all local school districts are able to keep its school buildings and classrooms in good repair, safe, designed and equipped to support changing educational standards, methods and approaches.
- The District cannot rely on the State of California to fully fund school facility improvements and the limited state dollars available for facility upgrades often require local matching funds that could be provided by a local bond measure.
- This bond measure will benefit local Modesto high schools only and no funds can be taken away by the State or other school districts, and by law, no money can be used for administrator salaries or pensions.
- This bond measure requires strict fiscal accountability protections including mandatory annual audits and an independent citizens' oversight committee comprised of local residents to ensure funds are managed and spent properly.

SECTION II: ACCOUNTABILITY MEASURES

The provisions in this section are included in this proposition in order that the voters and taxpayers of the District may be assured that their money will be spent to address specific facilities needs of the District, all in compliance with the requirements of Article XIII A, section 1(b)(3) of the State Constitution, and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Section 15264 *et seq.* of the California Education Code).

Evaluation of Needs. The Board of Education has evaluated the facilities needs of the District, and has identified projects to finance from a local bond measure at this time. The Board of Education hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction and information technology needs in developing the Bond Project List.

Independent Citizens' Oversight Committee. The Board of Education shall establish a new, or empower any existing, independent Citizens' Oversight Committee in accordance with Education Code sections 15278-15282 and applicable Board policy, to ensure bond proceeds are expended only for the school facilities projects listed in the Bond Project List. The Citizens' Oversight Committee may be empowered by the Board of Education to oversee the expenditure of bond proceeds from more than one bond measure, if applicable. A new committee shall be established within sixty (60) days of the date when the Board of Education enters the results of the election in its official minutes.

Annual Performance Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects described in the Bond Project List.



Annual Financial Audit. The Board of Education shall conduct or cause to be conducted an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects described in the Bond Project List.

Annual Report to Board. Upon approval of this measure and the sale of any bonds approved, the Board of Education shall take actions necessary to establish an account in which proceeds of the sale of bonds will be deposited. As long as any proceeds of the bonds remain unexpended, the Superintendent shall cause a report to be filed with the Board of Education no later than January 1 of each year, commencing on the first January 1 after bonds have been issued and proceeds spent, stating (1) the amount of bond proceeds received and expended in the past fiscal year, and (2) the status of any project funded or to be funded from bond proceeds. The report may be incorporated into the annual budget, annual financial report, or other appropriate routine report to the Board.

SECTION III: BOND PROJECT LIST

This Bond Project List, which is an integral part of this measure, describes the projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. All information contained within this “Section III: Bond Project List” (hereinafter “Bond Project List”) comprises the list and description of permissible projects and expenses that may be paid from bond proceeds, and where such projects may be or are intended to be completed.

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities listed in the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher or administrator salaries and other school operating expenses, including pensions.

In order to meet all identified facility needs, the District may complete projects using a combination of funding sources, including development impact fees, mitigation fees, redevelopment revenue, joint use funding, and state funding when and if available. The District will pursue state matching funds if and when they become available, and if received, they will be used for projects on the Bond Project List or other high priority capital outlay expenditures as permitted in Education Code section 17070.63(c). Bond funds may be used to meet matching share requirements under the state funding program.

While the District has budgeted to complete specific projects, due to potential cost escalation, unforeseen conditions, and other factors, placement of a project, or component thereof, on the Bond Project List is not a guarantee that every project or project component listed will be completed. Approval of this measure does not guarantee that all projects on this Bond Project List at all listed sites will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District’s proposal for the projects assumes the receipt of some state matching funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

Specific projects to be funded by the bond measure include, without limitation, the following:

A. PROJECTS TO PROVIDE UPGRADED SPACE FOR INSTRUCTION AND SUPPORT OF 21ST-CENTURY LEARNING

- Replace portable classroom buildings with permanent classrooms;
- To accommodate 21st-century learning methods, acquire land and construct, furnish and equip and/or renovate, modernize, upgrade, repair, replace:
 - Classrooms, science labs, career technical education spaces, and buildings;
 - School libraries;
 - Visual and performing arts theaters, spaces and venues;
 - Athletic fields, stadiums, pools, hardcourts, physical education facilities, locker rooms and accessory facilities;
 - Food service facilities, community centers, meetings spaces, custodial spaces, workrooms, administrative offices and parent/student support service areas
- Improve outdoor athletic spaces with updated equipment, fencing, lighting, backstops and playing surfaces; and
- Improve site accessibility for disabled students.

B. PROJECTS TO ENABLE SCHOOLS TO MEET CURRENT ACADEMIC STANDARDS

- Build new or transform existing facilities and spaces to meet student capacity, academic program needs and ensure functional science labs to meet District facility standards for high schools, including purchase of land, buildings, furnishings, safety equipment, appliances and systems, and building or upgrading science equipment storage areas;



- Upgrade/improve energy efficiency and install or replace energy conservation or generation systems (lighting, electrical, solar, geothermal) to reduce utility costs and accommodate District's increased usage of and demand for 21st century technology;
- Improve school site network infrastructure, which may include:
 - Upgrading and improving the routing and network aggregation capabilities for each site in order to support the larger numbers of concurrent network and internet connections;
 - Upgrading and improving the network access layer switching capabilities in order to support the larger numbers of devices on our school networks as well as supporting the higher speed requirements;
 - Upgrading and improving classroom wiring for both wired and wireless data communication; and
 - upgrading and improving fiber network cabling between data wiring closets;
- Acquire and install centrally manageable, networked loudspeaker/bell/clock systems;
- Provide updated classroom audio/visual technology; and
- Furnish classrooms, learning and support spaces with furniture, screens, bulletin boards, and window coverings.

C. PROJECTS TO PROVIDE BASIC REPAIRS AND SAFETY UPGRADES

- Repair/replace roofs, doors and windows;
- Replace outdated and inefficient heating, cooling and ventilation systems (HVAC);
- Repair/replace deteriorating plumbing;
- Update electrical systems;
- Update building exteriors by painting and repairing and/or replacing siding;
- Update and/or renovate classrooms and facilities by repairing and/or replacing flooring, ceiling tiles and casework, and re-painting; and
- Increase campus security and safety, including installation or upgrade of security and surveillance systems and installation of new or replacement campus fencing and gates.

Projects listed may be completed at any and all high school sites and facilities where such project is determined by the Board to be necessary or required, and projects are authorized to be performed at any and all of the following school sites:

High Schools

Fred C. Beyer High School
 Grace M. Davis High School
 Thomas Downey High School
 Elliot Alternative Education Center
 James C. Enochs High School

Joseph A. Gregori High School
 Peter Johansen High School
 Modesto High School
 Pearson Education Center

Listed projects, repairs, improvements, rehabilitation projects and upgrades will be completed only as needed, and the listing of projects does not imply a particular prioritization among such improvements. Projects may be done in phases over time, based on Board of Education priorities. Listed projects may be completed at any and all District schools, sites and education buildings where such project is determined necessary. Decisions regarding the scope, timing, prioritization or other facets of project implementation will be made solely by the Board of Education by subsequent action. Where terms such as "renovate," "upgrade," "repurpose" and "improve" are used in the Bond Project List, the Board of Education has the discretion to determine the best method for accomplishing the project's objective. For any listed project involving renovation or modernization of a building or the major portion of a building, the District may proceed with new replacement construction instead (including any necessary demolition), if the District determines that replacement and new construction is more practical than renovation, considering the building's age, condition, expected remaining life, comparative cost and other relevant factors. In addition, where feasible, projects may be completed in partnership with other agencies on a joint use basis using bond proceeds. Property, buildings and equipment on the Bond Project List may be acquired through lease, sale, lease-purchase, lease-leaseback or other project delivery or acquisition methods determined appropriate by the Board.



Each project is assumed to include its share of costs of bond issuance, architectural, engineering, legal and planning costs, construction management, bond project staff and consultants, staff development and training expenses associated with learning construction techniques and approaches, new bond-funded equipment and systems and a customary contingency for unforeseen design and construction costs. In addition to the projects listed above, the Bond Project List also includes payment of the costs of preparation of all facilities planning and project implementation studies, feasibility, code compliance and assessment reviews, master planning, environmental studies, permit and inspection fees and temporary housing and relocation and rebuilding costs for dislocated programs or activities caused or necessitated by construction projects.

The final cost of each project will be determined as plans are finalized and projects are completed. Based on the final costs of each project, some of the projects described above may be delayed or may not be completed. Necessary site preparation, grading or restoration may occur in connection with acquisition of property, new construction, modernization, renovation or remodeling, or installation or removal of modular classrooms, including ingress and egress, removing, replacing or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, relocating fire access roads and acquiring any necessary easements, leases, licenses or rights of way to the property.

SECTION IV: ADDITIONAL SPECIFICATIONS

No Administrator Salaries. Proceeds from the sale of Bonds authorized by this proposition shall be used only for the construction, reconstruction, rehabilitation or replacement of school facilities on the Bond Project List, including the furnishing and equipping of said school facilities, or the acquisition or lease of real property for said school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

Single Purpose. All of the purposes enumerated in this proposition shall be united and voted upon as one single proposition, pursuant to Section 15100 of the California Education Code, and all the enumerated purposes shall constitute the specific single purpose of the bonds and proceeds of the bonds shall be spent only for such purpose.

No Long Term Debt for Short Lifespan Items. The weighted average maturity of each issue of bonds will not exceed 120 percent (120%) of the average reasonably expected economic life of the projects financed by the bonds, consistent with federal tax law.

Other Terms of the Bonds. The bonds may be issued and sold in several series, and in accordance with a financing plan determined by the Board of Education pursuant to requirements of law. When sold, the bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum and with a maximum term not exceeding the statutory maximum, provided that Bond funds may be used to reimburse the District for Bond Project List expenditures incurred prior to the election and bond issuance, in accordance with federal tax law.

Attention of all voters is directed to the fact that the financial information contained in this measure is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District, nor are the summary estimates, if any, provided in the Ballot Label. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

In preparing this information, the District obtained reasonable and informed projections of assessed property valuations that took into consideration projections of assessed property valuations made by the County Assessor, if any, in accordance with Education Code Section 15100(c).



**TEXTO COMPLETO
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO
MEDIDA PARA LA MEJORA DE LOS SALONES DE CLASE Y LABORATORIOS DE CIENCIAS**

Al aprobarse esta medida por al menos el cincuenta y cinco por ciento (55%) de los votantes inscritos que voten por esta, el Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto estará autorizado para emitir y vender bonos por un monto de capital acumulado de hasta \$198 millones con el fin de proporcionar financiamiento para los proyectos específicos de instalaciones de escuelas secundarias que se mencionan a continuación, en la lista de proyectos de bonos, sujetos a todas las protecciones de rendición de cuentas que se especifican en el presente documento.

SECCIÓN I: HALLAZGOS CLAVE

- *El Distrito Escolar de la Ciudad de Modesto ha proporcionado educación secundaria de calidad a estudiantes en la comunidad local por más de 100 años.*
- *Las instalaciones educativas antiguas necesitan reparaciones y mejoras para satisfacer los estándares académicos y de seguridad modernos.*
- *El distrito llevó a cabo un proceso de priorización de los proyectos de mejora de las instalaciones con el apoyo de los padres, maestros, personal y miembros de la comunidad para identificar las mejoras que cada recinto escolar necesita para satisfacer los estándares de seguridad modernos, satisfacer las metas del distrito de apoyar los estándares académicos actuales y encargarse de las prioridades particulares de recintos escolares específicos.*
- *Estos proyectos incluyen resolver necesidades urgentes como reemplazar techos con goteras, mantener las escuelas limpias, con buen mantenimiento y en buenas condiciones, realizar reparaciones y llevar a cabo el mantenimiento de seguridad en los salones de clase y las instalaciones, mejorar la seguridad contra incendios y terremotos.*
- *Se necesitan actualizaciones para mejorar la seguridad del plantel y de los estudiantes, incluso la iluminación, las cámaras de seguridad y el enrejado para controlar el acceso a los planteles.*
- *Actualizar los salones de clases y las instalaciones antiguas harán que la escuela sea más eficiente y ayudará a reducir los costos de las utilidades liberando dinero para apoyar a la enseñanza y la instrucción en el salón de clases.*
- *El financiamiento controlado localmente por las medidas de bonos son los medios principales por los que todos los distritos escolares locales pueden mantener sus edificios y salones de clases bien reparados, seguros, diseñados y equipados para apoyar el cambio de los estándares, métodos y enfoques educativos.*
- *El Distrito no puede depender del estado de California para financiar completamente las mejoras de las instalaciones escolares; asimismo, el dinero estatal limitado disponible para mejoras de instalaciones por lo regular requiere fondos de contrapartida que una medida de bonos local podría proporcionar.*
- *Esta medida de bonos beneficiará solo a las escuelas secundarias locales de Modesto; el estado y otros distritos escolares tienen prohibido tomar fondos y, por ley, no se puede usar dinero para salarios o pensiones del personal administrativo.*
- *Esta medida de bonos requiere estrictas protecciones de contabilidad fiscal, incluidas auditorías anuales y obligatorias y un comité de supervisión ciudadana independiente compuesto por residentes locales para garantizar que los fondos se administren y gasten adecuadamente.*

SECCIÓN II: MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Las disposiciones de esta sección se incluyen en esta propuesta a fin de que los votantes y los contribuyentes del Distrito puedan tener la garantía de que su dinero se utilizará para satisfacer las necesidades específicas en materia de las instalaciones del Distrito, todo esto conforme a los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1(b)(3) de la Constitución del Estado y a la Ley sobre la Estricta Rendición de Cuentas de los Bonos para la Construcción de Escuelas Locales del año 2000 (codificada en la Sección 15264 y subsiguientes del Código de Educación de California).

Evaluación de las necesidades. *La Junta de Educación ha evaluado las necesidades de las instalaciones del Distrito y ha identificado proyectos para financiarlas con una medida de ley de bonos local por el momento. Por medio del presente, la Junta de Educación certifica que evaluó las necesidades en materia de seguridad, reducción del alumnado por clase y tecnología de la información al desarrollar la lista de proyectos de bonos.*



Comité de Supervisión Ciudadana Independiente. La Junta de Educación establecerá un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente, o facultará a uno ya existente, en cumplimiento de las secciones de la 15278 a la 15282 del Código de Educación y de las políticas aplicables de la Junta para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solamente en los proyectos de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos. La Junta de Educación podrá autorizar al Comité de Supervisión Ciudadana para vigilar el gasto de los ingresos provenientes de bonos de más de una medida de bonos, si es el caso. Un nuevo comité se establecerá dentro de un plazo de 60 días a partir de la fecha en la que la Junta de Educación registre los resultados de la elección en sus actas oficiales.

Auditoría de rendimiento anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos de instalaciones escolares que se describen en la lista de proyectos financiados con bonos.

Auditoría financiera anual. La Junta de Educación llevará a cabo o hará que se lleve a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos provenientes de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan utilizado en los proyectos de instalaciones escolares que se mencionan en la lista de proyectos de bonos.

Informe anual a la Junta. Al aprobarse esta medida de ley y la venta de cualquier bono aprobado, la Junta de Educación tomará las medidas necesarias para establecer una cuenta en la que se depositarán los ingresos provenientes de la de la venta de bonos. Mientras no se utilice el total de los ingresos provenientes de los bonos, el superintendente deberá ordenar que se presente un informe ante la Junta de Educación a más tardar el 1.º de enero de cada año, a partir del primer día de enero del año posterior a que los bonos se hayan emitido y los ingresos provenientes de estos se hayan utilizado, en el que se establezca (1) el monto de los ingresos provenientes de los bonos recibidos y utilizados el año fiscal anterior, y (2) el estado de cualquier proyecto que se haya financiado o se vaya a financiar con los ingresos provenientes de los bonos. El informe puede incorporarse al presupuesto anual, al informe financiero anual u otro informe de rutina adecuado para la Junta.

SECCIÓN III: LISTA DE PROYECTOS DE BONOS

Esta lista de proyectos de bonos, que es una parte integral de esta medida, describe los proyectos que el Distrito propone financiar con los ingresos provenientes de los bonos. Toda la información que figura en esta “Sección III: Lista de proyectos de bonos” (en lo sucesivo “lista de proyectos de bonos”) comprende la lista y descripción de proyectos y gastos permitidos que pueden pagarse con ingresos provenientes de los bonos, y dónde podrían realizarse o se pretende que se realicen dichos proyectos.

Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta medida se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos de bonos, incluidos el mobiliario y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o el arrendamiento de bienes inmuebles para dichas instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito, incluidos salarios para maestros y administradores y otros gastos operativos escolares, incluidas las pensiones.

Para cumplir todas las necesidades mencionadas de las instalaciones, el Distrito puede completar proyectos usando una combinación de fuentes de financiamiento, incluidas tarifas de impacto de urbanización, tarifas de mitigación, ingresos de reurbanización, el financiamiento de uso y financiamiento estatal cuando y si están disponibles. El Distrito procurará fondos de contrapartida estatales cuando estén disponibles, en caso de estarlo y, si se reciben, se utilizarán para proyectos de la lista de proyectos financiados con bonos u otros gastos de desembolso de capital de alta prioridad, según lo permita el Código de Educación, sección 17070.63(c). Los fondos de los bonos pueden utilizarse para cumplir requisitos de la cuota de contrapartida del programa de financiación estatal.

Si bien el Distrito elaboró el presupuesto para completar los proyectos específicos, debido al posible aumento de costos, condiciones imprevistas y otros factores, la colocación de un proyecto, o componente del mismo, en la lista de proyectos de bonos no garantiza que cada proyecto o componente del proyecto mencionado se realizará. La aprobación de esta medida no garantiza que todos los proyectos de esta lista de proyectos de bonos en todos los sitios mencionados se financien más allá de los ingresos locales generados por esta medida. La propuesta del Distrito para los proyectos supone la recepción de algunos fondos de contrapartida estatales, los cuales pueden estar sujetos a la asignación por parte de la legislatura o la aprobación de una medida para todo el estado.

Los proyectos específicos que se financiarán mediante la medida de ley de bonos incluyen, entre otros, los siguientes:

A. PROYECTOS PARA PROPORCIONAR ESPACIOS MEJORADOS PARA LA ENSEÑANZA Y APOYAR EL APRENDIZAJE DEL SIGLO 21

- reemplazar salones de clases portátiles por salones de clase permanentes;
- incorporar métodos de aprendizaje del siglo 21, adquirir espacios y construir, amueblar y equipar o renovar, modernizar, mejorar, reparar o reemplazar lo siguiente:
 - salones de clase, laboratorios de ciencias, espacios de educación técnica profesional y edificios;
 - bibliotecas escolares;
 - teatros, espacios y locales de artes visuales y escénicas;



- *campos de atletismo, estadios, piscinas, canchas de cemento, instalaciones para educación física, vestidores e instalaciones accesorias;*
- *instalaciones de servicios alimentarios, centros comunitarios, espacios para reuniones, talleres, oficinas administrativas y áreas de servicios de apoyo para padres y estudiantes*
- *mejorar espacios deportivos exteriores con equipos, cercas, iluminación, barreras y superficies de juego, y*
- *mejorar la accesibilidad a los espacios para estudiantes discapacitados.*

B. PROYECTOS PARA PERMITIR A LAS ESCUELAS CUMPLIR LOS ESTÁNDARES ACADÉMICOS ACTUALES

- *Construir instalaciones y espacios nuevos o transformar los existentes para satisfacer la capacidad de los estudiantes, las necesidades de los programas académicos y para garantizar laboratorios funcionales de ciencias que cumplan los estándares de las instalaciones del Distrito para escuelas secundarias, lo que incluye la compra de terrenos, edificios, mobiliario, equipos de seguridad, dispositivos y sistemas, y la construcción o mejora de las áreas de almacenamiento de los equipos de ciencias;*
- *Actualizar o mejorar la eficiencia energética e instalar o reemplazar sistemas de conservación o generación de energía (iluminación, eléctrica, solar, geotérmica) para reducir los costos de los servicios públicos y adaptar el uso y la demanda en aumento de tecnología del siglo 21 en el Distrito;*
- *Mejorar la infraestructura de la red de los recintos escolares, lo que puede incluir:*
 - *actualizar y mejorar las capacidades de enrutamiento y agregación de redes de cada recinto para soportar un mayor número de conexiones simultáneas a la red y la Internet;*
 - *actualizar y mejorar las capacidades de conmutación por capas de acceso a la red para ayudar a soportar un mayor número de dispositivos en las redes escolares, así como para satisfacer los requisitos de una mayor velocidad;*
 - *actualizar y mejorar el cableado de los salones de clase para la comunicación alámbrica e inalámbrica, y*
 - *actualizar y mejorar el cableado de fibra de la red entre los armarios de cableado de datos.*
- *Adquirir e instalar sistemas en red de altavoces, timbres y relojes que puedan administrarse de forma centralizada.*
- *brindar tecnología audiovisual actualizada para los salones de clases.*
- *Equipar los salones de clase y los espacios de aprendizaje y de ayuda con muebles, pantallas, tableros de anuncios y cubiertas para las ventanas.*

C. PROYECTOS PARA REALIZAR REPARACIONES BÁSICAS Y MEJORAS DE SEGURIDAD

- *reparar o sustituir techos, puertas y ventanas*
- *sustituir sistemas de calefacción, refrigeración y ventilación (Heating, Ventilation and Air-Conditioning, HVAC) obsoletos e ineficientes*
- *reparar o sustituir plomería deteriorada*
- *mejorar sistemas eléctricos*
- *mejorar los exteriores de los edificios con pintura y reparaciones o reemplazar el recubrimiento exterior*
- *actualizar o renovar salones e instalaciones mediante la reparación o sustitución de pisos, baldosas del techo, trabajos de carpintería del techo y repintando*
- *aumentar la seguridad del campus, incluida la instalación o mejora de los sistemas de seguridad y vigilancia y la instalación, o el reemplazo, de las cercas y puertas del campus*

Los proyectos que se mencionan en esta lista pueden realizarse en todos y cada uno de los recintos e instalaciones de escuelas secundarias en los que la Junta determine que tales proyectos son necesarios o requeridos. Los proyectos están autorizados para llevarse a cabo en todos y cada uno de los siguientes recintos escolares:



Escuelas secundarias

*Fred C. Beyer High School
Grace M. Davis High School
Thomas Downey High School
Elliot Alternative Education Center
James C. Enochs High School*

*Joseph A. Gregori High School
Peter Johansen High School
Modesto High School
Pearson Education Center*

Los proyectos de la lista, las reparaciones, las mejoras y los proyectos de rehabilitación se llevarán a cabo únicamente en la medida en que se necesiten; asimismo, la lista de los proyectos no implica una jerarquización específica de tales mejoras. Los proyectos pueden realizarse en fases con el tiempo, según las prioridades de la Junta de Educación. Los proyectos de la lista pueden llevarse a cabo en todas y cada una de las escuelas, sitios y edificios educativos del Distrito donde se determine que son necesarios. Las decisiones relacionadas con el alcance, plazos, prioridad u otros aspectos de la implementación de los proyectos serán tomadas únicamente por la Junta de Educación mediante acciones subsiguientes. Donde términos como “renovar”, “mejorar” y “reutilizar” se usen en la Lista de proyectos de bonos, la Junta de Educación tiene la libertad de determinar el mejor método para lograr el objetivo del proyecto. En cualquier proyecto que incluya la renovación o modernización de un edificio o de una parte importante de un edificio, el distrito puede realizar una construcción nueva de reemplazo en su lugar (incluida cualquier demolición necesaria), si el distrito determina que la nueva construcción y el reemplazo son más prácticos que la renovación al considerar la edad, condición, vida esperada restante, costo comparado y otros factores relevantes del edificio. Además, cuando sea posible, los proyectos pueden completarse en sociedad con otras agencias mediante el uso conjunto de los ingresos provenientes de los bonos. Las propiedades, los edificios y el equipo en la lista de proyectos de bonos pueden adquirirse por medio de arrendamiento, venta, arrendamiento con opción de compra, arrendamiento o venta con cláusula de arrendamiento u otros métodos de entrega o adquisición determinados como adecuados por la Junta.

Se asume que cada proyecto incluye su parte de los costos de la emisión de bonos, arquitectura, ingeniería, costos legales y de planificación, administración de la construcción, personal y consultores del proyecto de bonos, gastos para el desarrollo y capacitación del personal relacionados con el aprendizaje de técnicas y enfoques de construcción, equipo y sistemas nuevos financiados por bonos y una contingencia habitual para costos no previstos de diseño y construcción. Además de los proyectos que se mencionan arriba, la lista de proyectos de bonos también incluye el pago de los costos de preparación de la planificación de todas las instalaciones y de los estudios de implementación de los proyectos, factibilidad, cumplimiento del código y revisiones de evaluación, elaboración del plan maestro, estudios del medio ambiente, cuotas de los permisos e inspección, y alojamiento temporal, reubicación y reconstrucción para programas o actividades no localizadas causadas o necesitadas por los proyectos de construcción.

El costo final de cada proyecto se determinará a medida que se finalicen los planes y se concluyan los proyectos. Con base en los costos finales de cada proyecto, algunos proyectos descritos más arriba podrían retrasarse o no concluirse. Es posible que sea necesario llevar a cabo procesos de preparación, corrección o restauración relacionados con la adquisición de propiedades; las nuevas construcciones; las modernizaciones; las renovaciones o remodelaciones; la instalación o remoción de salones de clase modulares, incluidos el ingreso y el egreso; la remoción, el reemplazo o la instalación de sistemas de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo; la reubicación de las vías de acceso para combatir incendios, y la adquisición de cualquier permiso, arrendamiento, licencia o derecho de vía a la propiedad necesarios.

SECCIÓN IV: ESPECIFICACIONES ADICIONALES

Sin salarios para el personal administrativo. Los ingresos provenientes de la venta de bonos autorizada por esta propuesta se usarán solamente para la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares que se especifican en la lista de proyectos financiados de, incluido el amueblamiento y equipamiento de dichas instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para tales instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, incluidos los salarios de los maestros y el personal administrativo, y otros gastos operativos de las escuelas.

Propósito único. Todos los propósitos que se describen en esta propuesta se unirán y se votarán como una sola propuesta, según la sección 15100 del Código de Educación de California, y todos los propósitos señalados constituirán el propósito único específico de los bonos, y los ingresos que procedan de esos bonos se utilizarán solamente para ese único fin.

No habrá deuda a largo plazo para los artículos de corta vida. La madurez promedio ponderada de cada emisión de bonos no excederá el 120 por ciento (120%) de la vida económica esperada razonable promedio de los proyectos financiados por los bonos, consistente con la ley federal de impuestos.

Otros términos de los bonos. Los bonos se pueden emitir y vender en varias series, de conformidad con el plan de financiamiento determinado por la Junta de Educación de acuerdo con los requisitos de la ley. Cuando se vendan, los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no exceda el máximo legal y por un período que no sea mayor que el máximo legal, siempre y cuando los fondos de los bonos puedan usarse para reembolsar al Distrito los gastos por la lista de proyectos de bonos en los que haya incurrido antes de la elección y emisión de los bonos, de acuerdo con la ley tributaria federal.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la información financiera contenida en esta medida se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del Distrito, las cuales no son vinculantes para este, como tampoco lo son, si las hay, las estimaciones resumidas



que se proporcionen en la etiqueta de la boleta. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito determinará las fechas de venta y el monto de los bonos a vender en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán de la cantidad y el valor de las propiedades sujetas a impuestos dentro del distrito que determine el tasador del condado en la estimación anual y el proceso de compensación.

Para preparar esta información, el distrito obtuvo proyecciones razonables e informadas de las valuaciones fiscales de las propiedades, las cuales consideraron las proyecciones de las valuaciones fiscales de las propiedades realizadas por el tasador del condado, en caso de que exista alguna, de acuerdo con la sección 15100(c) del Código de Educación.



**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

The Board (Board) of the Modesto City High School District (District) placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of \$198,000,000 in bonds to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of *ad valorem* taxes – a tax on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Those projects may include but are not limited to:

- Constructing, renovating, and improving school facilities by updating classrooms, labs, libraries, computer and technology infrastructure, and outdoor spaces and equipment.
- Improving student and campus safety with projects to improve fencing and security systems, earthquake and fire safety systems, and replacement of portable classrooms.
- Modernizing building functions and improving energy efficiency by updating roofs, plumbing, HVAC systems, and implementing solar energy projects.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rate of interest on this bond is 12%, and the maximum term is 40 years. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be \$.029 per \$100 of assessed valuation (\$29.00 per \$100,000). The estimated maximum tax rate is \$.029 per \$100 of assessed valuation (\$29.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2056-2057, with levy starting in 2023-2024. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately \$344,000,000.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list, and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

/s/ Thomas E. Boze
County Counsel

/s/ Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

La Junta (Junta) del Distrito de Escuelas Secundarias de la Ciudad de Modesto incluyó esta Medida en la boleta para autorizar la emisión de \$198,000,000 en bonos para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán mediante la recaudación de impuestos ad valorem - un impuesto sobre la valuación fiscal de la propiedad dentro del Distrito.

Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos financiados con bonos aprobados por el Distrito, que está disponible para su revisión con el texto completo de la medida. Dichos proyectos pueden incluir, entre otros:

- *construir, renovar y mejorar instalaciones escolares modernizando salones, laboratorios, bibliotecas, computadoras e infraestructura tecnológica, y espacios y equipamiento exteriores.*
- *mejorar la seguridad de los estudiantes y de los planteles con proyectos que mejoren las cercas y los sistemas de seguridad, los sistemas de seguridad contra terremotos e incendios y reemplacen salones portátiles.*
- *modernizar las funciones de los edificios y mejorar la eficiencia energética mediante la renovación de los techos, la plomería, los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (Heating, Ventilation, and Air-Conditioning, HVAC) y la implementación de proyectos de energía solar.*

Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio del cobro de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, la tasa de interés máxima de este bono es del 12% y la vigencia máxima es de 40 años. La tasa de interés real de los bonos se determina según las tasas del mercado en el momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.

De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de \$.029 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$29.00 por cada \$100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de \$.029 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$29.00 por cada \$100,000). El último año fiscal en el que se anticipa que se recaudará el impuesto es 2056-2057 y el gravamen comenzará en 2023-2024. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vida de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente \$344,000,000.

El uso de los ingresos está restringido a los proyectos en la lista de proyectos financiados con bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de desempeño anuales, la revisión por parte de la Junta y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.

Si el 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos - Sí", se aprobará la emisión de los bonos y los impuestos relacionados.

Si menos del 55% de todos los votantes que emitan votos en el Distrito votan "Bonos - Sí", no se realizará la emisión de los bonos.

Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

/f/ Thomas E. Boze
Abogado del Condado

/f/ Shaun Wahid
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus



**TAX RATE STATEMENT
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

An election will be held within the boundaries of Modesto City High School District (“School District”) on November 8, 2022 to authorize the sale of up to \$198,000,000 in bonds to finance facilities as described in the measure. If the bonds are approved, the School District expects to sell the bonds in multiple series. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property located within the School District. The following information is provided in compliance with Sections 9400 to 9404, inclusive, of the California Elections Code.

1. The best estimate from official sources of the average annual tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on assessed valuations available at the time of the election or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.029 per \$100 (\$29.00 per \$100,000). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2056-57.
2. The best estimate from official sources of the highest tax rate that would be required to be levied to fund this bond issue, and an estimate of the year in which that rate will apply, based on assessed valuations available at the time of filing this statement or a projection based on experience within the same jurisdiction or other demonstrable factors, is estimated to be \$0.029 per \$100 (\$29.00 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2023-24.
3. The best estimate from official sources of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold will be approximately \$344,000,000, considering the assumptions set forth in paragraphs (1) and (2) above.

Voters should note that the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the Stanislaus County official tax rolls, not on the property’s market value. Property owners should consult their own property tax bills to determine their property’s assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the School District’s projections and estimates only, which are not binding upon the School District. The actual tax rates, debt service and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the School District based on need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the School District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Sara Noguchi, Ed.D., Superintendent

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

El 8 de noviembre de 2022, se llevará a cabo una elección dentro de los límites del Distrito de Escuelas Secundarias de la Ciudad de Modesto (el “Distrito Escolar”) para autorizar la venta de hasta \$198,000,000 en bonos para financiar instalaciones según se describe en la medida. Si se aprueban los bonos, el Distrito Escolar espera venderlos en varias series. El capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos a partir de los ingresos de la recaudación de impuestos sobre las propiedades gravables ubicadas en el distrito escolar. La siguiente información se proporciona de conformidad con las secciones 9400 a 9404, incluidas las cuatro secciones, del Código Electoral de California.

1. *La mejor estimación de fuentes oficiales de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría recaudar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de la deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de la elección o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.029 por cada \$100 de la valuación fiscal (\$29.00 por cada \$100,000). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recolecte es el año fiscal 2056-57.*
2. *La mejor estimación por parte de fuentes oficiales de la tasa impositiva más alta que se necesitará gravar para financiar esta emisión de bonos, así como una estimación del año en el que la tasa se aplicará, con base en las valuaciones fiscales disponibles en el momento de presentar esta declaración o en una proyección basada en la experiencia dentro de la misma jurisdicción u otros factores comprobables, es de \$0.029 por cada \$100 (\$29.00 por cada \$100,000) de la valuación fiscal del año fiscal 2023-24.*
3. *La mejor estimación por parte de fuentes oficiales por el servicio de la deuda total, incluido el capital y los intereses, que se requerirá volver a pagar si todos los bonos se emiten y se venden será de aproximadamente \$344,000,000, considerando los supuestos que se describen en los párrafos (1) y (2) que se mencionan anteriormente.*

Los votantes deben tener en cuenta que la tasa impositiva estimada se basa en la VALUACIÓN FISCAL de las propiedades gravables que se menciona en el registro oficial de contribuyentes del condado de Stanislaus, y no en el valor de mercado de la propiedad. Los propietarios deben consultar sus propias facturas de impuestos sobre los bienes inmuebles para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier exención fiscal aplicable.

Se llama la atención de todos los votantes sobre el hecho de que la anterior información se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones del distrito escolar, las cuales no son vinculantes para este. Las tasas impositivas reales, el servicio de la deuda y los años en los que se aplicarán pueden variar de los que se calculan actualmente debido a variaciones con respecto a estos cálculos en el momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado en el momento de cada venta, así como las valuaciones fiscales reales durante el plazo de liquidación de los bonos. El distrito escolar determinará las fechas de venta y el monto de bonos vendidos en un momento dado con base en la necesidad de fondos de construcción y otros factores. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos en el momento de cada venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito Escolar, según lo determine el tasador del condado en el proceso de estimación y compensación anual.

/f/ Sara Noguchi, Ed.D., superintendente



**ARGUMENT IN FAVOR
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT - MEASURE L**

Vote YES on L to repair and upgrade Modesto high schools so students graduate with the skills needed for competitive 21st century careers.

Most of our high schools were built 50 to 100 years ago and need **basic repairs** and **safety upgrades** to meet modern academic and safety standards.

Voting **Yes on L** ensures that students across the District have access to the same high-quality classrooms, science labs and career technical training facilities.

Measure L will complete basic repairs that are required to keep school buildings safe and functioning, including improving school security; updating electrical, ventilation and fire systems; and repairing or replacing aging heating and cooling systems to reduce utility costs and create savings that can be used for classroom programs.

Yes on L will:

- Update career training classrooms, labs and equipment to prepare students for the workforce
- Repair leaking roofs and deteriorating plumbing
- Update classrooms and science labs for quality instruction in math, science, reading and writing
- Improve access for students with disabilities
- Replace outdated heating and cooling systems for energy efficiency and safe air quality
- Equip classrooms with learning technology to prepare students for college and careers

Measure L requires strict accountability:

- All Measure L funds will benefit Modesto high schools and cannot be taken away by Sacramento
- Independent citizens' oversight and annual audits ensure funds are spent as promised
- Money cannot be used for salaries or pensions

Even if you don't have school-age children, **improving local schools is a wise investment**. Good schools protect our quality of life and home values.

Voting **Yes on L** will fund basic upgrades to high school classrooms and educational facilities that will ensure the health and safety of all students for decades to come.

Please join parents, teachers, seniors, elected and business leaders and vote YES on L!

- /s/ Lynn Dickerson, Community Leader; Former CEO, Gallo Center of the Arts
- /s/ Michael Gaffney, Chairman, Modesto Chamber of Commerce; Current MCS Parent
- /s/ Mary Ann Sanders, Chairperson, Stanislaus County Board of Education
- /s/ Curtis R. Grant, 75+ year Modesto Resident, Former Professor, CSU-Stanislaus
- /s/ David Cooper, Current Member of Measures D & E Bond Oversight Committee

**ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

Vote Sí a la L para reparar y mejorar las escuelas secundarias de Modesto para que los estudiantes se gradúen con las habilidades necesarias para las carreras competitivas del siglo 21.

La mayoría de nuestras escuelas secundarias se construyeron hace 50 o 100 años y necesitan **reparaciones básicas** y **mejoras en la seguridad** para alcanzar estándares académicos y de seguridad modernos.

Votar **Sí a la L** garantiza que los estudiantes de todo el Distrito tengan acceso a la misma educación de alta calidad, laboratorios de ciencias e instalaciones de formación técnica profesional.

La Medida L realizará las reparaciones básicas necesarias para tener edificios escolares seguros y en funcionamiento, incluidas mejoras en la seguridad escolar, la actualización de sistemas eléctricos, de ventilación y contra incendios; y la reparación o el reemplazo de sistemas de calefacción y refrigeración antiguos para reducir los costos de los servicios públicos y generar ahorros que se puedan utilizar para los programas de clase.

Sí a la L para lo siguiente:

- actualizar salones de formación profesional, laboratorios y equipos para preparar a los estudiantes para el mercado laboral
- reparar techos con goteras y las tuberías deterioradas
- modernizar salones y laboratorios de ciencia para una instrucción de calidad en matemáticas, ciencias, lectura y escritura
- mejorar la accesibilidad para estudiantes con discapacidades
- sustituir sistemas de calefacción y refrigeración obsoletos para lograr una mayor eficiencia energética y una calidad del aire segura
- equipar los salones de clase con tecnología de aprendizaje para preparar a los estudiantes para la universidad y las carreras profesionales

La Medida L exige una estricta rendición de cuentas:

- Todos los fondos de la Medida L beneficiarán a las escuelas secundarias de Modesto y Sacramento no podrá tomarlos
- La supervisión ciudadana independiente y las auditorías anuales garantizan que los fondos se gasten según lo prometido
- El dinero no puede utilizarse para salarios o pensiones

Aunque no tenga hijos en edad escolar, **mejorar las escuelas locales es una inversión inteligente**. Las buenas escuelas protegen nuestra calidad de vida y valores.

Votar **Sí a la L** financiará mejoras básicas en los salones de clase de las escuelas y las instalaciones educativas que garantizarán la salud y seguridad de todos los estudiantes en las próximas décadas.

¡Únase a los padres, maestros, personas mayores, líderes electos y de negocios y vote Sí a la L!

- /f/ Lynn Dickerson, líder de la comunidad y exdirector ejecutivo de Gallo Center of the Arts
- /f/ Michael Gaffney, presidente de la Cámara de Comercio de Modesto y actual padre de alumno en las Escuelas de la Ciudad de Modesto (Modesto City Schools, MCS)
- /f/ Mary Ann Sanders, presidente de la Junta de Educación del condado de Stanislaus
- /f/ Curtis R. Grant, residente de Modesto desde hace más de 75 años y exprofesor de la California State University (CSU) Stanislaus
- /f/ David Cooper, actual miembro del Comité de Supervisión de Bonos de las Medidas D y E



**REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

A property owner with a \$400K valuation will pay about \$116 more in taxes each year until 2053. The total over 30 years is \$3480 for ONE school bond. Do the math or be surprised next year!

No promises made by bond proponents in their ballot argument, rebuttal or mailers are legally binding. The only true commitments are in the legal text, which should be read before voting.

The legal text does not guarantee expenditure for any specific project – not even SCHOOL SAFETY. The bond provides nearly one-fifth of a BILLION dollars for what? I don't know.

The legal text does not promise higher test scores or lower drop-out rate.

A citizens' oversight committee can be packed with friendlies willing to rubber stamp extravagant expenditures (like electronic signage) without any accountability to taxpayers. Shouldn't the elected School Board provide oversight?

Two Examples of proposed unwise expenditures:

Portable classrooms were originally built to handle overflow numbers of students; enrollments are now declining. Remote learning is rising. Sacramento has closed entire schools. New permanent classrooms probably won't be needed.

Due to rapid obsolescence, greater flexibility and lower costs, computer lab equipment should be leased, not purchased. Leases should be funded by the annual budget, not a bond.

Please vote "no". Next election, expect a precise plan justified with facts within the legal text.

/s/ Bruce R. Frohman, Resident

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

Un propietario con una valuación de \$400,000 pagará aproximadamente \$116 más en impuestos cada año hasta 2053. El total a lo largo de 30 años será de \$3480 por UN bono escolar. ¡Haga cuentas o se llevará una sorpresa el próximo año!

Ninguna de las promesas hechas por los proponentes en sus argumentos, refutaciones o correos electrónicos son legalmente vinculantes. Los únicos compromisos verdaderos están en el texto legal, el cual debe leerse antes de votar.

El texto legal no garantiza el gasto para ningún proyecto específico, ni siquiera la SEGURIDAD ESCOLAR. El bono proporciona casi una quinta parte de MIL MILLONES de dólares ¿para qué? No lo sé.

El texto legal no promete mejores resultados en los exámenes ni una menor tasa de abandono escolar.

Un comité supervisor de ciudadanos puede estar repleto de amigos dispuestos a aprobar gastos extravagantes (como la señalización electrónica) sin rendir cuentas a los contribuyentes. ¿No debe ser la Junta Escolar electa la que se encargue de la supervisión?

Aquí dos ejemplos de propuestas de gastos imprudentes:

Las aulas portátiles se construyeron originalmente para atender un excedente de estudiantes; ahora las inscripciones están disminuyendo. El aprendizaje a distancia está en aumento. Sacramento ha cerrado escuelas enteras. Posiblemente no serán necesarias nuevas aulas permanentes.

Debido a la rápida obsolescencia, mayor flexibilidad y costos más bajos, los equipos de los laboratorios informáticos se deben arrendar, no comprar. Los arrendamientos se deben financiar con el presupuesto anual, no con un bono.

Por favor, vote "no". En la próxima elección, espere un plan preciso justificado en los hechos con el texto legal.

/f/ Bruce R. Frohman, residente



**ARGUMENT AGAINST
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

Dear Voters: Have you looked closely at your property tax bill or paid rent lately? Modesto's West side property owners are currently paying on TEN different school bonds. Renters are paying higher rents to help landlords pay their property taxes, too.

Before voting "yes", ask yourself whether you are willing to pay higher property taxes or higher rent to fund this proposal. BONDS MUST BE REPAYED BY YOU AS YOU ARE AGREEING TO TAKE ON ADDITIONAL DEBT!

Look at the list of proposed expenditure in this measure. Do you think \$198 Million is a reasonable cost versus the anticipated benefit? Don't forget the large sums of taxpayer money in the schools' annual budget, which include allocations for fixing roofs and updating equipment.

The proposal seems too big and bloated to be a good deal.

The taxpayers in our community have been generous to schools. You may vote "no" and should not feel guilty.

/s/ Bruce R. Frohman, Resident

**ARGUMENTO EN CONTRA
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

Estimados votantes: ¿observaron con atención la factura del impuesto a la propiedad o pagaron la renta recientemente? Los propietarios del oeste de Modesto pagan actualmente DIEZ bonos escolares diferentes. Los inquilinos están pagando rentas más altas para ayudar a los propietarios a pagar sus impuestos a la propiedad también.

Antes de votar "sí", pregúntense si están dispuestos a pagar impuestos a la propiedad o rentas más altas para financiar esta propuesta. ¡USTEDES DEBEN REEMBOLSAR LOS BONOS PORQUE ESTÁN ACEPTANDO ASUMIR UNA DEUDA ADICIONAL!

Vean la lista de gastos propuestos en esta medida. ¿Creen que \$198 millones es un costo razonable frente al beneficio previsto? No olviden las grandes sumas de dinero de los contribuyentes en el presupuesto anual de las escuelas, que incluyen asignaciones para arreglar techos y actualizar equipos.

La propuesta parece demasiado ambiciosa y desmesurada para ser un buen acuerdo.

Los contribuyentes de nuestra comunidad han sido generosos con las escuelas. Pueden votar "no" sin sentirse culpables.

/f/ Bruce R. Frohman, residente



**REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST
MODESTO CITY SCHOOLS DISTRICT – MEASURE L**

The lone opponent of Measure L is misinformed. He doesn't understand the needs of our schools or students.

Here are the FACTS:

- **Most local high schools have not been upgraded in decades.** With many of our seven high schools 50-100 years old, urgent repairs are needed to protect student safety and support quality education and job training. Roofs leak, aging plumbing and student restrooms are deteriorating, and outdated science labs and job training facilities need updating.
- **Updated schools are less costly to operate.** Replacing inefficient heating and cooling systems and reducing energy and water usage creates savings that can be used for classroom programs to enhance student learning.
- **No other sources of funding for school improvements exist.** Local high schools are dependent on Sacramento for funding and virtually no funding for school facility upgrades is provided. Funding even limited improvements from the current budget would require deep cuts to academic programs. Without Measure L, local high schools continue to age and become more expensive to repair.
- **Measure L requires strict fiscal accountability.** Every penny is locally controlled to upgrade local high schools only. No funds can be taken by the State or used for administrator salaries or benefits. An independent oversight committee, annual audits and public disclosure of spending ensure funds are used properly.
- **Updated classrooms prepare students for good jobs.** Measure L updates career training facilities and classroom technology so students can compete for good jobs in today's economy.

Join respected local leaders from throughout the Modesto area, vote **YES ON L.**

/s/ Odessa P. Johnson, Regent Emerita, University of California;
Modesto Resident over 50 years
/s/Trish Christensen, President & CEO Modesto Chamber of Commerce
/s/Perfecto Munoz, West Modesto Community Leader
/s/James R. Daniels, CPA, JD; West Modesto Resident for 28 years
/s/Esther Campbell, Taxpayer Group Representative, Measures D & E
Citizens Bond Oversight Committee

**REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA
DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MODESTO – MEDIDA L**

El único oponente a la Medida L está mal informado. No entiende las necesidades de nuestras escuelas ni de los estudiantes.

A continuación, se mencionan los HECHOS:

- **La mayoría de las escuelas secundarias locales no se han modernizado en décadas.** Varias de nuestras siete escuelas secundarias tienen entre 50 y 100 años antigüedad; por lo tanto, se requieren reparaciones urgentes para mantener la seguridad de los estudiantes y para apoyar la educación de calidad y la capacitación laboral. Los techos tienen goteras, las tuberías y los sanitarios de los estudiantes se están deteriorando, además, los laboratorios de ciencias y las instalaciones de capacitación laboral son obsoletos y necesitan modernizarse.
- **El funcionamiento de las escuelas modernas es menos costoso.** El reemplazo de los sistemas de calefacción y refrigeración ineficientes y la reducción del consumo de energía y agua generan un ahorro que puede utilizarse para los programas de clase a fin de mejorar el aprendizaje de los estudiantes.
- **No existen otras fuentes de financiamiento para las mejoras de las escuelas.** Las escuelas secundarias locales dependen de Sacramento para su financiamiento y prácticamente no se proporcionan fondos para la modernización de las instalaciones escolares. Incluso, financiar mejoras limitadas con el presupuesto actual requeriría grandes recortes en los programas académicos. Sin la Medida L, las escuelas secundarias locales seguirán deteriorándose y su reparación será más costosa.
- **La Medida L requiere una estricta responsabilidad fiscal.** Cada centavo se controla localmente para modernizar las escuelas secundarias locales únicamente. El Estado no puede tomar los fondos ni usarlos para cubrir salarios o beneficios del personal administrativo. Un comité de supervisión independiente, auditorías anuales y la divulgación pública de los gastos garantizan que los fondos se utilicen correctamente.
- **Las aulas modernas preparan a los estudiantes para acceder a empleos bien remunerados.** La Medida L moderniza las instalaciones de capacitación profesional, así como la tecnología de las aulas para que los estudiantes puedan competir por empleos bien remunerados en la economía actual.

*Únase a respetados líderes locales de toda el área de Modesto, vote **SÍ A LA MEDIDA L.***

*/f/ Odessa P. Johnson, regente emérita, Universidad de California,
residente de Modesto desde hace más de 50 años
/f/ Trish Christensen, presidente y director ejecutivo de la Cámara de Comercio de Modesto
/f/ Perfecto Munoz, líder de la comunidad de West Modesto
/f/ James R. Daniels, CPA, JD, residente de West Modesto desde hace 28 años
/f/ Esther Campbell, representante del grupo de contribuyentes,
Comité de Supervisión de Bonos de Ciudadanos de las Medidas D y E*



VOTER REGISTRATION INFORMATION

When should I re-register?

You need to re-register to vote when:
You change your name,
You want to change your political party preference or
You have a change of address.



How can I re-register?

Register to vote online at <http://registertovote.ca.gov/>

You can also fill out a paper voter registration application. You can pick one up at your county elections office. It is important that your voter registration application be filled out completely and be postmarked or hand-delivered to your county elections office at least 15 days before the election.

CONDITIONAL VOTER REGISTRATION

During the period of 14 days prior to Election Day through and including Election Day, an individual can go to the office of their county elections official or county vote center to conditionally register to vote and vote provisionally. This process is called Conditional Voter Registration (CVR).

In order to conditionally register, the individual must first complete the affidavit of registration on the CVR envelope. After that they are given a ballot to vote, which is then placed into the CVR registration envelope.

Once the county elections official processes the voter registration, determines the individual's eligibility to register and validates the individual's information, the voter registration becomes permanent and the CVR provisionally voted ballot will be counted.

INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN DE VOTANTE

¿Cuándo debo volver a registrarme?

*Usted debe de registrarse de nuevo para votar cuando:
Usted cambia su nombre,
Usted querer cambia su preferencia de partido político o
Usted tenga un cambio de domicilio.*

¿Cómo puedo registrarme de nuevo?

Regístrese para votar en línea en <http://registertovote.ca.gov/es/-mx>

Usted puede llenar una aplicación de papel de registración de votante. Usted puede recoger una aplicación en la oficina de elecciones de su condado. Es importante que su aplicación de registración de votante este llena completamente y tener matasello o ser entregada en persona a su oficina de elecciones del condado por lo menos 15 días antes de la elección.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE CONDICIONAL

Durante el periodo de 14 días antes del Día de la Elección hasta e incluyendo el Día de la Elección, un individuo puede ir a la oficina de su oficial de elecciones del condado o centro de votación del condado para registrarse condicionalmente para votar y votar provisionalmente. Este proceso se llama Registración de Votante Condicional (CVR).

Para registrarse condicionalmente, el individuo debe primero completar un affidavit de registración en él sobre CVR. Después de eso se les da una boleta para votar, la cual se coloca en él sobre CVR.

Una vez que el oficial de elecciones del condado procese el affidavit de registración, determine la elegibilidad del individuo para registrarse, y de validez a la información del individuo, la registración se hace permanente y la boleta provisional CVR será contada.



www.stanvote.com

The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- Vote Center / Drop Box Locator Tool



El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.

El sitio web incluye:

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayude a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Herramienta de Localización de Centros de Votación / Buzón de Boleta*





MAKE YOUR VOTE COUNT

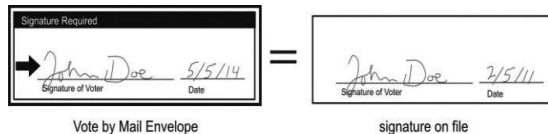
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

MISSING SIGNATURES

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

MISMATCHED SIGNATURES

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.

LATE BALLOTS

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day and received within 7 days to be counted.

Vote and return your ballot early.

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.



HAGA QUE SU VOTO CUENTE

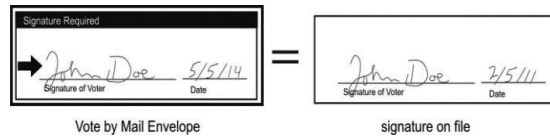
No cometa los errores más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:

FALTA ALGUNA FIRMA

¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que se cuente su boleta de voto por correo!

DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS

La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.



Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para que se actualice su archivo. Para solicitar una nueva tarjeta de registro, llame al (209) 525-5230.

BOLETAS ENTREGADAS DESPUÉS DE LA FECHA LÍMITE

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el día de elecciones o tener matasello el día de o antes del día de elecciones y ser recibida dentro de 7 días para ser contada.

Vote y devuelva su boleta con tiempo.

Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.





MILITARY and OVERSEAS VOTERS

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at www.FVAP.gov or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax. These voters also may use Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM). Go to stanvote.com to learn more or use RAVBM.

Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!



VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO

Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax

Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en www.FVAP.gov o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).

Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marineros Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residen fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax. Estos votantes también pueden usar el Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM). Vaya a stanvote.com para obtener más información o use RAVBM.

***¡Su boleta electoral al alcance de su mano –
en cualquier parte del mundo!***



TRACKING YOUR BALLOT WITH BALLOTTRAX



Stanislaus County voters can sign up for the California Secretary of State's "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates on the status of their vote by mail ballots. Voters can sign up at **WheresMyBallot.sos.ca.gov** to receive notifications about their vote by mail ballots by email, text or voice call. Make sure you enter your name, phone number or email correctly.

Voters who sign up for the "Where's My Ballot?" tool receive automatic updates when:

- The county elections office mails the voter's ballot
- The county has received the voter's ballot
- The county has counted the voter's ballot
- If there are any issues with the voter's ballot

Tracking your ballot – when it is mailed, received and counted – has never been easier.

WheresMyBallot.sos.ca.gov

RASTREE SU BOLETA CON BALLOTTRAX



Los votantes del Condado de Stanislaus pueden registrarse para usar la herramienta del Secretario del Estado de California "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas sobre el estatus de su boleta de voto por correo. Los votantes pueden registrarse en **WheresMyBallot.sos.ca.gov** para recibir notificaciones por correo electrónico, texto o llamada de voz sobre su boleta de voto por correo. Asegúrese de ingresar su nombre, número de teléfono o correo electrónico correctamente.

Los votantes que se registren en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" recibirán actualizaciones automáticas cuando:

- La oficina de elecciones del condado envíe por correo la boleta del votante
- El condado haya recibido la boleta del votante
- El condado haya contado la boleta del votante
- Exista algún problema con la boleta del votante

El rastreo de su boleta – cuándo se envía por correo, se recibe y se cuenta – nunca ha sido tan fácil.

WheresMyBallot.sos.ca.gov



WHAT HAPPENS TO MY VOTE BY MAIL BALLOT?

- The voter returns the ballot in the return envelope, by mail or hand-delivery to an authorized ballot box, vote center or the elections office. Mailed ballots must be postmarked by Election Day and must arrive within 7 days. Hand-delivered ballots must arrive before 8 p.m. on Election Day.
- Once voted ballots arrive at the elections office, the voter bar code on the envelope is scanned. That process registers the receipt of your ballot envelope.
- The signature on each envelope is checked. The writing must closely resemble what's in the voter file. It doesn't matter if you sign Bill or William or if you leave off your middle name if the signature style resembles the voter file.
- Any challenged signatures are checked by two managers. If your signature remains challenged or you didn't provide a signature, a form is mailed to you allowing for corrections. The forms are available on stanvote.com, too. Envelopes remain sealed until the signature challenge is cleared.



- Envelopes with verified signatures are then sorted by precinct.
- Sorted envelopes move to the opening machine. High-speed machines open each envelope, and election staff confidentially remove the ballot, separating the ballot and envelope to keep your vote secret, as required by law.
- The folded ballots are flattened, and any ballot stubs removed in preparation to be scanned in the tabulation machine. No votes are tabulated until 8 p.m. on Election Night. Then the first results are released at stanvote.com. Results are updated periodically as the process is repeated with ballots that arrive on or after Election Day. All eligible ballots are counted through the canvass process, which may take up to 30 days, by law.

The ROV office has many safeguards to protect your vote:

- The computer system can detect if a voter submits more than one ballot or has registered in another county. The envelope bar code is unique to each voter to ensure only one ballot is counted.
- When collecting, processing or mailing ballots, two staff members must be present. No one is alone with ballots.
- Elections staff conducts a 1 percent manual hand tally of ballots chosen through a random draw. The manual tally results are compared against tabulation machine results before the election is certified.
- If a ballot is damaged and votes must be duplicated, a four-person board is used to make sure the right votes are read aloud and then marked on a new ballot card.
- Provisionally cast ballots are tabulated last to make sure someone hasn't turned in a vote by mail ballot and then voted in person.

Additional tips:

- Please sign your envelope! Every signature is checked for your protection.
- Voters may track their ballot by signing up at WheresMyBallot.sos.ca.gov or using the traditional ballot lookup tool at www.stanvote.com



¿QUÉ SUCEDE CON MI VOTO POR CORREO?

- El votante devuelve la boleta en el sobre de devolución, por correo o en persona a un buzón de boleta autorizado, centro de votación o la oficina de elecciones. Boletas enviadas por correo deben tener matasellos para el Día de las Elecciones, deben llegar dentro de 7 días. Boletas entregadas en persona deben de llegar para las 8 p.m. del Día de las Elecciones.
- Una vez que las boletas votadas llegan a la oficina de elecciones, se escanea el código de barras del votante en el sobre. Ese proceso registra que se recibió su sobre de votación.
- La firma de cada sobre es comprobada. La escritura debe parecerse mucho a la que hay en el archivo de votantes. No importa si firma Bill o William o si no pone su segundo nombre si el estilo de la firma se parece al archivo del votante.
- Dos gerentes comprueban cualquier firma impugnada. Si su firma sigue siendo impugnada o si no proporciono una firma, se le enviara un formulario por correo que permite correcciones. Los formularios también están disponibles en **stanvote.com**. Los sobres permanecen sellados hasta que se resuelva la firma impugnada.



- Los sobres con firmas verificadas se ponen en orden por precinto.
- Los sobres ordenados se mueven al a máquinas de apertura. Máquinas de alta velocidad abren cada sobre y el personal electoral retira la boleta de manera confidencial, separando la boleta y el sobre para mantener su voto secreto, como lo requiere la ley.
- Las boletas dobladas se aplanan y se retiran los talones de las boletas en preparación para ser escaneadas en la máquina de tabulación. No se tabulan los votos hasta las 8 p.m. la Noche de Elecciones. Luego los primeros resultados se publican en **stanvote.com**.

Los resultados se actualizan periódicamente a medida que el proceso se repite con las boletas que llegan en o después del Día de las Elecciones. Todas las boletas elegibles se cuentan a través del proceso de escrutinio, que puede tomar hasta 30 días, por ley.

La oficina de ROV tiene muchas salvaguardias para proteger su voto:

- El sistema informático puede detectar si un votante presenta más de una boleta o se ha registrado en otro condado. El código de barras de sobre es único para cada votante para asegurar que solo se cuente una boleta.
- Al recoger, procesar o enviar las boletas por correo, dos miembros del personal deben estar presentes. Nadie está solo con las boletas.
- El personal electoral conduce un recuento manual de 1 por ciento de las boletas elegidas a través de un sorteo aleatorio. Los resultados del recuento manual se comparan con los resultados de la machina de tabulación antes de que la elección sea certificada.
- Si una boleta está dañada y los votos se deben duplicar, se utiliza una junta de cuatro personas para asegurarse de que los votos correctos se lean en voz alta y luego se marcan en una nueva boleta.
- Boletas emitidas provisionalmente se tabulan al último, para asegurarse de que alguien no ha entregado un voto por correo y luego votado en persona.

Consejos adicionales:

- ¡Por favor, firme su sobre! Cada firma se comprueba para su protección.
- Los votantes pueden rastrear su boleta al inscribirse en **WheresMyBallot.sos.ca.gov** o usando la herramienta tradicional de búsqueda de boletas en **www.stanvote.com**





VOLUNTEER ON ELECTION DAY!

¡VOLUNTARIO EL DÍA DE LAS ELECCIONES!

WHO can serve as an Election Volunteer?

- Any registered California voter **OR** legal permanent resident otherwise eligible to register to vote

WHAT does an Election Volunteer do?

- Sets up and closes a voting site
- Assists voters on days voting site is open
- Protects ballots and voting equipment

WHY serve as an Election Volunteer?

- Get involved in the democratic process
- Contribute to your community
- Earn extra money – stipend starts at **\$95**

¿QUIÉN puede servir como un Voluntario Electoral?

- *Cualquier votante registrado en California*
O residente permanente legal de otra
manera elegible para registrarse para votar

¿QUÉ hace un Voluntario Electoral?

- *Establece y cierra un sitio de votación*
- *Ayuda a los votantes en días que el sitio de votación está abierto*
- *Protege las boletas y el equipo de votación*

¿POR QUÉ servir como un Voluntario Electoral?

- *Involúcrese en el proceso democrático*
- *Contribuya a su comunidad*
- *Gane dinero extra – estipendio comienza en*
\$95



Contact the Stanislaus County Registrar of Voters Office today:
Contacte al Registrador de Votantes del
Condado de Stanislaus hoy:



209-525-5233

Download the application located under "Forms"



www.stanvote.com

Descarga la aplicación que se encuentra bajo "Formas"





Voting Equipment for Stanislaus County *Equipo de Votación para el Condado de Stanislaus*

Our voting system, Hart InterCivic, provides modern, secure voting with true transparency and accessibility for all. With this voting system, all voters can vote privately and independently and trust that their voices are heard.

Nuestro sistema de votación, Hart InterCivic, ofrece una votación moderna y segura con una transparencia verdadera y accesible para todos. Con este sistema de votación, todos los votantes podrán votar de forma privada e independiente, y confiar en que sus voces se escucharán.



Accessibility at the vote center locations

Each vote center in Stanislaus County has a touch screen ballot marking system that can be used by all voters. Accessibility options included on the ballot marking system are:


- An audio option that reads the ballot to you
- A universal plug for adaptive device compatibility
- Tactile navigation
- Adjustable display text and contrast
- A choice of English or Spanish

Accesibilidad en ubicaciones de centros de votación

Todas las ubicaciones de los centros de votación del Condado de Stanislaus tienen un sistema de marcado de boletas con pantalla táctil que todos los votantes pueden utilizar. Las opciones de accesibilidad que el sistema de marcado de boletas incluye son:

- *una opción de audio que le lee la boleta*
- *un enchufe universal para brindar una compatibilidad adaptable de dispositivos*
- *navegación táctil*
- *texto y contraste de la pantalla ajustables*
- *opción de inglés o español*

For more information you can:

 Call the elections office at 209-525-5200

 833-646-2136 TTY

 Visit our website at www.stanvote.com

Para obtener más información:

Llame a la oficina de elecciones al 209-525-5230

883-646-2136 teletipo (TTY)

Visite nuestro sitio web en www.stanvote.com



NOTICE TO THE VOTER WITH PHYSICAL DISABILITIES:

AVISO PARA LOS VOTANTES CON DISCAPACIDADES FÍSICAS:



If a voter with disabilities wants assistance to vote in person, the voter has options:

All vote centers have a call bell available near the accessible parking area. The call bell may be used to request assistance from the car. An election worker will verify the voter's registration, deliver a ballot to the car and return the voted ballot to the vote center.

If a voter is unable to mark the ballot, he or she may choose up to two people to assist with voting. The voter may choose anyone to assist, except for the voter's employer, agent of the employer, or an officer or agent of the voter's union.

Si un votante con discapacidades quiere ayuda para votar en persona, el votante tiene opciones:

Todos los centros de votación tienen un timbre disponible cerca del área de estacionamiento accesible. El timbre se puede utilizar para solicitar ayuda desde el automóvil. Un empleado electoral verificará el registro del votante, entregará una boleta al automóvil y devolverá la boleta votada al centro de votación.

Si un votante no puede marcar la boleta, él o ella puede elegir hasta dos personas para ayudarle a votar. Un votante puede elegir a cualquier persona para ayudarle, excepto a su empleador, agente del empleador o a un funcionario o agente del sindicato del votante.



CUT HERE

CORTE AQUÍ

කැපීමේ ස්ථානය

ਕੱਚੇ ਕੱਟ

✂

<p>Return request at least seven days before election. See other side.</p>	<p>Solicitud de devolución al menos siete días antes de las elecciones. Vea el otro lado.</p>	<p>ලේඛන ඉල්ලීමක් විට පහත දින සතුව ප්‍රතිචාරය ලැබීමට අවශ්‍ය වේ.</p>	<p>විද්‍යා මාර්ගයෙන් ලබා දෙන විට පහත දින සතුව ප්‍රතිචාරය ලැබීමට අවශ්‍ය වේ.</p>	<p>මුද්‍රණය කළ පිටපතක් ලෙස භාවිත කරන්න.</p>
--	---	--	--	---



CONTACT INFORMATION / INFORMACIÓN DE CONTACTO / සම්බන්ධතා තොරතුරු / ස්ථාන සාදකාරී / સ્થળ સૂચના

Website / Sitio web / විද්‍යා මාර්ගයෙන් / ඌරෙකු: stanvote.com
 Email / Correo electrónico / ඌරෙකු: stanvote@stancounty.com
 Main line / Línea principal / ප්‍රධාන රේඛාව / ඌරෙකු: 209-525-5200
 Spanish line / Línea en español / ස්පාඤ්ඤ රේඛාව / ඌරෙකු: 209-525-5230
 Toll-free line / Línea gratuita / නොමිල රේඛාව / ඌරෙකු: 833-772-2260
 TTY line / Línea TTY / ටී ටී ටී රේඛාව / ඌරෙකු: 833-646-2136
 Fax / Fax / ඌරෙකු: 209-525-5802

Stanislaus County Registrar of Voters, 1021 I Street, Modesto, CA 95354

Fold here, this side out. Tape before mailing. / Doble aquí, con este lado hacia afuera. Use cinta adhesiva antes de enviar por correo. / මෙහි මුද්‍රණය කළ පිටපතක් ලෙස භාවිත කරන්න. / ඌරෙකු: මෙහි මුද්‍රණය කළ පිටපතක් ලෙස භාවිත කරන්න.

DONNA LINDER REGISTRAR OF VOTERS
 STANISLAUS COUNTY
 1021 I ST STE 101
 MODESTO CA 95397-5419

BUSINESS REPLY MAIL
 FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 2 MODESTO CA
 POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
 1021 I STREET, SUITE 101
 MODESTO, CA 95354-2331



NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

50-IBC-E282102



